廣東技術師範大學

Guangdong Polytechnic Normal University

# 商务英语专业

# 课程教学大纲

（2023 版）

外国语学院 编制

# 目 录

**第一部分 学科基础课程教学大纲..... 1**

《综合商务英语》课程教学大纲..... 2

《高级商务英语》课程教学大纲..... 30

《商务英语视听》课程教学大纲..... 38

《商务英语口语》课程教学大纲..... 52

《英语语法》课程教学大纲..... 62

《英语语音实训》课程教学大纲..... 71

《商务英语写作》课程教学大纲..... 81

《商务英语阅读》课程教学大纲..... 88

《翻译概论》课程教学大纲..... 101

《商务翻译》课程教学大纲..... 109

《口译实训》课程教学大纲..... 117

《同声传译》课程教学大纲..... 129

《计算机辅助翻译》课程教学大纲..... 140

《西方文明史》课程教学大纲..... 150

《英语文学导论》课程教学大纲..... 158

《中国文化概要》课程教学大纲..... 167

《英语国家社会与文化》课程教学大纲.....174

《英语演讲与辩论》课程教学大纲..... 190

《第二外国语（日语）》课程教学大纲.....209

《第二外国语（韩语）》课程教学大纲..... 216

《第二外国语（法语）》课程教学大纲..... 232

《第二外国语（西班牙语）》课程教学大纲..... 241

**第二部分 专业教学课程教学大纲..... 251**

《世界经济概论》课程教学大纲..... 252

《国际贸易原理与实务》课程教学大纲..... 259

《经济学导论(英文版)》课程教学大纲..... 267
《跨文化商务交际》课程教学大纲..... 281
《管理学导论(英文版)》课程教学大纲.....291
《国际营销(英文版)》课程教学大纲.....308
《国际商务导论》课程教学大纲.....317
《国际商法导论》课程教学大纲.....324
《商业伦理》课程教学大纲.....331
《财务报表分析》课程教学大纲.....342
《电子商务法律》课程教学大纲..... 350
《商务数据分析》课程教学大纲.....362
《英语教学理论与方法》课程教学大纲.....371
《英语教学设计》课程教学大纲.....379
《英语测试与评价》课程教学大纲.....390
《英语教学实训》课程教学大纲.....399

**第三部分 专业实践课程教学大纲.....407**
《国际商务礼仪实训》课程教学大纲.....408
《国际会展实训》课程教学大纲.....417
《国际商务谈判实训》课程教学大纲.....424
《数字化商务写作实训》课程教学大纲.....432
《国际商务模拟实践》课程教学大纲.....440
《跨境电子商务实训》课程教学大纲..... 447
《专业研习》课程教学大纲.....460
《专业见习》课程教学大纲.....464
《专业实习》课程教学大纲.....468
《社会实践》课程教学大纲.....473
《毕业论文》课程教学大纲.....477

# 第一部分 学科基础课程教学大纲

# 《综合商务英语》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 综合商务英语 1/2/3/4 | | |
| | Integrated Business English I/II/III/IV | | |
| 课程编码 | 334021001 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修课 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 16 | 课程学时 | 256 |
| 开课学期 | 第 1-4 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 谭雯婷 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《综合商务英语》课程是针对商务英语专业一二年级学生的专业基础课程，以语言技能为主，商务技能为辅的融实践性、交际性为一体，以帮助学生对商务语言，商务知识和商务文化有一个全面了解，并熟悉全球经济环境、市场竞争理念、企业管理等方面专业表达，为下一步学习更微观、更具体的课程打下基础。

该课程后续课程包括《高级商务英语》、《笔译》、《口译》、《同声传译》和《国际商务模拟实践》等综合性语言使用和商务实践课程。本课程的作用主要在于帮助学生建立知识、语言、思维基础，逐步过渡到强调语言综合使用和情景化使用的高阶综合性课程。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：熟练掌握英语语言，了解英语国家社会文化，了解商务活动的基本工作内容和运行机制。

课程目标 2：初步具备良好的商务英语运用能力，良好的思辨能力,基本的商务分析、决策和实践能力,良好的团队合作能力，领导、管理、协调和沟通能力,具备良好的自学能力。

课程目标 3：建立良好的道德品质，中国情怀与国际视野，人文与科学素养，

合作精神，创新精神，职业素养，社会责任。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 4.应用能力：能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作 | 1 |
| 6. 沟通表达：能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | 2 |
| 8.国际视野：具有宽阔的国际视野，了解国际动态，尊重世界不同文化的差异性和多样性，能参与国际商务竞争与合作，并保持清醒的国家意识。 | 8.1 | 关注世界各地经济文化历史和发展，具有国别文化差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程主要采用计算机多媒体、视频演示等现代化的教学手段，充分使用英语教学资源。运用先进的教学技术手法提高教学效果，增加课堂的教学容量，提高教学效果：将多媒体引进外语教学促进学生自主式学习；节省课堂知识传授时间，扩大课堂师生互动空间。

本课程主要采用以学生为中心教学法、任务教学法、内容与语言融合教学理念等指导教学；教学中教师根据以学生为主体、以教师为主导的方针，以启发式入手，针对每课语言点采用多举例多练的多种灵活教学方法相结合，使学生在短时间内掌握并会运用所学的知识。要尽可能地活跃课堂的学习气氛以学生为主，采取多提问，多引导；运用交际法、讲授法、练习法、讨论法、演示法、案例教

学、任务驱动等多种方法促使学生主动思考，并与学生形成互动， 激发学生学习英语的自觉性和积极性，营造良好的学习氛围。

## 五、教学内容及重难点

### （一）综合商务英语 1

#### 1. Unit 1 Dress for Success

**(1)教学内容**

Part One Activation

1．Team Task;

2．Exercise;

Part Two Text I：A Hairy Issue for Today's Executive

1．Warm-up Activity;

2．Detailed Reading;

Part Three Text II: Politics in Vogue

1．Discussion;

2．Detailed Reading;

Part Four Language Focus

1．A Review of Useful Expressions;

2．Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

商务职场的着装要求；本单元核心词汇、词组及重点句型。

**（3）教学难点**

知名品牌的社会影响力调查。

#### 2.Unit 2 You Are What You Eat

**(1)教学内容**

Part One Activation

1．Team Task;

2．Exercise;

Part Two Text I：Meal as Metaphor

1．Warm-up Activity;

2．Detailed Reading;

Part Three Text II: Rethinking Organics

1．Discussion;

2．Detailed Reading;

Part Four Language Focus

1．A Review of Useful Expressions;

2．Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

食物文化的理解；本单元核心词汇、词组及重点句型。

**（3）教学难点**

各地饮食文化做调查并汇报。

**3.Unit 3 On the Road**

（1）教学内容

Part One Activation

1．Team Task;

2．Exercise;

Part Two Text I：Letter from America: Notes from the Underground

1．Warm-up Activity;

2．Detailed Reading;

Part Three Text II: Redesigning Cities for People

1．Discussion;

2．Detailed Reading;

Part Four Language focus

1．A Review of Useful Expressions;

2．Language Application;

Part Five Exercise

（2）教学重点

汽车和地铁在中国的发展；本单元核心词汇、词组及重点句型。

（3）**教学难点**

地铁建设及其对某个特定行业的影响的调查分析

4.**Unit 4 Travel Broadens the Mind**

（1）教学内容

Part One Activation

1. Exercise

2. Team Task

Part Two Text I: Notes from a Small Island

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Three Text II: The Threshold of Sustainability for Protected Areas

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Four Language Focus

1. A Review of Useful Expressions;

2. Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

旅途遇到的不同文化及欧洲国家的度假文化；本单元核心词汇、词组及句型。

**（3）教学难点**

旅游的经济和文化效益分析。

**5.Unit 6 The World Wide Web**

（1）教学内容

Part One Activation

1．Theme Introduction;

2．Exercise;

Part Two Text I： Where There's a Web, There's a Way: A Business Guide to

Getting Social

1．Warm-up Activity;

2．Detailed Reading;

Part Three Text II: Visual Goods: The Next Big Business Model

1．Discussion;

2．Detailed Reading;

Part Four Language Focus

1．A Review of Useful Expressions;

2．Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

互联网与电子商务的概念；本单元核心词汇、词组及重点句型。

**（3）教学难点**

电子商务的优缺点。

## （二）综合商务英语 2

### 1.Unit 1 The Business of Language and the Language of Business

（1）教学内容

Part One Activation

1．The Role of Language in Business;

2．The Varieties of English;

Part Two Text I： A World Empire by Other Means

1．Warm-up Activity;

2．Detailed Reading;

Part Three Text II: English, Language of Lost Chances

1．Discussion;

2．Detailed Reading;

Part Four Language Focus

1. A Review of Useful Expressions;

2. Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

英语的发展历史及地位；本单元核心词汇、词组及句型。

**（3）教学难点**

英语如何发展并取得其当今“全球语言”的地位。

**2.Unit 3 College Education: Searching for a Change**

（1）教学内容

Part One Activation

1．Model Building;

2．Model Presentation;

Part Two Text I：Universities and Their Functions

1．Warm-up Activity;

2．Detailed Reading;

Part Three Text II: The Case Method of Harvard Business School

1．Background Introduction;

2．Detailed Reading;

Part Four Language Focus

1．A Review of Useful Expressions;

2．Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

大学及商学院的功能；本单元核心词汇、词组及句型。

**（3）教学难点**

哈佛商学院的案例教学法。

**3.Unit 5 Empire of Wealth**

（1）教学内容

Part One Activation

1．Team Task;

2．Exercise;

Part Two Text I：In Praise of Competitive Urges

1．Warm-up Activity;

2．Detailed Reading;

Part Three Text II: Surviving on Your Paycheck - A Necessary Step Towards Independence

1．Discussion;

2．Detailed Reading;

Part Four Language Focus

1．A Review of Useful Expressions;

2．Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

财富、合理消费、理财等基本知识；本单元核心词汇、词组及重点句型。

**（3）教学难点**

对物质主义和消费主义的批判分析。

**4.Unit 6　A Flat World**

（1）教学内容

Part One Activation

1．An Introduction to Culture

2．American Characteristics

Part Two Text I: The Drawbacks of Cultural Globalization

1．Warm-up Activity;

2．Detailed Reading;

Part Three Text II: The Business Context in Inter-cultural Communication

1．Case Study;

2．Detailed Reading;

Part Four Language focus

1．A Review of Useful Expressions;

2．Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

文化的定义；语言中的文化差异；本单元核心词汇、词组及句型。

**（3）教学难点**

全球化进程对文化的积极和消极影响；文化差异对国际商务交际的影响。

5.Unit 8 Economy and Trade in a Changing World

（1）教学内容

Part One Activation

1．Team Task;

2．Exercise;

Part Two Text I: The Drawbacks of Cultural Globalization

1．Warm-up Activity;

2．Detailed Reading;

Part Three Text II: The Business Context in Inter-cultural Communication

1．Case Study;

2．Detailed Reading;

Part Four Language focus

1．A Review of Useful Expressions;

2．Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

文艺复兴的定义、发展、影响；本单元核心词汇、词组及句型。

**（3）教学难点**

文化在经济全球化进程中受到的影响。

**（三）综合商务英语 3**

**1.Unit 2 Science and Technology Harnessed?**

**（1）**教学内容

Part One Activation

1．Antonym Exercise;

2．Key Concept Introduction;

Part Two Text I：The Moral Challenge of Modern Science

1．Warm-up Activity;

2．Detailed Reading;

Part Three Text II: Unbound the Future: the Nanotechnology Revolution

1．Background Introduction;

2．Detailed Reading;

Part Four Language Focus

1．A Review of Useful Expressions;

2．Language Application;

Part Five Exercise

**（1）教学重点**

科学的中立性；纳米技术的革新性；本单元核心词汇、词组及句型。

**（2）教学难点**

现代科学的道德挑战。

**2.Unit 5 Welfare Is the Better Part of Well-being**

（1）教学内容

Part One Activation

1. Exercise

2. Team Task

Part Two Text I: Job Security and the Welfare State in a Globalized World

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Three Text II: Travelling for Medical Care

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Four Language Focus

1. A Review of Useful Expressions;

2. Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

劳动法及医疗保障的社会作用；本单元核心词汇、词组及重点句型。

**（3）教学难点**

美国和英国的医疗保障体系分析。

**3.Unit 6 Can Art Be Commercialized?**

（1）教学内容

Part One Activation

1. Exercise

2. Team Task

Part Two Text I: Introduction of *Concerning the Spiritual in Art*

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Three Text II: Commerce and the Arts

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Four Language Focus

1. A Review of Useful Expressions;

2. Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

艺术与社会背景的关系及相应的艺术理念的发展；本单元核心词汇、词组及重点句型。

**（3）教学难点**

产品的商业和艺术价值分析。

**4.Unit 7 You Reap What You Peddle**

（1）教学内容

Part One Activation

1. Exercise

2. Team Task

Part Two Text I: The PR Industry

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Three Text II: The Paradox of Business as Do-Gooders

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Four Language Focus

1. A Review of Useful Expressions;

2. Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

公共关系及其在商业中的应用；本单元核心词汇、词组及重点句型。

**（3）教学难点**

公共关系的案例分析。

## （四）综合商务英语 4

### 1. Unit 1 Media: Fact or Fable?

（1）教学内容

Part One Activation

1．The Role of Media;

2．Influence of Media;

Part Two Text I: What Makes Mainstream Media Mainstream？

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Three Text II: Media Relations

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Four Language Focus

1. A Review of Useful Expressions;

2. Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

识别和分析西方媒体的本质特征；本单元核心词汇、词组及重点句型。

**（3）教学难点**

应用文章的诺姆·乔姆斯基的主要观点,做关于西方媒体的案例分析。

**3.Unit 2 Originality and Fair Play**

（1）教学内容

Part One Activation

1. Exercise

2. Team Task

Part Two Text I: The Great Seduction

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Three Text II: Intellectual Property: A Practice Focus

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Four Language Focus

1. A Review of Useful Expressions;

2. Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

知识产权的概念；保护知识产权的必要性；本单元核心词汇、词组及句型。

**（3）教学难点**

知识产权及其保护。

**3.Unit 3 National Interest in a World Community**

（1）教学内容

Part One Activation

1. Exercise

2. Team Task

Part Two Text I: On National Prejudices

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Three Text II: Turn a Social Problem into Wealth

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Four Language Focus

1. A Review of Useful Expressions;

2. Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

国家利益和企业社会责任的概念；本单元核心词汇、词组及句型。

**（3）教学难点**

国家偏见与跨文化交际与合作的矛盾。

**4.Unit 4 Who Wins the Lion’s Share**

（1）教学内容

Part One Activation

1. Exercise

2. Team Task

Part Two Text I: A Matter of Sovereignty: What the European Court's Ruling Means for the Technology Industry

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Three Text II: Antitrust in the European Union: Unchained Watchdog

1. Warm-up Activity

2. Detailed Reading

Part Four Language Focus

1. A Review of Useful Expressions;

2. Language Application;

Part Five Exercise

**（2）教学重点**

垄断与竞争的概念；本单元核心词汇、词组及重点句型。

**（3）教学难点**

## 六、课程内容及安排

### （一）综合商务英语 1

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Unit 1 Dress for Success | **Part One** Activation<br>1．Team Task;<br>2．Exercise;<br>**Part Two** Text I：A Hillary Clinton Is Running for President<br>--So Here's Why We Should Stop Talking about Her Wardrobe Now<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three** Text II: Business Casual Causes Confusion<br>1．Discussion;<br>2.Detailed Reading;<br>**Part Four** Language Focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2.Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 通过本单元的学习，应掌握商务职场的着装要求等基本知识，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，写作中的观点对比技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及汇报。并 1．了解固有形象对人们生活的影响；<br>2．理解商务职场的着装要求；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．能应用文中的知识对一些知名品牌的社会影响力做调查并汇报。 | 12 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |
| 2 | Unit 2 | **Part One** Activation | 通过本单元的学习，应 | | | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | You Are What You Eat | 1．Team Task;<br>2．Exercise;<br>**Part Two** Text I：Meal as Metaphor<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three** Text II: Rethinking Organics<br>1．Discussion;<br>2.Detailed Reading;<br>**Part Four** Language Focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2.Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 掌握各国饮食风俗等基本知识，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，写作中的观点对比技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及汇报。并<br>1．了解各国饮食文化背后的成因；<br>2．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．能应用文中的知识对一些各地饮食文化做调查并汇报。 | | | |
| 3 | Unit 3 On the Road | **Part One** Activation<br>1．Team Task;<br>2．Exercise;<br>**Part Two** Text I：Letter from America: Notes from the Underground<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three** Text II: Redesigning Cities for People<br>1．Discussion;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Four** Language focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2．Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 通过本单元的学习，应掌握关于城市交通的基本知识，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及汇报。并<br>1.了解城市交通系统中地铁、汽车和自行车分别扮演的角色；<br>2．理解汽车和地铁在中国的发展及其对生活、社会、环境和经济的影响；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．能应用文章的观点做关于地铁建设及其对某个特定行业的影响的调查分析。 | 12 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |
| 4 | Unit 4 | **Part One** Activation | 通过本单元的学习，应掌握 | 12 | 翻转课堂、 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Travel Broadens the Mind | 1．Team Task;<br>2．Exercise;<br><br>**Part Two** Text I：Notes from a Small Island<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br><br>**Part Three** Text II: The Threshold of Sustainability for Protected Areas<br>1．Discussion;<br>2．Detailed Reading;<br><br>**Part Four** Language focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2．Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 旅游文学的特点，理解生态旅游及欧洲国家的度假文化，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，掌握写作中的运用比较矩阵撰写大纲的技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论调查及讲介。并<br>1．了解生态旅游的重要性；<br>2．理解在旅游时可能遇到的不同文化及欧洲国家的度假文化；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型及旅游文学的特点；<br>4．能运用本单元语言及商务知识做关于旅游的经济和文化效益的调查分析 | | 任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | |
| 5 | Unit 6 The World Wide Web | **Part One** Activation<br>1．Team Task;<br>2．Exercise;<br><br>**Part Two** Text I：The New Meaning of Mobility<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br><br>**Part Three** Text II: Visual Goods: The Next Big Business Model<br>1．Discussion;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Four** Language focus | 通过本单元的学习，应掌握互联网经济、电子商务的基本知识，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，写作简单的商务报告，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及汇报。并<br>1．了解本单元两篇课文的大意，对电子商务建立初步认识；<br>2．理解电子商务的优点与缺点；<br>3．掌握本单元核心词 | 12 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1．A Review of Useful Expressions;<br>2．Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 汇、词组及重点句型；<br>4． 能运用本单元的英语语言及商务知识做简单的商务讲介。 | | | |

**（二）综合商务英语 2**

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Unit 1 The Business of Language and the Language of Business | **Part One** Activation<br>1．The Role of Language in Business;<br>2．The Varieties of English;<br>**Part Two** Text I： A World Empire by Other Means<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three** Text II: English, Language of Lost Chances<br>1．Discussion;<br>2.Detailed Reading;<br>**Part Four** Language Focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2.Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 通过本单元的学习，应掌握语言在文化交流中的作用及商务交流中的语言应用等概念，锻炼在阅读中进行信息分类，例证写作技巧，在听力活动中进行总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及汇报等语言技巧。并<br>1．了解本单元两篇课文的大意；<br>2．理解英语的发展史及其当今的社会、经济和政治地位；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．能应用例证写作技巧对英语的地位进行描述。 | 12 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |
| 2 | Unit 3 College Education: Searching for a Change | **Part One** Activation<br>1．Team Task;<br>2．Exercise;<br>**Part Two** Text I：<br>Universities and Their Functions<br>1．Warm-up Activity; | 通过本单元的学习，应掌握大学尤其是商学院的功能，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及隐含意义，删减不必要的重复内容写作技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语 | | | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2．Detailed Reading;<br><br>**Part Three** Text II: The Case Method of Harvard Business School<br>1．Discussion;<br>2.Detailed Reading;<br>**Part Four** Language Focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2.Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 进行讨论、调查及商务讲介等语言技巧。并<br>1．了解本单元两篇课文的大意；<br>2．理解大学及商学院的功能，理解案例法的作用及人文教育的意义；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．能应用文中学习的原则模拟商务情境并做结果汇报。 | | | |
| 3 | Unit 5 Empire of Wealth | **Part One** Activation<br>1．Team Task;<br>2．Exercise;<br><br>**Part Two** Text I：In Praise of Competitive Urges<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three** Text II: Self-made Wealth in America: Robber Barons and Silicon Sultans<br>1．Discussion;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Four** Language focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2．Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 通过本单元的学习，应掌握财富、合理消费、理财等基本知识，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，写作中的主题句撰写技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及汇报。并：<br>1．了解攀比的概念及其对消费和社会等级的影响；<br>2．理解讽刺手法的主要特点和功能；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4． 能应用文中的观点对物质主义和消费主义进行批判分析。 | 12 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |
| 4 | Unit 6 A Flat World | **Part One** Activation<br>1. An Introduction to Culture<br>2．American Characteristics | 通过本单元的学习，应掌握文化全球化及跨文化交流之间的相互关系，锻 | 12 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Part Two** Text I: The Drawbacks of Cultural Globalization<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three Text II:** The Business Context in Inter-cultural Communication<br>1．Case Study;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Four** Language focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2．Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 炼阅读理解文章大意、具体内容及进行逻辑推理，摘要写作，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语进行讨论及商务讲介等语言技巧。并：<br>1．了解本单元两篇课文的大意；<br>2．理解文化在全球化进程中受到的影响；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．能应用调查及案例分析等方法做文化冲突讲介。 | | 拟法、小组讨论法。 | |
| 5 | Unit 8 Economy and Trade in a Changing World | **Part One** Activation<br>1．Team Task;<br>2．Exercise;<br>**Part Two** Text I：The Myth of the Renaissance in Europe<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three** Text II: Financial Legislations in the First Hundred Days<br>1．Discussion;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Four** Language focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2．Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 通过本单元的学习，应掌握经济与文化的相互促进关系，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及进行逻辑推理，摘要写作，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语进行讨论及商务讲介等语言技巧。并：<br>1．了解本单元两篇课文的大意；<br>2．理解文化在经济全球化进程中受到的影响；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．能应用调查及案例分析等方法做相关的现实案例讲介。 | 12 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |

## （三）综合商务英语 3

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Unit 2 Science and Technology Harnessed? | **Part One** Activation<br>1．The Role of Language in Business;<br>2．The Varieties of English;<br><br>**Part Two** Text I： The Moral Challenge of Modern Science<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br><br>**Part Three** Text II: Unbound the Future: the Nanotechnology Revolution<br>1．Discussion;<br>2.Detailed Reading;<br>**Part Four** Language Focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2.Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 通过本单元的学习，应掌握科学技术的中立性及科学技术的合理应用等概念，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及隐含意义，语篇衔接与连贯写作技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及商务讲介等语言技巧。并：<br>1．了解本单元两篇课文的大意；<br>2．理解伦理道德对科学技术发展的重要性；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．能应用文中学习的概念对科技可能对未来带来的变化做出预测并提出如何避免科技可能带来的潜在问题。 | 16 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |
| 2 | Unit 5 Welfare Is the Better Part of Well-being | **Part One** Activation<br>1．Team Task;<br>2．Exercise;<br>**Part Two** Text I：Universities and Their Functions<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading; | 通过本单元的学习，应理解社会福利的功能及劳动法与工作保障等概念，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，掌握在写作中的语句组织技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及讲介。 | | | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Part Three** Text II: The Case Method of Harvard Business School<br>1．Discussion;<br>2.Detailed Reading;<br>**Part Four** Language Focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2.Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 并：<br>1．了解福利国家的医疗保障体系；<br>2．理解劳动法及医疗保障的社会作用；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．能应用文章中所学的原理进行美国和英国的医疗保障案例分析并作汇报。 | | | |
| 3 | Unit 6 Can Art Be Commercialized? | **Part One** Activation<br>1．Team Task;<br>2．Exercise;<br>**Part Two** Text I： Picasso's Dealer in the United States<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three** Text II: Commerce and the Arts<br>1．Discussion;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Four** Language focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2．Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 通过本单元的学习，应理解艺术理论与商业的关系，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，掌握正式的学术文章写作技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及汇报。并：<br>1．了解艺术的商业价值；<br>2．理解艺术与社会背景的关系及相应的艺术理念的发展；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．能应用文章中的观点做关于某些产品的商业和艺术价值的调查分析。 | 16 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |
| 4 | Unit 7 You Reap What You Peddle | **Part One** Activation<br>1．An Introduction to Culture<br>2．American Characteristics<br>**Part Two** Text I: The PR Industry<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three Text II:** The | 通过本单元的学习，应理解公共关系及其在商业中的应用，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，掌握文章起始段落的写作技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及汇报。 | 16 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Paradox of Business as Do-Gooders<br>1．Case Study;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Four** Language focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2．Language Application;<br>**Part Five** Exercise | （二）教学要求<br>1．了解公共关系与企业社会责任的相关性；<br>2．理解公共关系及其在商业中的应用；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．能应用文章的原理做关于公共关系的案例分析。 | | | |

## （四）综合商务英语 4

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Unit 1 Media: Fact or Fable? | **Part One** Activation<br>1．The Role of Media;<br>2．Influence of Media;<br>**Part Two** Text I： What Makes Mainstream Media Mainstream?<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three** Text II: Media Relations<br>1．Discussion;<br>2.Detailed Reading;<br>**Part Four** Language Focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2.Language Application; | 通过本单元的学习，应掌握诺姆·乔姆斯基关于媒体本质和结构的主要观点，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及隐含意义，语篇衔接与连贯写作技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及商务讲介等语言技巧。并：<br>1．了解本单元两篇课文的大意；<br>2．识别和分析西方媒体的本质特征；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4．正确理解西方媒体关于中国负面形象的新闻报道，提高媒体素养; | 16 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **Part Five** Exercise | 5.能应用文章的诺姆·乔姆斯基的主要观点,做关于西方媒体的案例分析。 | | | |
| 2 | Unit 2 Originality and Fair Play | **Part One** Activation<br>1．Team Task;<br>2．Exercise;<br>**Part Two** Text I：The Great Seduction<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three** Text II: Intellectual Property: A Practice Focus<br>1．Discussion;<br>2.Detailed Reading;<br>**Part Four** Language Focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2.Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 通过本单元的学习，应理解知识产权的概念及其受到的日益增加的关注和保护，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，掌握在写作中的引用技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及汇报。并：<br>1．了解本单元两篇课文的大意，对知识产权的概念建立认识；<br>2．理解知识产权的价值和对其进行保护的必要性；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4． 能运用本单元的英语语言及商务知识做简单的案例分析。 | 16 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | |
| 3 | Unit 3 National Interest in a World Community | **Part One** Activation<br>1．Team Task;<br>2．Exercise;<br>**Part Two** Text I：On National Prejudices<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three** Text II: Turn a Social Problem into Wealth<br>1．Discussion;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Four** Language focus<br>1．A Review of Useful | 通过本单元的学习，应理解国家利益和企业社会责任的概念，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，掌握在写作中的引用技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论讲介及评论。并：<br>1．了解在跨国企业中与多文化背景的人合作的方式；<br>2．理解文章中关于国家利益和企业社会责任的概念；<br>3．掌握本单元核心词汇、词组 | 16 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Expressions;<br>2．Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 及重点句型；<br>4. 能应用文章的商务和语言知识做小组调查并撰写报告。 | | | |
| 4 | Unit 4 Who Wins the Lion's Share | **Part One** Activation<br>1．An Introduction to Culture<br>2．American Characteristics<br>**Part Two** Text I: A Matter of Sovereignty: What the European Court's Ruling Means for the Technology Industry<br>1．Warm-up Activity;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Three Text II:** Antitrust in the European Union: Unchained Watchdog<br>1．Case Study;<br>2．Detailed Reading;<br>**Part Four** Language focus<br>1．A Review of Useful Expressions;<br>2．Language Application;<br>**Part Five** Exercise | 通过本单元的学习，应理解商业中的垄断与竞争以及相关的法律与政策，锻炼阅读理解文章大意、具体内容及暗含意义，掌握在写作中的非直接引用和报告技巧，在商务会谈听力材料中总结大意，获取相关信息，用英语口语进行讨论及讲介。<br>并：<br>1. 了解政府干预在市场中所起的作用；<br>2. 理解垄断与竞争的概念及其与商业和经济的相关性；<br>3. 掌握本单元核心词汇、词组及重点句型；<br>4. 能应用文章中所学的原理进行案例分析并作汇报。 | 16 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 平时作业 | 资料学习 | 主题讨论 | 期末考试 | |
| 课程目标 1 | 12 | 3 | | 15 | 30 |
| 课程目标 2 | | 6 | 9 | 15 | 30 |
| 课程目标 3 | | 8 | 12 | 25 | 40 |
| 合　计 | 12 | 17 | 21 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90—100 分） | 良好（75—89 分） | 中等（70—79 分） | 及格（60—70 分） | 不及格（0-59 分） |
| 平时作业 | 能按时完成，能按具体要求完成作业及互评任务，并根据反馈进行修改 | 按时完成，严格按照任务要求完成，积极认真参与互评任务，能根据反馈深刻反思并优化作业。 | 按时完成，总体按照任务要求完成，积极参与互评任务，能根据反馈优化作业 | 按时完成，基本按照任务要求完成，参与互评任务，能优化作业。 | 按时完成，能按照部分任务要求完成，参与互评任务，不能优化作业 | 未按时完成，只能按照任务要求完成少量作业，未参与互评任务，不能优化作业 |
| 资料学习 | 完成课程资料的查阅和学习。 | 能按时查阅和学习全部课程资料。 | 能按时查阅和学习大部分课程资料。 | 能按时查阅和学习部分课程资料 | 能查阅和学习部分课程资料。 | 未能查阅和学习全部课程资料。 |
| 主题讨论 | 参与课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结。 | 积极参与全部课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言充实深刻。 | 积极参与大部分课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言充实深刻。 | 积极参与大部分课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言充实。 | 积极参与部分课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言完整。 | 参与少量课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言不完整。 |
| 期末考试 | 掌握商务英语词汇、句法和语篇知识，理解商务文本表层信息和深层预设，完成书面沟通任务。 | 熟练掌握大量商务英语词汇句和充分的语法和语篇知识，深刻理解商务文本表层信息和深层预设，能够流畅得体地完成书面沟通任务。 | 熟练掌握核心商务英语词汇和关键句法和语篇知识，深刻理解商务文本表层信息和基本理论其深层预设，能流畅地完成书面沟通任务。 | 基本掌握核心商务英语词汇和关键句法和语篇知识，深刻理解商务文本表层信息，能顺利完成书面沟通任务。 | 基本掌握核心商务英语词汇，基本理解商务文本表层信息，能顺利完成书面沟通任务。 | 基本掌握商务英语词汇，理解商务文本表层信息，能基本完成书面沟通任务。 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90—100 分） | 良好（75—89 分） | 中等（70—79 分） | 及格（60—70 分） | 不及格（0-59 分） |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标1 | 考查商务英语词汇、句法和语篇知识,英语国家社会文化，商务活动的基本工作内容和运行机制，以及英语口头与书面表达能力 | 很好地完成口头和书面的课堂任务 | 较好地完成口头和书面的的课堂任务 | 基本完成口头和书面的的课堂任务 | 完成部分口头和书面的的课堂任务 | 不能够完成口头和书面的的课堂任务 |
| 课程目标2 | 考查商务英语运用能力，思辨能力,商务分析、决策和实践能力,团队合作能力，领导、管理、协调和沟通能力,自学能力 | 能够在跨文化商务沟通中非常得体地表达需求、观点和立场；能够在商务沟通的团队合作中，起良好的领导、管理、协调和沟通作用；能够很好地反思学习进展并及时调整状态。 | 能够在跨文化商务沟通中比较得体地表达需求、观点和立场；能够在商务沟通的团队合作中，起较好的领导、管理、协调和沟通作用；能够较好地反思学习进展并及时调整状态。 | 能够在跨文化商务沟通中基本得体地表达需求、观点和立场；能够在商务沟通的团队合作中，基本能起的领导、管理、协调和沟通作用；基本能反思学习进展并及时调整状态。 | 能够在跨文化商务沟通中表达需求、观点和立场；能够在商务沟通的团队合作中，偶尔能起的领导、管理、协调和沟通作用；能在部分情况下反思学习进展。 | 不能够在跨文化商务沟通中得体地表达需求、观点和立场；不能够在商务沟通的团队合作中，偶尔能起的领导、管理、协调和沟通作用；不能反思学习进展。 |
| 课程目标3 | 考查道德品质，中国情怀与国际视野，人文与科学素养，合作精神，创新精神，职业素养，社会责任。 | 在平时的课堂作业、期末考试以及课堂任务，能表现出良好的道德品质，中国情怀与国际视野，人文与科学素养，合作精神，创新精神，职业素养，社会责 | 在平时的课堂作业、期末考试以及课堂任务，能表现出较好的道德品质，中国情怀与国际视野，人文与科学素养，合作精神，创新精神，职业素养，社会责 | 在平时的课堂作业、期末考试以及课堂任务，基本能表现出较好的道德品质，中国情怀与国际视野，人文与科学素养，合作精神，创新精神，职业素 | 在平时的课堂作业、期末考试以及课堂任务，偶尔能表现出较好的道德品质，中国情怀与国际视野，人文与科学素养，合作精神，创新精神，职业素 | 在平时的课堂作业、期末考试以及课堂任务，不能表现出较好的道德品质，中国情怀与国际视野，人文与科学素养，合作精神，创新精神，职业素 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 任。 | 任。 | 养，社会责任。 | 养，社会责任。 | 养，社会责任。 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

王立非，王彦．商务英语综合教程 1234（学生用书）．上海外语教育出版社，2018 年 10 月。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 王立非，王彦 | 《商务英语综合教程 3（教师用书）》 | 上海外语教育出版社 | 2011 年 1 月 |
| 2 | 王立非，陈俐丽 | 《商务英语综合教程 3（综合训练）》 | 上海外语教育出版社 | 2013 年 8 月 |
| 3 | 徐章宏，蔡芸 | 商务英语综合教程 3 | 高等教育出版社 | 2009 年 2 月 |
| 4 | Cotton，D.，Falvey，D.，Kent，S. | 《体验商务英语综合教程 3（第 2 版）》 | 高等教育出版社 | 2012 年 6 月 |
| 5 | 马龙海，李毅 | 《新视野商务英语综合教程 3》 | 外语教育与研究出版社 | 2014 年 8 月 |

### （三）网络资源

1.网易公开课网，网址：http://open.163.com/

2.TED 网，网址：http://www.ted.com/

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：谭雯婷　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年　5 月 20　日

# 《高级商务英语》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 高级商务英语 | | |
| | Advanced Business English | | |
| 课程编码 | 334021002 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修课 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 4 | 课程学时 | 64 |
| 开课学期 | 第 7-8 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 叶薇 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《高级综合英语》是商务英语专业必修课，先修课程为前四学期共计 16 学时的《综合商务英语》，后续课程包括《同声传译》和《国际商务模拟实践》等综合性语言使用和商务实践课程。本课程具有以下主要特点：（1）实用性强：以商务场合中常见的情境为背景，让学生学习如何在实际情况中运用商务英语进行交流；（2）强调语法和写作训练，主题包括撰写商务邮件、报告和演示文稿等文档；（3）培养跨文化交流能力，涵盖了不同国家和地区的商务文化和礼仪，让学生了解不同文化之间的差异；（4）听力和口语训练：该课程通过商务听力和口语练习，帮助学生更好地应对商务交流。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够熟练掌握商务英语术语、语法和语篇知识，围绕日常商务主题，深刻地理解和分析文本及其意义、流利得体地表达自己的观点和立场；

课程目标 2：具备宽阔的国际视野，对中外商务文化差异能够进行批判性分析，深刻了解通过商务沟通和合作建立人类命运共同体的重要性和意义；

课程目标 3：能够灵活使用听力和阅读信息接收策略以及口头和书面信息表达策略；在此过程中，反思学习成果，及时调整学习策略使用和学习情绪状态，

以提升自己的学习效果和效率。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 5.应用沟通：具有良好的阅读、理解和翻译能力，通晓跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等英语技能，分析、研究并解决比较复杂的跨文化交际问题。 | 5.1 | 连贯流利地使用中英文商务交际语言，大方得体地进行涉外商务交流活动和翻译任务，忠实有效地进行商务信息传播和促成业务。 | 1 |
| 7.国际视野：具有宽阔的国际视野，了解国际动态，尊重世界不同文化的差异性和多样性，能参与国际商务竞争与合作，并保持清醒的国家意识。 | 7.1 | 关注世界各地经济文化历史和发展，具有国别文化差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性。 | 2 |
| 8. 学习发展：具有终身学习和专业发展意识，能够适应社会发展需要，进行自我规划，自我管理和自主学习。发展自主学习和终身学习的意识和能力，适应社会和经济形式发展形势。 | 8.1 | 积极参与各项活动和竞赛，定期反思评估学习进展，主动交流以获取有利于提升自己学习表现的各类信息，及时调整学习目标、改进学习策略运用。 | 3 |

## 四、教学方法

翻转课堂：学生在课前通过在线学习平台自主学习商务英语知识，课堂时间主要用于讨论、解决问题和进行实践活动,有助于提高学生的自主学习能力和课堂参与度。

任务型教学法：教师可以设计各种任务，如制定商业计划书、进行市场调查、分析商英报告等,要求学生在完成具有实际意义的商务任务的过程中，学习并运用商务英语知识,有助于培养学生的实际操作能力和解决问题的能力。

情景模拟法：教师可以根据单元主题设计各种商务场景，如商务谈判、会议、产品推介等，让学生在课堂上进行角色扮演和互动,有助于提高学生在实际商务环境中的英语沟通能力和商务技能。

小组讨论法：教师可以单元主题或者热门商务话题，如企业社会责任、全球化对企业的影响等，将学生分成小组，让他们针对特定的商务话题进行讨论,有助于提高学生的团队合作能力和批判性思维能力。

## 五、教学内容及重难点

（一）企业管理

教学内容：管理主题相关的商务英语听说读写技能、中外企业管理文化异同和跨文化沟通技能。

教学重点：学生掌握管理主题相关的商务英语听说读写技能使用和策略

教学难点：在跨文化管理场景中深刻地理解关键信息和得体地表达想法和观点。

（二）生产活动

教学内容：生产活动相关的商务英语听说读写技能、中外生产组织文化异同和跨文化沟通技能。

教学重点：学生掌握生产主题相关的商务英语听说读写技能使用和策略

教学难点：在跨文化生产场景中深刻地理解关键信息和得体地表达想法和观点。

（三）产品营销

教学内容：产品营销相关的商务英语听说读写技能、中外营销文化异同和跨文化沟通技能。

教学重点：学生掌握生产主题相关的商务英语听说读写技能使用和策略

教学难点：在跨文化生产信息交流场景中深刻地理解关键信息和得体地表达想法和观点。

（四）金融系统

教学内容：金融系统相关的商务英语听说读写技能、中外金融思想异同和跨文化沟通技能。

教学重点：学生掌握生产主题相关的商务英语听说读写技能使用和策略

教学难点：在跨文化金融信息交流场景中深刻地理解关键信息和得体地表达想法和观点。

（五）社会经济

教学内容：金融系统相关的商务英语听说读写技能、中外金融思想异同和跨文化沟通技能。

教学重点：学生掌握生产主题相关的商务英语听说读写技能使用和策略

教学难点：在跨文化金融信息交流场景中深刻地理解关键信息和得体地表达想法和观点。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 企业管理 | 学习与管理、动机、公司架构、跨文化管理、招聘及职业女性等管理话题相关的听说读写语言技能、策略及情景化使用 | ● 能够熟练地运用管理主题的术语，理解文本和表达思想。<br>● 能批判性分析中外管理思想和体系的异同。<br>● 能够运用管理主题的理解和表达策略完成拓展学习或竞赛考试。 | 16 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |
| 2 | 生产活动 | 学习与经济部门、生产、物流与质量等生产活动话题相关的听说读写语言技能、策略及情景化使用 | ● 能够熟练地运用管理主题的术语，理解文本和表达思想。<br>● 能批判性分析中外生产组织体系的异同。<br>● 能够运用管理主题的理解和表达策略完成拓展学习或竞赛考试。 | 8 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |
| 3 | 产品营销 | 学习与产品、营销、广告等营销话题相关的听说读写语言技能、策略及情景化使用 | ● 能够熟练地运用管理主题的术语，理解文本和表达思想。<br>● 能批判性分析中外产品营销思想和体系的异同。<br>● 能够运用管理主题的理解和表达策略完成拓展学习或竞赛考试。 | 8 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |
| 4 | 金融系统 | 学习与银行业务、风险资本、债券、股票股份、金融衍 | ● 能够熟练地运用管理主题的术语，理解文本和表达思想。 | 16 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 生品、会计与财务报表、市场结构与竞争和收购等金融话题相关的听说读写语言技能、策略及情景化使用 | ● 能批判性分析中外金融思想和体系的异同。<br>● 能够运用管理主题的理解和表达策略完成拓展学习或竞赛考试。 | | 论法。 | |
| 5 | 社会经济 | 学习与政府和税收、商业周期、企业社会责任、效率与雇佣、汇率、国际贸易和经济与生态等社会经济话题相关的听说读写语言技能、策略及情景化使用 | ● 能够熟练地运用管理主题的术语，理解文本和表达思想。<br>● 能批判性分析中外社会经济思想和体系的异同。<br>● 能够运用社会经济主题的理解和表达策略完成拓展学习或竞赛考试。 | 16 | 翻转课堂、多媒体教学法、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 平时作业 | 资料学习 | 主题讨论 | 期末考试 | |
| 课程目标 1 | 10 | / | | 40 | 50 |
| 课程目标 2 | 10 | / | 10 | 10 | 30 |
| 课程目标 3 | / | 10 | 10 | / | 20 |
| 合　计 | 20 | 10 | 20 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

#### 1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90—100 分） | 良好（75—89 分） | 中等（70—79 分） | 及格（60—70 分） | 不及格（0-59 分） |
| 平时作业 | 能按时完成，能按具体要求完成 | 按时完成，严格按照任务要求完成，积极认真参 | 按时完成，总体按照任务要求完成，积极 | 按时完成，基本按照任务要求完成，参与 | 按时完成，能按照部分任务要求完成， | 未按时完成，只能按照任务要求完成少量 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90—100 分） | 良好<br>（75—89 分） | 中等<br>（70—79 分） | 及格<br>（60—70 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| | 作业及互评任务，并根据反馈进行修改 | 与互评任务，能根据反馈深刻反思并优化作业。 | 参与互评任务，能根据反馈优化作业 | 互评任务，能优化作业。 | 参与互评任务，不能优化作业 | 作业，未参与互评任务，不能优化作业 |
| 资料学习 | 完成课程资料的查阅和学习。 | 能按时查阅和学习全部课程资料。 | 能按时查阅和学习大部分课程资料。 | 能按时查阅和学习部分课程资料 | 能查阅和学习部分课程资料。 | 未能查阅和学习全部课程资料。 |
| 主题讨论 | 参与课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结。 | 积极参与全部课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言充实深刻。 | 积极参与大部分课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言充实深刻。 | 积极参与大部分课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言充实。 | 积极参与部分课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言完整。 | 参与少量课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言不完整。 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90—100 分） | 良好<br>（75—89 分） | 中等<br>（70—79 分） | 及格<br>（60—70 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标1 | 考查商务英语词汇、句法和语篇知识，以及进行跨文化商务沟通的能力 | 很好地完成口头和书面的跨文化交流任务 | 较好地完成口头和书面的跨文化交流任务 | 基本完成口头和书面的跨文化交流任务 | 部分完成口头和书面的跨文化交流任务 | 不能够完成口头和书面的跨文化交流任务 |
| 课程目标2 | 考查在跨文化商务沟通中得体地表达需求<br>观点和立场的能力 | 能够在跨文化商务沟通中非常得体地表达需求、观点和立场。 | 能够在跨文化商务沟通中比较得体地表达需求、观点和立场。 | 能够在跨文化商务沟通中基本得体地表达需求、观点和立场。 | 能够在跨文化商务沟通中得体地表达部分需求、观点和立场。 | 不能够在跨文化商务沟通中得体地表达需求、观点和立场。 |
| 课程目标3 | 考查学习反思和自我调节能力 | 能够很好地反思学习进展并及时调整状态。 | 能够较好地反思学习进展并及时调整状态。 | 基本能反思学习进展并及时调整状态。 | 能在部分情况下反思学习进展。 | 不能反思学习进展。 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

Ian MacKenzie. 新版剑桥商务英语（高级）：学生用书（第 3 版）. 商务印书馆，2021 年。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Ian MacKenzie | 新版剑桥商务英语（高级）：教师用书（第 3 版） | 商务印书馆 | 2021 年 4 月 |
| 2 | Guy Brook-Hart | 剑桥标准商务英语教程 高级学生用书（第 2 版） | 西安交通大学出版社 | 2018 年 3 月 |
| 3 | Guy Brook-Hart | 剑桥标准商务英语教程 高级教师用书（第 2 版） | 西安交通大学出版社 | 2018 年 3 月 |
| 4 | Paul Dummett & Benne Coline | 新编剑桥商务英语学生用书（高级）（第三版修订版） | 经济科学出版社 | 2018 年 3 月 |
| 5 | Paul Dummett | 新编剑桥商务英语教师用书（高级）（第三版修订版） | 经济科学出版社 | 2018 年 3 月 |

### （三）网络资源

（1）学习通自建课程网站，网址：

https://mooc2-ans.chaoxing.com/mooc2-ans/mycourse/tch?courseid=229645300&clazzid=66890371&cpi=143543078&enc=f577621034ada767037ded8e2b78f16f&t=1682987980227

（2） 剑桥商务英语考试，网址：

https://www.cambridgeenglish.org/exams-and-tests/business-higher/preparation/

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：叶薇　　审订人：谭雯婷　　审批人：王永建

时间： 2023 年 5 月 25 日

# 《商务英语视 I-II》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 《商务英语视听 I》《商务英语视听 II》 | | |
| | Business English Audiovisual | | |
| 课程编码 | 334021003 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 4 | 课程学时 | 其中：理论　48 学时，实践 16 学时 |
| 开课学期 | 第 一 /二学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 余娟 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《商务英语视听说》是一门面向商务英语专业开设的专业必修课，属于学科基础模块，旨在提高学生语言听说技能和商务人文素养。本课程通过听录音磁带或 CD，看录像等多模态方式，学习有关商务活动的实用材料，使学生获得生动、丰富的语言知识和商业文化知识。通过该课程的学习，学生能在听力方面，听懂正常语速为每分钟约 140-180 个单词的商务活动的谈话，类型涉及面试、电话，采访，讨论，演讲，会议发言等。在口语方面，能对听觉信息做出恰当的反应，并运用正确、得体的英语讨论各种商务和日常生活的话题，有效地实现跨文化交际，同时通过专项听力训练，让学生掌握基本听说技能，为后续专业课程打下基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够听懂比较简单的商务英语材料，用英语进行口语表达，完成大学一年级商务英语听力技能训练。

课程目标 2：具备商务英语语言知识及听力技巧，完成四级听力训练。

课程目标 3：培养良好的商务职业素养，能系统听取，理解，分析商务资料并能具备在跨文化商务活动中传播中国特色商务文化的能力。

课程目标 4：具备良好的跨文化交际能力，能理解，传承和发扬不同文化。

（二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 1.[品德修养]牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家对整体利益。 | 1.1 | 家国意识：要有深厚的家国情怀，理解传播中华优秀传统文化的重要性和意义，具备制度自信和文化认同；能身体力行地弘扬中华民族的优秀传统精神，为实现中华民族伟大复兴而努力奋斗。 | 4 |
| 6. ［沟通表达］能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 商务沟通：能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | 1 |
| | 6.2 | 文化交流：掌握文化交流的技巧和策略，具备跨文化意识和敏感性，能够基于合作共赢的原则有效灵活处理文化冲突和沟通障碍，增强商务合作的潜力和机会，从而提升企业的国际影响力和竞争力。 | 2 |
| 8. ［国际视野］具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.2 | 中国立场：理解国际商务竞争的复杂性和积极意义，始终坚持在跨文化商务活动中，自信充分展示中国企业的实力和特色；积极传播中国的价值观、商业理念和行为准则，在跨文化环境中宣传中国品牌和企业的正面形象。 | 3 |

## 四、教学方法

课程秉承以真实交流语境为依托，构建视听说有机结合的互动教学模式，实现在商务环境中学英语、在学英语中获得商务知识、掌握商务技能、培养职业素

养的多重教学目标。教学内容直观生动，语言文化并行，练习形式多样，活动设计环环相扣，商务文化和社交礼仪并举，帮助学生提高语言应用能力和文化素养。

商务听说实践突出真实的职业场景和活动，在岗位实践中培养学生的语言技能和商务交际技能，增强学生未来的择业能力和竞争力。具体教学方法及时间分配如下：

| 教学方式与方法 | 学时 | 教学方式与方法 | 学时 |
|---|---|---|---|
| 讲授法 | 4 | 小组合作学习 | 8 |
| 讨论法 | 6 | 任务驱动法 | 8 |
| 课堂展示 | 6 | | |

## 五、教学内容及重难点

**《商务英语视听 I》教学内容与重难点**

### （一）商务介绍

教学内容：学习用英语介绍他人及自己。

教学重点：英语介绍性的词汇，短语以及礼节

教学难点：影响英语听力技能的因素

### （二）公司入职培训

教学内容：了解企业入职培训及流程

教学重点：企业入职培训的英语词汇与表达

教学难点：影响英语口头表达的因素

### （三） 工作日常

教学内容：学习商务人士工作的日常

教学重点：如何用英语表达日常工作

教学难点：学会听辩不同的音素

### （四） 接听电话与留言

教学内容：学习如何用英语接听电话及留言

教学重点：接听电话的短语与词汇以及礼节

教学难点：能够掌握并使用正确的语音语调

**（五）寻求帮助**

教学内容：学习在工作中如何寻求帮助

教学重点：寻求帮助的短语及方式

教学难点：掌握英语中重音、停留、句调、节奏

**（六）邀请**

教学内容：学习如何邀请别人并处理邀请

教学重点：邀请的短语，句式以及语用方式

教学难点：科学系统观看视频的技巧。

**（七）表达谢意与歉意**

教学内容：学习用英语在职场上表达谢意与歉意

教学重点：表达歉意与谢意的方式，不同体裁和文本类型的英语口头表达训练，包括复述、描述、解说、评述、简单命题演讲的训练

教学难点：学习用英语组织并展开不同的学习活动，如采访，辩论，描述等。

**（八）提出或询问建议**

教学内容：学习如何向别人提出建议并寻求别人的建议

教学重点：提出建议的语言技巧

教学难点：掌握专四中选择题的答题技巧

**（九）喜欢与不喜欢**

教学内容：学习如何向别人表达自己的喜欢与不喜欢

教学重点：表达喜好的语言表述

教学难点：掌握专四中听写题的答题技巧

**（十）工作时长**

教学内容：谈论工作的时间

教学重点：表达时间的英语结构和句式，虚拟语气的运用

教学难点：意愿性表述的内涵意义听力训练

**（十一）预定酒店**

教学内容：学习如何预定酒店，会议室等。

教学重点：表达预定的句式和对话

教学难点：商务文化礼节

**（十二）庆祝**

教学内容：学习如何表达对别人的庆祝和肯定

教学重点：表示庆祝的英语表达和礼仪

教学难点：学会观肢体语言

## 《商务英语视听 II》教学内容与重难点

**（一）商务会见**

教学内容：学习如何用英语安排商务会见

教学重点：商务会见的英语表达词汇，句式

教学难点：商务会见的礼仪和文化差异

**（二）商务接待**

教学内容：学习如何用英语接待客户

教学重点：商务接待的基本用语与词汇

教学难点：商务接待的礼节

**（三） 商务晚宴**

教学内容：学习如何用英语招待客户

教学重点：商务晚宴的表达与词汇

教学难点：商务晚宴的文化与礼节

**（四）参观工厂**

教学内容：学习如何在参观工厂的过程用英语交流

教学重点：参观工厂介绍工厂的英语表达

教学难点：介绍工作的礼节和形式

**（五）产品销售**

教学内容：学习销售产品的重要性及方式

教学重点：用英语销售产品的句式与词汇

教学难点：销售的重要性与文化

**（六）商务旅行**

教学内容：学习商务旅行的类型以及报账等相关事宜

教学重点：有关商务旅行的英语表达

教学难点：商务旅行文化知识

**（七）职场着装**

教学内容：了解职场着装的重要性

教学重点：用英语表达着装要求

教学难点：职场着装的礼仪和文化

**（八）商务会议**

教学内容：学习商务会议的重要性，形式及特征

教学重点：主持或参加商务会议的语言表达

教学难点：会议礼仪和职业素养

**（九）商务汇报**

教学内容：学习商务汇报的形式和特征

教学重点：完成商务汇报的语言技巧：如图片描述，数据分析和说明等英语表达

教学难点：商务汇报语言的语用特征

**（十）合作共赢**

教学内容：学习商务合作的重要性和意义

教学重点：商务合作的词汇和句式

教学难点：团队合作精神的培养

**（十一）职业倦怠**

教学内容：了解职业中的倦怠现象

教学重点：表述职业倦怠的词汇与句式

教学难点：职业倦怠的心理和文化因素

**（十二）求职面试**

教学内容：求职面试的重要性

教学重点：求职面试必须的英语表达

教学难点：求职面试的礼仪和技巧

## 七、课程内容及安排

### （一）理论教学内容及安排

《商务英语视听说 I》教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | **Unit 1 Please to Meet You** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning:<br>1. Students can understand the importance of greeting and introduction.<br>2. Students can use English words and phrases to make introduction and greeting.<br>3. Students can identify confusing sounds and sound linkings. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 2 | **Unit 2 Orientation is Part of Company Culture** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning:<br>1. Students can identify incomplete plosion and word stress.<br>2. Students can use expressions for new employee orientation.<br>3. Students will know the common practice in welcoming new employees. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 3 | **Unit 3 How Long Do You Work a Day?** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning:<br>1. Students can recognize homophones and understand informal contractions.<br>2. Students can use appropriate frequency expressions.<br>3. Students can talk about daily activities. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 4 | **Unit 4 May I Take a Message?** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning:<br>1. Students can identify addresses and phone numbers.<br>2. Students can grasp key information of an English telephone conversation.<br>3. Students can use appropriate expressions for making phone calls.<br>4. Students can start and end a phone call professionally. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 5 | **Unit 5** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and | After leaning:<br>1. Students can identify cardinal | 3 | 讲授、分析、讨 | 1<br>2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Could You Handle it for Me?** | Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | and ordinal numbers.<br>2. Students can use words and expressions to ask favors or make requests politely.<br>3. Students can identify the pronunciation of numbers ending in -teen or -ty. | | 论，与小组活动 | 3<br>4 |
| 6 | **Unit 6 We'd Like to Invite You to Dinner** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning:<br>1. Students can identify dates and time, sizes and prices.<br>2. Students can use appropriate expressions to invite customers and accept or decline invitations.<br>3. Students can understand the importance of making invitation. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 7 | **Unit 7 The Magic Words** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning:<br>1. Students can understand the importance of apology and expressing thanks.<br>2. Students can identify abbreviations and signs of measurements and currencies.<br>3. Studens can use words and expressions to make apology and express thanks. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 8 | **Unit 8 What do You Think I should Do?** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After leaning:<br>1. Students can identify numbers of percentage, fraction and decimal.<br>2. Students can understand how English people asking for and giving advice.<br>3. Students can use expressions for asking for and giving advice in English. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 9 | **Unit 9 What Do You Like and Dislike?** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video | After learning:<br>1. Students can grasp the important information of announcements.<br>2. Students can understand how people talk about their likes and dislikes in English.<br>3. Students can talk about what | 2 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Exercises | you like and dislike in English. | | | |
| 10 | **Unit 10 I Wish I Didn't Have to Work Late** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning:<br>1. Students can learn how to ask for and tell directions and locations.<br>2. Students can know how to make complains properly.<br>3. Student can deal with complaints in English. | 2 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 11 | **Unit 11 I'd Like to Make a Reservation** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After leaning:<br>1. Students can be familiar with charts and tables.<br>2. Students can understand the language of charts.<br>3. Students can make reservation in appropriate ways. | 2 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 12 | **Unit 12 It's So Great!** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning:<br>1. Students can know how to follow instructions while listening.<br>2. Students can understand English ways to express congratulations and good wishes.<br>3. Students can use words and expressions to give congratulations and good wishes to colleagues and friends. | 2 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |

《商务英语视听说 II》教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | **Unit 1 I Stalked Steve Jobs** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video | After learning, students can know how to:<br>1. listen for the main idea;<br>2. make an appointment;<br>3. accept an appointment;<br>4. suggest a different time for an appointment;<br>5. arrange a visit for a client. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Exercises | | | | |
| 2 | **Unit 2 It's a Shame to Leave You Alone** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning, students can know how to:<br>1. listen for specific information;<br>2. meet a client at the airport;<br>3. arrange lodgings for a client;<br>4. receive a client at the office. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 3 | **Unit 3 It's Been Such a Lovely Evening** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning, students can:<br>1. use euphemism for criticism;<br>2. understand etiquette of business meals;<br>3. arrange alternative activities to entertain clients;<br>4. understand how to cater to clients. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 4 | **Unit 4 Welcome to Visit Our Factory** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning, students can know how to:<br>1. select relevant information while listening;<br>2. ask proper questions when visiting a factory;<br>3. introduce your factory or company to a visitor. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 5 | **Unit 5 A Good Product Sells Itself** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning, students can know how to:<br>1. predict or guess meanings while listening;<br>2. describe a product or service appropriately;<br>3. ask about a product or service. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 6 | **Unit 6 Have a Nice Trip** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities | After learning, students can know how to:<br>1. summarize the main idea;<br>2. know about what business travel is; | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | 3. understand how to behave appropriately on a business trip. | | | |
| 7 | **Unit 7 Save the Fancy Clothes for the Holidays** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning, students can:<br>1. understand spoken English with different accents;<br>2. dress appropriately for a job interview;<br>3. understand office dress codes;<br>4. know differentiate rules of fashion. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 8 | **Unit 8“No” to President’s Meeting** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning, students can:<br>1. understand stages of a business meeting;<br>2. understand different types of meetings;<br>3. tell a good meeting from a bad one;<br>4. chair a meeting;<br>5. run an effective meeting;<br>6. appreciate Steve Jobs’ attitude to meetings. | 3 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 9 | **Unit 9 Turn a Graph into a Story** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning, students can:<br>1. understand the structure of a business presentation;<br>2. use charts, graphs and tables to assist your presentation;<br>3. draw a graph by listening to a presentation text;<br>4. clarify the causes of bad presentations;<br>5. explain a graph. | 2 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 10 | **Unit 10 Come Together, Succeed Together** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning, students can:<br>1. listen for implied meanings and draw inferences;<br>2. understand what teamwork is;<br>3. be an effective team member in the workplace. | 2 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 11 | **Unit 11 To Quit or Not To Quit** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning, students can:<br>1. distinguish facts from opinions;<br>2. express discontent about the current job;<br>3. strike a balance between yourself and a job;<br>4. seek opportunities to attain your career goals;<br>5. talk with your friends about job hopping. | 2 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| 12 | **Unit 12 I Can Make Excel Sing** | Part 1 Getting Started<br>Part 2 Words and Expressions<br>Part 3 Listening Activities<br>Part 4 Video Watching<br>Part 5 Extra-Video Exercises | After learning, students can:<br>1. distinguish a speaker's attitudes from moods;<br>2. be familiar with procedures of a job interview;<br>3. get well prepared for a job interview;<br>4. leave a strong impression on your prospective boss;<br>5. command the FAQs (frequently asked questions) in an interview and the answers to them. | 2 | 讲授、分析、讨论，与小组活动 | 1<br>2<br>3<br>4 |

（二）实验或实训项目内容及安排

**《商务英语视听 I》实训内容及安排**

| 序号 | 章节 | 实训项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Unit 1-2 | 基础听力技巧实训 | 练习基本的听力技巧，如听记练习，精力分配技巧等 | 1 | 线上（学习通） | 1 |
| 2 | Unit 3-4 | | | 1 | 线上（学习通） | 2 |
| 3 | Unit 5-6 | 慢速新闻听力实训 | 熟悉英语新闻材料，掌握新闻听力基本策略 | 1 | 线上（学习通） | 3 |
| 4 | Unit 7-8 | | | 1 | 线上（学习通） | 4 |
| 5 | Unit 9-10 | 四级听力实训 | 熟悉专业英语四级听力题型，掌握基本的听力技巧 | 1 | 线上（学习通） | 1 |
| 6 | Unit 11-12 | | | 1 | 线上（学习通） | 2 |

## 《商务英语视听 II》实训内容及安排

| 序号 | 章节 | 实训项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Unit 1-2 | 听力技巧强化训练 | 强化练习中级听力技巧，如听说记同步练习，笔记技巧等 | 1 | 线上（学习通） | 1 |
| 2 | Unit 3-4 | | | 1 | 线上（学习通） | 2 |
| 3 | Unit 5-6 | 财经新闻听力实训 | 熟悉财经商务新闻材料，掌握财经新闻听力的基本策略 | 1 | 线上（学习通） | 3 |
| 4 | Unit 7-8 | | | 1 | 线上（学习通） | 4 |
| 5 | Unit 9-10 | 四级听力强化实训 | 熟悉专业英语四级听力题型，掌握基本的听力技巧 | 1 | 线上（学习通） | 1 |
| 6 | Unit 11-12 | | | 1 | 线上（学习通） | 2 |

## 七、考核形式与成绩评

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 课堂表现 | 课后实践 | |
| 课程目标 1 | 5 | 5 | 5 | 5 | 20 |
| 课程目标 2 | 10 | 5 | 10 | 5 | 30 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 10 | 10 | 30 |
| 课程目标 4 | 5 | 0 | 10 | 5 | 20 |
| 合　计 | 25 | 15 | 35 | 25 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 项目标准 | 100-90（优秀） | 89-80（良好） | 79-70（中等） | 69-60（合格） | 59-0（不达标） |
|---|---|---|---|---|---|
| 平时考核 | • 课堂积极提问、主题性探究性、分析观点明确、条理清晰；<br>• 作业按时提交，无缺交；<br>• 完成课后上学习任务及要求次数的100%-90%； | • 课堂较积极参与、提问和探究主动性稍弱，条理性有时欠清晰；<br>• 作业基本按时提交（1次迟交）；<br>• 完成课后学习任务及要求次 | • 课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱，呈现理解的片面性和表面性；<br>• 作业基本按时提交（缺1次）；<br>• 完成线上学习任务及要求次数的79%-70%； | • 课堂参与度弱、缺乏提问和探究主动性，理解不够准确；<br>• 作业部分按时提交（缺2次）；<br>• 完成课后线上学习任务及要求次数的69%-60%； | • 课堂基本不参与；<br>• 作业较少按时提交（缺3次或以上）；<br>• 课后线上学习任务及要求次数完成率不到60%；<br>• 基本不参与；学 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | • 学习态度认真、积极参与和合作、教学学习效果优秀； | 数的 89%-80%；<br>• 学习态度较认真、较积极参与和合作、学习效果良好； | • 学习态度一般、参与和合作程度不强、教学展示一般； | • 学习态度较消极、较少参与和合作、学习效果基本合格； | 习效果差； |
| **期末考核** | 考试<br>（100-90 分） | 考试<br>（89-80 分） | 考试<br>（79-70 分） | 考试<br>（69-60 分） | 考试<br>（59-0）分） |

2.课程目标评价标准

| **课程目标** | **考核依据** | **评价标准** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **优秀**<br>**（90-100 分）** | **良好**<br>**（80-89 分）** | **中等**<br>**(70-79 分)** | **及格**<br>**(60-69 分)** | **不及格**<br>**(0-59 分)** |
| 课程目标 1 | 考察商务英语基本的听说技能。 | 能够完全听懂标准的商务英语材料，用英语进行口语表 | 能够较好地理简单的商务英语材料，用英语进行口语表达 | 基本能够理解比较简单的商务英语材料，能针对一些简单话题用英语进行口语表达 | 能够部分理解简单的商务英语材料，只能运用简单话题用英语进行口语表达 | 不能够理解简单的商务英语材料，无法运用简单话题用英语进行口语表达 |
| 课程目标 2 | 培养学生商务英语语言知识，掌握听力技能 | 具备了比较全面的商务英语语言知识，同时较好的掌握了听力和表达策略 | 具备了一些重要的商务英语语言知识，基本掌握了商务英语听力和表达策略 | 具备了一些基本的商务语言知识，掌握了一些基本的听力和表达策略 | 具备了较少的商务语言知识，只掌握了少量的听力和表达策略 | 完全不具备商务语言知识，没有掌握听力和表达策略 |
| 课程目标 3 | 提升学生的职业素养和人文素质 | 具备了比较全面的商务职业素养和人文素质 | 具备了一些重要的商务职业素养和人文素质 | 具备了一些基本的职业素养和人文素质 | 具备了较少的职业素养和认为素质 | 完全不具备基本的商务职业素养和人文素质 |
| 课程目标 4 | 提升学生的跨文化交际能力与传播素养 | 具备了比较全面的跨文化交际能力与传播素养 | 具备了一些重要的跨文化交际能力与传播素养 | 具备了一些基本的跨文化交际能力与传播素养 | 具备了较少的跨文化交际能力与传播素养 | 完全不具备基本的跨文化交际能力与传播素养 |

## 八、教材与参考资

### （一）教材选用

《商务英语视听说教程》，姜荷梅主编，上海外语教育出版社，2009 年。

（二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 马龙海 | 《新视野商务英语视听说》（第二版） | 外语教学与研究出版社 | 2010 |
| 2 | 马龙海 | 《新视野商务英语视听说》教师用书 | 外语教学与研究出版社 | 2010 |
| 3 | JOHN HUGHES | 《新编剑桥商务英语（中级）》 | 经济科学出版社 | 2008 |
| 4 | Grahame T Bilbow,PhD | *Business English for Chinese Executives* | 外语教学与研究出版社 | 2007 |
| 5 | David Evans, Peter Strutt | 《体验商务英语视听说教程 1 》 | 高等教育出版社 | 2012 |

（三）网络资源

（1）沪江英语网，网址： https://www.hjenglish.com/

（2）中国日报双语网，网址：https://language.chinadaily.com.cn/news_bilingual/

（3）经济学人，网站：https://en.huanqiu.com/

（4）中国慕课网，网址：https://www.icourse163.org

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：余娟　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年 5 月 15 日

# 《商务英语口语》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| 课程名称 | 《商务英语口语》 | | |
|---|---|---|---|
| | **Business English Speaking** | | |
| 课程编码 | 334021004 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 4 | 课程学时 | 其中：理论 48 学时，实践 16 学时 |
| 开课学期 | 第 一、二学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 叶薇 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《英语口语》是面向商务英语专业开设的专业必修课，属于学科基础模块。本课程旨在全面训练英语技能的基础上发展学生的英语交际能力。教学内容涉及日常生活的各个领域，融合丰富多彩的各国文化和中国文化对比，题材生动、体裁丰富、语言素材多样化。本课程采用让学生从知识和情感两方面“参与”的教学策略，奉行让学生在轻松愉悦中学习英语的教学理念，强调练习设计的互动性和开放性，口语训练与阅读、试听、语法、词汇等内容紧密结合，相辅相成。通过该课程的学习，学生能在今后的学习和工作中用英语有效进行口头的信息交流，有效地实现跨文化交际，同时增强其用英语交际的自信、提高综合文化素养，同时通过专项口语内容训练，规范英语课堂的口语表达用语，为今后学生走上工作岗位打下扎实基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能在一般社交场合就各种熟悉的话题与英语国家人士进行交流；掌握英语日常口语交际策略，掌握英语日常口语交际策略，掌握英语知识和技能，满足日常英语教学需求。

课程目标 2：了解、掌握语音、语调知识，理解和掌握常见语气和语调的表

意功能；了解、掌握日常生活英语基本词汇、句型及表达，理解交际过程中的众多因素的关系，掌握正确、得体的表达方式。

课程目标 3：培养批判思维，对国内外文化差异具有感知力、辨别力和思辨能力，能正确表达观点和看法。

课程目标 4：形成良好宽阔的国际视野，了解世界文化历史，具有全面的文化观和世界观。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 1.品德修养：具有坚定正确的政治方向，拥护中国共产党领导；具有良好的思想品德、积极的人生态度和健康的体魄；具有家国情怀、公益意识、担当意识和使命意识；具有家国情怀、公益意识、担当意识和使命意识。 | 1.1 | 要有深厚的家国情怀，理解传播中华优秀传统文化的重要性和意义，具备制度自信和文化认同；能身体力行地弘扬中华民族的优秀传统精神，为实现中华民族伟大复兴而努力奋斗。 | 3 |
| 6. 沟通表达：能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | 1 |
| | 6.2 | 运用翻译策略、跨文化交际理论以及商务知识，有效地处理文化冲突或沟通障碍，促进商务理解沟通和建立业务友好关系。 | 2 |
| 8. 国际视野：具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.1 | 保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性；主动积极适应全球商业环境，以寻求与不同国家和地区的合作伙伴建立稳固的商业关系。 | 4 |

**四、教学方法**

课程秉承以真实交流语境为依托，构建视听说有机结合的互动教学模式，实现在商务环境中学英语、在学英语中获得商务知识、掌握商务技能、培养职业素养的多重教学目标。教学内容直观生动，语言文化并行，练习形式多样，活动设计环环相扣，商务文化和社交礼仪并举，帮助学生提高语言应用能力和文化素养。

具体教学方法及时间分配如下：讲授法、讨论法、课堂展示、小组合作学任务驱动法、实践训练法

**六、教学内容及重难点**

**（一）1-2 单元**

教学内容：日常生活交际用语

教学重点：日常生活交际场景的有关词汇、短语和表达方式，场景如下：名字、家乡、地点、假期、爱情、健康、工作、压力、环境保护、教育、性格、生活方式、食物、宠物、建筑物、天气；

教学难点：培养和训练学生语言知识的转移能力，即学生通过阅读和听力获得语言信息和知识，经过思维在原来语言和知识的基础上，对获得的内容，对语言进行加工的重组，赋予新的内容，输出信息，从而完成交际的全过程。也就是如何把所学到的语音、词汇、语法知识应用到实际的交际中去；

**（二）3-4 单元**

教学内容：日常交际对话

教学重点：跨文化交际知识：美国文化禁忌、外国健身文化、外国教育文化；

教学难点：减少母语的负迁移，培养学生的英语思维和英语表达习惯；

**（三）5-6 单元**

教学内容：日常口语技巧训练

教学重点：口头描述、口头叙述、口头说明、口头指示、口头论述、口头互动；

教学难点：降低焦虑，帮助学生克服恐惧、害羞的心理，培养口语学习的兴趣；

**（四）7-8 单元**

教学内容：基础语音知识

教学重点：长元音、复数名词发音、过去分词（不规则动词）元音发音、元音拼读；

教学难点：培养学生的自主学习能力，提高学习自主性；

**（五）9-10 单元**

教学内容：口头表达训练

教学重点：口头表达语言组织技能：衔接、连贯。

教学难点：培养学生重视口语学习策略，提高学习效率。

**（六）11-12 单元**教学内容：口头表达训练

教学重点：练习如何用英语介绍动物或宠物；用英语描述个人经历

教学难点：学习英语的礼貌原则和合适的情绪表达

## 八、课程内容及安排

### （一）理论教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **1** | Unit 1 Name | Content:<br>This unit is mainly about people's names.<br>1. In the first class period： Students will learn some interesting facts about English names and review the English tenses.<br>2. In the second class period: They will practice the ways to improve memory, accumulate the vocabulary related to person description, and learn some American culture about taboo topics. | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. talk about some interesting facts about English names and choose their own favorite English name;<br>2. grab a way to improve memory;<br>3. build up an active vocabulary to describe persons;<br>know taboo topics of American culture. | **2** | 讲授法、课堂示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2<br>3<br>4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **2** | Unit 2 Place | Content:<br>This unit is set for place description.<br>1. In the first class period: Students will learn some words and expressions about places by listening and reading.<br>2. In the second and third class periods: They will finish some speaking tasks around the topics about places. | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. accumulate some vocabulary to describe a place;<br>2. communicate with regard to nationality and the features of their hometowns;<br>reflect on their own experience of traveling. | **3** | 讲授法、课堂示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| **3** | Unit 3 Love | Content:<br>This unit is designed for the love relationships between people.<br>1. In the first class period: Students will come to know how people describe the development of their relationships, from the meeting at the first time to marriage by listening and reading.<br>In the second class period: Students will share their love relationships with others by using what is learnt. | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. talk about love relationships by using relevant words and expressions;<br>2. tell a story in the time order;<br>3. think critically about the definition of love. | **2** | 讲授法、课堂示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| **4** | Unit 4 Shopping | Content:<br>This unit is about going shopping. 1. In the first class period: Students will learn some words and expressions about going shopping, such as frequency, time, people, by finishing the listening and reading tasks.<br>2.In the second and third class periods: Students will practice what is learnt and talk about the experience of going shopping. | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. talk about one shopping experience in detail, such as its frequency, time, people, etc;<br>2. describe clothes and accessories by using the relevant words and expressions;<br>3. consolidate the usage of quantifiers. | **3** | 讲授法、课堂示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2 |
| **5** | Unit 5 Fit | Content:<br>This unit is mainly set for doing sports.<br>1. In the first class period: Students will learn and use some words and expressions related to fitness, such as kinds, frequency, athletes, equipment, by finishing listening and reading tasks.<br>2. In the second class period: Students will talk about the ways to keep fit and | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. take about a sports event by using sports-related words and expressions;<br>2. know the popular sports home and abroad and tell the | **2** | 讲授法、课堂示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2<br>3<br>4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | learn the relevant culture. | game rules respectively;<br>3. describe their own ways to keep fit in detail. | | | |
| **6** | Unit 6<br>Job | Content:<br>This unit is designed to describe the future career.<br>1. In the first class period: Students will come to know different types of jobs through the listening task first and then read a relevant article to gain some expressions about jobs.<br>2. In the second and third class periods: They will present their dream jobs in the future by using related expressions. | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. talk about what their dream job is by using learnt words and expressions;<br>2. conduct a job interview;<br>3. have a thorough understanding of working in the present society. | **3** | 讲授法、课堂 示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| **7** | Unit 7<br>Eco | Content:<br>This unit discusses ecological environment.<br>1. In the first class period: Students will learn words and expressions about environmental problems through listening and reading tasks.<br>2. In the second and third class periods: They will discuss the ways to improve the ecological environment. | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. talk about one of the ecological problems and figure out the ways to improve the conditions;<br>2. know the efforts made by people around the world to improve the ecological predicament;<br>3. think deeply about the potential environmental problems. | **3** | 讲授法、课堂 示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| **8** | Unit 8<br>Education | Content:<br>This unit basically talks about education home and abroad.<br>1. In the first class period:<br>Students will learn education cultures in different countries and gather the related vocabulary by listening and reading.<br>2. In the second and third class periods: Students are encouraged to share his or her own educational experience or the difference between different generations. | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. talk about their own educational experience by using what is learnt;<br>2. have a thorough understanding of the diversity of education;<br>3. think deeply about qualities to be an educator and the significance of the role. | **3** | 讲授法、课堂 示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2<br>3<br>4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **9** | Unit 9<br>Smile | Content:<br>This unit is mainly about people's emotions represented by smile.<br>1. In the first class period: Students will learn words and expressions about people's facial expressions and character through listening and reading. After that, some idioms about bodies will be introduced.<br>2. In the second and third class periods: Students will discuss the topic: how to reduce depression in our daily life by working in groups. | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. describe facial expressions and people's character by using related words and expressions;<br>2. build up an active vocabulary about body idioms;<br>3. have a critical understanding of the negative emotions. | **3** | 讲授法、课堂示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| **10** | Unit 10<br>Lifestyle | Content:<br>This unit is set to introduce people's lifestyle.<br>1. In the first class period: Students will learn words and expressions about living a life, such as food and cooking, cars and driving. After that some idioms with food will be studied.<br>2. In the second and third class periods: Students will talk about their lifestyle in terms of food, the means of transportation, etc. | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. communicate with regard to their lifestyle by using learnt words and expressions;<br>2. have a deep understanding of how to live a healthy life at present.3 | **3** | 讲授法、课堂示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2 |
| **11** | Unit 11<br>Animals | Content:<br>This unit basically talks about different animals.<br>1. In the first class period: Students are going to learn some vocabulary related to animals, such as the animals' kinds, the living habits, etc.<br>2. In the second and third class periods: Stories about animals will be shared among students. Then they are going to learn how to make a polite request in class. | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. introduce one animal in terms of its kind, living habits or how to keep it, etc;<br>2. learn how to make a polite request in conversation;<br>3. think critically about pet keeping. | **2** | 讲授法、课堂示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2<br>3<br>4 |
| **12** | Unit 12<br>Incredible | Content：<br>This unit is set to introduce incredible experiences.<br>1. In the first class period: Students are going to learn some vocabulary about incredible experiences.<br>2. In the second class period: Students | Objectives:<br>Upon completion of this unit, teachers are expected to have enabled students to:<br>1. talk about a past event that impressed them the most ;<br>build up an active vocabulary | **2** | 讲授法、课堂示范、任务驱动法、实践训练 | 1<br>2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | will be encouraged to share the most memorable stories in their life. | about interjections to show their unexpected emotions. | | | |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 课堂表现 | |
| 课程目标 1 | 5 | 10 | 5 | 20 |
| 课程目标 2 | 10 | 10 | 10 | 30 |
| 课程目标 3 | 5 | 15 | 10 | 30 |
| 课程目标 4 | 5 | 5 | 10 | 20 |
| 合　计 | 25 | 40 | 35 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 项目<br>标准 | 100-90<br>（优秀） | 89-80<br>（良好） | 79-70<br>（中等） | 69-60<br>（合格） | 59-0<br>（不达标） |
|---|---|---|---|---|---|
| 课堂表现 | 课堂表现积极，善于辩证性思考，提问和探究主动性强，能较好完成课堂任务。 | 课堂参与较为积极、提问和探究主动性稍弱，能基本完成课堂任务 | 课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱，但能基本完成课堂任务 | 课堂参与度弱，缺乏提问和自主探究性，在团队协助下能基本完成课堂任务 | 课堂基本不参与，拒绝完成课堂任务； |
| 平时作业 | 作业按时提交，无缺交 | 作业基本按时提交（1 次迟交） | 作业基本按时提交（缺 1 次） | 作业部分按时提交（缺 2 次 | 作业较少按时提交（缺 3 次以上）且经提醒不补交作业 |
| 口语测试 | 考试对话时，口语表达流畅，思想表达清晰，观点明确，用词地道准确，无语法错误，表现优异 | 考试对话时口语表达基本流畅，观点明确，用词基本达意，无明显语法错误。 | 考试对话时口语表达较弱，但能基本表达观点，有少数用词偏差及较为明显的语法错误。 | 考试对话时口语表达弱，观点表达不明确，有较多语法错误，用词偏差大。 | 考试对话时口语表达很弱，不能使用完整的英文句子表达。 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考察商务英语基本的口语技能。 | 能够完全掌握标准的商务英语材料，用英语进行口语表达 | 能够较好地理简单的商务英语材料，用英语进行口语表达 | 基本能够理解比较简单的商务英语材料，能针对一些简单话题用英语进行口语表达 | 能够部分理解简单的商务英语材料，只能运用简单话题用英语进行口语表达 | 不能够理解简单的商务英语材料，无法运用简单话题用英语进行口语表达 |
| 课程目标 2 | 培养学生商务英语语言知识，和表达能力 | 具备了比较全面的商务英语语言知识，同时较好的掌握了表达策略 | 具备了一些重要的商务英语语言知识，基本掌握了商务英语表达策略 | 具备了一些基本的商务语言知识，掌握了一些表达策略 | 具备了较少的商务语言知识，只掌握了少量表达策略 | 完全不具备商务语言知识，没有掌握表达策略 |
| 课程目标 3 | 提升学生的职业素养和内在素质 | 具备了比较全面的商务职业素养和内在素质 | 具备了一些重要的商务职业素养和内在素质 | 具备了一些基本的职业素养和内在素质 | 具备了较少的职业素养和内在素质 | 完全不具备基本的商务职业素养和内在素质 |
| 课程目标 4 | 培养学生的跨文化交际能力与全面的世界观 | 具备了比较全面跨文化交际能力与国际世界观 | 具备了一些重要跨文化交际能力与国际世界观 | 具备了一些基本跨文化交际能力与国际世界观 | 具备了较少跨文化交际能力与国际世界观 | 完全不具备基本跨文化交际能力与国际世界观 |

## 九、教材与参考资料

### （一）教材选用

（英）凯，（英）琼斯，　《流畅英语口语教程》（第二版）第一册　上海外语教育出版社　2018

### （一）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Luke Shen-Tien Chi | 《英语口语学教程：你我之间的对话》 | 清华大学出版社 | 2016 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 2 | Michael McCarthy, Felicity | 《剑桥中级英语习语》 | 外语教学与研究出版社 | 2015 |
| 3 | Dvid Nunan, Kathleen M.Bailey | 《实用英语教学法：口语篇》 | 清华大学出版社 | 2012 |
| 4 | 陈辉，俞露，金利民 | 《大学思辨英语教程口语》 | 高等教育出版社 | 2015 |
| 5 | 何宁，王守仁，俞希 | 《新世纪英语专业(修订版)口语教程：英语口语》 | 上海外语教育出版社 | 2020 |

**（三）网络资源**

（1）沪江英语网，网址： https://www.hjenglish.com/

（2）中国日报双语网，网址：https://language.chinadaily.com.cn/news_bilingual/

（3）中国慕课网，网址：https://www.icourse163.org

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：余娟　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间： 2023 年 5 月 15 日

# 《英语语法》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| 课程名称 | 英语语法 | | |
|---|---|---|---|
| | English Grammar | | |
| 课程编码 | 334021006 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修课 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 学时 |
| 开课学期 | 第三学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 王家明 | 审定日期 | 2023 年 05 月 |

## 二、课程简介

《英语语法》是面向商务英语专业开设的专业必修课，属于学科基础教育模块。目的是培养学生熟练掌握英语语法知识，提高英语语法知识的综合运用能力，提升学生的学科素养。通过该课程的学习，学生应能熟练掌握英语词法、句法和篇章的基本知识，提高在语篇中恰当运用英语语法的能力和运用英语的准确性；最终能综合运用所学的语法知识顺利完成听、说、读、写、译等交际任务，提升学生用英语进行交际的实际能力。本课程为之后学生通过英语专业全国统考 TEM4 和 TEM8、论文写作，实习及毕业后的工作奠定扎实基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

**课程目标 1**：掌握系统的英语语法知识，养成良好的语言运用习惯，保证使用英语语言时的正确性和准确性, 完善英语语法知识体系；

**课程目标 2**：重点掌握英语语法的核心项目，提高学生在上下文中运用英语的准确性和恰当运用英语语法的能力，提高英语语法知识的综合运用能力。

**课程目标 3**：养成不断学习、反思、改进、创新的意识和能力，进一步培养专业发展潜力；并在此基础上不断提升跨文化人文素养。

（二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.学科知识：能够掌握商务英语的基本知识和词汇，以及商务英语的语法和语言表达技巧；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.1 | 熟练掌握商务词汇、句法和篇章知识，深刻理解正式和非正式场合中沟通谈判、信函文书等语言交际任务的体裁特征、交际要求和交流策略，具备良好的中英文阅读、理解和翻译能力。 | 1 |
| 6. 沟通表达：能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利、准确的商务语言有效地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判等任务。 | 2 |
| 9. 学习发展：具有终身学习和专业发展意识，能够适应到社会和行业的快速发展，不断更新自己的知识和技能，并保持对学习和成长的持续投入；还应具备自我规划和自我管理的能力，包括设定目标、制定计划并进行持续的反思和调整。 | 9.1 | 定期回顾自己的学习过程和成果，评估自己的学习进展和表现；积极老师、同学和专业人士寻求评估意见和反馈，以识别自己的强项和待改进之处；并能够根据相关的反馈和评估结果，调整自己的学习策略和方法，以提高学习效果和效率。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程采用讲授与讨论相结合的方法，即教师对知识点的讲授和习题讲解与学生的自主学习和协作学习结合起来，辅以相关视频学习，囊括学生语法基本功的训练和练习。使得学生掌握系统的英语语法知识，养成良好的语言运用习惯，保证使用英语语言时的正确性和准确性，形成完善的英语语法知识体系。课程考核包含课堂表现、作业完成度、考勤、期末考试。旨在对学生从知识、能力、素

质等方面进行较为全面的英语语法知识及其运用能力的评估和考量。

## 五、教学内容及重难点

**教学内容：**

1. 英语词法：
   1） 重点关注动词（时态、不定式、分词）
   2） 情态动词
   3） 形容词（词组）
   4） 副词（词组）
   5） 介词（词组）
   6） 连系词
2. 英语句法：
   1） 主谓一致
   2） 假设意义（虚拟式）
   3） 存在句
   4） IT-句型
   5） 从属结构
   6） 条件句
   7） 关系分句

**重难点：**

1.现在完成时、过去完成时、现在完成进行时的区别与运用；

2.情态动词 1）Should-ought to-be supposed to-had better 的区别与运用；2）would have-could have-should have 的区别与运用；

3.形容词词序排列规则；

4.兼有两种形式的副词；

5.介词 to-in-at；to-for 等的用法区别；

6.连系词的用法；

7.以并列结构作主语及以表示数量概念的名词词组作主语的主谓一致问题；

8.假设意义表示法之虚拟式；

9.带无动词分句和带独立结构的复杂句；四种类型的条件句

## 十、课程内容及安排

### （一）理论教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 第 1 讲<br>动词时态 | 1. 12 种动词时态的复习与回顾<br>2. 现在完成时的用法讲解<br>3. 过去完成时的用法讲解<br>4. 现在完成时与过去完成时用法的区别与比较 。 | 1. 能够熟知英语动词的 12 种时态；<br>2. 能够掌握现在完成时与过去完 3.成时的基本用法；<br>4.能够在实际交际中熟练运用这些时态。 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 2 | 第 1 讲<br>动词时态 | 1. 习题分析与讲解<br>2. 现在完成进行时的用法<br>3.现在完成时与现在完成进行时用法的比较<br>4. 观看相关教学视频与讲解 | 1.巩固与加深理解现在完成时与过去完成时的用法；<br>2.能够掌握现在完成进行时的基本用法；<br>3.能够辨析现在完成时与现在完成进行时用法的区别。 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 3 | 第 2 讲<br>情态动词 | 1. should；<br>2. ought to<br>3. be supposed to<br>4. had better | 1.能够掌握这四组情态动词基本含义及具体用法；<br>2.能够清楚辨析四组情态动词之间用法上的差别；<br>3.能够在实际交际中恰当运用，准确表达情感。 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 4 | 第 2 讲<br>情态动词 | 1. would have ；<br>2. could have<br>3. should have<br>三组情态动词之间用法上的辨析。 | 1.能够掌握这三组情态动词基本含义及具体用法；<br>2.能够清楚辨析三组情态动词之间用法上的差别；<br>3.能够在实际交际中恰当运用，准确表达情感。 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 5 | 第 3 讲<br>形容词和副词 | 形容词和副词的五个层次<br>1.形容词和副词的基本用法<br>2.形容词和副词的混合使用<br>3. 兼有两种形式的副词<br>4.修饰 strong adjective 的副词； | 1.能够掌握形容词和副词的基本用法；<br>2.能够掌握形容词和副词相互搭配使用的基本规则； | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 5.修饰 ungradable adjective 的副词 | 3.能够在实际交际中恰当运用，准确表达情感； | | | |
| 6 | 第 3 讲<br>形容词和副词 | 多个形容词同时使用的排列顺序相关原则：<br>1. Opinions go first, facts go second;<br>2. General ideas go before specific ideas;<br>3. The Full Rule for Adjective Order:<br>opinion, size, other qualities, age, colour or pattern, nationality, and then material.<br>4.兼有两种形式的副词 | 1.能够掌握多个形容词同时使用时的基本规则；<br>2.能够理清形容词修饰内容的界定；<br>3.能够掌握兼有两种形式的副词的不同用法；<br>4.能够在实际交际中恰当运用，准确表达情感； | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 7 | 第 4 讲<br>限定词 | 1.定冠词“the”的指代与含义；<br>2.定冠词“the”的用法；<br>3.定冠词“the”的使用原则；<br>4.不使用“the”的原则；<br>5.其他限定词的用法 | 1.能够掌握定冠词“the”使用时的基本原则；<br>2.能够熟悉在什么情况下使用或不使用定冠词“the”；<br>3.能够在实际交际中恰当运用，准确表达。 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 8 | 第 5 讲<br>介词 | 1.介词 to 的用法：movement;<br>2.介词 in 的用法：surrounded;<br>3.介词 at 的用法：<br>1) Not surrounded ；<br>2) Why you go to a place;<br>3) For events<br>4.介词 in/at 用法的辨析 | 1.能够掌握介词 to/in/at 的基本用法；<br>2.能够辨析介词 to/in/at 在不同语境中的使用；<br>3.能够在实际交际中恰当运用，准确表达情感。 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 9 | 第 5 讲<br>介词 | 表示移动（movement）的介词；<br>1. around；<br>2. along;<br>3. over/under；<br>4. across/though;<br>5. towards;<br>6. Into/out of；<br>7. past；<br>8. up/down | 1.能够掌握表示“移动”的一系列介词的基本用法；<br>2.能够辨析表示“移动”的一系列介词在不同语境中的使用；<br>3.能够在实际交际中恰当运用，准确表达情感。 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 10 | 第 5 讲<br>介词和连 | 介词 to/for 用法的辨析<br>1.reason：to+infinitive; for+n.; | 1.能够辨析介词 to/for 在表原因或功能时的不同搭 | 2 | 讲授、观 | 1、2、 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 系词 | 2. function: to+infinitive; for+n.; for+ing<br>连系词（linking words）<br>1. contrast,<br>2. addition,<br>3. reason or purpose,<br>4. cause-effect. | 配；<br>2.能够熟练掌握 2-3 个连系词以表达不同的功能；<br>3.能够在实际交际中恰当运用，准确表达情感。 | | 看视频、讨论 | 3 |
| 11 | 第 6 讲<br>主谓一致 | 1. 以 s 结尾的名词的主谓一致问题；<br>2.以集体名词作主语的主谓一致问题；<br>3.以并列结构作主语的主谓一致问题；<br>4.以表示数量概念的名词词组作主语的主谓一致问题<br>5.其他方面的主谓一致问题 | 1.能够掌握四种情形下主谓一致问题的应对方法；<br>2.能够在实际交际中准确使用， | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 12 | 第 7 讲<br>假设意义表示法 | 1. 陈述式、祈使式、虚拟式概说<br>2. 表示“假设意义”的语法手段综述<br>3. BE-型虚拟式<br>4. WERE-型虚拟式 | 1.能够总体概览假设意义表示法；<br>2.能够掌握虚拟式的基本用法；<br>3.能够厘清 BE-型虚拟式与 WERE-型虚拟式的区别<br>4.能够在实际交际中熟练、灵活运用虚拟式。 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 13 | 第 8 讲<br>存在句与 IT-句型 | 存在句<br>1. 存在句的谓语动词<br>2. 存在句的非限定形式及其句法功能<br>IT-句型<br>1. IT-句型的各种用法<br>2. 转移否定； | 1.巩固与加深理解存在句的用法；<br>2.能够掌握 IT-句型的各种用法；<br>3.能够在实际交际中熟练、灵活运用。 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 14 | 第 9 讲<br>从属结构 | 从属连词<br>1. 从属连词分类：简单、复杂、关联、边际从属连词；<br>2. 语义相关的从属连词用法之比较<br>复杂句 | 1.巩固与加深理解从属连词的用法；<br>2.能够掌握各种复杂句的用法；<br>3.能够在实际交际中熟练、 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 1. 带名词性分句、状语分句、非限定分句的复杂句；<br>2. 带无动词分句的复杂句；<br>3. 带“独立结构”的复杂句 | 灵活运用。 | | | |
| 15 | 第 10 讲 条件句 | 1. 第一种类型条件句<br>2. 第二种类型条件句<br>3. 第三种类型条件句<br>4. 第四种类型条件句。 | 1.能够掌握这四种条件句的基本含义及具体用法；<br>2.能够清楚辨析四种条件句之间用法上的差别；<br>3.能够在实际交际中恰当运用，准确表达情感。 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |
| 16 | 第 11 讲 关系分句 | 1. 限制性关系分句和非限制性关系分句；<br>2. 关系词的选择；<br>3. 双重关系分句；<br>4. 嵌入式关系分句；<br>5. 关系分句的其他用法 | 1.能够掌握关系分句的基本含义及具体用法；<br>2.能够清楚辨析不同关系分句之间用法上的差别；<br>3.能够在实际交际中恰当运用，准确表达情感。 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 1、2、3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 课堂表现 | 考试 | |
| 课程目标 1 | 20 | 0 | 20 | 40 |
| 课程目标 2 | 20 | 15 | 20 | 40 |
| 课程目标 3 | 20 | 0 | 10 | 30 |
| 合　计 | 50 | 0 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 100-90<br>（优秀） | 89-80<br>（良好） | 79-70<br>（中等） | 69-60<br>（合格） | 59-0<br>（不达标） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| **课堂表现** | 参与课堂讨论活动，完成课堂任务 | 课堂表现积极，善于辩证性思考，提问和探究主动性强，能较好完成课堂任务。 | 课堂参与较为积极、提问和探究主动性稍弱，能基本完成课堂任务 | 课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱，但能基本完成课堂任务 | 课堂参与度弱，缺乏提问和自主探究性，在团队协助下能基本完成课堂任务 | 课堂基本不参与，拒绝完成课堂任务； |
| **平时作业** | 作业按时提交 | 作业按时提交，无缺交 | 作业基本按时提交（1 次迟交） | 作业基本按时提交（缺 1 次） | 作业部分按时提交（缺 2 次 | 作业较少按时提交(缺 3 次以上)且经提醒不补交作业 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查英语语法知识体系的掌握 | 能够很好地掌握英语语法知识体系 | 能够较好地掌握英语语法知识体系 | 基本能够掌握语法知识体系 | 能够部分掌握语法知识体系 | 不能够掌握英语语法知识体系 |
| 课程目标 2 | 考查英语语法综合运用能力 | 能够很好地综合运用英语语法 | 能够较好地综合运用英语语法 | 基本能够综合运用英语语法 | 能够部分综合运用英语语法 | 不能够综合运用英语语法 |
| 课程目标 3 | 考查运用语法完成跨文化交际能力 | 能够很好地运用语法完成跨文化交际 | 能够较好地运用语法完成跨文化交际 | 基本能够运用语法完成跨文化交际 | 能够部分运用语法完成跨文化交际 | 不能运用语法完成跨文化交际 |

## 九、教材与参考资料

### （一）教材选用

章振邦《新编英语语法教程》（学生用书）*A New English Grammar Coursebook* 上海外语教育出版社，2022

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 张道真 | 《实用英语语法》 | 外语教学与研究出版社 | 2004 |
| 2 | 薄冰 | 《高级英语语法》 | 商务印书馆 | 2018 |
| 3 | Martin Hewings | *Advanced Grammar in Use* | 外语教学与研究出版社 | 2001 |
| 4 | 赵俊英 | 现代英语语法 | 商务印书馆国际有限公司 | 2016 |
| 5 | 薄冰、 何政安 | 薄冰英语语法大全(外研增修版) | 外语教学与研究出版社 | 2022 |

**（三）网络资源**

牛津在线英语课程
https://www.bilibili.com/video/BV18a4y1H73s/?spm_id_from=333.788.recommend_more_video.2&vd_source

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：王海燕　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 5 月 25 日

# 《英语语音实训》课程实训教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 英语语音实训 | | |
| | English Pronunciation Practice | | |
| 课程代码 | 334021005 | 课程类别 | 专业 |
| 类型名称 | 实验□ 实训☑ 社会实践□ | | |
| 课程性质 | 专业必修课 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 1 | 课程学时 | 16 |
| 开课学期 | 第一学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 王海燕 | 审定日期 | 2023 年 06 月 |

## 二、课程简介

《英语语音实训》是商务英语专业学科基础教育模块下的核心课程，在大学一年级上学期开设。通过该语音课程的学习，学生能够深刻掌握英语的发音、语流的规律、语调的功能，促使学生实现英语语音体系的构建，最后能够正确使用英语语音、语调朗读、表达思想并进行有效交际。课程内容分为三大部分：第一部分着重训练学生对于英语的 44 个音素，以及不同音素组合的发音；第二部分着重训练学生对于音节，单词重音和句子重音的把握，包括强/弱读式，连读等。第三部分着重训练学生对于英语语调的种类、结构、功能的理解和使用。本课程采用混合式教学，即线上慕课资源和线下课堂实践相结合。考核的基本方式为平时线上线下课堂表现及期末线下口试相结合。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

**课程目标 1**：掌握系统的英语语法知识，养成良好的语言运用习惯，保证使用英语语言时的正确性和准确性, 完善英语语法知识体系；

**课程目标 2**：使学生对英语语法有一个比较系统的了解，能够借助英语语法知识解决英语学习过程中的有关问题，提升学生用英语进行交际的实际能力；

**课程目标 3**：养成不断学习、反思、改进、创新的意识和能力，具有较强的专业发展潜力，形成较强的自主学习意识与能力，不断提升跨文化人文素养。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 4. 应用能力：在正式和非正式商务场合中，能够使用各种英语知识和技能，流利地进行口头和书面交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 熟悉跨文化交际规则和商务惯例，能够具备流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流，促进双方理解和合作，建立跨文化的桥梁。 | 1 |
| 6. 沟通表达：能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利、准确的商务语言有效地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判等任务。 | 2 |
| 9. 学习发展：具有终身学习和专业发展意识，能够适应到社会和行业的快速发展，不断更新自己的知识和技能，并保持对学习和成长的持续投入；还应具备自我规划和自我管理的能力，包括设定目标、制定计划并进行持续的反思和调整。 | 9.1 | 定期回顾自己的学习过程和成果，评估自己的学习进展和表现；积极老师、同学和专业人士寻求评估意见和反馈，以识别自己的强项和待改进之处；并能够根据相关的反馈和评估结果，调整自己的学习策略和方法，以提高学习效果和效率。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程采用混合式教学，即将线上慕课资源和线下学生课堂实践相结合。线下教学以学生练习与实践为主，辅以理论，囊括学生语音语调基本功的训练和学生语音语调的练习。同时，教学通过汉语发音和英语音素的发音对比，找出差别，帮助学生在语音学习中尽可能地排除母语干扰。考核的基本方式为平时线上线下

课堂表现及期末线下口试相结合。旨在对学生从知识、能力、素质等方面进行较为全面的英语语音知识及其运用能力的评估和考量。

## 五、教学内容及重难点

**教学内容：**

课程内容根据训练的侧重点的不同分为三大部分：第一部分着重训练学生对于英语的 44 个音素，以及不同音素组合的发音；第二部分着重训练学生对于音节，单词重音和句子重音的把握，包括强/弱读式，连读等。第三部分着重训练学生对于英语语调的种类、结构、功能的理解和使用，尤其是结合听力练习在会话中的功能实现。

**重点：**

英语音素的正确发音方法；

英语单词的拼读、音节、重音及语句重音基本规律、表现形式；

英语所特有的语音语调的结构、功能及其在交际中的运用。

**难点：**英语语流的节奏规律基本特征、基本要素、强 / 弱读式。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 实训项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | **Introduction** | Practice 1 | Teaching Objectives: students will be able to<br>1. Understand the importance of correct pronunciation and intonation in English learning.<br>2. Get some knowledge of basic concepts of English pronunciation and intonation.<br>3. Learn how to use online MOOC resource for self-study in preparation for class discussion and exercises.<br>Teaching Content：<br>1. Discussion on the necessities of learning English Pronunciation Course. E.g:<br>①Are you frustrated that people don't understand you? | 2 | Teaching and practical training | 1 3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ②Are you tired of having to repeat yourself over and over again?<br>③Why do you want to learn English pronunciation?<br>2. Illustration of some basic terms related to the course. E.g:<br>①Speech sounds and phonemes (English consonants & vowels)<br>②Syllables, stress and rhythm<br>③Intonation<br>3. Introduction of the design of the course and use of the textbook and online lectures.<br>①Before class:<br>students watch lectures online and do self-study. | | | |
| 2 | **Section A: English consonants** | Practice 2 | Teaching Objectives: students will be able to<br>1. Correct students' former wrong pronunciation of consonants.<br>2. Practise the pronunciation of consonants.<br><br>Teaching Content:<br>1. Review consonants of "sound of English" on UMMOCS. (https://moocs.unipus.cn/) .<br>2. Discuss difficulties in consonants pronunciation.<br>3. Correct students' former wrong pronunciation, especially the fricative/θ/-/ð/,/ʃ/-/ʒ/, affricate /tʃ/-/dʒ/, nasal /m/,/n/,/ŋ/and approximant /j/ and /w/.<br>4. Practise the pronunciation of consonants with the textbook.<br>5. Summary. | 2 | Teaching and practical training | 1 2 |
| 3 | **Consonants & Vowels** | Practice 3 | Teaching Objectives: students will be able to<br>1. Correct students' former wrong pronunciation of vowels.<br>2. Practise the pronunciation of vowels.<br>Teaching Content:<br>1. Review vowels of "sound of English" on UMMOCS. (https://moocs.unipus.cn/) . | 2 | Teaching and practical training | 1 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 2. Discuss difficulties in vowels pronunciation.<br>3. Correct students' former wrong pronunciation, especially short vowels and double vowels.<br>4. Practise the pronunciation of vowels with the textbook.<br>5. Summary. | | | |
| 4 | **Vowels** | Practice 4 | Teaching Objectives:<br>1. Understand the basic concepts of syllable, stress and rhythm.<br>2. Demonstrate the pronunciation of stressed syllables.<br>3. Distinguish the difference of Chinese and English related to rhythm.<br><br>Teaching Content:<br>1. Before class:<br>students watch lectures online (Unit 5) and take some notes.<br>2. In class:<br>①check preview task<br>②highlight key point: the pronunciation of stressed syllable<br>③discuss difficulties: the difference of Chinese and English related to rhythm<br>④do textbook exercises<br>3. Students do exercises on page 50-63 of the textbook. | 2 | Teaching and practical training | 1 2 |
| 5 | **Section B: Word stress** | Practice 5 | Teaching Objectives: students will be able to<br>1. Demonstrate the huge contract of stressed and unstressed syllables.<br>2. Illustrate the basic rules of word stress.<br>3. Apply the rules in daily conversation.<br><br>Teaching Content:<br>1. Before class:<br>Students watch lectures online (Unit 6) and take some notes.<br>2.In class:<br>① Check preview task<br>②Highlight ey point: stress VS. unstressed<br>③Discusses difficulties: rules of the placement | 2 | Teaching and practical training | 1 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | of stress with polysyllabic words.<br>④ Do textbook exercises<br>2. Students do exercises on page 64-71 of the textbook. | | | |
| 6 | **Sentence stress** | Practice 6 | Teaching Objectives: students will be able to<br>1. Distinguish functional words from content words.<br>2. Demonstrate how content words are stressed.<br>3. Apply the rules flexibly in daily conversation.<br><br>Teaching Content：<br>1. Before class:<br>students watch lectures online (Unit 7,8) and take some notes.<br>In class:<br>①check preview task<br>②highlight key point: content words<br>③discusses difficulties: weak form of functional words<br>④do textbook exercises<br>2. Students do exercises on page 72-83 of the textbook. | 2 | Teaching and practical training | 1 2 |
| 7 | **Section C: Intonation** | Practice 7 | Teaching Objectives: students will be able to<br>1. Understand the importance of correct intonation in English learning.<br>2. Get some knowledge of basic concepts of English intonation： intonation unit, sense group, nucleus and information focus.<br>3. Learn how to use pause to mark intonation units and nucleus to signal for pause.<br><br>Teaching Content：<br>1. Review of weak forms of function words by asking students to answer questions.<br>2. Illustration of some basic terms related to pause.<br>Intonation unit and sense group<br>Nucleus and information focus<br>3. Discussion of difficulties in deciding | 2 | Teaching and practical training | 1 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | on pause, signal for pause based on examples<br>4. Practice (oral &listening exercise in textbook 41-50 done in teams or pairs) for students to share and intensify what they have learnt about intonation.<br>5. Comment on students' performance by highlighting their achievement and efforts needed for improvement. | | | |
| 8 | **Conversation** | Practice 8 | Teaching Objectives: students will be able to<br>1. Understand the importance of correct intonation in English learning.<br>2. Get some knowledge of basic concepts of English intonation beyond pause: falling tone, rising tone, falling-rising tone & level tone.<br>3. Learn how to use different types of tones to express different attitudes in communication.<br><br>Teaching Content:<br>1. Review of pause and signal for pause by asking students to answer questions.<br>2. Discussion on the necessity of learning English tones based on examples.<br>-Miss Wang, may I leave now?<br>-Yes. ( )<br>3. Illustration of functions of different types of tones with more examples offered by both teacher and students.<br>Falling tone<br>Rising tone<br>Falling-rising tone<br>Level-tone<br>4. Practice (textbook exercises and supplementary exercises) for students to share and intensify what they have learnt about 4 basic tones in English.<br>5. Comment on students' performance by highlighting their achievement and efforts needed for improvement.<br>6. Summary of class:<br>Falling tone — "definiteness" and "completeness" | 2 | Teaching and practical training | 1 2 3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | Rising tone — “uncertainty” “incompleteness” and “politeness”<br>Falling-rising tone — “implication”, “contrast” and “warnings”<br>Level tone — “unimportant” and “uninterested” | | | |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 线下练习 | 线上练习 | 考试 | |
| 课程目标 1 | 10 | 10 | 20 | 40 |
| 课程目标 2 | 10 | 10 | 20 | 40 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 10 | 20 |
| 合　计 | 25 | 25 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 练习 50%（线上+线下） | 能够按要求完成线上慕课作业任务，参与课堂练习和小组活动，完成课后练习任务和定期笔记汇报。 | 线上作业按时提交，无缺交，完成情况优秀，线下课堂练习和讨论均积极参加，完成效果优秀。 | 线上作业按时提交，无缺交，完成情况良好优秀，线下课堂练习和讨论均较积极参加，完成效果良好。 | 线上作业按时提交，无缺交，完成情况一般，线下课堂练习和讨论均参加但完成效果一般。 | 线上作业不按时提交，无缺交。学习过程欠积极，作业完成情况较差。 | 线上作业缺交 1 次，经要求无补交，完成效果差，线下课堂练习参与完成效果差。 |
| 期末考试 50% | 口试，从 4 个维度进行评分：<br>音标准确性 60%<br>重音准确性 10%<br>语调准确性 20%<br>情感饱满度 10% | 在四个维度均体现出对本课程涉及的主要语音知识与技能熟练掌握和灵活运用。 | 在四个维度均体现出对本课程涉及的主要语音知识与技能掌握和较灵活运用。 | 在四个维度均体现出对本课程涉及的主要语音知识与技能掌握和运用。 | 在前三个维度体现出对本课程涉及的主要语音知识与技能的掌握和运用。 | 仅在一两个维度体现出对本课程涉及的主要语音知识与技能的掌握和运用。 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查英语语音语调的掌握 | 能够很好地掌握英语语音语调 | 能够较好地掌握英语语音语调 | 基本能够掌握语音语调 | 能够部分掌握语音语调 | 不能够掌握语音语调 |
| 课程目标 2 | 考查自学和自我评价的能力 | 能够很好地自学和自评语音语调 | 能够较好地自学和自评语音语调 | 基本能够自学和自评 | 能够部分自学和评价 | 不能够自学和自评 |
| 课程目标 3 | 考查语音对比和交际能力 | 能够很好地对比语音和完成交际 | 能够较好地对比语音和完成交际 | 基本能够对比和交际 | 能够部分对比和交际 | 不能对比和交际 |

## 八、主要实训仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 语音实训室 | 语音实训 | |

## 九、实训教学资源

### （一）教材及实训指导书

1．[英] 马克·汉考克《剑桥国际英语语音在用（中级）》修订版 北京语言大学出版社

2. 中国高校外语慕课平台　英语之 “声” ——实用发音技巧轻松学 南京师范大学 田朝霞教授团队

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 王桂珍 | 《英语语音教程》 | 高等教育出版社 | 1996 年 |
| 2 | 屠蓓 | 《英语语音》 | 外语教学与研究出版社 | 2020 年 |
| 3 | Ann Baker | 《剑桥国际英语语音教程》 | 北京语言大学出版社 | 2018 年 |
| 4 | 卜友红 | 《英语语音教程》 | 外语教学与研究出版社 | 2021 年 |
| 5 | 张冠林，孙静渊 | 《实用英语语音语调》 | 外语教学与研究出版社 | 2001 年 |

### （三）网络资源

（1）中国高校外语慕课平台网，网址：https://moocs.unipus.cn

（2）TED 官网，网址： https://www.ted.com/

（3）网易公开课 网址： https://open.163.com/

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：王海燕　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间： 2023 年 5 月 28 日

# 《商务英语写作》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 商务英语写作 | | |
| | Business English Writing | | |
| 课程编码 | 334021008 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业 必修 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 3 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 刘飞飞 | 审定日期 | 2023 年 05 月 |

## 二、课程简介

《商务英语写作》是面向商务英语专业开设的必修课。在本课程中，通过学习文稿格式、造句、段落、标点符号、不同文体的特征等知识，学生能熟练掌握英语写作的基础知识和基本技能，进行记叙文和说明文写作；养成良好的写作习惯，具有一定的思辨写作能力。为后续学习商务翻译、研究方法与写作、数字化商务写作实训等课程提供较坚实的基础。本课程更侧重读写结合、循序渐进、专项训练写作技巧，相对于其他课程凸显出一定的技能型、实用性。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够用英语熟练表达中华优秀传统文化；
课程目标 2：能够准确分析本领域发展现状、问题和商机；
课程目标 3：具备良好的阅读和写作能力；
课程目标 4：能够深入理解不同国家的文化。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
| --- | --- | --- | --- |
| 1. ［品德修养］牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家对整体利益。 | 1.1 | 家国意识：要有深厚的家国情怀，理解传播中华优秀传统文化的重要性和意义，具备制度自信和文化认同；能身体力行地弘扬中华民族的优秀传统精神，为实现中华民族伟大复兴而努力奋斗。 | 1 |
| 4. ［应用能力］能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作。 | 2 |
| 5. ［创新能力］具有批判意识和思辨能力，能运用所学对理论知识，系统地分析经济、商务、贸易等领域的问题，基于逻辑分析和批判思考，通过整合和应用知识、技能和经验，提出建设性的新方案。 | 5.2 | 批判创新：能够对跨文化商务和国际贸易等专业领域的发展现状进行分析和判断，从多元角度思考和识别潜在问题和商机，具有一定创新创业意识；同时具有风险意识，能对潜在负面结果和可能的不良后果进行批判性分析和预测。 | 3 |
| 6. ［沟通表达］能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 商务沟通：能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | 4 |

## 四、教学方法

综合运用讲授法、混合式教学法、小组讨论、案例分析法。

## 五、教学内容及重难点

（一）英语写作的格式

教学内容：英语写作的构成要素及其要求。

教学重点：英语写作的构成、标点、大小写等。

教学难点：英语写作中单词的划分。

教学内容：教育学学科和专业发展历史、现状以及前景。

教学重点：教育的构成要素。

教学难点：国内外著名教育家的代表著作及主要教育思想。

（二）写作中的措辞

教学内容：英语写作中措辞的选择和使用等。

教学重点：单词、习语的使用

教学难点：修辞手法的特点和作用

（三）写作中的句子

教学内容：英语写作中句式的选择和使用等。

教学重点：句子的结构和分类

教学难点：有效句子的特点和使用

（四）写作中的段落

教学内容：段落的写作方式和注意事项

教学重点：段落的评价标准和写作步骤

教学难点：段落的展开方式

（五）文章的整体结构

教学内容：文章的组成和写作规范

教学重点：文章的评价标准和写作步骤

教学难点：文章的结构和类型

（六）书评

教学内容：书评的特点和写作方式

教学重点：概括的作用和写作步骤

教学难点：书评的构成和写作方式

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chapter 1<br>Manuscript form | 1. Arrangement<br>2. Capitalization<br>3. Word division<br>4. Punctuation<br>5. handwriting | 学生能够掌握写作的基本要求和形式 | 2 | 讲授法、案例分析法 | 1 |
| 2 | Chapter 2<br>Diction | 1. Levels of words<br>2. The Meaning of words | 学生能够掌握词汇的选 | 4 | 讲授法、小组讨论法 | 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 3. General and specific words<br>4. Idioms<br>5. Figures of speech<br>6. dictionaries | 择和修辞方式 | | | |
| 3 | Chapter 3 The sentence | 1. Complete sentences and sentence fragments<br>2. Types of sentences<br>3. Effective sentences | 学生能够掌握句子的类型和写作方式 | 6 | 讲授法、混合式教学法 | 3 |
| 4 | Chapter 4 The paragraph | 1. Criteria of an effective paragraph<br>2. Steps in writing a paragraph<br>3. Ways of developing paragraphs | 学生能够掌握段落的评价标准和写作方式 | 6 | 讲授法、案例分析法 | 4 |
| 5 | Chapter 5 The whole composition | 1. Criteria of a good composition<br>2. Steps in writing a composition<br>3. Three main parts of a composition<br>4. Types of writing | 学生能够掌握文章的整体结构和类型 | 8 | 讲授法、小组讨论法、案例分析法 | 4 |
| 6 | Chapter 6 The summary and book report | 1. The summary<br>2. The book report | 学生能够学生概括文章大意 | 6 | 讲授法、混合式教学法 | 3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 讨论 | 考试 | |
| 课程目标 1 | 0 | 10 | 10 | 0 | 20 |
| 课程目标 2 | 5 | 0 | 5 | 15 | 25 |
| 课程目标 3 | 0 | 5 | 5 | 20 | 30 |
| 课程目标 4 | 5 | 5 | 0 | 15 | 25 |
| 合　计 | 10 | 20 | 20 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 大作业 | 能够掌握各类文体的基本要求、写作规范 | 熟悉各类文体的结构和评价标准；掌握各类文体的基本要求；熟悉各类文体的写作规范。 | 熟悉各类文体的结构和评价标准；基本掌握各类文体的基本要求；基本熟悉各类文体的写作规范。 | 基本熟悉各类文体的结构和评价标准；基本掌握各类文体的基本要求；基本熟悉各类文体的写作规范。 | 基本熟悉各类文体的结构和评价标准；基本掌握各类文体的基本要求；基本熟悉各类文体的写作规范，但有少许错误。 | 基本熟悉各类文体的结构和评价标准；基本掌握各类文体的基本要求；基本熟悉各类文体的写作规范，但有较大错误。 |
| 小组讨论 | 能够学会总结文章的大意、对文章进行简单评价 | 熟悉段落大意的写作规范和评价标准；掌握文章大意的评价标准和写作方式；能够对文章进行合理、全面的评价。 | 熟悉段落大意的写作规范和评价标准；基本掌握文章大意的评价标准和写作方式；基本能够对文章进行合理、全面的评价。 | 基本熟悉段落大意的写作规范和评价标准；基本掌握文章大意的评价标准和写作方式；基本能够对文章进行合理、全面的评价。 | 基本熟悉段落大意的写作规范和评价标准；基本掌握文章大意的评价标准和写作方式；基本能够对文章进行合理、全面的评价，但有少许错误。 | 基本熟悉段落大意的写作规范和评价标准；基本掌握文章大意的评价标准和写作方式；基本能够对文章进行合理、全面的评价，但有较大错误。 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查用英语熟练表达中华优秀传统文化的能力 | 能够很好地用英语表达中华优秀传统文化 | 能够较好地用英语表达中华优秀传统文化 | 基本能够用英语表达中华优秀传统文化 | 能够部分用英语表达中华优秀传统文化 | 不能够用英语表达中华优秀传统文化 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 2 | 考查用英语准确分析本领域发展现状、问题和商机的能力 | 能够很好地用英语分析本领域发展现状、问题和商机 | 能够较好地用英语分析本领域发展现状、问题 | 基本能够用英语分析本领域发展现状、问题 | 能够部分用英语分析本领域发展现状、问题 | 不能够用英语分析本领域发展现状、问题 |
| 课程目标 3 | 考查阅读和写作能力 | 能够很好地用英语进行阅读和写作 | 能够较好地用英语进行阅读和写作 | 基本能够用英语进行阅读和写作 | 能够部分用英语进行阅读和写作 | 不能够用英语进行阅读和写作 |
| 课程目标 4 | 考查用英语理解不同国家文化的能力 | 能够很好地用英语理解不同国家文化 | 能够较好地用英语理解不同国家文化 | 基本能够用英语理解不同国家文化 | 能够部分用英语理解不同国家文化 | 不能够用英语理解不同国家文化 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

丁往道、吴冰、钟美荪、郭棲庆.《英语写作手册》. 外语教学与研究出版，2009 年 7 月。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 丁往道、吴冰 | 《英语写作基础教程》（第 3 版） | 高等教育出版社 | 2011 年 6 月 |
| 2 | 郭继荣 | 《高级英语写作》（第 2 版） | 北京大学出版社 | 2016 年 8 月 |
| 3 | 黄国文、王宾、林裕音 | 《英语专业毕业论文写作手册》（第 3 版） | 上海外语教育出版社 | 2013 年 12 月 |
| 4 | 王星、戴炜栋 | 《英语专业写作》 | 上海外语教育出版社 | 2014 年 8 月 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 5 | 祁寿华、戴炜栋 | 《高级英语写作指南》（第 2 版） | 高等教育出版社 | 2013 年 8 月 |

**（三）网络资源**

（1）中国大学 MOOC 网，《英语语法与写作》网址：https://www.icourse163.org/course/JNU-1001929011?from=searchPage&outVendor=zw_mooc_pcssjg_

**九、其他说明**

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：刘飞飞　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年　5 月 20　日

# 《商务英语阅读》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 商务英语阅读 | | |
| | Business English Reading | | |
| 课程编码 | 334021007 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 必修课 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第三学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 刘 芳 | 审定日期 | 2023 年 03 月 |

## 二、课程简介

《商务英语阅读》是面向商务英语专业开设的专业必修课，属于学科基础教育模块，教学内容来自世界范围内权威英文报刊杂志，内容新颖，有鲜明的时效性和实用性，内容涉及国际营销、国际金融、国际会计、国际审计等众多领域，课程注重讲授商务专业知识及商务英语语言特色及表达特点，要求学生掌握商务英语语言特点，能够理解、掌握和运用一些常见的经贸术语和经贸方面的知识，并且提高搜索和查阅工具书以获得解决理解问题所需的各种信息的商务英语运用能力，培养学生的阅读理解能力、细致观察语言的能力、以正常的速度和快速阅读的能力、吸收语言知识和文化背景知识的能力、通过阅读获取信息的能力，为后续相关专业课程的学习打下坚实的基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

**课程目标 1：知识目标；**

要求学生了解商务常识，熟悉商务文本的语言特点和行文方式，掌握与具体商务活动相关的表达方式，提高他们的语言、文化和商务相关知识。

**课程目标 2：能力目标；**

能熟练运用不同的阅读技巧在限定的时间内找到有用的信息；能正确理解一些长难句；能准确且快速地概括出文章的要点和主要结构；具有一定的独立分析

问题、理解问题的能力；具有一定的批判性思维。

**课程目标 3：素养目标；**

要求学生具有遵纪守时、认真负责、积极主动、团结协作、开拓创新、严谨求实等职业道德，以及资料检索、语言表达、组织协调、自我学习等综合能力。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.1 | 2.1 语言知识：熟练掌握商务词汇、句法和篇章知识，深刻理解正式和非正式场合中沟通谈判、信函文书和翻译等语言任务的体裁特征、交际要求和交流策略，具备良好的中英文阅读、理解和翻译能力。 | 2 |
| 4. ［应用能力］能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作。 | 1 |
| 6. ［沟通表达］能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 6.1 商务沟通：能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程采用讲授与讨论相结合的方法，采用新的商务英语阅读材料和相关的多媒体教学手段，适应不断变化的国际商务环境，提高学生实际运用商务英语的能力。

## 六、教学内容及重难点

**教学内容：**

Book 1

Unit 1 Introduction to Business

教学内容：Introduction to Business

教学重点：Motives & Functions of a Business

教学难点:  Reading Skill: Skimming

Unit 2 Successful Business people

教学内容：Successful Business people

教学重点：The Leadership Wisdom of Warren Buffett

教学难点: Reading Skill:Scanning

Unit 3 Markets

教学内容：Markets

教学重点：Understanding Market

教学难点:  Reading Skill: Making Prediction

Unit 4 Companies

教学内容：Companies

教学重点：How Corporate Growth Is Killing the Economy

教学难点:  Reading Skill: main idea，topic sentence &title

Unit 5 Employees

教学内容：Employees

教学重点：Developing Employee’s Strength Boosts Sales. Profits, and Engagement

教学难点: Reading Skill: Facts & Opinions

Unit 6 Products

教学内容：Products

教学重点：What  the Product is

教学难点：Reading Skill:  推测词义和语义

Unit 7 Customers

教学内容：Customers

教学重点：Chinese Consumers: From Noodles to Poodles

教学难点：Reading Skill: Making Inference

Unit 8 Work & Life

教学内容：Work & Life

教学重点：Improving Work-life Balance

教学难点：Long & Difficult Sentences

Unit 9 Culture

教学内容: Culture

教学重点：How Culture Impacts Local Business Practices

教学难点：Reading Skill: 理解文章结构-归纳段落大意

Unit 10 Business Ethics

教学内容：Business Ethics

教学重点：Ethics & Management Practices

教学难点：Diagrams

Book 2

Unit 1 Business Ideas

教学内容：Business Ideas

教学重点：7 Ways to Discover a Winning Business Idea

教学难点：运用阅读技巧限时阅读

Unit 2 Business Shareholders

教学内容：Business Shareholders

教学重点：Corporate Board of Directors

教学难点：运用阅读技巧限时阅读

Unit 3 Career Development

教学内容：Career Development

教学重点：Career Development in China

教学难点：运用阅读技巧限时阅读

Unit 4 Employee Training

教学内容：Employee Training

教学重点：How to train staff

教学难点：运用阅读技巧限时阅读

Unit 5 Employee Motivation

教学内容：Employee Motivation

教学重点：How to inspire & motivate employees

教学难点：运用阅读技巧限时阅读

Unit 6 Business Conflict

教学内容：Business Conflict

教学重点：How to solve business conflicts

教学难点：运用阅读技巧限时阅读

Unit 7 Marketing

教学内容: Marketing

教学重点: What marketing is

教学难点：运用阅读技巧限时阅读

Unit 8 Brands

教学内容：Brands

教学重点：Brand Equity

教学难点：

Unit 9 Advertising

教学内容：Advertising

教学重点：How to advertise

教学难点：运用阅读技巧限时阅读

Unit 10 Promotion

教学内容：Promotion

教学重点：How to Create a successful promotion

教学难点：运用阅读技巧限时阅读

1. 阅读技巧讲解及使用

2. 商务英语词汇、句法及篇章的学习

3. 培养学生的商务英语材料阅读理解能力；

4. 拓展学生的商务领域相关背景与知识；

5. 提高学生的语言观察能力和逻辑思维能力；

6. 提供学生的阅读获取信息能力，培养良好的商务英语阅读习惯和丰富商务英语词汇量。

**重难点：**

1． 培养学生用英语思考的习惯，锻炼思辨性思维的能力;

2． 培养学生商务英语阅读技能及其仔细阅读的理解能力;

3． 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧

4． 进行课外阅读，扩大知识面，文化、社会、时政、科技、历史和文学等方面知识积累;

5． 限时阅读以提高阅读速度和效率;

6． 如何将课程内容与育人融合统一;

## 十一、课程内容及安排

### （一）理论教学内容及安排

Book 1

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Introduction of this curse | 1. 课程简介<br>2. 关于阅读方法及阅读习惯的篇章阅读 | 1.能够理解该门课程的教学及考核要求;<br>2.尽快培养良好科学的阅读习惯,<br>掌握正确的阅读方法并应于与实际阅读当中。。 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 2 | Unit 1 Introduction to Business | 1. Warming-up<br>2. Reading Skills:Skimming<br>3. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。<br>4. Reading Practice of TEM4 Reading | 通过阅读技巧 Skimming 讲解，学习尝试用阅读技巧进行快速高效阅读;重视词汇尤其是商务词汇积累 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 3 | Unit 2 Successful Business people | 1. Unit 1 练习讲解及巩固<br>2. Warming-up<br>3. Reading Skills:Scanning<br>4. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。 | 通过阅读技巧 Scanning 讲解，学习尝试用阅读技巧进行快速高效阅读，准确查寻重要信息；重视语法巩固 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 4 | Unit 2 Successful Business people | 1. Unit 2 练习讲解及巩固<br>2. Reading Skills:预测下文<br>3. 阅读技巧练习 | 通过讲解阅读技巧-预测下文，培养根据已知信息做出合理的预测或判断的逻辑思维能力 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 5 | Unit 3 | 1. Warming-up | 扩充商务词汇，巩固阅读技 | 2 | 讲授、 | 123 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Markets | 2. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。 | 巧 | | 讨论 | |
| 6 | Unit 4 Companies | 1. Unit 3 练习讲解及巩固<br>2. Warming-up<br>3. Reading Skills: main idea，topic sentence &title<br>4. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。 | 通过阅读技巧 main idea，topic sentence &title 讲解，学习尝试用阅读技巧进行快速高效阅读;掌握如何从句子及篇章中找到 main idea，把握主旨大意，正确理解全文 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 123 |
| 7 | Unit 5 Employees | 1. Unit 4 练习讲解及巩固<br>2. Reading Skills:区分事实与观点<br>3. 阅读技巧练习 | 通过讲解阅读技巧-区分事实与观点，分清事实与观点，既能理解具体事实，也能理解抽象的观点态度，培养批判性思维，对所阅读文章做出正确判断 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 8 | Unit 5 Employees | 1. Warming-up<br>2. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。 | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 9 | Unit 6 Products | 1. Unit 5 练习讲解及巩固<br>2. Warming-up<br>3. Reading Skills: 推测词义和语义<br>4. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。 | 正确理解文章中单词或短语的含义，运用阅读策略，准确猜测词义；扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 10 | Unit 7 Customers | 1. Unit6 练习讲解及巩固<br>2. Reading Skills:逻辑推理<br>3. 阅读技巧练习 | 在阅读过程中，学会抓住文中相关信息，进行有理有据的分析、归纳和推理，透彻理解作者的双关语和弦外之音等 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 11 | Unit 7 Customers | 1. Warming-up<br>2. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。 | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 12 | Unit 8 Work & | 1. Unit7 练习讲解及巩固<br>2. Reading Skills:了解重点细 | 把握长难句中的细节和知识点，增进文章内容理解， | 2 | 讲授、讨论 | 123 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Life | 节-长难句<br>3. 阅读技巧练习 | 具备对长难句进行结构分析的能力 | | | |
| 13 | Unit 8<br>Work & Life | 1. Warming-up<br>2. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。 | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 14 | Unit 9<br>Culture | 1. Unit 8 练习讲解及巩固<br>2. Warming-up<br>3. Reading Skills: 理解文章结构-归纳段落大意<br>4. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。 | 学会把握文章结构，归纳段落大意，具备对文章整体结构把握的能力；扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 15 | Unit 10<br>Business Ethics | 1. Unit 9 练习讲解及巩固<br>2. Warming-up<br>3. Reading Skills: 理解图表信息<br>4. Text A/Text B： 运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。 | 学习图表类型：表格、曲线图、柱形图、条形图、饼图、散点图、树形图、流程图、地图等，掌握图表信息的阅读理解能力；扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 16 | Review | 1. Unit 10 练习讲解及巩固<br>2. 综合运用所学阅读技巧限时阅读 | 学会阅读技巧的综合使用：扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |

Book 2

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Introduction & Review | 1. 课程简介<br>2. 阅读方法及阅读技巧复习巩固 | 1. 能够理解该门课程的教学及考核要求；<br>2. 尽快培养良好科学的阅读习惯，<br>掌握正确的阅读方法并应于与实际阅读当中 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | Unit 1 Business Ideas | 1. Warming-up<br>2. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。<br>3. Reading Practice of TEM4 Reading | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧；熟悉 TEM4 阅读理解题型及解题技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 3 | Unit 2 Business Shareholders | 1. Unit 1 练习讲解及巩固<br>2. Warming-up<br>3. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。<br>4. Reading Practice of TEM4 Reading | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧；熟悉 TEM4 阅读理解题型及解题技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 4 | Unit 3 Career Development | 1. Unit 2 练习讲解及巩固<br>2. Warming-up<br>3. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。<br>4. Reading Practice of TEM4 Reading | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧；熟悉 TEM4 阅读理解题型及解题技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 5 | Unit 3 Career Development | Case Study: Decentralisation within a Book Retailer | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧； | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 6 | Unit 4 Employee Training | 1. Unit 3 练习讲解及巩固<br>2. Warming-up<br>3. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。<br>4. Reading Practice of TEM4 Reading | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧；熟悉 TEM4 阅读理解题型及解题技巧 | 2 | 讲授、观看视频、讨论 | 123 |
| 7 | Unit 5 Employee Motivation | 1. Unit 4 练习讲解及巩固<br>2.Warming-up<br>3. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。<br>4.Reading Practice of TEM4 Reading | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧；熟悉 TEM4 阅读理解题型及解题技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | Unit 5 Employee Motivation | Case Study:<br>A Kellogg's Case Study: Building a Better Workplace Through Motivation | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧； | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 9 | Unit 6 Business Conflict | 1. Unit 5 练习讲解及巩固<br>2.Warming-up<br>3. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。<br>4.Reading Practice of TEM4 Reading | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧；熟悉 TEM4 阅读理解题型及解题技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 10 | Unit 7 Marketing | 1. Unit 6 练习讲解及巩固<br>2.Warming-up<br>3. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。<br>4.Reading Practice of TEM4 Reading | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧；熟悉 TEM4 阅读理解题型及解题技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 11 | Unit 7 Marketing | Case Study: Amazon | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 12 | Unit 8 Brands | 1. Unit 7 练习讲解及巩固<br>2.Warming-up<br>3. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。<br>4.Reading Practice of TEM4 Reading | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧；熟悉 TEM4 阅读理解题型及解题技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 13 | Unit 9 Advertising | 1. Unit 8 练习讲解及巩固<br>2.Warming-up<br>3. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。<br>4.Reading Practice of TEM4 Reading | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧；熟悉 TEM4 阅读理解题型及解题技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 14 | Unit 9 Advertising | Case Study：The Use of Marketing Mix in Product Launch | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧； | 2 | 讲授、讨论 | 123 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 15 | Unit 10 Promotion | 1. Unit 9 练习讲解及巩固<br>2.Warming-up<br>3. Text A/Text B<br>运用阅读技巧限时阅读，读后完成所布置的任务。<br>4.Reading Practice of TEM4 Reading | 扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧；熟悉 TEM4 阅读理解题型及解题技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |
| 16 | Review | 1. Unit 10 练习讲解及巩固<br>2. 综合运用所学阅读技巧限时阅读 | 学会阅读技巧的综合使用：扩充商务词汇及商务背景知识，巩固阅读技巧 | 2 | 讲授、讨论 | 123 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 课堂表现 | 考试 | |
| 课程目标 1 | 5 | 5 | 20 | 30 |
| 课程目标 2 | 10 | 10 | 20 | 40 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 20 | 30 |
| 合　计 | 20 | 20 | 60 | 100 |

### （二）评价标准

#### 1. 考核方式评价标准

| 项目<br>标准 | 100-90<br>（优秀） | 89-80<br>（良好） | 79-70<br>（中等） | 69-60<br>（合格） | 59-0<br>（不达标） |
|---|---|---|---|---|---|
| 课堂表现 | 上课认真听讲，积极主动记笔记；紧跟老师上课节奏，积极思考，积极参与教学讨论，主动回答问题；分析观点明确、条理清晰；课上，课下积极提问，学习勤奋，态度认真；表现优秀 | 上课认真听讲，积极主动记笔记；紧跟老师上课节奏，积极思考，较积极参与教学讨论，主动回答问题；分析观点明确、条理有时欠清晰；课上，课下较积极提问，学习较勤奋，态度较认真；表现优良 | 上课听讲、记笔记、跟随老师上课节奏、积极思考、回答问题等方面均表现一般；课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱，呈现理解的片面性和表面性；学习勤奋度，认真度等方面表现一般； | 上课听讲、记笔记、跟随老师上课节奏、积极思考、回答问题等方面均表现略弱；课堂参与度弱、缺乏提问和探究主动性，理解不够准确；学习勤奋度，认真度等方面表现欠佳 | 上课基本不听讲；课堂活动基本不参与；学习态度较差 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **作业考核** | 作业按时提交，无缺交 | 作业基本按时提交（1次迟交） | 作业基本按时提交（缺1次） | 作业部分按时提交（缺2次） | 作业较少按时提交（缺3次或以上） |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100分） | 良好（80-89分） | 中等（70-79分） | 及格（60-69分） | 不及格（0-59分） |
| 课程目标1 | 考查商务英语词汇、句法及篇章等知识体系的掌握 | 能够很好地掌握商务英语词汇、句法及篇章等知识体系 | 能够较好地掌握商务英语词汇、句法及篇章等知识体系 | 基本能够掌握商务英语词汇、句法及篇章等知识体系 | 能够部分掌握商务英语词汇、句法及篇章等知识体系 | 不能够掌握商务英语词汇、句法及篇章等知识体系 |
| 课程目标2 | 考查商务英语材料阅读理解能力的掌握 | 能够很好地掌握商务英语材料阅读理解能力 | 能够较好地掌握商务英语材料阅读理解能力 | 基本能够掌握商务英语材料阅读理解能力 | 能够部分掌握商务英语材料阅读理解能力 | 不能够掌握商务英语材料阅读理解能力 |
| 课程目标3 | 考查英语思辨性思维以及实际运用商务英语能力的掌握 | 能够很好地掌握英语思辨性思维以及实际运用商务英语能力 | 能够较好地掌握英语思辨性思维以及实际运用商务英语能力 | 基本能够掌握英语思辨性思维以及实际运用商务英语能力的掌握 | 能够部分掌握英语思辨性思维以及实际运用商务英语能力 | 不能够掌握英语思辨性思维以及实际运用商务英语能力 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

《商务英语阅读》(第一、二册)（商务英语“十三五”规划特色重点教材），主编 孔宪遂 丁芬/石磊 徐晶，中国人民大学出版社，2018年1月第1次印刷。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 叶兴国 | 《商务英语阅读教程》 | 上海外语教育出版社 | 2023 |
| 2 | 石景 徐磊 | 《商务英语阅读》 | 中国人民大学出版社 | 2023 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 3 | 金焕荣 | 《商务英语阅读》 | 苏州大学出版社 | 2022 |
| 4 | 左进 | 《商务英语阅读文选 》 | 东南大学出版社 | 2019 |
| 5 | 王丹 | 《英语阅读教学理论与实践》 | 知识产权出版社 | 2018 |
| 6 | 李小飞 | 《高等学校英语拓展系列教程：商务英语阅读》 | 外语教学与研究出版社 | 2013 |

**（二）网络资源**

（1）中国大学慕课网，网址：http://www.icourse163.org

（2）网易公开课， 网址：https://open.163.com/

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：刘芳　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 5 月 25 日

# 《翻译概论》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 翻译概论 | | |
| | An Introduction to Translation | | |
| 课程编码 | 334022006 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 学时 |
| 开课学期 | 第 三 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 史芸 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《翻译概论》是面向商务英语开设的专业选修课，属于英语专业教育模块。本课程以知识讲解、能力培养，价值塑造三位一体的课程目标为特色，主要包括翻译的概述、中西方翻译史、翻译的语言与文化学派、翻译标准与原则、翻译的方法与技巧、翻译与风格、翻译的得与失、翻译批评等知识模块，旨在让学生认识翻译、理解翻译，习得翻译基本理论知识，锻炼翻译技能，树立正确的翻译观与价值观。通过理论讲述与翻译实践，学生能够理解翻译的性质与理论，提高翻译能力与素养，增强翻译鉴赏能力。本课程对后续《商务翻译》课程奠定理论基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够了解翻译的基本概念与性质、中西方翻译史、翻译的标准与原则以及翻译的语言和文化流派等理论知识，建立起基础翻译理论知识体系。能够理解各类翻译策略、方法与技巧的定义与作用。

课程目标 2：能够运用如直译与意译等翻译方法、归化与异化等翻译策略、增译与省译等翻译技巧进行各类文本翻译；能够运用所学的翻译理论知识对各类翻译作品进行深入的赏析与反思；能够将相关的翻译知识融合在社会与教学实践中，提升综合能力。

课程目标 3：能够树立正确的翻译观，提升自身的翻译素质，培养译者情操；能够具备批判性思维，辩证看待各类事物，并进行反思与改进；能够具备较强的自主学习意识与能力以及团队沟通协作意识与能力。。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.学科知识：能够掌握商务英语的基本知识和词汇，以及商务英语的语法和语言表达技巧；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.1 | 熟练掌握商务词汇、句法和篇章知识，深刻理解正式和非正式场合中沟通谈判、信函文书等语言交际任务的体裁特征、交际要求和交流策略，具备良好的中英文阅读、理解和翻译能力。 | 1 |
| 4. 应用能力：在正式和非正式商务场合中，能够使用各种英语知识和技能，流利地进行口头和书面交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 熟悉跨文化交际规则和商务惯例，能够具备流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流，促进双方理解和合作，建立跨文化的桥梁。 | 2 |
| 9. 学习发展：具有终身学习和专业发展意识，能够适应到社会和行业的快速发展，不断更新自己的知识和技能，并保持对学习和成长的持续投入；还应具备自我规划和自我管理的能力，包括设定目标、制定计划并进行持续的反思和调整。 | 9.2 | 关注国家和全球的经济动向，了解行业的发展趋势和需求变化；能够及时调整自己的学业和职业发展计划与预期，以适应社会发展的需要，持续监控、反思和改进，以确保自己能够不断适应变化的社会环境。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程主要使用讲授法、案例教学法与讨论法。讲授法着重解析中西翻译史与翻译理论，案例教学法以代表性突出案例为重点，解析翻译技巧与方法。讨论法增加学生课堂参与度，课堂活跃度。

## 五、教学内容及重难点

（一）翻译概述

教学内容：什么是翻译

教学重点：翻译的基本定义

教学难点：语言学、文学、文化学派的翻译定义

（二）翻译的目的

教学内容：为什么要翻译

教学重点：不同翻译目的造成的翻译策略的不同

教学难点：德国功能学派的目的论

（三）中国翻译史

教学内容：梳理中国翻译史

教学重点：三次翻译高潮

教学难点：三次翻译高潮的时代，特点与影响

（四）西方翻译史

教学内容：梳理西方翻译史

教学重点：六次翻译分期

教学难点：翻译时代，特点与影响

（五）当代西方翻译理论

教学内容：西方主要翻译理论

教学重点：语言学派、文化学派、哲学派翻译观

教学难点：语言学派的翻译思想及代表人物

（六）翻译过程

教学内容：如何进行翻译

教学重点：翻译、审阅、校对的过程

教学难点：审阅的核心是什么

（七）翻译的标准

教学内容：翻译标准

教学重点：常见的翻译标准，如信达雅

教学难点：如何把握不同的翻译标准对翻译评价的影响

（八）影响翻译的因素

教学内容：影响翻译的因素

教学重点：语言、文化、译者个人因素

教学难点：结合语言实例分析各种翻译因素

（九）语言、文化与翻译

教学内容：语言、文化与翻译

教学重点：语言与翻译的关系，文化与翻译的关系

教学难点：结合语言实例了解翻译中语言和文化的重要性

（十）翻译策略与方法

教学内容：翻译策略与方法

教学重点：常用翻译策略介绍

教学难点：区分不同翻译策略的优劣

（十一）翻译与风格

教学内容：翻译与风格

教学重点：同一文本不同翻译风格的对比

教学难点：如何把握风格的评价

（十二）翻译的得与失

教学内容：翻译的得与失

教学重点：正确评价翻译的得失

教学难点：如何辩证看待翻译的得失问题

（十三）文学翻译

教学内容：文学翻译案例分析

教学重点：《红楼梦》不同版本的翻译对比

教学难点：如何正确评价不同版本的译文

## 十二、课程内容及安排

### （一）理论教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 一 | 翻译概述 | 能够理解翻译的基本定于与性质；能够理解何为翻译； | 2 | 讲授法 | 1 |
| 2 | 二 | 翻译的目的 | 了解翻译的基本过程；能够理解翻译的类别以及对译者的要求 | 2 | 讲授法 | 3 |
| 3 | 三 | 中国翻译史 | 能够掌握中国翻译史的演变脉络 | 2 | 讲授法 | 1 |
| 4 | 四 | 西方翻译史 | 能够了解西方翻译历史 | 2 | 讲授法 | 1 |
| 5 | 五 | 当代西方翻译理论 | 能够熟练西方翻译流派、代表人物及思想 | 2 | 讲授法 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | 六 | 翻译的过程 | 了解翻译的基本过程；能够理解翻译的类别以及对译者的要求 | 2 | 讲授法 | 1 |
| 7 | 七 | 翻译的标准 | 能够把握不同的翻译标准对翻译评价的影响 | 2 | 案例教学法 | 2 |
| 8 | 八 | 影响翻译的因素 | 能够熟练解析影响翻译的各种因素 | 2 | 讲授法、讨论法 | 2 |
| 9 | 九 | 语言、文化与翻译 | 能够熟练掌握语言和、文化与翻译的关系 | 2 | 讲授法、案例分析法 | 1 |
| 10 | 九 | 语言、文化与翻译 | 能够熟练掌握语言和、文化与翻译的关系 | 2 | 讲授法 | 1 |
| 11 | 十 | 翻译的策略与方法 | 能够树立正确的翻译观与价值观；能够理解与掌握各类翻译技巧 | 2 | 案例分析法 | 3 |
| 12 | 十 | 翻译的策略与方法 | 能够树立正确的翻译观与价值观；能够理解与掌握各类翻译技巧 | 2 | 讲授法 | 3 |
| 13 | 十 | 翻译的策略与方法 | 能够树立正确的翻译观与价值观；能够理解与掌握各类翻译技巧 | 2 | 讲授法、讨论法 | 3 |
| 14 | 十一 | 翻译与风格 | 能够独立进行翻译风格判断与赏析 | 2 | 讨论法 | 2 |
| 15 | 十二 | 翻译的得与失 | 能够理解翻译重的得失 | 2 | 讨论法 | 2 |
| 16 | 十三 | 文学翻译 | 能够进行不同风格译本的区分与探讨 | 2 | 案例分析法 | 2 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 课堂参与度 | 期末考试 | |
| 课程目标 1 | 10 | 5 | 5 | 30 | 40 |
| 课程目标 2 | 10 | 5 | 5 | 15 | 40 |
| 课程目标 3 | 5 | 0 | 5 | 5 | 20 |
| 合　计 | 25 | 10 | 15 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 作业 | 通过课后对应章节的习题训练掌握商务文本翻译基本技巧与方法 | 作业按时提交，无缺交 | 作业基本按时提交（1 次迟交） | 作业基本按时提交（缺 1 次） | 作业部分按时提交（缺 2 次） | 作业较少按时提交（缺 3 次或以上） |
| 测验 | 掌握翻译性质、翻译过程与翻译方法，进行特定商务文本的翻译 | 测试分值 90 分以上，较好掌握测试中知识要点，能准确进行翻译表述 | 测试分值处于良好区间，基本掌握测试中知识要点，基本准确进行翻译表述 | 测试分值处于中等区间，大致掌握测试中知识要点，基本完成翻译表述 | 测试分值处于及格区间，勉强掌握测试中知识要点，大部分能完成翻译表述 | 测试分数不及格，不能掌握测试中知识要点，不能完成翻译表述 |
| 课堂参与度 | 课堂积极参与问答与互动、提问和主动分析问题 | 课堂积极参与、提问和探究主动性强、分析观点明确、条理清晰 | 课堂较积极参与、提问和探究主动性稍弱，条理性有时欠清晰 | 课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱，呈现理解的片面性和表面性 | 课堂参与度弱、缺乏提问和探究主动性，理解不够准确 | 课堂基本不参与 |
| 期末考试 | 掌握商务英语翻译基础理论知识、翻译技巧、各类商务文本的特点，并运用适合的翻译技巧进行翻译 | 应用翻译基本理论知识判断问题正确，原句分析正确，解题思路正确，语言简练。 | 应用翻译理论知识基本判断问题正确，原句分析正确，解题思路基本正确，语言简练。 | 应用翻译理论知识基本判断问题正确，原句分析基本正确，解题思路基本正确，翻译正确。 | 应用翻译理论知识基本判断问题正确，原句分析基本正确，解题思路基本正确，翻译基本正确。 | 应用翻译理论知识基本概念判断问题错误很多，原句分析不正确，解题思路有原则性错误。 |

## 2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查学生对翻译基本理论与概念的了解 | 能够很好地对各类概念定义、流派、理论家有很好的了解 | 能够较好地对各类概念定义、流派、理论家了解 | 基本能够对各类概念定义、流派、理论家了解 | 能够部分对各类概念定义、流派、理论家了解 | 不能够对各类概念定义、流派、理论家了解 |
| 课程目标 2 | 考查学生翻译实践能力 | 能够很好地对不同商务文本类型进行相应的翻译技巧的实施 | 能够较好地对不同商务文本类型进行相应的翻译技巧的实施 | 基本能够对不同商务文本类型进行相应的翻译技巧的实施 | 能够部分对不同商务文本类型进行相应的翻译技巧的实施 | 不能够对不同商务文本类型进行相应的翻译技巧的实施 |
| 课程目标 3 | 考察学生能否正确的翻译观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，树立正确的翻译观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，基本能树立正确的翻译观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，基本能树立良好的翻译观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，大致形成翻译观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，不能形成翻译观与价值观 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

董晓波．翻译概论．对外经济贸易大学出版社，2012.12

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 陈福康 | 《中国译学史》 | 上海教育出版社 | 2011 年 10 月 |
| 2 | 姜倩、何刚强 | 翻译概论》（第二版） | 上海外语教育出版社 | 2016 年 1 月 |
| 3 | 廖七一 | 《当代西方翻译理论探索》 | 译林出版社 | 2000 年 1 月 |
| 4 | 刘敬国 | 《翻译通论》 | 外语教学与研究出版社 | 2011 年 3 月 |
| 5 | 许建平 | 《英汉互译实践与技巧》（第五版） | 清华大学出版社 | 2018 年 5 月 |

（三）网络资源

学银在线，https://www.xueyinonline.com/detail/236623715

**九、其他说明**

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：史芸　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年　5 月 20　日

# 《商务翻译》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 商务翻译 | | |
| | Business Translation | | |
| 课程编码 | 334021009 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修课 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 四 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 史芸 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

商务翻译是面向商务英语大二学生的专业教学类必修课程。针对专门用途英语范畴内商务英语语篇的解读。本课程在培养学生熟练运用翻译技巧，如增词、减词、词义引申、分句与合句等技巧，对商务信函、商务广告、商务合同、企业简介、商务品牌、产品说明书等实用问题进行翻译训练。以提升学生识别各类商务文本体裁的知识能力与相应的翻译技能。本课程与后续《计算机辅助笔译实训》课程同为训练学生翻译实践能力课程。本课程主要特色在于按照商务文本类别进行教授，涵盖各种实用性商务文本的解析与对应技巧训练。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够了解商务文本类型与非商务文本类型之间的区别；能够理解商务文本基础语法、句法、语篇特色；能够理解商务翻译与社会实践的联系及其在文化交流过程中发挥的重要作用。

课程目标 2：能够运用基础翻译技巧，如直译与意译、归化与异化等翻译方法进行各类商务文本的翻译；能够运用所学翻译理论知识对不同翻译文本进行鉴赏与反思；能够将相关的翻译知识与技能融入社会实践中，提升翻译综合能力。

课程目标 3：能够树立正确的翻译观，提升自身的翻译素质，培养译者情操；能够具备批判性思维，辩证看待各类事物，并进行反思与改进；能够具备较强的自主学习意识与能力以及团队沟通协作意识与能力。

（二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.学科知识：理解国际商务竞争的复杂性和积极意义，始终坚持在跨文化商务活动中，自信充分展示中国企业的实力和特色；积极传播中国的价值观、商业理念和行为准则，在跨文化环境中宣传中国品牌和企业的正面形象。 | 2.2 | 需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 1 |
| 4. 应用能力：能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作。 | 2 |
| 8. 国际视野：具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.2 | 理解国际商务竞争的复杂性和积极意义，始终坚持在跨文化商务活动中，自信充分展示中国企业的实力和特色；积极传播中国的价值观、商业理念和行为准则，在跨文化环境中宣传中国品牌和企业的正面形象。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程主要使用讲授法、案例教学法与讨论法。讲授法着重解析各类商务文本类型，案例教学法以代表性突出案例为重点，解析翻译技巧与方法。讨论法增加学生课堂参与度，课堂活跃度。

## 五、教学内容及重难点

（一）商务翻译概述

教学内容：商务翻译文本类型概述

教学重点：文本类型解读

教学难点：主要文本类型语言、语法特色及文本区分

（二）翻译过程与方法

教学内容：主要讲授翻译过程与方法

教学重点：翻译基本过程的详细解读

教学难点：理解、表达、润色等翻译过程的辨析

（三）商务翻译基本技巧

教学内容：多种翻译技巧总述

教学重点：翻译理论与翻译技巧梳理

教学难点：分句法与合句法、语序调整法的学习

（四）名片与商号翻译

教学内容：名片、商号文本类型基础知识及翻译技巧讲授

教学重点：中英人名、地址、职称的翻译

教学难点：中英不同职称的对比及翻译

（五）企业简介翻译

教学内容：企业简介的格式及翻译

教学重点：企业简介的基本格式

教学难点：中英企业简介对比及一本特征

（六）商务信函翻译

教学内容：英文商务信函的书写方式及翻译方法

教学重点：商务信函格式、翻译方法

教学难点：齐头式、并进式与改良式信函格式的区分于使用

（七）产品说明书翻译

教学内容：说明书框架及其翻译技巧

教学重点：常见产品说明书格式

教学难点：如何尽可能涵盖多种说明书类别

（八）商务广告翻译

教学内容：常见商务广告翻译与研究

教学重点：不同类型商务广告的翻译与技巧

教学难点：如何恰当使用直译与意译，归化与异化等翻译方法进行恰当合适地商务广告翻译

（九）信用证翻译

教学内容：信用证文本类型及翻译方法

教学重点：信用证英语的语言特点与文体特征

教学难点：如何结合信用证文体进行特定翻译技巧讲解

（十）商务合同翻译

教学内容：商务合同种类及其翻译

教学重点：不同类型商务合同讲授，如国际租赁合同、货物销售合同

教学难点：如何按照不同类型商务合同进行分类别技巧教授

（十一）公示语翻译

教学内容：各种类型公示语及翻译

教学重点：旅游、公益、政府类公示语类型

教学难点：直译与意译的转化

## 十三、课程内容及安排

### （一）理论教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 一 | 商务翻译概述 | 能够理解翻译的基本定于与性质；能够理解何为商务翻译； | 2 | 讲授法 | 1 |
| 2 | 二 | 翻译过程与方法 | 了解翻译的基本过程；能够理解翻译的类别以及对译者的要求 | 2 | 讲授法 | 3 |
| 3 | 三 | 商务翻译基本技巧 | 能够树立正确的翻译观与价值观；能够理解与掌握各类翻译技巧 | 2 | 讲授法 | 3 |
| 4 | 三 | 商务翻译基本技巧 | 能够使用各种翻译技巧进行商务文本翻译 | 2 | 案例教学法 | 2 |
| 5 | 四 | 名片与商号翻译 | 能够熟练翻译人名、地址、职称 | 2 | 讲授法 | 2 |
| 6 | 五 | 企业简介翻译 | 能够掌握企业简介的写作规律与翻译技巧 | 2 | 讲授法 | 1 |
| 7 | 五 | 企业简介翻译 | 能够掌握商务信函基本要素 | 2 | 案例教学法 | 2 |
| 8 | 六 | 商务信函翻译 | 能够熟练运用各种翻译技巧进行企业简介翻译 | 2 | 讲授法、讨论法 | 1 |
| 9 | 七 | 产品说明书翻译 | 能够分析产品说明书 | 2 | 讲授法、案例分 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 结构；能够进行产品说明书翻译 | | 析法 | |
| 10 | 八 | 商务广告翻译 | 能够分析商务广告语言特色 | 2 | 讲授法 | 1 |
| 11 | 八 | 商务广告翻译 | 能够运用翻译技巧与方法进行广告翻译 | 2 | 案例分析法 | 2 |
| 12 | 九 | 信用征翻译 | 能能够将商务知识运用到信用证翻译中 | 2 | 讲授法 | 2 |
| 13 | 十 | 商务合同翻译 | 能够分析商务合同的语言与文体特征 | 2 | 讲授法、讨论法 | 1 |
| 14 | 十 | 商务合同翻译 | 能够独立进行商务合同翻译 | 2 | 讨论法 | 2 |
| 15 | 十一 | 公示语翻译 | 能够理解公示语语言特征 | 2 | 讨论法 | 1 |
| 16 | 十一 | 公示语翻译 | 能够进行不同类别公示语翻译 | 2 | 案例分析法 | 2 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 课堂参与度 | 期末考试 | |
| 课程目标 1 | 10 | 5 | 5 | 30 | 40 |
| 课程目标 2 | 10 | 5 | 5 | 15 | 40 |
| 课程目标 3 | 5 | 0 | 5 | 5 | 20 |
| 合　计 | 25 | 10 | 15 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

#### 1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 通过课后对应章节的习题训练掌握商务文本翻译基本技巧与方法 | 作业按时提交，无缺交 | 作业基本按时提交（1 次迟交） | 作业基本按时提交（缺 1 次） | 作业部分按时提交（缺 2 次） | 作业较少按时提交（缺 3 次或以上） |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 测验 | 掌握翻译性质、翻译过程与翻译方法，进行特定商务文本的翻译 | 测试分值 90 分以上，较好掌握测试中知识要点，能准确进行翻译表述 | 测试分值处于良好区间，基本掌握测试中知识要点，基本准确进行翻译表述 | 测试分值处于中等区间，大致掌握测试中知识要点，基本完成翻译表述 | 测试分值处于及格区间，勉强掌握测试中知识要点，大部分能完成翻译表述 | 测试分数不及格，不能掌握测试中知识要点，不能完成翻译表述 |
| 课堂参与度 | 课堂积极参与问答与互动、提问和主动分析问题 | 课堂积极参与、提问和探究主动性强、分析观点明确、条理清晰 | 课堂较积极参与、提问和探究主动性稍弱，条理性有时欠清晰 | 课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱，呈现理解的片面性和表面性 | 课堂参与度弱、缺乏提问和探究主动性，理解不够准确 | 课堂基本不参与 |
| 期末考试 | 掌握商务英语翻译基础理论知识、翻译技巧、各类商务文本的特点，并运用适合的翻译技巧进行翻译 | 应用翻译基本理论知识判断问题正确，原句分析正确，解题思路正确，语言简练。 | 应用翻译理论知识基本判断问题正确，原句分析正确，解题思路基本正确，语言简练。 | 应用翻译理论知识基本判断问题正确，原句分析基本正确，解题思路基本正确，翻译正确。 | 应用翻译理论知识基本判断问题正确，原句分析基本正确，解题思路基本正确，翻译基本正确。 | 应用翻译理论知识基本概念判断问题错误很多，原句分析不正确，解题思路有原则性错误。 |

3. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查学生对商务文本类型的掌握 | 能够很好地对各类文本进行辨析，了解文本特征 | 能够较好地对各类文本进行辨析，了解文本特征 | 基本能够对各类文本进行辨析，了解文本特征 | 能够部分对各类文本进行辨析，了解文本特征 | 不能够对各类文本进行辨析，了解文本特征 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标2 | 考查学生翻译实践能力 | 能够很好地对不同商务文本类型进行相应的翻译技巧的实施 | 能够较好地对不同商务文本类型进行相应的翻译技巧的实施 | 基本能够对不同商务文本类型进行相应的翻译技巧的实施 | 能够部分对不同商务文本类型进行相应的翻译技巧的实施 | 不能够对不同商务文本类型进行相应的翻译技巧的实施 |
| 课程目标3 | 考察学生能否正确的翻译观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，树立正确的翻译观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，基本能树立正确的翻译观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，基本能树立良好的翻译观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，大致形成翻译观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，不能形成翻译观与价值观 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

郭晓燕．《商务英语翻译》．对外经济贸易大学出版社，2017.7

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 董晓波 | 《商务英语翻译》（第二版） | 对外经济贸易大学出版社 | 2017 年 3 月 |
| 2 | 何少庆、余姗姗 | 《商务英语翻译实务》（第 2 版） | 中国人民大学出版社 | 2022 年 8 月 |
| 3 | 李明、王立非 | 《商务英汉翻译教程》（第二版） | 上海外语教育出版社 | 2021 年 8 月 |
| 4 | 姚兴安 | 《商务翻译：英译汉》 | 对外经济贸易大学出版社 | 2019 年 7 月 |
| 5 | 彭萍 | 《新编商务英语翻译教程》 | 商务印书馆 | 2021 年 1 月 |

### （三）网络资源

（1）泛雅课程中心网，网址：

http://nation.chaoxing.com/courselist?professionid=100536&xuekeid=8&schoolid=0

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容

由课程所属学院负责解释。

制定人：史芸　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年　9 月 20　日

# 《口译实训》课程实训教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 口译实训 | | |
| | A Practical Course on Interpreting | | |
| 课程代码 | 334022008 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验□ 实训☑ 社会实践□ | | |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 6 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 何劲 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《口译实训》是面向（商务英语）专业开设的学科基础选修课，属于学科基础教育模块。

本课程为培养学生的口译实践能力设置课程，以口、笔译理论和其他相关学科理论辅助，通过使用各种热门话题的听译材料培养学生的信息听取、记忆及重组等系统口译技巧及基本的跨文化交际技能。课程着重口译记忆、口译笔记及信息重组等基本技能的培训，通过讲授此类口译基本技巧以及其在各种交际环境中语言的正确运用、全方位地对学生进行口译技巧和逻辑推理能力训练。课程结合课内外口译实践，拓宽学生知识面，培养学生跨文化交际能力、口译相关技巧的综合运用能力、独立工作能力、解决问题的能力以及相应的心理素质。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

**1.课程目标**

本课程具体分解为如下课程目标：

**课程目标 1：口译实践能力**

（1）掌握口译听辨过程中脱离语言形式进行信息剥离及提取；

（2）掌握口译短期记忆技能，掌握 10-30 秒的脑记能力；

（3）掌握笔记系统格式结构及常见符号的使用，并在实际口译中能够熟练使用笔记系统；

（4）掌握“脱形 deverbalization”技能进行灵活的口译掌握基本的处理技能。

**课程目标 2：文化交流**

（1）具有跨文化交际意识，认识到口译工作不仅是语言工作，更是跨文化交流和沟通的工具；

**（2）** 具有跨文化交际能力和翻译实践能力，能有效地处理文化冲突或沟通障碍。

**课程目标 3：国际视野**

（1）了解热门话题，具有丰富的百科知识；

（2）了解中外时事热点，保持关注了解国际形势。

### （三）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 4.［应用能力］能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 4.1 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作 | 1 |
| 6.［沟通表达］能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用 | 6.2 | 6.2 文化交流：掌握文化交流的技巧和策略，具备跨文化意识和敏感性，能够基于合作共赢的原则有效灵活处理文化冲突和沟通障碍，增强商务合 | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | | 作的潜力和机会，从而提升企业的国际影响力和竞争力。 | |
| 8. ［国际视野］具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.1 | 8.1 国别意识：保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性；主动积极适应全球商业环境，以寻求与不同国家和地区的合作伙伴建立稳固的商业关系。 | 3 |

## 四、教学方法

课程以口、笔译理论和其他相关学科理论辅助导入，通过使用各种热门话题的听译材料培养学生的信息听取、记忆及重组等系统口译技巧及基本的跨文化交际技能。课程着重口译记忆、口译笔记及信息重组等基本技能的培训，通过讲授此类口译基本技巧以及其在各种交际环境中语言的正确运用、使用堂上口译实践、模拟会议等方式全方位地对学生进行口译技巧和逻辑推理能力训练，并结合课内外口译实践，拓宽学生知识面，培养学生跨文化交际能力、口译相关技巧的综合运用能力、独立工作能力、解决问题的能力以及相应的心理素质。教学中辅以不同热门话题的听译材料增强学生关心时事的意识，并提高学生的国际视野及跨文化意识。

## 五、教学内容及重难点

### 第 1 单元　口译认识篇

教学内容：了解口译的起源、主要类型、基本特点；使学生明白口译与笔译、交替传译，与同声传译之间的区别等，并通过简短的练习使学生体验一下口译的具体操过程。

重点：理解口译的主要类型和特征；掌握口译与笔译，交替传译和同声传译之间的区别；了解口译员应具备的素质

难点：运用简短的材料让学生体验口译的具体操作过程

### 第 2 单元　口译听辨——语言与意义

教学内容：掌握通过在听取信息过程中，通过复杂语流获取主旨信息，

重点：了解口译过程中听辨信息的重要性

难点：掌握如何通过复杂语流获取信息

**第 3 单元　口译中的逻辑分析**

教学内容：了解口译过程中的逻辑分析；理解逻辑分析的内涵；掌握逻辑分析的基本方法；掌握在口译听取信息过程中运用逻辑分析技能；初步运用逻辑分析技能对简单材料做复述和口译

重点：掌握逻辑分析的基本方法，掌握在口译听取信息过程中运用逻辑分析技能

难点：初步运用逻辑分析技能对简单材料做复述和口译

**第 4 单元　口译记忆**

教学内容：不同类型的记忆模式，短时记忆、长期记忆与口译活动

重点：了解口译中译员使用的是短时记忆和工作记忆；了解短时记忆存在局限性，信息保留的时间期限很短；了解口译记忆的特征有助于提高口译记忆效率

难点：　运用短期记忆进行 30 秒到 40 秒的语篇复述

**第 5 单元　提高口译记忆效率**

教学内容：了解口译中的工作记忆及其运行机制，提高记忆效率的方法；口译中的工作记忆是短时记忆和长时记忆的结合。了解并掌握逻辑化及视觉化技能提高记忆能力

重点：　信息逻辑化技能：要求对信息进行逻辑分析，包括纵向和横向的分析。信息视觉化技能：学习在口译过程中运用图像辅助记忆的方法。例如：画思维导图，逻辑结构图，信息鱼骨图等方法

难点：对语篇进行逻辑化分析并进行纸上重构；通过对语篇信息进行视觉化记忆

**第 6 单元　口译笔记（1）**

教学内容：口译笔记特点，结构及基本笔记符号的介绍

重点：了解口译笔记的特点和结构安排

难点：并熟记常用的口译笔译用符号； 初步形成口译笔记的记录方法

**第 7 单元　口译笔记（2）**

教学内容：熟记并能够运在口译实践过程中应用常用的笔记符号；进一步熟练口译笔记的特点和结构安排；强化口译笔记系统

重点：进一步熟练口译笔记的记录方法和结构安排

难点：初步独立形成并运用 10-20 个人笔记符号

**第 8 单元　口译中的演讲技巧**

教学内容：了解演讲技巧及其与口译的关系；掌握基本的演讲技巧；提高口译时的心理素质；了解更多关于演讲的文化知识

重点： 掌握基本的演讲技巧

难点：使用演讲技巧进行口译

**第 9 单元　　数字的口译**

教学内容：了解数字口译的难点和重点；掌握英汉双语数字翻译的技巧；掌握数字化概括词的口译

重点：了解汉语英语的记数法方式及区别 并掌握两种语言数字相关的听记

难点：掌握两种语言数字的听记及双向转换

**第 10 单元 话语分析与口译理解**

教学内容：了解并掌握语篇话语分析，增进口译理解

重点：掌握话语分析的基本方法

难点：运用话语分析技巧进行口译实践

**第 11 单元 跨文化交际意识和口译**

教学内容：了解跨文化交际和跨文化交际意识；理解跨文化交际意识对口译的必要性和重要性；掌握提高跨文化交际意识的方法；学会运用跨文化意识和能力提高口译水平

重点：掌握提高跨文化交际意识的方法

难点：运用跨文化意识和能力提高口译水平

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 教学及实践内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 第 1 单元 口译认识篇 | • 教学内容：<br>了解口译的起源、主要类型、基本特点；使学生明白口译与笔译、交替传译，与同声传译之间的区别等，并通过简短的练习使学生体验一下口译的具体操过程<br>1. 了解口译活动的起源<br>2. 理解口译的主要类型和特征<br>3. 掌握口译与笔译，交替传译和同声传译之间的区别<br>4. 了解口译员应具备的素质<br>5. 运用简短的材料让学生体验口译的具体操作过程 | 教学目标：<br>通过本单元的学习，学生应该了解口译的起源，掌握口译的主要类型，基本特点， 译员需要具备的基本素质，以及口译课程本学期的基本要求等。 | 2 | 讲授、案例分析、讨论，堂上口译练习 | 课程目标 1、2、3 |
| 2 | 第 2 单元 口译听辨——语言与意义 | • 教学内容：<br>1. 了解口译过程中听辨信息的重要性<br>2. 掌握如何通过语流获取信息<br>3. 练习迅速通过语流准确获取信息的技能 | • 教学目标：通过听取语流获得话语的主要信息 | 2 | 讲授、案例分析、讨论，堂上口译练习 | 课程目标 1、2、3 |
| 3 | 第 3 单元 口译中的逻辑分析 | • 教学内容：<br>1. 了解口译过程中的逻辑分析<br>2. 理解逻辑分析的内涵<br>3. 掌握逻辑分析的基本方法<br>4. 学会如何在口译听取信息过程中运用逻辑分析技能<br>5. 能初步运用逻辑分析技能对简单 | • 教学目标：<br>通过本单元的学习，学生应该掌握口译活动听辨过程中逻辑分析的理论和技巧，并结合材料进行技能训练，掌握基本的逻辑分析技能。 | 2 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标 1 |

| 序号 | 章节 | 教学及实践内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 材料做复述和口译 | | | | |
| 4 | 第 4 单元 口译记忆 | • 教学内容：<br>不同类型的记忆模式，短时记忆、长期记忆与口译活动<br><br>知识要点：<br>1. 了解口译中译员使用的是短时记忆和工作记忆。<br>2. 了解短时记忆存在局限性，信息保留的时间期限很短。<br>3. 了解口译记忆的特征有助于提高口译记忆效率。<br>4. 短期记忆训练 | • 教学目标：<br>**1.** 理解记忆力模式的运行机制。<br>**2. 掌握**在口译过程中进行注意力分配，<br>合理的运用短时记忆进行信息的储存。 | 2 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标 1 |
| 5 | 第 5 单元 提高口译记忆效率 | • 教学内容：<br>一. 口译中的工作记忆及其运行机制，提高记忆效率的方法<br>知识要点：口译中的工作记忆是短时记忆和长时记忆的结合<br>1. 信息逻辑化：要求对信息进行逻辑分析，包括纵向和横向的分析<br>2. 信息视觉化：学习在口译过程中运用图像辅助记忆的方法。例如：思维导图，逻辑结构图，信息鱼骨图等方法<br>二. 记忆效率训练<br>1. 信息逻辑化训练：通过复述练习掌握提取材料信息逻辑的技巧<br>2. 信息视觉化训练：通过画图练习掌握提取材料视觉化信息的技巧 | • 教学目标：<br>通过本单元的学习，学生应该理解口译中的工作记忆及其运行机制，掌握有效的提高记忆效率的方法，克服短时记忆的局限性，延长工作记忆时间，提高口译记忆效率。同时，结合课文材料进行记忆练习，掌握不同的记忆方法，并能应用有效的记忆模式进行口译活动。 | 2 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标 1、2、3 |
| 6-7 | 第 6 单元 口译笔记（1） | • 教学内容：<br>1. 了解口译笔记与听力课笔记的区别<br>2. 了解口译笔记的特点和结构安排<br>3. 了解并熟记常用的口译笔译用符号 4. 初步掌握口译笔记的记录方法 | 教学目标：<br>通过本单元的学习，学生应该了解口译笔记与听力课堂笔记的区别，了解掌握口译笔记的特征和结构安排，了解并熟记常用的口译笔译用符号，初步掌握口译笔记的记录方法。 | 4 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标 1、2 |
| 8-10 | 第 7 单元 | • 教学内容：<br>1. 强化口译笔记系统 | •<br>教学目标： | 6 | 讲授、案例分析、 | |

| 序号 | 章节 | 教学及实践内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 口译笔记（2） | 2．进一步熟练口译笔记的特点和结构安排<br>3．熟记并能够运在口译实践过程中应用常用的笔记符号<br>4. 初步学会独立设计 10-20 个人笔记符号<br>5.加强口译笔记记录练习 | 通过本单元的学习，学生将进一步巩固有关口译笔记的理论知识。并在课堂练习的辅助下，初步学会独立设计 10-20 个人笔记符号，并更加熟练的掌握口译笔记的策略 | | 堂上口译练习 | 课程目标 1、2 |
| 11 | 第 8 单元 口译中的演讲技巧 | • 教学内容：<br>1．了解演讲技巧及其与口译的关系<br>2．掌握基本的演讲技巧<br>3．通过课堂材料练习演讲技能<br>4. 学会提高口译时的心理素质<br>5. 了解更多关于演讲的文化知识 | • 教学目标：<br>通过本单元的学习，学生应该了解什么是演讲技巧以及演讲技巧与口译的关系，练 习如何训练并强化演讲技能，提高口译能力。同时学习如何克服口译中的心理障碍，并从名家名言中进一步了解演讲的重要性。 | 2 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标 2 |
| 12-13 | 第 9 单元 数字的口译 | • 教学内容：<br>1．了解数字口译的难点和重点<br>2．掌握英汉双语数字翻译的技巧<br>3．练习巩固数字口译技巧<br>4. 掌握数字化概括词的口译 | • 教学目标：<br>通过本单元的学习，学生应了解口译中数字翻译的难点，掌握口译中数字的翻译技 巧，并通过练习巩固，掌握数字化概括词的口译技巧。 | 4 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标 1、2 |
| 14 | 第 10 单元 话语分析与口译理解 | • 教学内容：<br>1．了解话语分析及其与口译理解的关系<br>2．掌握话语分析的基本方法<br>3．运用话语分析技巧进行口译实践 | • 教学目标：<br>通过本单元的学习，学生能了解什么是话语分析，并学习话语分析与口译理解的关系。同时学习如何对听到的口译材料进行简单的话语分析，然后再进行口译。 | 2 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标 1、3 |
| 15-16 | 第 11 单元 跨文化交际意识和口译 | • 教学内容：<br>1．了解跨文化交际和跨文化交际意识<br>2．理解跨文化交际意识对口译的必要性和重要性<br>3．掌握提高跨文化交际意识的方法<br>4. 学会运用跨文化意识和能力提高口译水平 | • 教学目标：<br>通过本单元的学习，学生应理解口译是一种跨文化交际活动，跨文化交际意识对口译活动的重要性和必要性。学生还应掌握提高跨文化意识和能力的几种方法，并通过练习来巩固。 | 4 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标 2、3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 考勤及作业 | 堂上测试 | 期末口译测试 | |
| 课程目标 1 | 10 | 20 | 30 | 60 |
| 课程目标 2 | 5 | 10 | 15 | 30 |
| 课程目标 3 | 5 | 0 | 5 | 10 |
| 合　计 | 20 | 30 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

#### 1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 考勤及作业 | 考勤及按时按质按照要求完成预习 | 全勤，作业按时按质完成，作业质量高，能很好应用课内教授技能及原理。 | 2 次及以下请假，作业按时按质完成，作业质量较高，能较好应用课内教授技能及原理 | 2 次及以下请假，作业按时，作业质量中等，能基本应用课内教授技能及原理 | 3-4 次请假，作业按时，作业质量中等偏低，未能有效应用课内教授技能及原理 | 2 次以上无故缺课，作业未能按时按质完成，作业马虎应付 |
| 测验 | 较好完成预先布置话题范围的译前准备，流畅准确完成堂上口译测试 | 非常熟悉预先布置话题范围的词汇、背景知识及双语表达，并能流利准确地进行话题语篇的口译，表达及语法错误很少，内容准确度大于 90% | 比较熟悉预先布置话题范围的词汇、背景知识及双语表达，并能较为流利准确地进行话题语篇的口译，有一些不影响表达的语法错误；内容准确度大于 80% | 一般熟悉预先布置话题范围的词汇、背景知识及双语表达，并能较为准确地进行话题语篇的口译，话题相关内容有遗忘，有一些较为明显的表达及语法错误；内容准确度大于 75% | 一般熟悉预先布置话题范围的词汇、背景知识及双语表达，能运用一定的翻译技能较为准确地进行话题语篇的口译，话题相关内容有不少遗忘，有不少较为明显的表达及语法错误；但内容准确度大于 70% | 不熟悉预先布置话题范围的词汇、背景知识及双语表达，话题语篇的口译不流畅，欠准确；话题相关内容基本遗忘，有非常多明显的表达及语法错误；内容准确度小 60% |
| 期末口译测试 | 较好完成本学期学 | 能非常熟练够运用口译 | 能较为熟练运用口译技 | 能基本运用口译技能较为流 | 口译技能运用不明显，但能基 | 不能运用口译技，无法准确地 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 习难度范围内的约2-3 分钟语篇的口译。 | 技能非常流利准确地进行语篇的口译，几乎没有表达及语法错误，内容准确度大于 90% | 能较为流利准确地进行语篇的口译，表达及语法错误很少，内容准确度大于 80% | 利准确地进行语篇口译，有某些停顿迟疑，并有一些语义错误及不影响意义表达的语法错误；内容准确度大于 75% | 本能准确地进行语篇的口译，流利程度欠佳，有一些停顿迟疑，并有一些较为明显的表达及语法错误；内容准确度大于 70% | 进行语篇的口译，停顿较多较长，存在很多较为明显的语义、表达及语法错误；内容准确度小于 70% |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等(70-79 分) | 及格(60-69 分) | 不及格(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 运用口译技能进行语篇的口译能力 | 能够很好地运用口译技能准确灵活流利地进行语篇的口译 | 能够较好地运用口译技能准确灵活流利地进行语篇的口译 | 基本能够运用口译技能较为准确灵活流利地进行语篇的口译 | 能够部分运用口译技能较为准确了灵活流利进行语篇的口译 | 不能够运用口译技能准确灵活流利地进行语篇的口译 |
| 课程目标 2 | 跨文化交际意识及口译能力 | 具有很高的跨文化交际意识及口译能力 | 具有较高的跨文化交际意识及口译能力 | 具有基础的跨文化交际意识及口译能力 | 具有部分跨文化交际意识及口译能力 | 跨文化交际意识及口译能力较差 |
| 课程目标 3 | 具有丰富的百科知识，了解热门话题，了解中外时事热点 | 具有非常丰富的百科知识；全面了解热门话题及中外时事热点 | 具有较为丰富的百科知识；比较全面了解热门话题及中外时事热点 | 具有常识性百科知识；对热门话题及中外时事热点有基础了解 | 具有常识性百科知识；对热门话题及中外时事热点了解欠缺 | 欠缺常识性百科知识；对热门话题及中外时事热点知之甚少 |

## 八、主要实验仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 多媒体语音室 | 堂上口译实践 | |

## 九、实验教学资源

### （一）教材及实训指导书

杨柳燕、苏伟，《口译教程》（第二版）上海外语教育出版社，2014 年 9 月

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 仲伟合等 | 《基础口译》（第 1 版） | 外语教学与研究出版社 | 2009 年 3 月 |
| 2 | 任文 | 《英汉口译教程》（第 1 版） | 外语教学与研究出版社 | 2011 年 3 月 |
| 3 | 冯建忠等 | 《实用英语口译教程》（第 1 版） | 译林出版社 | 2002 年 3 月 |
| 4 | 雷天放等 | 《口译教程》（第 1 版） | 上海外语教育出版社 | 2006 年 6 月 |
| 5 | 詹成 | 《联络口译》（第 1 版） | 外语教学与研究出版社 | 2010 年 7 月 |

### （三）网络资源

联合国网 http://www.un.org

联合国日内瓦口译处中文 http://csd.unog.ch/interp/Language_Sections/Chinese/

欧盟口译总署 http://scic.ec.europa.eu/europa/jcms/j_8/home

国新办 http://www.scio.gov.cn/

英文巴士 http://www.en84.com

译言 http://www.yeeyan.org/

林超伦·实战口译 http://www.kouyi.co.uk/

口译网 http://www.kouyi.org

联译网 http://uncti.net/main/htdocs/

汉英论坛 http://www.bilinguist.com/

北大译坛 http://bbs.pkucat.com/

湘雅医学翻译网 http://www.medtrans.cn/

全国翻译资格认证考试论坛 http://www.naati.com.cn/

ECO 中文论坛 http://www.ecocn.org/bbs/

口译天下 http://www.kouyitianxia.cn

UN Interpreters http://un-interpreters.org/ (联合国译员网，提供联合国的一些官方文件。）

Interpreter Training Resources http://interpreters.free.fr/index.htm（一些免费的口笔译技巧。）

传译在线 http://itp-online.web-11.com/index.asp

Interpreter Training Resources http://interpreters.free.fr/index.htm（一些免费的口笔译技巧。）

MTI 教学资源网 http://mti.fltrp.com/

## 十、其他说明

1. 口译实训课程属于商务英语专业学科基础课程，并且口译类课程有其特殊性，是着重翻译能力培养而非理论知识的课程。因此本大纲中包含的课程目标对商务专业毕业要求的支撑对应关系较为狭窄。为此编者对课程目标的分类不以“知识目标、能力目标及素质目标”为标准分类，而是以口译课程聚焦的三种重要能力为分类：涉外口译能力、跨文化交际能力及国际视野。编者认为此课程目标分类较科学，更符合口译培训的目标初衷。
2. 本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：何劲　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 8 月 20 日

# 《同声传译》课程实训教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 同声传译 | | |
| | Simultaneous Interpreting | | |
| 课程代码 | 334022009 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验□ 实训☑ 社会实践□ | | |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 7 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 何劲 | 审定日期 | 2023 年 8 月 |

## 二、课程简介

《同声传译》 面向英语相关专业高年级学生的专业技能课程，为培养学生的高级口译技能设置。本课程着重讲授英汉汉英同传的基本原理、特点、规律表现以及实用译技，重点突出影随练习（shadowing）及视译（sight interpreting）的基础作用，使学生通过本学期的集中学习初步了解并掌握同传入门应用技能。课程内容主要包括同声传译基本理论和技巧介绍以及大量的同传实践练习。影随与重述练习、顺句驱动练习和视译练习贯穿整个教学过程, 叠加模拟实战训练构成了整个教学的框架；讲授方式有教师讲授，教师示范、学生实战练习，练习点评，课堂讨论及录音回放谈体会等。课程精选若干时事热点话题和经典会议论题，以多媒体演示和模拟真实国际会议场景相交错的形式。适当穿插中等技术含量专题剖析讨论，并在控制若干难度系数（有无 ppt、有无讲稿、有无视觉辅助设备、有无准备时间等）的基础上，开展模拟训练，引导学员发掘自我潜力，正确对待在现场压力，提供危机应对方案，提升学生的综合翻译能力。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

**1.课程目标**

本课程具体分解为如下课程目标：

**课程目标 1：同传实践能力**

（1）掌握影随（shadowing）技能；

（2）掌握断句、顺句驱动、酌情调整、恰当预测、信息简约及信息重组等同传技能；

（3）掌握视译同传（sight interpreting）技能；

（4）掌握同传中危机处理技能。

**课程目标 2：文化交流**

（1）具有跨文化交际意识，认识到口译工作不仅是语言工作，更是跨文化交流和沟通的工具；

**（2）** 具有跨文化交际能力和翻译实践能力，能有效地处理文化冲突或沟通障碍。

**课程目标 3：国际视野**

（1）了解外交、经济、全球商务合作、科技创新、教育发展等热门话题，具有丰富的百科知识；

（2）了解中外时事热点，保持关注了解国际形势。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 4.［应用能力］能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 4.1 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作 | 1 |
| 6. ［沟通表达］能够熟练运用跨文化交际规则 | 6.2 | 6.2 文化交流：掌握文化交流的技巧和策 | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | | 略，具备跨文化意识和敏感性，能够基于合作共赢的原则有效灵活处理文化冲突和沟通障碍，增强商务合作的潜力和机会，从而提升企业的国际影响力和竞争力。 | |
| 8. ［国际视野］具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.1 | 8.1 国别意识：保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性；主动积极适应全球商业环境，以寻求与不同国家和地区的合作伙伴建立稳固的商业关系。 | 3 |

## 四、教学方法

课程内容主要包括同声传译基本理论和技巧介绍以及大量的同传实践练习。影随与重述练习、顺句驱动练习和视译练习贯穿整个教学过程，叠加模拟实战训练构成了整个教学的框架；讲授方式有教师讲授，教师示范、学生实战练习，练习点评，课堂讨论及录音回放谈体会等。课程精选若干时事热点话题和经典会议论题，以多媒体演示和模拟真实国际会议场景相交错的形式。适当穿插中等技术含量专题剖析讨论，并在控制若干难度系数（有无 ppt、有无讲稿、有无视觉辅助设备、有无准备时间等）的基础上，开展模拟训练，引导学员发掘自我潜力，正确对待在现场压力，提供危机应对方案，提升学生的综合翻译能力。

## 五、教学内容及重难点

**第 1 单元　同声传译介绍　（2 课时）**

教学内容：

1-1 同声传译的概念

1-2 同声传译的发展历史

1-3 同声传译的工作程序

1-4 同声传译译员素养要求

重点：同声传译的程序

难点：同声传译的程序、标准和译员的素养

**第 2 单元　同声传译记忆 （4 课时）**

教学内容：

2-1 源语单语连续复述

2-2 源语单语同声复述

2-3 源语单语延迟复述

重点：同声传译记忆原则

难点：同声传译记忆原则

**第 3 单元　同声传译中的注意力分配 （4 课时）**

教学内容：

3-1 理论概述

3-2 技能指导

重点：注意力分配

难点：如何将注意力分配的理论指导具体实践

**第 4 单元　 视译 （4 课时）**

教学内容：

4-1 何为视译？

4-2 如何对视译进行准备工作？

4-3 如何练习视译？

重点：视译

难点：如何练习视译

**第 5 单元　同声传译基本原则 （4 课时）**

教学内容：

5-1 顺句驱动

5-2 酌情调整

5-3 进退适度

5-4 恰当预测

5-5 信息重组

5-6 流畅准确

重点：同声传译基本原则

难点：如何理解和把握相关原则，并把它们自觉和灵活地用于以后的课堂训练及口译实践

**第 6 单元 同声传译技巧 （4 课时）**

教学内容：

6-1 断句

6-2 等待

6-3 重复

6-4 预测

6-5 解释

6-6 语气

6-7 简约 6-8 增补

6-9 转换

6-10 反说

6-11 归纳

6-12 概括

重点：国际会议传译技巧

难点：如何掌握和运用这些技巧

**第 7 单元 同声传译实战演练：常见会议主题 （8 课时）**

教学内容：

7-1 和平与发展主题

7-2 外交事务主题

7-3 中国经济主题

7-4 全球竞争与合作主题

7-5 体育活动主题

7-6 科技创新主题

7-7 教育发展主题

重点：会议传译

难点：会议传译

**第 8 单元 同声传译设备与同传译员的素质（2 课时）**

教学内容：

8-1 设备的使用

8-2 译员的工作条件与职业操守

8-3 复习、小结

重点：同声传译设备的使用

难点：如何使用同声传译设备

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 教学及实践内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 1.同声传译概论 | 1-1 同声传译的概念<br>1-2 同声传译的发展历史<br>1-3 同声传译的工作程序<br>1-4 同声传译译员素养要求 | 了解同声传译的程序、标准和译员的素养 | 2 | 讲授、案例分析、讨论，堂上口译练习 | 课程目标1、2、3 |
| 2 | 2.同声传译记忆 | 2-1 源语单语连续复述<br>2-2 源语单语同声复述<br>2-3 源语单语延迟复述 | 了解并掌握同声传译记忆原则 | 4 | 讲授、案例分析、讨论，堂上口译练习 | 课程目标1 |

| 序号 | 章节 | 教学及实践内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 3.同声传译中的注意力分配 | 3-1 理论概述<br>3-2 技能指导 | 了解及掌握如何在同传中合理分配听辨及翻译的注意力，掌握将注意力分配的理论指导具体实践 | 4 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标1 |
| 4 | 4.视译 | 4-1 何为视译？<br>4-2 如何对视译进行准备工作？<br>4-3 如何练习视译？ | 了解并掌握视译原则与技能，掌握练习视译的方法 | 4 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标1、2、3 |
| 5 | 5.同声传译基本原则 | 5-1 顺句驱动<br>5-2 酌情调整<br>5-3 进退适度<br>5-4 恰当预测<br>5-5 信息重组<br>5-6 流畅准确 | 如何理解和把握相关原则，并把它们自觉和灵活地用于以后的课堂训练及口译实践 | 4 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标1、2 |
| 6 | 6.同声传译技巧 | 6-1 断句<br>6-2 等待<br>6-3 重复<br>6-4 预测<br>6-5 解释<br>6-6 语气<br>6-7 简约<br>6-8 增补<br>6-9 转换<br>6-10 反说<br>6-11 归纳<br>6-12 概括 | 了解并掌握12个国际会议同声传译技巧 | 4 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标1、2 |
| 7 | 7.同声传译实战演练：常见会议主题 | 7-1 和平与发展主题<br>7-2 外交事务主题<br>7-3 中国经济主题<br>7-4 全球竞争与合作主题<br>7-5 体育活动主题<br>7-6 科技创新主题<br>7-7 教育发展主题 | 了解并掌握常见国际会议同声传译主题的相关概念、背景知识与双语表达。 | 8 | 讲授、案例分析、堂上口译练习 | 课程目标1、2、3 |
| 8 | 8.同声传 | 8-1 设备的使用 | 了解并掌握同声传译设备 | 2 | 讲授、案例分 | |

| 序号 | 章节 | 教学及实践内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 译设备与同传译员的素质 | 8-2 译员的工作条件与职业操守 | 的使用 | | 析、堂上口译练习 | 课程目标1 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 考勤及作业 | 堂上测试 | 期末口译测试 | |
| 课程目标 1 | 10 | 20 | 30 | 60 |
| 课程目标 2 | 5 | 10 | 15 | 30 |
| 课程目标 3 | 5 | 0 | 5 | 10 |
| 合　计 | 20 | 30 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 考勤及作业 | 考勤及按时按质按照要求完成预习 | 全勤，作业按时按质完成，作业质量高，能很好应用课内教授技能及原理。 | 2 次及以下请假，作业按时按质完成，作业质量较高，能较好应用课内教授技能及原理 | 2 次及以下请假，作业按时，作业质量中等，能基本应用课内教授技能及原理 | 3-4 次请假，作业按时，作业质量中等偏低，未能有效应用课内教授技能及原理 | 2 次以上无故缺课，作业未能按时按质完成，作业马虎应付 |
| 测验 | 较好完成预先布置话题范围的译前准备，流畅准确完成堂上同传测试 | 非常熟悉预先布置话题范围的词汇、背景知识及双语表达，并能流利准确地进行话题语篇的同传，表达及语 | 比较熟悉预先布置话题范围的词汇、背景知识及双语表达，并能较为流利准确地进行话题语篇的 | 一般熟悉预先布置话题范围的词汇、背景知识及双语表达，并能较为准确地进行话题语篇的同传， | 一般熟悉预先布置话题范围的词汇、背景知识及双语表达，能运用一定的同传技能较为准确地进行话题语篇的 | 不熟悉预先布置话题范围的词汇、背景知识及双语表达，话题语篇的同传不流畅，欠准确； |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 法错误很少，内容准确度大于 90% | 同传，有一些不影响表达的语法错误；内容准确度 80%-90% | 话题相关内容有遗漏，有一些较为明显的表达及语法错误；内容准确度 70%-80% | 同传，话题相关内容有不少遗漏，有不少较为明显的表达及语法错误；内容准确度 60%-70% | 话题相关内容遗漏大半，有非常多明显的表达及语法错误；内容准确度小 60% |
| 期末同传测试 | 较好完成本学期学习难度范围内的约 2-3 分钟语篇的同传。 | 能非常熟练够运用同传技能非常流利准确地进行语篇的同传，几乎没有表达及语法错误，内容准确度大于 90% | 能较为熟练运用同传技能较为流利准确地进行语篇的同传，表达及语法错误很少，内容准确度 80%-90% | 能基本运用同传技能较为流利准确地进行语篇同传，有某些停顿迟疑，并有一些语义错误及不影响意义表达的语法错误；内容准确度 70%-80% | 同传技能运用不明显，但能基本能准确地进行语篇的同传，流利程度欠佳，有一些停顿迟疑，并有一些较为明显的表达及语法错误；内容准确度 60%-70% | 不能运用同传技，无法准确地进行语篇的同传，停顿较多较长，存在很多较为明显的语义、表达及语法错误；内容准确度小于 60% |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等 (70-79 分) | 及格 (60-69 分) | 不及格 (0-59 分) |
| 课程目标 1 | 运用同传技能进行语篇的同传能力 | 能够很好地运用同传技能准确灵活流利地进行语篇的同传 | 能够较好地运用同传技能准确灵活流利地进行语篇的同传 | 基本能够运用同传技能较为准确灵活流利地进行语篇的同传 | 能够部分运用同传技能较为准确了灵活流利进行语篇的同传 | 不能够运用同传技能准确灵活流利地进行语篇的同传 |
| 课程目标 2 | 跨文化交际意识及同传能力 | 具有很高的跨文化交际意识及同传能力 | 具有较高的跨文化交际意识及同传能力 | 具有基础的跨文化交际意识及同传能力 | 具有部分跨文化交际意识及同传能力 | 跨文化交际意识及同传能力较差 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 3 | 具有丰富的百科知识，了解热门话题，了解中外时事热点 | 具有非常丰富的百科知识；全面了解热门话题及中外时事热点 | 具有较为丰富的百科知识；比较全面了解热门话题及中外时事热点 | 具有常识性百科知识；对热门话题及中外时事热点有基础了解 | 具有常识性百科知识；对热门话题及中外时事热点了解欠缺 | 欠缺常识性百科知识；对热门话题及中外时事热点知之甚少 |

## 八、主要实验仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 同传实验室 | 堂上同传实践 | |

## 九、实验教学资源

### （一）教材及实训指导书

仲伟合. 《同声传译基础》. 北京: 外语教学与研究出版社. 2010

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 仲伟合, 詹成. | 《同声传译》 | 外语教学与研究出版社 | 2009 |
| 2 | 管玉华 | 《英语同声传译指津》 | 上海外语教育出版社 | 2011 |
| 3 | 江晓梅 | 《英汉同声传译教程》 | 武汉大学出版社. | 2010 |
| 4 | 江晓梅 | 《汉英同声传译教程》 | 武汉大学出版社 | 2010 |
| 5 | 雷天放等 | 《口译教程》（第 1 版） | 上海外语教育出版社 | 2006 年 6 月 |

### （三）网络资源

联合国网 http://www.un.org

联合国日内瓦口译处中文 http://csd.unog.ch/interp/Language_Sections/Chinese/

欧盟口译总署 http://scic.ec.europa.eu/europa/jcms/j_8/home

国新办 http://www.scio.gov.cn/

英文巴士 http://www.en84.com

译言 http://www.yeeyan.org/

林超伦·实战口译 http://www.kouyi.co.uk/

口译网 http://www.kouyi.org

联译网 http://uncti.net/main/htdocs/

汉英论坛 http://www.bilinguist.com/

北大译坛 http://bbs.pkucat.com/

全国翻译资格认证考试论坛 http://www.naati.com.cn/

ECO 中文论坛 http://www.ecocn.org/bbs/

口译天下 http://www.kouyitianxia.cn

UN Interpreters http://un-interpreters.org/ (联合国译员网，提供联合国的一些官方文件。）

Interpreter Training Resources http://interpreters.free.fr/index.htm（一些免费的口笔译技巧。）

传译在线 http://itp-online.web-11.com/index.asp

Interpreter Training Resources http://interpreters.free.fr/index.htm（一些免费的口笔译技巧。）

MTI 教学资源网 http://mti.fltrp.com/

## 十、其他说明

1. 同声传译课程属于商务英语专业学科基础课程，并且口译类课程有其特殊性，是着重翻译能力培养而非理论知识的课程。因此本大纲中包含的课程目标对商务专业毕业要求的支撑对应关系较为狭窄。为此编者对课程目标的分类不以“知识目标、能力目标及素质目标”为标准分类，而是以口译课程聚焦的三种重要能力为分类：同传实践能力、跨文化交际能力及国际视野。编者认为此课程目标分类较科学，更符合口译培训的目标初衷。

2.本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：何劲　　审订人：　　审批人：

时间：2023 年 8 月 20 日

# 《计算机辅助翻译》课程实训教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 计算机辅助翻译 | | |
| | Computer-assisted Translation | | |
| 课程代码 | 334022007 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验□ 实训☑ 社会实践□ | | |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第五学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 王家明 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《计算机辅助翻译》是商务英语专业学生的选修课程之一，前先修课程包括商务翻译和翻译概论，后续课程包括口译实训和同声传译。通过本课程的学习，学生能够了解计算机辅助翻译原理，掌握基本的计算机辅助翻译软件操作技能，高效检索并充分利用互联网资源，高翻译效率和翻译质量，为将来从事相关职业和研究打下坚实的基础。本课程是一门语言技能、计算机技能、专业知识、项目管理能力相结合的课程，理论与实践紧密结合，随堂开展软件使用实训，创建翻译项目，在翻译记忆库和术语库支持下进行翻译、审校、质量控制；搜索互联网资源，创建、修改、更新、维护翻译记忆库和术语库；进行语料对齐；与其他译员形成团队，相互配合，共同完成翻译项目。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够了解计算机辅助翻译的特点、原理、基本概念的特点；

课程目标 2：能够运用相关计算机软件、互联网工具和资源创建和管理记忆库、术语库和翻译项目，提高翻译效率和翻译质量；

课程目标 3：具备团队合作精神以及利用新的科技成果解决问题的意识。

（二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 3. ［信息能力］具备信息技术应用能力，能够灵活运用数字化工具高效地获取和处理商务信息，提高工作效率和决策能力；并能够适应信息技术快速发展的商务环境，为企业提供更加全面和准确的信息支持。 | 3.1 | 信息化意识：了解信息化的重要性，了解和认识数字技术的前沿发展；熟悉常见的信息数字化工具，具备一定的信息敏感性，了解相关技术在本学科的应用情况；具备辨别虚假信息和优化搜索结果的能力，能在海量的信息中找到有价值的内容。 | 1 |
| | 3.2 | 信息化技能：掌握信息技术基础知识、具备一定的数据管理与分析能力、改善信息搜索与筛选能力、培养协作与沟通能力，能运用数字化工具、技术和资源，分析国际商务贸易中的实际问题。 | 2 |
| 7. ［团队合作］掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 7.1 | 团队意识：理解团队合作的意义和必要性，能够清晰地表达自己的观点，以促进团队内部的理解和协作；同时也能够包容接纳不同的意见和立场，并愿意倾听和理解不同观点的价值，以促进全面的讨论和决策，避免因偏见和偏差而导致的错误。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程将理论、技能、实战、研究多方面有机结合，通过讲解以及演示，帮助学生加强对计算机辅助翻译技术及其应用场景的理解，熟悉计算机辅助翻译技术的相关技能。积极采用启发式、讨论式和实践式教学，引入“翻转课堂”，加强师生互动。每次上课前，学生需要提前预习，并完成预习任务。

## 五、教学内容及重难点

### （一）导论

**教学内容**

课程目标和内容介绍：新时代翻译人才素养要求，课程的目标，课程内容简介，课程的教法、学法及考核方法的讨论

计算机辅助翻译基本概念：计算机辅助翻译发展简史，计算机辅助翻译基本概念，翻译记忆系统

**教学重点**

新时代翻译人才素养要求

术语系统

翻译记忆系统

**教学难点**

翻译记忆工作原理

术语系统

### （二） 翻译记忆库管理和语料处理

**教学内容**

翻译记忆库基础知识：翻译记忆库简介、文本对齐（Trados、 Tmxmall 对齐）案例讲解、记忆库在 CAT 工具中的应用

翻译记忆库案例实操：知识要点： 文本对齐案例实操、翻译记忆库的建立和使用、翻译记忆库的合并和编辑

文本处理：扫描、存档、光学字符识别（OCR）、编辑、格式转换、正则表达式基础与实例

**教学重点**

翻译记忆库的建立和使用

翻译记忆库的合并和编辑

**教学难点**

文本对齐（Trados、 Tmxmall 对齐）
正则表达式

**（三） 搜索技术和语料库的使用**

**教学内容**

搜索技术：搜索和搜索引擎的定义、搜索引擎的基本原理与分类、搜索的方法、搜索引擎的发展趋势、网络搜索实例讲解、桌面搜索与工具介绍

语料库的使用：知识要点：语料库简介，语料库软件 AntConc 的使用、语料库制作流程与案例讲解

**教学重点**

搜索的方法
语料库软件 AntConc 的使用

**教学难点**

网络搜索
语料库在计算机辅助翻译中的应用

**（四）术语管理**

**教学内容**

术语及术语库基础知识：术语管理简介、语帆术语宝与术语提取案例讲解、术语库在 CAT 工具中的应用、在线术语库应用

术语管理案例实操：术语库的建立和使用、术语的整理与批量导入、语篇中的术语提取

**教学重点**

术语库的建立和使用
术语的整理与批量导入
术语库在 CAT 工具中的应用

**教学难点**

语帆术语宝与术语提取案例讲解
语篇中的术语提取

## （五） 影视翻译

**教学内容**

影视翻译基础知识：字幕翻译、配音翻译
影视翻译技术实操：听录、翻译、校对、制作时间轴

**教学重点**

字幕翻译
配音翻译

**教学难点**

听录
制作时间轴

## （六） 创建、管理、完成翻译项目

**教学内容**

创建项目，预翻译，团队组建，项目拆分，项目分配，项目监控，项目翻译，项目审校，质量控制

**教学重点**

项目创建、项目拆分
项目审校

**教学难点**

项目拆分
质量控制

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容（实训项目内容） | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | **第一章** | **导论** | 学生能够掌握计算机辅助翻译基本概念，掌握翻译记忆系统的原理。 | 2 | 讲解、演示、讨论 | 1 |
| 2 | **第二章** 第一节 | 翻译记忆库基础知识 | 学生能够了解翻译记忆库、文本对齐的知识，以及记忆库在 CAT 工具中的应用。 | 2 | 讲解、演示、讨论 | 1 |
| 3 | **第二章** 第二节 | 翻译记忆库案例实训 | 学生能够掌握文本对齐方法（Trados、Tmxmall 对齐）、翻译记忆库的建立和使用方法、翻译记忆库的合并和编辑方法。 | 4（实训） | 实训 | 2、3 |
| 4 | **第二章** 第三节 | 文本处理 | 学生能够掌握扫描、光学字符识别（OCR）的方法、常用格式转换方法。 | 4（实训 2 学时） | 讲解、演示、讨论、实训 | 2、3 |
| 5 | **第三章 第一节** | 搜索技术 | 学生能够了解搜索和搜索引擎的定义、搜索引擎的基本原理与分类、桌面搜索与工具，掌握搜索的方法。 | 1（实训 0.5 学时） | 讲解、演示、讨论、实训 | 1、2 |
| | **第三章 第二节** | 语料库使用实训 | 学生能够了解语料库的作用、语料库制作流程，掌握语料库软件 AntConc 的使用。 | 1（实训 0.5 学时） | 讲解、演示、讨论、实训 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 6 | **第四章** 第一节 | 术语及术语库基础知识 | 学生能够了解术语管理、术语提取、术语库在 CAT 工具中的应用、在线术语库应用方面的知识。 | 3 | 讲解、演示、讨论 | 1、2 |
| 7 | **第四章** 第二节 | 术语管理实训 | 学生能够建立和使用术语库、整理与批量导入术语、提取语篇中的术语。 | 5（实训） | 实训 | 1、2、3 |
| 8 | **第五章** 第一节 | 影视翻译基础知识 | 学生能够掌握字幕翻译、配音翻译的特点和要求。 | 3 | 讲解、演示、讨论 | 1 |
| 9 | **第五章** 第二节 | 影视翻译技术实训 | 学生能够掌握字幕翻译、配音翻译中的听录、翻译、校对、制作时间轴的方法。 | 5（实训2学时） | 讲解、演示、讨论、实训 | 2、3 |
| 10 | **第六章** | 创建、管理、完成翻译项目 | 学生能够小组合作，创建、管理、完成翻译项目 | 2（实训） | 实训 | 2、3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 课后作业 | 课堂表现 | 小组合作任务 | 期末考试 | |
| 课程目标 1 | 5 | 5 | 5 | 25 | 40 |
| 课程目标 2 | 5 | 5 | 5 | 25 | 40 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 10 | 0 | 20 |
| 合　计 | 15 | 15 | 20 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课后作业 | 完成每次的课后作业 | 作业按时提交，无缺交，完成质量优秀 | 作业无缺交，基本上按时提交，完成质 | 缺交 1-2 次，其余作业基本按时提 | 缺交 3-4 次，其余作业基本按时提交，完 | 作业缺交 5 次以上，且经要求无补交，所 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| | | | 量良好 | 交，完成质量中等 | 成质量中等偏下 | 交作业完成质量较差 |
| 课堂表现 | 课堂上认真听课、积极回答问题、完成课堂任务 | 认真听课、积极回答问题，高质量完成课堂任务 | 认真听课、回答问题较为积极，课堂任务完成质量良好 | 认真听课、回答问题较为积极，课堂任务完成质量中等 | 听课基本认真、回答问题欠积极，课堂任务完成质量中等偏下，旷课 2 次 | 听课有时不认真、回答问题不积极，课堂任务完成质量差，旷课 3 次以上 |
| 小组合作任务 | 小组合作，完成翻译项目的创建、管理、翻译、审校等任务 | 小组分工合理，相互协作，高质量完成翻译项目 | 小组分工合理，相互协作，翻译项目完成质量良好 | 小组分工合理，相互协作，翻译项目完成质量中等 | 小组分工基本合理，相互协作，翻译项目完成质量中等偏低 | 小组分工不太合理，相互协作不强，翻译项目完成质量不高 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查学生对计算机辅助翻译的特点、原理、基本概念、常用软件的掌握 | 能够很好地掌握计算机辅助翻译的特点、原理、基本概念 | 能够较好地掌握计算机辅助翻译的特点、原理、基本概念 | 基本能够掌握计算机辅助翻译的特点、原理、基本概念 | 能够部分掌握计算机辅助翻译的特点、原理、基本概念 | 不能够掌握计算机辅助翻译的特点、原理、基本概念 |
| 课程目标 2 | 考查学生创建和管理记忆库、术语库和翻译项目的能力，考查学生的机辅翻译效率和翻译质量 | 能够很好地创建和管理记忆库、术语库和翻译项目，机辅翻译效率高、翻译质量好 | 能够较好地创建和管理记忆库、术语库和翻译项目，机辅翻译效率较高、翻译质量较好 | 基本能够创建和管理记忆库、术语库和翻译项目，机辅翻译效率中等、翻译质量中等 | 能够部分完成创建和管理记忆库、术语库和翻译项目，机辅翻译效率中等偏下、翻译质量中等偏下 | 不能够完成创建和管理记忆库、术语库和翻译项目，机辅翻译效率低、翻译质量低 |
| 课程目标 | 考查学生团队合 | 能够很好地 | 能够较好地 | 基本能够开 | 能够部分开 | 不能够开展 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 3 | 作精神以及利用新的科技成果解决问题的意识 | 开展小组合作、完成翻译项目的创建、管理、翻译、审校等任务 | 开展小组合作、完成翻译项目的创建、管理、翻译、审校等任务 | 展小组合作、完成翻译项目的创建、管理、翻译、审校等任务 | 展小组合作，部分完成翻译项目的创建、管理、翻译、审校等任务 | 小组合作，不能够完成翻译项目的创建、管理、翻译、审校等任务 |

## 八、主要实训仪器设备及材料

| 序号 | 实训仪器设备及材料名称 | 对应实训项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 计算机、互联网、CAT 软件 | 翻译记忆库案例实训 | |
| 2 | 计算机、互联网、OCR 软件、文本处理软件 | 文本处理实训 | |
| 3 | 计算机、互联网、搜索软件 | 搜索技术实训 | |
| 4 | 计算机、互联网、Antconc 软件 | 语料库使用实训 | |
| 5 | 计算机、互联网、CAT 软件 | 术语管理实训 | |
| 6 | 计算机、互联网、CAT 软件 | 影视翻译技术实训 | |
| 7 | 计算机、互联网、CAT 软件 | 翻译项目实训 | |

## 九、教材与参考资料

### （一）教材选用

王华树, 李莹.《翻译技术简明教程》（第 1 版）. 世界图书出版广东有限公司，2019 年。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 戴光荣、王华树 | 《翻译技术实践教程》（第 1 版） | 北京大学出版社 | 2022 |
| 2 | 王华树 | 《翻译技术教程》（第 1 版） | 北京大学出版社 | 2017 |
| 3 | 王少爽. | 《术语管理指南》（第 1 版） | 外文出版社 | 2017 |
| 4 | 王华树 | 《计算机辅助翻译实践》（第 1 版） | 国防工业出版社 | 2015 |
| 5 | 钱多秀 | 《计算机辅助翻译》（第 1 版） | 外语教学与研究出版社 | 2011 |
| 6 | 潘学权 | 《计算机辅助翻译教程》（第 1 版） | 安徽大学出版社 | 2016 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 7 | 张宵军，王华树，吴徽徽 | 《计算机辅助翻译：理论与实践》（第 1 版） | 陕西师范大学出版总社有限公司 | 2013 |
| 8 | 徐彬 | 《翻译新视野----计算机辅助翻译研究》（第 1 版） | 山东教育出版社 | 2010 |

**（三）网络资源**

（1）SDL Trados 多媒体教程，网址：http://sdl.dist.sdlmedia.com

（2）MemoQ 官网，网址：http://kilgray.com

（3）Wordfast everywhere，网址: http://www.freetm.com

（4）Déjà vu 官网，网址：http://www.atril.com

（5）雪人 CAT 官网，网址：http://www.gcys.cn

（6）在线课程: 北京大学《计算机辅助翻译原理与实践》

https://courses.edx.org/courses/PekingX/01718330x/1T2014/course

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：王家明　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 5 月 24 日

# 《西方文明史》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 西方文明史 | | |
| | History of Western Civilization | | |
| 课程编码 | 334022003 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修课程 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第六学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 邵义强 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《西方文明史》是面向商务英语专业三年级学生开设的专业必修课。本课程主要按照西方文明的发展历史，分主题组织教学内容，同时兼顾各历史阶段之间的相关性和西方文明史的整体性。本课程旨在帮助学生了解西方的历史演变和文明进程，同时继续夯实英语语言基础，培养学生的批判性思维、反思能力和沟通合作能力，增强家国情怀、拓宽国际视野、提高人文素质。通过本课程的学习，学生应了解西方的历史发展脉络；运用所学知识对西方文明进行理性分析；辨析中西文明的个性和共性，并形成自己的见解；运用历史知识反思和解决现实问题；提高文化理解力和包容度；增强家国情怀，拓宽国际视野，认同人类命运共同体的理念；形成正确的人生观、世界观和价值观。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：熟悉与西方政治、经济、宗教、文艺和科技等方面相关的特殊词汇与特定表达方式，了解西方的历史发展脉络，掌握各历史时期的重大历史事件及主要人文思想；

课程目标 2：运用所学知识对西方文明进行理性分析，辨析中西文明的个性和共性，并形成自己的见解，查找课程相关资料进行自主学习，能基于史实和资

料，参与讨论，发表意见，运用历史知识反思和解决现实问题；

课程目标 3：提高文化理解力和包容度，增强家国情怀，拓宽国际视野，认同人类命运共同的理念，形成正确的人生观、世界观和价值观。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 1. 品德修养:牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位;具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识;遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会整体的利益和福祉，推动商务现范化和有益性发展。 | 1.1 | 1.1 家国意识：要有深厚的家国情怀，理解传播中华优秀传统文化的重要性和意义，具备制度自信和文化认同；能身体力行地弘扬中华民族的优秀传统精神，为实现中华民族伟大复兴而努力奋斗。 | 3 |
| | 1.2 | 1.2 职业道德：具有社会责任感和法律意识，积极关注行业和产业发展的机遇和挑战，能够在商务实践中体现人文关怀；在商务实践中始终遵守国家法律法规，主动维护职业道德伦理规范，做到诚实守信、守法守纪。 | 2 |
| 8. 国际视野：具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，能在国际商务竞争中传达本国立场和价值观，同时也尊重其它国家的利益。 | 8.2 | 中国立场：理解国际商务竞争的复杂性和积极意义，始终坚持在跨文化商务活动中，自信充分展示中国企业的实力和特色；积极传播中国的价值观、商业理念和行为准则，在跨文化环境中宣传中国品牌和企业的正面形象。 | 1 |

## 四、教学方法

以课堂讲授为主，结合学生课堂展示。课堂讲授使学生积累关于西方历史发展脉络的知识；学生课堂展示可以培养学生运用所学知识分析和处理问题的能力，以及锻炼和提高学生分析和处理问题的实践能力和表达能力。

## 五、教学内容及重难点

教学内容：专题一，两河流域文明

教学重点：两河流域文明的产生和重要成就

教学难点：不同时期重要的王国

教学内容：专题二，古希腊文明

教学重点：古希腊文明的产生和重要成就

教学难点：柏拉图和亚里士多德的主要思想

教学内容：专题三，古罗马文明

教学重点：古罗马文明的产生和重要成就

教学难点：共和制到奥古斯图

教学内容：专题四，中世纪文明

教学重点：拜占庭帝国，奥斯曼帝国，神圣罗马帝国，西欧和伊斯兰世界

教学难点：这一专题时间跨越近千年，要分清各时期各个帝国的关系

教学内容：专题五，文艺复兴和宗教改革

教学重点：文艺复兴时期，艺术和思想方面的成就，宗教改革的过程

教学难点：宗教改革和新教的诞生

教学内容：专题六，启蒙运动

教学重点：启蒙运动的产生和影响

教学难点：重要的思想家如伏尔泰，休谟和孟德斯鸠等

教学内容：专题七，西方政治革命

教学重点：资产阶级革命

教学难点：法国大革命和拿破仑时期

教学内容：专题八，现代西方与世界

教学重点：工业革命和一战，二战

教学难点：一战爆发的原因以及和以往战争的不同

## 七、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 专题一两河流域文明 | 1)美索不达米亚文明及其成就<br>2)尼罗河文明及其成就<br>3）希伯来文明及其传说<br>4）尼尼微城和巴比伦 | 1）理解“西方”的涵义，了解早期中东文明及其成就；（知识）<br>2）能够说明西方文明的起源；（能力）<br>3）文化理解力和包容度。（素质） | 4 | 课堂讲授与学生展示 | 1<br>2<br>3 |
| 2 | 专题二古希腊文明 | 1）青铜器时代的希腊<br>2）古风时期的希腊<br>3）古典时期的希腊<br>4）希腊化时期 | 1）了解古希腊文明的起源和发展历程；掌握亚历山大的事迹；理解古希腊哲学三贤的思想；了解古希腊的文明成就；（知识）<br>2）2）能用英语讲述压力山大的故事，并对其做出评价；能分辨哲学三贤思想的异同；（能力）<br>3）具有批判性思维和反思意识。（素质） | 4 | 课堂讲授与学生展示 | 1<br>2<br>3 |
| 3 | 专题三古罗马文明 | 1）罗马建城<br>2）王政时期<br>3）共和时期<br>4）帝国时期<br>5）古罗马灭亡 | 了解古罗马文明的起源和发展历程；掌握古罗马各个时期的重大历史事件；了解古罗马的文明成就 | 4 | 课堂讲授与学生展示 | 1<br>2<br>3 |
| 4 | 专题四中世纪文明 | 1)学习西方中世纪文明历史上的重大事件<br>2)了解十字军东征的原因和过程<br>3)学习中世纪在西方文明历史中的影响 | 1）了解西方中世纪文明的历程；了解英法封建王国的特点；了解十字军东征的原因和过程；（知识）<br>2）能正确评价中世纪在西方文明历史中的影响和地位；（能力）<br>3）具有批判性思维和反思意识。（素质） | 4 | 课堂讲授与学生展示 | 1<br>2<br>3 |
| 5 | 专题五文艺复兴和宗教改革 | 1） 文艺复兴的简介<br>2） 文艺复兴时期的艺术<br>3） 文艺复兴时期的思想<br>4） 佛罗伦萨和威尼斯<br>5）宗教改革 | 1）了解文艺复兴的历史背景和发展历程；掌握文艺复兴在艺术、思想、政治等方面的代表人物和重要成就；（知识）<br>2）了解 16 世纪宗教改革的来龙去脉，天主教与新教的不同 | 4 | 课堂讲授与学生展示 | 1<br>2<br>3 |
| 6 | 专题六启蒙运动 | 1） 启蒙运动简介<br>2） 资本主义萌芽<br>3） 启蒙思想家及其观点 | 1)了解启蒙运动发生的历史根源和进程；了解 18 世纪资产阶级的兴起；掌握启蒙运动时期的重要思想；（知识） | 4 | 课堂讲授与学生展示 | 1<br>2<br>3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 2）能正确评价中世纪在西方文明历史中的影响和地位；（能力）<br>3）具有批判性思维和反思意识。（素质） | | | |
| 7 | 专题七<br>西方政治革命 | 1） 英国资产阶级革命<br>2） 拿破仑和法国大革命<br>3） 美国资产阶级革命 | 1）了解西方资产阶级的兴起和发展；了解西方资产阶级革命的发生原因，发展过程，以及历史影响；（知识）<br>2）能分析英国、法国和美国资产阶级革命的特点和异同；能评价资产阶级革命对西方文明的影响；（能力）<br>3)具有批判性思维和反思意识;具备“四个自信”。（素质） | 4 | 课堂讲授与学生展示 | 1<br>2<br>3 |
| 8 | 专题八现代西方与世界 | 1） 第一次世界大战<br>2） 第二次世界大战<br>3） 冷战<br>4） 全球化 | 1）了解两次世界大战的直接和根本原因；了解世界大战的发生过程；理解冷战的原因和过程；掌握全球化的原因、特征和影响；（知识）<br>2）能用英语简介两次世界大战；能反思两次世界大战和冷战的原因和影响，并得出自己的见解；能正确评价现代西方文明对世界的影响；能尝试预测全球化发展的未来趋势；（能力）<br>3）具有批判性思维和反思意识；具备家国情怀和国际视野；认同人类命运共同体理念。（素质） | 4 | 课堂讲授与学生展示 | 1<br>2<br>3 |

## 八、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 课堂表现 | 考试 | |
| 课程目标 1 | 5 | 10 | 15 | 30 |
| 课程目标 2 | 5 | 5 | 25 | 35 |
| 课程目标 3 | 10 | 5 | 20 | 35 |
| 合　计 | 20 | 20 | 60 | 100 |

### （二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 平时考核 | 作业态度认真，按时提交，完成老师布置的任务 | • 作业按时提交，无缺交；<br>• 完成线上学习任务及要求次数的 100%-90%；<br>• 主题实践活动态度认真、积极参与和合作、认真按要求完成；具有设计性、合适性、联系性很强，有一定的创新性； | • 作业基本按时提交（1 次迟交）；<br>• 完成线上学习任务及要求次数的 89%-80%；<br>• 主题实践活动态度较认真、较积极参与和合作、能较好地完成；设计完整、各要素的分析和设计合适性、联系性较强，但缺少创新性； | • 作业基本按时提交（缺 1 次）；<br>• 完成线上学习任务及要求次数的 79%-70%；<br>• 主题实践活动态度一般、参与和合作程度不强、教学展示一般；设计合适性、联系性较弱，缺少创新性； | • 作业部分按时提交（缺 2 次）；<br>• 完成线上学习任务及要求次数的 69%-60%；<br>• 主题实践活动态度消极、较少参与和合作；错误较多，要素欠缺、设计不完整、各要素的分析和设计不够恰当； | • 作业较少按时提交（缺 3 次或以上）；<br>• 线上学习任务及要求次数完成率不到 60%； |
| 课堂表现 | 课堂表现积极，配合老师 | • 课堂考勤全勤（或请假手续齐全）；<br>• 课堂积极提问、主题性探究性、分析观点明确、条理清晰； | • 课堂考勤缺 1 次（无提前请假）；<br>• 课堂较积极参与、提问和探究主动性稍弱，条理性有时欠清晰； | • 课堂考勤缺 2 次（无提前请假）；<br>• 课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱，呈现理解的片面性和表面性； | • 课堂考勤缺 3 次（无提前请假）；<br>• 课堂参与度弱、缺乏提问和探究主动性，理解不够准确； | • 无故缺勤 3 次以上；<br>• 课堂活动基本不参与；过于简单、不完整、逻辑乱、关联差，表达不清楚； |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查西方文明史中的重要人物、事件、观点等知识点的掌握。 | 能够很好地掌握西方文明史中的重要人物、事件、观点等知识点。 | 能够较好地掌握西方文明史中的重要人物、事件、观点等知识点。 | 基本能够掌握西方文明史中的重要人物、事件、观点等知识点。 | 能够部分掌握西方文明史中的重要人物、事件、观点等知识点。 | 不能够掌握西方文明史中的重要人物、事件、观点等知识点。 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标2 | 考查西方文明发展的原因和趋势的分析，对西方文明史中的重要人物、事件、观点等的分析和评价的能力。 | 能够很好地掌握西方文明发展的原因和趋势的分析，对西方文明史中的重要人物、事件、观点等的分析和评价的能力。 | 能够较好地掌握西方文明发展的原因和趋势的分析，对西方文明史中的重要人物、事件、观点等的分析和评价的能力。 | 基本能够掌握西方文明发展的原因和趋势的分析，对西方文明史中的重要人物、事件、观点等的分析和评价的能力。 | 能够部分掌握西方文明发展的原因和趋势的分析，对西方文明史中的重要人物、事件、观点等的分析和评价的能力。 | 不能够掌握西方文明发展的原因和趋势的分析，对西方文明史中的重要人物、事件、观点等的分析和评价的能力。 |
| 课程目标3 | 考查学习西方文明史的态度和表现；学习过程中形成的见解、眼光和反思能力；在小组互动学习中形成沟通协作能力。 | 能够很好地掌握学习过程中形成的见解、眼光和反思能力；在小组互动学习中形成沟通协作能力。 | 能够较好地掌握学习过程中形成的见解、眼光和反思能力；在小组互动学习中形成沟通协作能力。 | 基本能够掌握学习过程中形成的见解、眼光和反思能力；在小组互动学习中形成沟通协作能力。 | 能够部分掌握学习过程中形成的见解、眼光和反思能力；在小组互动学习中形成沟通协作能力。 | 不能够掌握学习过程中形成的见解、眼光和反思能力；在小组互动学习中形成沟通协作能力。 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

克·凯什岚斯基，帕特里克·吉尔里，帕特里夏·奥布赖恩. 西方文明史. 中国人民大学出版社. 第五版

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 任春生 | 《走进西方文明》 | 西安交通大学出版社 | 2010 年 9 月 |
| 2 | 罗伯特·E.勒纳，斯坦迪什·米查姆，爱德华·麦克纳尔·伯恩斯 | 《西方文明史 1》 | 中国青年出版社 | 2009 年 11 月 |
| 3 | 罗伯特·E.勒纳，斯坦迪什·米查姆，爱德华·麦克纳尔·伯恩斯 | 《西方文明史 2》 | 中国青年出版社 | 2009 年 11 月 |
| 4 | 查理德·E.苏里文，丹尼斯·谢尔顿，约翰·B.哈里森 | 《西方文明史》 | 海南出版社 | 2009 年 12 月 |
| 5 | 常晓梅 | 《西方文明简史》 | 山东大学出版社 | 2013 年 1 月 |
| 6 | 李秀珍 | 《西方文明史》 | 西安交通大学出版社 | 2018 年 9 月 |

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：邵义强　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间： 2023 年 5 月 12 日

# 《英语文学导论》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 英语文学导论 | | |
| | An Introduction to English Literature | | |
| 课程编码 | 334022004 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第五学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 邵义强 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《英语文学导论》是面向商务英语专业开设的专业选修课，其目的在于培养学生阅读、欣赏、理解英语文学原著的能力，掌握文学批评的基本知识和方法。通过阅读和分析英国的文学作品，丰富学生的知识，促进学生语言基本功、文化修养和人文素质的提高，增强学生对英国文学的历史及现状的了解，并以此促进与英语国家人民的交流、沟通和理解，充实学生的文化修养，提高学生的精神素养，从而为之后的跨文化交际、实践实习、论文写作及毕业后的工作奠定扎实基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：了解英美文学史，不同分期的重要作家和作品，理解英美文学经典作品的技巧与特点,掌握英美文学涉及的人文知识;

课程目标 2：提高学生语言学习能力,扩大学生的英语词汇量,掌握英美文学的学习方法,培养学生的文学鉴赏能力及文艺批评能力;

课程目标 3：提高学生阅读英语文学作品的理解力,培养学生跨文化交际能力,培养学生阅读经典的兴趣和习惯。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
| --- | --- | --- | --- |
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程 | 2.1 | 语言知识：熟练掌握商务词汇、句法和篇章知识，深刻理解正式和非正式场合中沟通谈判、信函文书和翻译等语言任务的体裁特征、交际要求和交流策略，具备良好的中英文阅读、理解和翻译能力。 | 1 |
| 5.创新能力:具有批判意识和思辨能力，能运用国际贸易理论知识，系统地分析经济、商务、贸易等领域的问题，基于逻辑分析和批判思考，通过整合和应用知识、技能和经验，提出建设性的新方案 | 5.1 | 客观分析：能够在面对跨文化商务和国际贸易中争议性话题时，保持客观和理性的态度，摆脱主观偏见、情绪影响和个人偏好，准确观察和深刻分析，进而作出客观合理的判断和决策。 | 2 |
| | 5.2 | 5.2 批判创新：能够对跨文化商务和国际贸易等专业领域的发展现状进行分析和判断，从多元角度思考和识别潜在问题和商机，具有一定创新创业意识；同时具有风险意识，能对潜在负面结果和可能的不良后果进行批判性分析和预测。 | 3 |

**四、教学方法**

以课堂讲授为主，结合课堂讨论和学生合作学习。课堂讲授使学生积累关于英美文学发展历史的知识，课堂讨论可以培养学生运用所学知识分析和处理问题的能力，合作学习能锻炼和提高学生分析和处理问题的实践能力和表达能力。

**五、教学内容及重难点**

教学内容：第一章，盎格鲁萨克逊时期（499-1066）
教学重点：古英语时期英国的形成，古英语诗歌的特点
教学难点：古英语诗歌的特点

教学内容：第二章，诺曼时期
教学重点：中古英语的形成，传奇文学
教学难点：传奇文学的特点

教学内容：第三章，十五世纪
教学重点：历史背景和十五世纪诗歌
教学难点：十五世纪诗歌特点

教学内容：第四章，莎士比亚
教学重点：莎翁四个不同时期的作品，作品的分类
教学难点：不同时期作品的区别，十四行诗

教学内容：第五章，十七世纪英国文学
教学重点：清教徒，培根，散文
教学难点：这个时期散文的特点

教学内容：第六章，英国玄学诗人和骑士诗人
教学重点：玄学派的思想，玄学派诗歌特点，骑士诗歌的特点
教学难点：玄学派诗歌特点

教学内容：第七章，十八世纪英国文学
教学重点：十八世纪主要作家，笛福的小说
教学难点：小说的诞生，笛福的小说

教学内容：第八章，英国浪漫主义时期
教学重点：浪漫主义时期的作家作品
教学难点：浪漫主义诗歌

教学内容：第九章，英国现实主义时期
教学重点：维多利亚时代的特点，主要代表作家和作品
教学难点：狄更斯等作家和他们的现实主义小说

教学内容：第十章，英国现代主义时期
教学重点：20 世纪英国社会，现代主义，现代主义诗歌
教学难点：现代主义的特点，现代主义诗歌的特点

教学内容：第十一章，殖民主义时期美国文学
教学重点：美国殖民主义时期，主要作家和作品
教学难点：殖民主义时期的代表作家和作品

教学内容：第十二章，启蒙运动时期美国文学
教学重点：美国启蒙运动，主要作家和作品
教学难点：启蒙运动时期的代表作家和作品

教学内容：第十三章，浪漫主义美国文学
教学重点：浪漫主义时期的时代特点，主要作家作品
教学难点：浪漫主义时期的主要作家和作品

教学内容：第十四章，现实主义美国文学
教学重点：美国现实主义，主要作家和作品

教学难点：现实主义时期的代表作家和作品

教学内容：第十五章，现代主义美国文学
教学重点：现代主义的时代背景和特点，主要作家和作品
教学难点：现代主义时期的代表作家和作品

教学内容：第十六章，当代美国文学
教学重点：当代美国文学的发展，主要作家和作品
教学难点：当代美国文学的多元化走势，代表作家和作品

**六、课程内容及安排**

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 第一章<br>盎格鲁撒克逊时期(449-1066) | 第一节 ：历史背景<br>知识要点：英国的形成。 | 通过本章学习，基本了解古英语时期英国的形成，和古英语诗歌的特点。 | 2 | 讲授 | 1 |
| 2 | 第二章<br>诺曼时期 | 第一节 ：历史背景<br>知识要点：中古英语的形成 。<br>第二节：传奇文学<br>知识要点：传奇文学。 | 通过本章学习，基本了解中古英语的形成，和传奇文学的特点。 | 2 | 讲授、讨论、合作学习 | 1<br>2<br>3 |
| 3 | 第三章<br>十五世纪 | 第一节 ：历史背景<br>知识要点：玫瑰之战。<br>第二节：诗歌形式<br>知识要点：民歌 | 通过本章学习，基本了解 15 世纪英国背景知识，和这个时期的诗歌的特点 | 2 | 讲授、讨论、合作学习 | 1<br>2<br>3 |
| 4 | 第四章<br>威廉·莎士比亚 | 第一节：莎士比亚的人生经历<br>知识要点：四个时期的作品。<br>第二节：十四行诗。 | 通过本章学习，基本了解伟大戏剧家莎士比亚，和其作品的分类。 | 2 | 讲授、讨论、合作学习 | 1<br>2<br>3 |

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 知识要点：结构和押韵法 | | | | |
| 5 | 第五章<br>十七世纪英国文学 | 第一节 ：历史背景<br>知识要点：清教徒主义。<br>第二节：培根散文<br>知识要点：散文特点。 | 通过本章学习，基本了解 17 世纪英国社会和培根散文的特点。 | 2 | 讲授、讨论、合 作学习 | 1<br>2<br>3 |
| 6 | 第六章<br>英国玄学诗人和骑士诗人 | 第一节 ：玄学派和骑士派语诗歌<br>知识要点：玄学派和骑士派。<br>第二节：诗歌欣赏<br>知识要点：理解诗歌的内容。<br>2．教学难点<br>诗歌欣赏。 | 通过本章学习，基本了解玄学派和骑士派语诗歌的特点，欣赏代表性的作品。 | 2 | 讲授、讨论、合 作学习 | 1<br>2<br>3 |
| 7 | 第七章<br>十八世纪英国文学 | 第一节 ：历史背景<br>知识要点：18 世纪英国主要作家作品。<br>第二节：笛福的作品<br>知识要点：笛福的作品的欣赏。 | 通过本章学习，基本了解 18 世纪英国作家作品和熟悉笛福的作品。 | 2 | 讲授、讨论、合 作学习 | 1<br>2<br>3 |
| 8 | 第八章<br>英国浪漫主义时期 | 第一节 ：浪漫主义<br>知识要点：浪漫主义作品的特点。 | 通过本章学习，基本了解英国浪漫主义时期的作家作品，和欣赏主要作家的作品 。 | 2 | 讲授、讨论、合 作学习 | 1<br>2<br>3 |

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 9 | 第九章<br>英国现实主义时期 | 第一节 ：历史背景<br>知识要点：维多利亚时期的英国社会。<br>第二节：作品特点<br>知识要点：因果线性关系。 | 通过本章学习，基本了解现代主义时期的英国社会，和主要代表作家和作品。 | 2 | 讲授、讨论、合 作学习 | 1<br>2<br>3 |
| 10 | 第十章<br>英国现代主义时期 | 第一节 ：历史背景<br>知识要点：20 世纪英国社会背景。<br>第二节：现代派<br>知识要点：理解现代派诗歌。 | 通过本章学习，基本了解 20 世纪时期的社会和主要作家作品。 | 2 | 讲授、讨论、合 作学习 | 1<br>2<br>3 |
| 11 | 第十一章<br>殖民时期美国文学 | 第一节 ：作家生平简介<br>知识要点：代表作品。<br>第二节：作品欣赏<br>知识要点：理解现代派。 | 通过本章学习，基本了解美国殖民时期和主要作品，欣赏其代表作。 | 2 | 讲授、讨论、合 作学习 | 1<br>2<br>3 |
| 12 | 第十二章<br>启蒙运动时期美国文学 | 第一节 ：作家生平简介<br>知识要点：代表作品。<br>第二节：作品欣赏<br>知识要点：理解现代派 | 通过本章学习，基本了解美国启蒙运动时期和主要作品，欣赏其代表作。 | 2 | 讲授、讨论、合 作学习 | 1<br>2<br>3 |
| 13 | 第十三章<br>浪漫主义美国文学 | 第一节 ：作家生平简介<br>知识要点：代表作品。<br>第二节：作品欣赏<br>知识要点：理解现代派 | 通过本章学习，基本了解美国浪漫主义时期和主要作品，欣赏其代表作。 | 2 | 讲授、讨论、合 作学习 | 1<br>2<br>3 |
| 14 | 第十四章<br>现实主义美国文学 | 第一节 ：作家生平简介<br>知识要点：代表作品。<br>第二节：作品欣赏 | 通过本章学习，基本了解美国现实主义时期和主要作品，欣赏其代 | 2 | 讲授、讨论、合 作 | 1<br>2<br>3 |

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 知识要点：通过作品欣赏，理解现代派。 | 表作。 | | 学习 | |
| 15 | 第十五章 现代主义时期美国文学 | 第一节 ：作家生平简介<br>知识要点：代表作品。<br>第二节：作品欣赏<br>知识要点：通过作品欣赏，理解现代派 | 通过本章学习，基本了解美国现代主义时期和主要作品，欣赏其代表作。 | 2 | 讲授、讨论、合 作学习 | 1<br>2<br>3 |
| 16 | 第十六章 当代美国文学 | 第一节 ：作家生平简介<br>知识要点：代表作品。<br>第二节：作品欣赏<br>知识要点：理解现代派 | 通过本章学习，基本了解美国当代文学发展和主要作品，欣赏其代表作。 | 2 | 讲授、讨论、合 作学习 | 1<br>2<br>3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 考勤 | 课堂表现 | 考试 | ..... | |
| 课程目标 1 | 5 | 5 | 5 | 20 | | 35 |
| 课程目标 2 | 5 | 5 | 5 | 20 | | 35 |
| 课程目标 3 | 5 | 0 | 5 | 20 | | 30 |
| 合 计 | 15 | 10 | 15 | 60 | | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 平时考 | 1. 作业完成质 | • 作业按 | | • 作业基 | • 作业部 | • 作业较 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等(70-79 分) | 及格(60-69 分) | 不及格(0-59 分) |
| 核 | 量 | 时提交，无缺交； | • 作业基本按时提交（1 次迟交）； | 本按时提交(缺 1 次)； | 分按时提交(缺 2 次)； | 少按时提交（缺 3 次或以上）； |
| | 2. 出勤和课堂 | • 课堂考勤全勤；<br>• 课堂积极提问、主题性探究性、分析观点明确、条理 | • 课堂考勤缺 1 次(无提前请假)；<br>• 课堂较积极参与、提问和探究主动性稍弱，条理性有时欠清晰； | • 课堂考勤缺 2 次(无提前请假)；<br>• 课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱，呈现理解的片面性和表面性； | • 课堂考勤缺 3 次(无提前请假)；<br>• 课堂参与度弱、缺乏提问和探究主动性，理解不够准确； | • 课堂考勤无故缺 4 次或以上；<br>• 课堂基本不参与； |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等(70-79 分) | 及格(60-69 分) | 不及格(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查涉及英美文学人文知识的掌握 | 能够很好地掌握 | 能够较好地 掌握 | 基本能够掌握 | 能够部分掌握 | 不能够掌握 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 2 | 考查文学鉴赏能力掌握的能力 | 能够很好地掌握 | 能够较好地 掌握 | 基本能够掌握 | 能够部分掌握 | 不能够掌握 |
| 课程目标 3 | 考查跨文化交际能力掌握的能力 | 能够很好地掌握 | 能够较好地 掌握 | 基本能够掌握 | 能够部分掌握 | 不能够掌握 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

刘炳善.英国文学简史. 河南人民出版社,2007

常耀信.美国文学简史. 南开大学出版社,2008

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 陈嘉 | 英国文学史 | 商务印书馆 | 1982 年 |
| 2 | 陈嘉 | 英国文学作品选读 | 商务印书馆 | 1981 年 |
| 3 | 刘守兰 | 英美名诗解读 | 上海外语教育出版社 | 2003 年 |
| 4 | 陶洁 | 美国文学选读 | 高等教育出版社 | 2011 年 |

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：邵义强　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间： 2023 年 5 月 21 日

# 《中国文化概要》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 中国文化概要 | | |
| | A Glimpse of Chinese Culture | | |
| 课程编码 | 334022005 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 五 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 李婷婷 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《中国文化概要》是面向商务英语专业开设的选修课，属于学科基础教育平台。本课程使用全英文教学，旨在系统、简明地介绍中国文化的形成与发展，使学生能够深入了解中国传统文化，增强对中华民族历史文化的鉴赏能力，从而在后续的课程学习中科学地、有鉴别地、有比较地吸收和学习中西方文化。通过教师的全英文讲授、学生的讨论分析和小组主题展示，本课程旨在巩固并提高学生的翻译技能和口语技巧，并在此基础上，激发学生对中国文化的兴趣，促使其积极参与讲好中国故事，从而让世界更好地了解中国。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：系统掌握中国文化的基本知识点，理解中国文化体系的结构和联系；了解中国文化现象与其他学科、社会实践的联系；

课程目标 2：具备用英语表达中国文化的语言能力；具备讲好中国故事的思辨能力和文化交流传播能力；

课程目标 3：具备深厚的家国情怀、强烈的社会责任感和传播中国文化的使命感；

具有深厚的人文底蕴和科学精神。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
| --- | --- | --- | --- |
| 1.［品德修养］牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家对整体利益。 | 1.1 | 家国意识：要有深厚的家国情怀，理解传播中华优秀传统文化的重要性和意义，具备制度自信和文化认同；能身体力行地弘扬中华民族的优秀传统精神，为实现中华民族伟大复兴而努力奋斗。 | 3 |
| 6. ［沟通表达］能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.2 | 文化交流：掌握文化交流的技巧和策略，具备跨文化意识和敏感性，能够基于合作共赢的原则有效灵活处理文化冲突和沟通障碍，增强商务合作的潜力和机会，从而提升企业的国际影响力和竞争力。 | 2 |
| 8. ［国际视野］具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.2 | 中国立场：理解国际商务竞争的复杂性和积极意义，始终坚持在跨文化商务活动中，自信充分展示中国企业的实力和特色；积极传播中国的价值观、商业理念和行为准则，在跨文化环境中宣传中国品牌和企业的正面形象。 | 1 |

**四、教学方法**

本课程主要采用教师讲授、学生讨论分析和小组主题展示相结合的形式。通过阅读和讨论分析教学法帮助学生深入学习中国文化。 通过任务驱动法让学生在小组主题展示中锻炼讲好中国故事的能力。

**五、教学内容及重难点**

（一）中国国家概况

教学内容：中国的各种国家标志；中国地理、历史、人口、民族、政治体制、经济的基本概况。

教学重点：中国的各种国家标志。

教学难点：中国政治体制的基本概况。

（二）中国哲学与宗教

教学内容：中国古代哲学发展及内容；中国主要宗教的基本概况。

教学重点：中国古代哲学发展。

教学难点：中国各大哲学流派基本思想。

（三）中国文学

教学内容：中国文学史基本发展脉络；中国文学史上一些名家名作的基本情况。

教学重点：中国古代文学史。

教学难点：中国文学史上一些名家名作的基本情况。

（四）中国艺术

教学内容：中国的各种艺术瑰宝。

教学重点：中国书法、绘画。

教学难点：中国书法的五种字体。

（五）中国教育

教学内容：中国教育发展简史。

教学重点：中国现代教育制度以及中国目前的教育体系。

教学难点：中国古代教育制度。

（六）中国科学技术

教学内容：中国古代科技成果；中国现代科技成果。

教学重点：中国古代科技成果。

教学难点：中国现代科技成果。

（七）中国体育

教学内容：中国传统健身活动;奥运会的概况;中国优秀体育项目。

教学重点：中国优秀体育项目。

教学难点：中国传统健身活动。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 概况 | 中国的各种国家标志；中国地理、历史、人口、民族、政治体制、经济的基本概况。 | 了解中国的各种国家标志；<br>掌握中国地理、历史、人口、民<br>族、政治体制、经济的基本概况;<br>能够用英语介绍自己的国家。 | 2 | 讲授、讨论 | 1、2、3 |
| 2 | 第 1 部分<br>中国哲学与宗教、文学、艺术 | 第一章　中国哲学与宗教<br>如何理解中国古代三大哲学流派（儒、释、道）的区别与联系，以及三者对于中国国民性格的塑造；<br>了解中国现存宗教的发展概况。<br>第二章　中国文学<br>介绍中国古代文学基本体裁，关注诗歌及赋的流传；<br>了解中国当代文学的发展与成就。<br>第三章　中国艺术<br>介绍中国书法文体（篆书、隶书、楷书、草书）以及其基本书写特色；<br>了解国画的基本操作形式以及代表作品；<br>介绍中国戏曲的发展。通过视频教学认识京剧与昆曲，总结其不同的风格。 | 能够理解并使用英文介绍中国哲学三大流派，了解并掌握儒家思想、道家主张、以及佛教思想；<br>能够使用英文简单介绍中国古代及当代文学代表作家作品；<br>能够展示并解释中国书法的形式及特色。 | 15 | 讲授、讨论 | 1、2、3 |
| 3 | 第 2 部分<br>中国教育、科技、体育 | 第四章　中国教育<br>讲解并讨论中国古代科举制度的利与弊；<br>回溯并介绍中国现代教育制度的建立与发展。<br>第五章　中国科技<br>介绍并讨论中国古代四大发明；<br>了解中国现代科技成就（太空计划的启动，杂交水稻的推行，以及数字科技的全新发展）<br>第六章　中国体育<br>介绍中国武术：少林拳法以及太极拳的源起； | 能够熟练使用英文介绍中国传统科举制度的盛行与废除；<br>能够熟练掌握四大发明的英文表达方式并理解其对世界历史所做出的巨大贡献；<br>能够简单介绍中国当代的科技成就。 | 15 | 讲授、讨论 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 了解并掌握中国传统运动与技艺的历史（蹴鞠及马球等）；<br>了解当代中国体育强项（乒乓球、跳水等）。 | | | | |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 小组主题展示 | 讨论 | 考试 | 成绩比例（%） |
| 课程目标 1 | 4 | 8 | 4 | 24 | 40 |
| 课程目标 2 | 4 | 8 | 4 | 24 | 40 |
| 课程目标 3 | 2 | 4 | 2 | 12 | 20 |
| 合　计 | 10 | 20 | 10 | 60 | 100 |

### （二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 作业 | 按时如质如量完成作业。 | 作业按时提交，作业完成质量高。 | 作业按时提交，作业完成质量较高。 | 作业按时提交，作业完成质量一般。 | 作业基本按时提交（1 次迟交或缺交）。 | 作业部分按时提交（2 次或以上迟交或缺交）。 |
| 小组主题展示 | 展示主题与本课程相关，讲解清晰。 | 主题展示完成质量高，所选主题与本课程密切相关，设计完整，讲解清晰，有一定的创新性。 | 主题展示完成质量较高，所选主题与本课程相关，设计完整，讲解清晰，但缺少创新性。 | 主题展示完成度基本符合要求，所选主题基本与本课程相关，设计较为完整，讲解较为清晰。 | 主题展示完成度较低，所选主题与本课程的关联度不高，设计基本合理，讲解基本清晰。 | 主题展示过于简单、不完整、逻辑乱、关联差、表达不清楚 |
| 讨论 | 认真参与讨论，理解清晰。 | 积极参与讨论、分析清楚、条理清晰、观点独到。 | 积极参与讨论、分析较清楚、条理较清晰。 | 认真参与讨论、分析基本清楚、条理基本清晰。 | 参与讨论、分析有一定条理。 | 不参与讨论、分析缺乏条理。 |
| 考试 | 掌握中国 | 全面掌握中国文 | 掌握中国文化 | 较好掌握中国 | 掌握中国文化 | 未能掌握 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| | 文化的基本知识点，能用英语讲中国故事。 | 化的主要知识点。答题思路清晰、观点独到，语言精炼。 | 的主要知识点。答题思路清晰，语言简练。 | 文化的基本知识点。答题思路正确，语言正确。 | 的基本知识点。答题思路基本正确，语言基本正确。 | 中国文化的基本知识点。答题思路不正确，语言不正确。 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查对中国文化基本知识点的掌握，考查对中国文化体系内部结构及其与其他学科、社会实践之间的联系的理解 | 全面掌握中国文化的主要知识点，清晰理解中国文化体系内部结构及其与其他学科、社会实践之间的联系 | 掌握中国文化的主要知识点，较为清晰地理解中国文化体系内部结构及其与其他学科、社会实践之间的联系 | 全面掌握中国文化的基本知识点，理解中国文化体系内部结构及其与其他学科、社会实践之间的联系 | 掌握中国文化的基本知识点，基本理解中国文化体系内部结构及其与其他学科、社会实践之间的联系 | 未能掌握中国文化的基本知识点，未能理解中国文化体系内部结构及其与其他学科、社会实践之间的联系 |
| 课程目标 2 | 考查用英语讲中国故事的能力 | 能够很好地用英语表达中国文化；能够很好地讲好中国故事 | 能够较好地用英语表达中国文化；能够较好地讲好中国故 | 基本能够用英语表达中国文化；基本能够讲好中国故事 | 能够部分用英语表达中国文化；能够部分讲好中国故事 | 不能够用英语表达中国文化；不能够讲好中国故事 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标3 | 考查学生的人文底蕴和传播中国文化的使命感 | 具备深厚的家国情怀、强烈的社会责任感和传播中国文化的使命感；具有深厚的人文底蕴和科学精神。 | 具备家国情怀、社会责任感和传播中国文化的使命感；具有人文底蕴和科学精 | 基本具备家国情怀、社会责任感和传播中国文化的使命感；基本具有人文底蕴和科学 | 部分具备家国情怀、社会责任感和传播中国文化的使命感；部分具有人文底蕴和科学 | 不具备家国情怀、社会责任感和传播中国文化的使命感；不具有人文底蕴和科学精神。 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

廖华英．《中国文化概况（修订版）》．外语教学与研究出版社，2022 年 5 月。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 陶嘉炜 | 《中国文化概要》 | 北京大学出版社 | 2009 年 4 月 |
| 2 | 叶郎 | 《中国文化读本（第二版）》 | 外语教学与研究出版社 | 2016 年 3 月 |
| 3 | 余慧芬 | 《中国传统文化概论》 | 暨南大学出版社 | 2017 年 7 月 |
| 4 | 冯友兰 | 《中国哲学简史》 | 北京大学出版社 | 2012 年 12 月 |
| 5 | 柯玲 | 《中国民俗文化》 | 北京大学出版社 | 2017 年 6 月 |
| 6 | 楼庆西 | 《中国古建筑二十讲》 | 生活·读书·新知三联书店 | 2001 年 9 月 |
| 7 | 王仁湘 | 《新民说·饮食与中国文化》 | 广西师范大学出版社 | 2022 年 10 月 |
| 8 | Li Wai-Yee | *Key Words in Chinese Culture* | The Chinese University of Hong Kong Press | 2020 年 |

### （三）网络资源

（1）中国高校外语慕课平台，网址：https://moocs.unipus.cn/course/154

（2）高等英语教学网，网址：https://heep.unipus.cn/support/list.php?SeriesID=211&SubSeriesID=784

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：李婷婷　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年 5　月　12 日

# 《英语国家社会与文化》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 英语国家社会与文化 | | |
| | The Society and Culture of Major English-Speaking Countries | | |
| 课程编码 | 334022001 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 理论 32 学时 |
| 开课学期 | 第 1 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 郭珊珊 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《英语国家社会与文化》是面向商务英语专业开设的专业选修课，属于学科基础教育模块。本课程的教学目的在于使学生通过学习，了解并熟悉主要英语国家（美国、英国、加拿大、澳大利亚、新西兰）的地理、历史、政治、经济、文化等方面的概况，了解主要英语国家的文化传统、风俗习惯和社会生活的方方面面。作为一门实用性很强的文化知识课，本课程通过讲授、案例分析、讨论、协作学习等多种教学方式相结合，使学生对主要英语国家以及该国人民的思想，态度和生活方式等概况有进一步的了解，有利于学生毕业后能较快适应各个领域中的对外文化交流，在各行各业中发挥积极的作用，以更好满足社会主义市场经济对外语人才的需求。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够在拥有良好的中英文阅读、理解和翻译能力的前提下，在熟练掌握相关国家文化的词汇、句法和篇章知识的基础上，灵活运用文化的概念，理解文化与社会各方面的联系，厘清、判断和分析中国与主要英语国家在社会与文化方面差异；

课程目标 2：介绍主要英语国家的社会与文化知识（包括历史经历、社会制度、传统习俗、生活方式、待人接物、教育理念和价值观念等），并通过制作视

频的方式进行展示对其深刻理解和分析，保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性；深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性；

课程目标 3：能够通过团队的讨论和调研，总结主要英语国家中人们的思维方式及

观察问题的视角，比较和总结中西文化的差异，进行跨文化交流相关的案例分析，并应用这些知识反思如文化侵略等文化现象背后深层次的原因；

课程目标 4：能够在假设的商务情境中设计解决跨文化交流中出现的文化冲突的方案，形成自主学习意识与能力以及团队沟通协作意识与能力。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.1 | 语言知识：熟练掌握商务词汇、句法和篇章知识，深刻理解正式和非正式场合中沟通谈判、信函文书和翻译等语言任务的体裁特征、交际要求和交流策略，具备良好的中英文阅读、理解和翻译能力。 | 1 |
| 8. ［国际视野］具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.1 | 国别意识：保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性；主动积极适应全球商业环境，以寻求与不同国家和地区的合作伙伴建立稳固的商业关系。 | 2 |
| 7. ［团队合作］掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 7.1 | 团队意识：理解团队合作的意义和必要性，能够清晰地表达自己的观点，以促进团队内部的理解和协作；同时也能够包容接纳不同的意见和立场，并愿意倾听和理解不同观点的价值，以促进全面的讨论和决策，避免因偏见和偏差而导致的错误。 | 3 |
| 6. ［沟通表达］能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用 | 6.1 | 商务沟通：能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传 | 4 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | | 达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | |

## 四、教学方法

本课程采取讲授法和案例教学法为主，主要讲授与课文相关的英美文化知识，教学中注重以学生为中心，开展小组协作学习和课堂讨论，加强学生独立运用英语思维和使用英语表达的能力。

## 五、教学内容及重难点

1.内容：第一部分美国

第一单元：国家与人民

要点：天府之国

难点：移民国家

2.内容：第一部分美国

第二单元：宗教

要点：宗教多元化

难点：大众宗教

3.内容：第一部分美国

第三单元：价值观和信仰

要点：成就、勤奋和物质主义

难点：平等

4.内容：第一部分美国

第四单元：教育

要点：全面发展

难点：机会均等

5.内容：第一部分美国

第五单元：社会文化生活

要点：家庭

难点：娱乐

6.内容：第二部分大不列颠

第六单元：国家与人民

要点：语言、方言和口音

难点：身份危机：英国人正在成为一个分裂的王国吗？

7.内容：第二部分大不列颠

第七单元：宗教

要点：基督教和其他世界宗教

难点：宗教

8.内容：第二部分大不列颠

第八单元：价值观和信仰

要点：公平竞争、信任、妥协

难点：讽刺和幽默感

9.内容：第二部分大不列颠

第九单元：教育

重点：高等教育

难点：改革

10.内容：第二部分大不列颠

第十单元：社会文化生活

要点：娱乐

难点：酒吧文化

11.内容：第三部分加拿大

第十一单元：国家与人民

要点：移民

难点：双语与多元文化

12.内容：第三部分加拿大

第十二单元：社会文化生活

要点：教育

难点：福利国家

13.内容：第四部分澳大利亚

第十三单元：国家与人民

要点：民族构成：一个多元化的民族

难点：澳大利亚原住民

14.内容：第四部分澳大利亚

第十四单元：社会文化生活

要点：社会服务

难点：工作/学习与家庭/社交生活之间的平衡

15.内容：第五部分新西兰

第十五单元：国家与人民

要点：移民国家

难点：价值观和态度

16.内容：第五部分新西兰

第十六单元：社会文化生活

要点：社会改革的先进性

难点：新西兰土著人民

## 十四、课程内容及安排

（一）理论教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Part I The United States<br><br>Unit one: The Nation and the People | • Content：<br>The Nation and the People<br>1. A land of abundance<br>2. A nation of immigrants<br>3. In search of the American Dream<br>4. The national character | • Teaching objectives：<br>To be informed of the geographical features of the United States;<br>To have a general idea of the racial and ethnic diversity of the United State;<br>To learn about the major immigration waves in US history;<br>To understand the key components of the American Dream;<br>To make sense of the national character of the American people. | 2 | 讲授法、讨论法 | 1,2 |
| 2 | Part I The United States<br><br>Unit Two: Religion | • Content：<br>Religion<br>1. “In God We Trust”<br>2. Separation of Church and State<br>3. Religious pluralism<br>4. Popular religion | • Teaching objectives：<br>To have a general idea of the religious beliefs in the United States;<br>To know the principle of separation of church and state;<br>To understand the pluralistic nature of American religious world;<br>To be informed of popular religious practices in the United States;<br>To appreciate the close relationship between politics and religion. | 2 | 协作学习、案例教学法 | 3,4 |
| 3 | Part I The United States<br><br>Unit Three: Values | • Content：<br>Values and Beliefs<br>1. Individualism<br>2. Equality<br>3. Achievement, hard work and materilialism<br>4. Optimism, change and | • Teaching objectives：<br>To understand the essence of individualism in American culture;<br>To know the importance of equality in American value system;<br>To have a good grasp of | 2 | 讲授法、案例教学法 | 1,3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | and Beliefs | progress | American understanding of achievement;<br>To be informed of the tension between individualism and equality;<br>To appreciate American belief in optimism and progress. | | | |
| 4 | Part I The United States<br><br>Unit Four: Education | • Content：<br>Education<br>1. Guiding principles<br>1.1 Access to education<br>1.2 Equal opportunity<br>2. Well-rounded development<br>3. Goals of education<br>3.1 Social goals<br>3.2 Individual goals<br>4. Management of education | • Teaching Objectives：<br>To be well informed of the guiding principles of American education;<br>To know the importance of equality in American education;<br>To make sense of the primary goals of education in America;<br>To be able to distinguish between social and private goals in American education;<br>To understand the characteristics of education administration in America. | 2 | 协作学习、讨论法 | 2,4 |
| 5 | Part I The United States Unit Five: Social and Cultural Life | • Content：<br>Social and Cultural Life<br>1. Sports<br>2. Recreation<br>3. Weekends and vacations<br>4. The family | • Teaching Objectives：<br>To appreciate the American attitude toward sports;<br>To understand the way Americans view recreation;<br>To get familiar with the ways Americans spend their weekends and vacations;<br>To be informed of the changes taking place recently in the American family;<br>To be aware of the values revealed in American social and cultural life. | 2 | 讲授法、讨论法 | 1,2 |
| 6 | Part II Great Britain<br><br>Unit Six: The Nation | • Content：<br>The Nation and the People<br>1. The nation<br>1.1 England<br>1.2 Scotland | • Teaching Objectives：<br>To be informed of the component parts of the United Kingdom as a nation;<br>To understand the importance of England in the UK; | 2 | 协作学习、案例教学 | 3,4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | and the People | 1.3 Wales<br>1.4 Northern Ireland<br>2. The people<br>2.1 Multicultural Britain<br>2.2 Languages, dialects and accents<br>2.3 Identity crisis: Are Britons becoming a disunited Kingdom? | To be aware of the social and cultural significance of accents and dialects in British society;<br>To know the transformation of British society from a primarily white society to a multicultural and multi-ethnic one.<br>To be familiar with the identity crisis Britain is now experiencing. | | 法 | |
| 7 | Part II Great Britain<br><br>Unit Seven: Religion | • Content：<br>Religion<br>1. A bird's eye view of British religious history<br>2. Christianity and other world religions<br>2.1 The church of England<br>2.2 The church of Scotland<br>2.3 The Roman Catholic church<br>2.4 Free churches<br>2.5 Other world religions<br>3. Religion and society<br>3.1 Religion and politics<br>3.2 Religion and education<br>3.3 Religion and people | • Teaching Objectives：<br>To be familiar with the British attitude toward religion;<br>To know how English turned itself from a Catholic into a Protestant nation;<br>To be aware of a peculiar phenomenon in British Christianity-established churches;<br>To appreciate religious pluralism in Britain;<br>To understand the relationship between religion and education in Britain. | 2 | 讲授法、案例教学法 | 1,3 |
| 8 | Part II Great Britain<br><br>Unit Eight: Values and Beliefs | • Content：<br>Values and Beliefs<br>1. Senses of irony and humor<br>2. Fair play, trust, compromise<br>3. The English reserve and politeness | • Teaching Objectives：<br>To be informed of basic British values and beliefs;<br>To appreciate British humor and reserve;<br>To understand the importance of fairness and trust in British values;<br>To be aware of the long | 2 | 协作学习、讨论法 | 2,4 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 4. Keeping order, work ethic, and drink<br>5. Class consciousness | tradition of class consciousness in British society;<br>To know the British style of politeness. | | | |
| 9 | Part II Great Britain<br><br>Unit Nine: Education | • Content：<br>Education<br>1. Primary and secondary education<br>1.1 The state system: grammar schools, comps, and secondary moderns<br>1.2 The private system: putting the “private” in public schools<br>2. Tertiary education<br>2.1 Colleges and universities<br>2.2 University experience<br>2.3 From free to paid higher education<br>3. Changes and trends<br>3.1 Reforms<br>3.2 New trends | • Teaching Objectives：<br>To be familiar with the general framework of the British school system;<br>To know the basic components of the state school system;<br>To be informed of the private school system;<br>To understand the development of British colleges and universities;<br>To be aware of the changes and trends taking place in British education. | 2 | 协作学习、讨论法 | 1,2 |
| 10 | Part II Great Britain<br><br>Unit Ten: Social and Cultural Life | • Content：<br>Social and Cultural Life<br>1. Sports<br>2. Recreation<br>1.1 Television<br>1.2 Reading and the web<br>1.3 Cinema, pantomimes and theatre<br>1.4 New trends<br>2.Pub culture<br>3. The family | • Teaching Objectives：<br>To appreciate British enthusiasm for spectator sports, especially soccer;<br>To be informed of a variety of recreational life among Britons;<br>To be aware of the importance of the pub culture in Britain;<br>To know the new trends in Britons’ social and cultural life;<br>To understand the changes in British attitude toward marriage. | 2 | 讲授法、讨论法 | 3,4 |
| 11 | Part III Canada | • Content：<br>The Nation and the | • Teaching Objectives：<br>To have a general idea of | 2 | 协作学 | 1,3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Unit Eleven: The Nation and the People | People<br>1. Population and settlement<br>2. Ethnic composition<br>3. Immigration<br>4. National character<br>5. Religions<br>6. Bilingualism and multiculturalism | ethnic composition of Canadians;<br>To learn about immigration policies of Canada;<br>To know about bilingualism and multiculturalism in Canada;<br>To have a general view about the religious beliefs in Canada;<br>To understand the national identity of Canadians. | | 习、案例教学法 | |
| 12 | Part III Canada<br><br>Unit Twelve: Social and Cultural Life | • Content：<br>Social and Cultural Life<br>1. A welfare state<br>2. Education<br>3. Public manners<br>4. Sports<br>5. Popular culture<br>5.1 Television and radio broadcast<br>5.2 Films and music<br>6. Celebrations and traditions | • Teaching Objectives：<br>To have a general idea about the welfare system in Canada;<br>To be informed of the traditions of education in Canada;<br>To understand the Canadian way of life;<br>To have an overall view of Canadian pop culture;<br>To learn about important festivals and celebrations in Canada. | 2 | 讲授法、案例教学法 | 2,4 |
| 13 | Part IV Australia<br><br>Unit Thirteen: The Nation and the People | • Content：<br>The Nation and the People<br>1. Ethnic composition: a diverse people<br>1.1 Settlers and descendants of settlers<br>1.2 Indigenous Australians<br>1.3 A multicultural society<br>2. Languages<br>3. The national character<br>4. Values<br>4.1 Family values: the | • Teaching Objectives：<br>To gain a general picture of the ethnic composition of Australia;<br>To be informed of the languages used in Australia;<br>To make sense of the Australian national character;<br>To understand family values of Australian people;<br>To know about religious beliefs in Australia. | 2 | 协作学习、讨论法 | 1,2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | Great Australian Dream<br>4.2 Religious values | | | | |
| 14 | Part IV Australia<br><br>Unit Fourteen: Social and Cultural Life | • Content：<br>Social and Cultural Life<br>1. Education<br>2. Social services<br>3. Sports and recreation<br>4. Balance between work/study and family/social life | • Teaching Objectives：<br>To understand Australian educational values;<br>To know about social services in Australia;<br>To gain a general picture of Australians' sports and recreational life;<br>To appreciate Australian attitude toward work-life balance;<br>To be aware of the values reflected in Australian social and cultural life. | 2 | 讲授法、讨论法 | 3,4 |
| 15 | Part V New Zealand<br><br>Unit Fifteen: The Nation and the People | • Content：<br>The Nation and the People<br>1. Ethnic composition<br>2. A nation of immigration<br>3. Languages<br>4. Values and attitudes | • Teaching Objectives：<br>To gain a general knowledge of the ethnic composition of New Zealand;<br>To learn about the immigration history of New Zealand;<br>To know about the languages used in New Zealand;<br>To understand the values and attitudes of the New Zealanders;<br>To appreciate the original inhabitants of New Zealand. | 2 | 协作学习、案例教学法 | 1,3 |
| 16 | Part V New Zealand<br><br>Unit Sixteen: Social and Cultural Life | • Content：<br>Social and Cultural Life<br>1. Education<br>2. Sport<br>3. Progressiveness in social reforms<br>4. Public manners<br>5. Maoritanga | • Teaching Objectives：<br>To gain a general knowledge of the education system of New Zealand;<br>To be informed of some of the most popular sports in New Zealand;<br>To have a general idea of social reforms in New Zealand;<br>To know about Kiwi's public behavior;<br>To understand the meaning of Maoritanga. | 2 | 讲授法、案例教学法 | 2,4 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 课堂表现 | 期末考试（口试） | | |
| 课程目标 1 | 0 | 5 | 0 | 15 | | 20 |
| 课程目标 2 | 0 | 5 | 0 | 15 | | 20 |
| 课程目标 3 | 5 | 0 | 5 | 20 | | 30 |
| 课程目标 4 | 5 | 0 | 5 | 20 | | 30 |
| 合　计 | 10 | 10 | 10 | 70 | | 100 |

### （二）评价标准

#### 1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 能按时按量按质完成老师布置的作业，分析案例、发表自己的见解、引用课文的讲解内容、网络搜索相关的支撑材料。 | 能按时按量按质完成老师布置的作业，详细分析案例、发表自己的深刻见解、细致引用课文的讲解内容、网络搜索较多相关的支撑材料。 | 能按时按量按质完成老师布置的作业，较详细分析案例、发表自己较的深刻见解、较细致引用课文的讲解内容、网络搜索较多相关的支撑材料。 | 能按时按量按质完成老师布置的作业，分析案例、发表自己的见解（不太深刻）、引用课文的讲解内容（不多）、网络搜索相关的支撑材料（不多）。 | 能基本按时按量按质完成老师布置的作业（一次作业迟交），分析案例、发表自己的见解（不太深刻）、引用课文的讲解内容（几乎没有）、网络搜索相关的支撑材料（几乎没有） | 基本做不到按时按量按质完成老师布置的作业（一次作业迟交甚至未交），分析案例、发表自己的见解（不太深刻）、引用课文的讲解内容（几乎没有）、网络搜索相关的支撑材料（几乎没有） |
| **测验** | 能凭借记忆和老师上课的讲解，灵活运用 | 能凭借记忆和老师上课的讲解，灵活运用课 | 能凭借记忆和老师上课的讲解，灵活 | 能凭借记忆和老师上课的讲解，灵活运用 | 能凭借记忆和老师上课的讲解，灵活运用 | 几乎不能凭借记忆和老师上课的讲 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| | 课本的内容，提供足够的来自自己平时的阅读、观影和观察得到的支撑材料，来分析案例发表自己的见解。 | 本的内容，提供相当的来自自己平时的阅读、观影和观察得到的支撑材料，来分析案例发表自己的深刻见解。 | 运用课本的内容，提供一定的来自自己平时的阅读、观影和观察得到的支撑材料，来分析案例发表自己的较深刻见解。 | 课本的内容，提供一定的来自自己平时的阅读、观影和观察得到的支撑材料（但有些支撑比较薄弱），来分析案例发表自己的见解（部分见解有失偏颇）。 | 课本的内容，提供一定的来自自己平时的阅读、观影和观察得到的支撑材料（但多数支撑比较薄弱），来分析案例发表自己的见解（较多见解有失偏颇）。 | 解，灵活运用课本的内容，提供一定的来自自己平时的阅读、观影和观察得到的支撑材料，来分析案例发表自己的见解（即使有见解因为缺乏支撑而明显偏颇）。 |
| **课堂表现** | 积极参与小组讨论和回答老师的提问，有个人见解，并积极帮助小组内有困难的同学 | 积极参与小组讨论和回答老师的提问（整个学期的发言次数排全班前 5），有个人深刻见解，并积极帮助小组内有困难的同学 | 较积极参与小组讨论和回答老师的提问（整个学期的发言次数排全班前 10），有个人较深刻见解，并积极帮助小组内有困难的同学 | 一般参与小组讨论和回答老师的提问（整个学期的发言次数排全班前 20），有个人一定的见解 | 几乎不参与小组讨论和回答老师的提问（整个学期的发言次数排全班后 5），有个人一定的见解 | 未参与小组讨论和回答老师的提问（整个学期无发言次数），无个人的见解 |
| **期末考试（口试）** | 能凭借记忆和老师上课的讲解，灵活运用课本的内容，提供足够的来自自己平时的阅读、观影和观察得到的支 | 能凭借记忆和老师上课的讲解，灵活运用课本的内容，提供相当的来自自己平时的阅读、观影和观察得到的支撑材料， | 能凭借记忆和老师上课的讲解，灵活运用课本的内容，提供一定的来自自己平时的阅读、观影和观 | 能凭借记忆和老师上课的讲解，灵活运用课本的内容，提供一定的来自自己平时的阅读、观影和观察得到的支 | 能凭借记忆和老师上课的讲解，灵活运用课本的内容，提供一定的来自自己平时的阅读、观影和观察得到的支 | 几乎不能凭借记忆和老师上课的讲解，灵活运用课本的内容，提供一定的来自自己平时的阅读、观 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| | 撑材料，来分析案例发表自己的见解。 | 来分析案例发表自己的深刻见解。 | 察得到的支撑材料，来分析案例发表自己的较深刻见解。 | 撑材料（但有些支撑比较薄弱），来分析案例发表自己的见解（部分见解有失偏颇）。 | 撑材料（但多数支撑比较薄弱），来分析案例发表自己的见解（较多见解有失偏颇）。 | 影和观察得到的支撑材料，来分析案例发表自己的见解（即使有见解因为缺乏支撑而明显偏颇）。 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查基本概念和各国情况的掌握、区分和深入分析（示例：中国与美国在教育方面的差异） | 能够很好地灵活运用文化的概念，在理解文化与社会各方面的联系的基础上，厘清、判断和分析中国与美国在教育方面的差异 | 能够较好地灵活运用文化的概念，在理解文化与社会各方面的联系的基础上，厘清、判断和分析中国与美国在教育方面的差异 | 基本能够灵活运用文化的概念，在理解文化与社会各方面的联系的基础上，厘清、判断和分析中国与美国在教育方面的差异 | 能够部分灵活运用文化的概念，在理解文化与社会各方面的联系的基础上，厘清、判断和分析中国与美国在教育方面的差异 | 不能够灵活运用文化的概念，在理解文化与社会各方面的联系的基础上，厘清、判断和分析中国与美国在教育方面的差异 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标2 | 考查分析、综合和评价英语国家的社会与文化知识的能力和国别意识（示例：对原住民及其受到歧视性对待的认识） | 能够很好地介绍澳大利亚的历史经历、传统习俗、生活方式、和价值观念等，并对其所遭受的不公平对待进行深刻分析原因 | 能够较好地介绍澳大利亚原住民的历史经历、传统习俗、生活方式、和价值观念等，并对其所遭受的不公平对待进行深刻分析原因 | 基本能够介绍澳大利亚原住民的历史经历、传统习俗、生活方式、和价值观念等，并对其所遭受的不公平对待进行深刻分析原因 | 能够部分介绍澳大利亚原住民的历史经历、传统习俗、生活方式、和价值观念等，并对其所遭受的不公平对待进行深刻分析原因 | 不能够介绍澳大利亚原住民的历史经历、传统习俗、生活方式、和价值观念等，并对其所遭受的不公平对待进行深刻分析原因 |
| 课程目标3 | 考查对主要英语国家中人们的思维方式以及观察问题的视角的团队合作和团队理解，进行跨文化交流相关的案例分析（示例：对文化侵略的认识） | 能够很好地总结主要英语国家中人们的思维方式以及观察问题的视角，比较和总结中西文化的差异，进行跨文化交流相关的案例分析，并应用这些知识反思如等文化现象背后深层次的原因 | 能够较好地总结主要英语国家中人们的思维方式以及观察问题的视角，比较和总结中西文化的差异，进行跨文化交流相关的案例分析，并应用这些知识反思如文化侵略等文化现象背后深层次的原因 | 基本能够总结主要英语国家中人们的思维方式以及观察问题的视角，比较和总结中西文化的差异，进行跨文化交流相关的案例分析，并应用这些知识反思如文化侵略等文化现象背后深层次的原因 | 能够部分总结主要英语国家中人们的思维方式以及观察问题的视角，比较和总结中西文化的差异，进行跨文化交流相关的案例分析，并应用这些知识反思如文化侵略等文化现象背后深层次的原因 | 不能够总结主要英语国家中人们的思维方式以及观察问题的视角，比较和总结中西文化的差异，进行跨文化交流相关的案例分析，并应用这些知识反思如文化侵略等文化现象背后深层次的原因 |
| 课程目标4 | 考查解决跨文化交流和沟通中出现的文化冲突的方案设计（示例：对文化侵略的认识） | 能够很好地总结自己对文化侵略的认识 | 能够较好地总结自己对文化侵略的认识 | 基本能够总结自己对文化侵略的认识 | 能够部分总结自己对文化侵略的认识 | 不能够总结自己对文化侵略的认识 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

王恩铭.《英语国家社会与文化》. 上海外语教育出版社, 2017.

**（二）参考书目**

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 周富强，霍海洪 | 《新编英语国家文化基础教程》 | 中国社会科学出版社 | 2012 年 11 月 |
| 2 | 朱永涛，王立礼 | 《英语国家社会与文化入门》 | 高等教育出版社 | 2011 年 9 月 |
| 3 | 梅仁毅 | 《英语国家社会与文化》 | 外语教学与研究出版社 | 2010 年 3 月 |
| 4 | 吴伟仁 | 《美国文学史及选读》 | 外语教学与研究出版社 | 2007 年 11 月 |
| 5 | 朱永涛 | 《英美文化基础教程》 | 外语教学与研究出版社 | 2002 年 3 月 |

**（三）网络资源**

（1）www. ted.com

（2）HEEP 高等英语教学网 (unipus.cn)

（3）资源下载 - 外语教学与研究出版社 (fltrp.com)

**九、其他说明**

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：郭珊珊　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 5 月 20 日

# 《英语演讲与辩论》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 英语演讲与辩论 I-II<br>English Public Speaking and Debating | | |
| 课程编码 | 334022002 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 4 | 课程学时 | 其中：理论 48 学时，实验 16 学时 |
| 开课学期 | 第 2、3 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 郭珊珊 | 审定日期 | 2023 年 6 月 |

## 二、课程简介

《英语演讲与辩论》是在理论指导下培养学生在商务活动工作中口语演讲与辩论能力实践性较强的课程，是提高商务英语专业学生职业技能的选修课，为后续专业课程（如跨文化交际、商务谈判等课程）的学习打下坚实的语言运用基础，并为商务英语专业学生今后的职业生涯打下良好的基础。本课程通过向学生介绍演讲与辩论的定义、分类、标准、技能等知识，使学生初步具备分析、评判英语演讲与辩论、按要求自主准备并熟练运用现代信息技术的能力。课程主要目的是培养商务英语专业学生掌握有效公众演讲与辩论的技能，有利于提高学生批判性思维能力，并将批判性思维技能应用于书面和口头文本的分析，同时帮助学生提高有效聆听公众演讲与辩论的能力。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

1．能够运用英语演讲与辩论的定义、主要分类及其特点来判断、区分和分析主题为“商务职场面试”的介绍性演讲、“职业道德伦理规范”的说明性演讲和“企业社会责任”的说服性演讲；

2．能够通过分析影响英语演讲与辩论的要素及其相互关系来撰写有关“中华优秀传统文化”的介绍性演讲；能综合跨文化交际技能和非语言交际技能撰写

并发表有关“人类命运共同体”的说明性演讲；能够通过运用成功演讲的方法和技巧，从网络调研、文献研读和商务调研等多渠道获取信息，并对信息进行合理分析、归纳和评价，撰写并发表有关“跨文化商务和国际贸易场合中的冲突和争端”看法的说服性演讲；

3．能够熟练操作语言和非语言使用技巧和可视化辅助工具开展团队协作和解决问题的演讲与辩论；并运用英语公共演讲的评判标准来判断各组同学各类演讲与辩论的优劣，反思、改进演讲与辩论内容、形式和展示技巧。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 6.［沟通表达］能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 商务沟通：能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | 1 |
| 8.［国际视野］具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.1 | 国别意识：保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性；主动积极适应全球商业环境，以寻求与不同国家和地区的合作伙伴建立稳固的商业关系。 | 2 |
| 7.［团队合作］掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 7.1 | 团队意识：理解团队合作的意义和必要性，能够清晰地表达自己的观点，以促进团队内部的理解和协作；同时也能够包容接纳不同的意见和立场，并愿意倾听和理解不同观点的价值，以促进全面的讨论和决策，避免因偏见和偏差而导致的错误。 | 3 |

## 四、教学方法

课程采用“以学生为中心”和“产出导向”的教学理念，融合教师讲授法、案例分析法、小组头脑风暴、个人展示、小组展示、海报创意设计、视频创意录制等教学方法带动学生“做中学、练中学、研中学”。

## 五、教学内容及重难点

### I. 演讲的教学内容及重难点：

（一）公众演讲及公众演讲能力简介

教学内容：公众演讲定义、特点及公众演讲能力重要意义

教学重点：公众演讲定义、特点

教学难点：公众演讲能力在商务活动中的重要意义

（二）自信并合乎道德地发表演讲

教学内容：自信演讲从何而来；演讲的道德拷问

教学重点：怯场症状诊断及如何医治

教学难点：如何注意并避免演讲的道德问题

（三）确定选题和演讲目的

教学内容：如何确定第一次演讲的选题和目的

教学重点：确定演讲的选题

教学难点：如何规划起草与演讲的时限相对应的具体目的和中心思想

（四）分析听众

教学内容：分析听众的特点：人数、年龄、受教育程度、对演讲内容的态度

教学重点：了解听众心理的重要性

教学难点：学会以听众为中心

（五）支撑观点

教学内容：支撑观点的元素：实例、数据、引语

教学重点：如何收集支撑元素形成第二次演讲---说明性演讲的素材

教学难点：如何巧妙使用支撑元素并提升批判性思维

（六）演讲稿主体的架构

教学内容：关注演讲稿主体部分的衔接与连贯

教学重点：主次观点排序

教学难点：关键句和过渡句的使用

（七）演讲稿开头和结尾的设计

教学内容：演讲稿开头和结尾的多种写法

教学重点：开头和结尾的多种写法

教学难点：如何结合选题让开头更吸引人、让结尾更具力量

（八）使用语言

教学内容：如何准确、清楚、生动、恰当和兼容并包地使用语言

教学重点：使用熟悉而具体的词

教学难点：使用修辞格：明喻、暗喻、仿拟、排比等创造性语言丰富演讲内容和形式

（九）发表演讲

教学内容：演讲方式及如何使用声音和非语言手段

教学重点：如何使用声音和非语言手段来发表第三次演讲---说服性演讲

教学难点：如何避免不必要的非语言手段干扰演讲

（十）使用视觉辅助工具

教学内容：选取和正确使用视觉辅助工具

教学重点：如何设计 PPT 让它起到必要的辅助作用而非主导作用

教学难点：演讲者与视觉辅助工具的恰当互动

**II. 辩论的教学内容及重难点：**

第一单元

教学内容：理解辩论

教学重点：理解英国议会辩论的形式

教学难点：在论证中培养的分析和分类技能

第二单元

教学内容：构建论点

教学重点：构建高质量的论点

教学难点：构建一个高质量的论点

第三单元

教学内容：选择论证模式

教学重点：创建和反对不同类型的论点

教学难点：在演讲中综合不同的论证模式

第四单元

教学内容：避免有问题证据的争论

教学重点：理解涉及证据的逻辑谬误

教学难点：分析谬误推理

第五单元

教学内容：理解有问题的权证辩论

教学重点：理解涉及权证的逻辑谬误

教学难点：培养对日常生活中谬误的敏感性

第六单元

教学内容：收集和评价信息

教学重点：引用证据支持论点

教学难点：确定要用作论点证据的相关信息

第七单元

教学内容：在辩论中批判性地倾听

教学重点：识别辩手演讲中的组织逻辑

教学难点：识别和总结主要论点和冲突

第八单元

教学内容：分析动议

教学重点：了解不同类型的动议

教学难点：澄清和分析动议中的单词或短语的含义

第九单元

教学内容：构造命题格

教学重点：为政府担任总理开脱

教学难点：作为副总理反驳和发展论点

第十单元

教学内容：构建对立案例

教学重点：提出与命题相反的论点

教学难点：分析和评估对手提出的论点

第十一单元

教学内容：反驳论点

教学重点：以三步模式批评论点

教学难点：评估信息来源的可信度

第十二单元

教学内容：挑战演讲者

教学重点：识别论点中的歧义

教学难点：在辩论中发现无关的事实材料

第十三单元

教学内容：通过扩展来推进辩论

教学重点：确立身份并通过扩展推进辩论

教学难点：发展不同的论点

第十四单元

教学内容：以辉格党演讲结束辩论

教学重点：以不同方式总结辩论的主要冲突

教学难点：评估特定情境下的不同刻意投票实践

第十五单元

教学内容：评价和评论辩论

教学重点：使用裁判标准评估自己的辩论表现

教学难点：比较不同的评估方法

## 十五、课程内容及安排

### （一）演讲的理论教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | **Chapter 1 Speaking in Public** | 1. Overview of public speaking as a tool of International communication<br>2. Public speaking and intercultural communicative competence<br>3. Public speaking and critical thinking<br>4. Similarities and differences between public speaking and conversation<br>5. The speech communication process | 1. understand the main objectives of the speech class<br>2. learn the seven elements in the process of speech communication<br>3. know the concept of intercultural communicative competence<br>4. prepare for the first speech | 2 | 教师讲授法、 | 1 |
| 2 | **Chapter 2 Speaking Confidently and Ethically** | 1. Dealing with nervousness and become a confident speaker<br>2. Guidelines for ethical speaking<br>3. The definition of plagiarism | 1. get to know how to speak confidently and the importance of ethical speaking<br>2. learn to write and deliver speech ethically, using proper language<br>3. understand that plagiarism is unacceptable | 2 | 小组头脑风暴 | 1 |
| 3 | **Chapter 4 Selecting a Topic and a Purpose** | 1. Choosing a topic<br>2. Determining the general purpose<br>3. Determining the specific purpose<br>4. Phrasing the central | 1. know how to find topics from daily life or what students want to know more about<br>2. find a topic through personal inventory, clustering and Internet searching | 2 | 教师讲授法、案例分析法、个人 | 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | idea | 3. learn to determine the general and specific purposes of a speech<br>4. know how to choose a specific purpose that is appropriate for the audience which can be achieved in the allotted time | | 展示、视频创意录制 | |
| 4 | **Chapter 5 Analyzing the Audience** | 1. Audience-Centeredness; the psychology of audiences<br>2. Factors in audience analysis: size, physical setting demographic traits; disposition toward the topic, speaker and the occasion<br>3. Adapting to the audience | 1. getting information about the audience<br>2. adapting the speech to the audience before, during and after<br>3. learn how to use voice effectively, especially how to use vocal variety during speech delivery<br>4. know how to use body language effectively for speech delivery | 2 | 小组头脑风暴 | 2 |
| 5 | **Chapter 6 Supporting Your Ideas** | 1. Supporting materials of a speech: examples, statistics and testimony<br>2. Demonstrate sample speech to reinforce the skills of using supporting materials | 1. to know what kinds of materials can support a speech effectively<br>2. learn the differences of brief, extended and hypothetical examples to know how to make examples vividly and reinforce them with statistics or testimony | 3 | 教师讲授法、案例分析法 | 1、2 |
| 6 | **Chapter 7 Organizing the Body of the Speech** | 1. Strategic order of main points<br>2. Supporting materials<br>3. Connectives: transitions, internal previews, internal summaries and signposts | 1. to know the definition of specific purpose, central idea and main points<br>2. know how to select the main points, phrase them precisely and arrange them strategically<br>3. to know the basic order of the main points: chronological order, spatial order, problem-solution order and topical order | 2 | 教师讲授法、小组展示 | 2、3 |
| 7 | **Chapter 8 Beginning and Ending the Speech** | 1. The introduction: get attention and interest, create a positive relationship with the audience, establish credibility<br>2. The conclusion: signal the end of the speech, | 1. learn to use the common types of opening in speech<br>2. learn to use suitable type of introduction in the opening<br>3. know how to signal the end of the speech and restate the central idea at the end of the speech<br>4. learn to use appropriate way to | 3 | 海报创意设计 | 2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | reinforce the central idea<br>3. Sample introduction and conclusion with commentary | make a conclusion | | | |
| 8 | **Chapter 10 Using Language** | 1. Using language accurately<br>2. Using language clearly<br>3. Using language vividly<br>4. Using language appropriately<br>5. Using language inclusively | 1. know how to use familiar and concrete words talking about people, places, and things<br>2. generate imagery by using concrete words, smile, and metaphor<br>3. apply rhythm like parallelism, alliteration, anthesis, etc. into speech writing<br>4. know how to use language to the audience, the topic, and to the speaker | 3 | 视频创意录制 | 2、3 |
| 9 | **Chapter 11 Delivering the Speech** | 1. The psychology of persuasion<br>2. The target audience | 1. understand the concept of persuasion and the target audience when delivering a persuasive speech<br>2. know how to organize speeches on questions of fact, value and policy | 2 | 小组讨论 | 2、3 |
| 10 | **Chapter 12 Using Visual Aids** | 1. Kinds of visual aids including models, photographs and drawings, graphs, charts, video, the speaker, powerpoint<br>2. Tips for preparing visual aids (keep simple, make sure it large enough, use fonts that are easy to read, use color effectively)<br>3. Tips for presenting visual aids<br>4. Samples speech with commentary | 1. know how to apply visual aids into speech delivery such as models, photographs and drawings, graphs, charts, video, the speaker, powerpoint, which is helpful in future teaching career.<br>2. make powerpoint with visual aids like the color, the fonts, etc.<br>3. present the speech with visual aids so that the audience can easily follow the content, which is also very necessary in teaching presentation. | 3 | 教师讲授法、小组展示 | 2 |

## （二）辩论的理论教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | U1 | Understanding debate | ·Understanding the format of British Parliamentary debate<br>·Chairing a British Parliamentary debate<br>·Analyzing and categorizing skills developed in argumentation<br>·Evaluating suggestions for managing disagreement across cultures<br>·Understanding cultural differences in managing disagreement<br>·Developing strategies in managing disagreement across cultures | 1 | 讲授法、案例教学法 | 1 |
| 2 | U2 | Constructing an argument | ·Constructing a quality argument<br>·Debating politely<br>·Identifying components of an argument<br>·Evaluating the quality of an argument<br>·Examining different views on patriotism<br>·Analyzing cultural influence on patriotic behaviors | 2 | 协作学习、讨论法 | 3 |
| 3 | U3 | Choosing the mode of argumentation | ·Using tag lines to communicate a point<br>·Creating and opposing different types of arguments<br>·Identifying and analyzing different modes of argumentation<br>·Synthesizing different modes of argumentation in a speech<br>·Developing insights into the workplaces of different cultures<br>·Differentiating views on dedication from the Japanese model | 1 | 讲授法、讨论法 | 2 |
| 4 | U4 | Avoiding arguments with problematic evidence | ·Understanding logical fallacies involving evidence<br>·Pointing out a logical fallacy<br>·Interpreting freedom in various conditions<br>·Analyzing fallacious reasoning<br>·Empathizing with the claim for freedom made by various interest groups from different cultural communities<br>·Developing insights into cultural behaviors defending freedom | 2 | 协作学习、案例教学法 | 4 |
| 5 | U5 | Understandi | ·Understanding logical fallacies involving warrant | 1 | 讲授 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | ng<br>debate with problematic warrants | ·Responding to accusations of logical fallacy<br>·Developing sensitivity to fallacies in everyday situations<br>·Analyzing the relationship between civility and Internet regulation<br>·Identifying cultural similarities and differences in interpreting civility<br>·Understanding the importance of civility in human communication | | 法、案例教学法 | |
| 6 | U6 | Gathering and evaluating information | ·Searching for relevant information to prepare for a debate<br>·Citing evidence to support claims<br>·Identifying relevant information to be used as evidence for an argument<br>·Evaluating the quality of arguments<br>·Developing awareness of gender differences in views on friendship<br>·Comparing and contrasting men and women's views on resolving conflicts in friendship | 2 | 协作学习、讨论法 | 3 |
| 7 | U7 | Listening critically in a debate | ·Listening critically to each argument<br>·Taking analytical notes<br>·Identifying the organizational logic in a debater's speech<br>·Identifying and summarizing the main arguments and clashes<br>·Examining the main types of academic dishonesty<br>·Comparing the attitudes toward academic dishonesty in different countries | 1 | 讲授法、讨论法 | 2 |
| 8 | U8 | Analyzing a motion | ·Understanding different types of motion<br>·Defining a motion<br>·Clarifying and analyzing the meanings of words or phrased in motions<br>·Analyzing problems in the definition of a motion<br>·Comparing attitudes toward innovation and failure in different countries<br>·Evaluating cultural impact on socioeconomic development | 2 | 协作学习、案例教学法 | 4 |
| 9 | U9 | Constructing a propositional case | ·Opening the case for the Government as the Prime Minister<br>·Rebutting and developing the arguments as the Deputy Prime Minister<br>·Developing insight into the relationship between public good and individual rights<br>·Analyzing and evaluating arguments presented by | 1 | 讲授法、案例教学法 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | the opponents<br>·Identifying different connotations of harmony in different cultures<br>·Interpreting cultural phenomena from the perspective of diversity and harmony | | | |
| 10 | U10 | Constructing a oppositional case | ·Establishing the stance that both Opposition teams will take in the debate<br>·Presenting arguments in opposition to the propositional case<br>·Developing arguments in opposition to the Opening Government's case<br>·Analyzing and evaluating arguments presented by the opponents<br>·Interpreting equality across cultures and time<br>·Understanding cultural differences in laws concerning paternity leave | 2 | 协作学习、讨论法 | 3 |
| 11 | U11 | Refuting an argument | ·Critiquing arguments in a three-step pattern<br>·Responding to counterarguments<br>·Examining assumptions of an argument<br>·Evaluating the credibility of sources of information<br>·Distinguishing relevant facts from irrelevant facts<br>·Distinguishing between tight cultures and loose cultures<br>·Comparing and contrasting different cultural expectations of authority | 2 | 讲授法、讨论法 | 2 |
| 12 | U12 | Challenging the speaker | ·Interrupting a speaker with a challenging idea<br>·Responding to a challenging idea<br>·Identifying ambiguity in arguments<br>·Discovering irrelevant factual materials in arguments<br>·Developing empathy for other people by examining different perspectives concerning bystander effect<br>·Comparing Good Samartian laws in different countries | 1 | 协作学习、案例教学法 | 4 |
| 13 | U13 | Moving the debate forward by making an extension | ·Cooperating with Opening Government or Opening Opposition in arguing for or against the motion<br>·Establishing an identity and moving the debate forward by making extensions<br>·Developing different lines of argument<br>·Providing new evidence to an argument<br>·Adding depth to an argument | 2 | 讲授法、案例教学法 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | ·Comparing and contrasting the conceptions of rule of law in different cultures<br>·Comparing and contrasting the attitudes toward capital punishment in different cultures and religions | | | |
| 14 | U14 | Concluding the debate with Whip speeches | ·Understanding the roles of Government Whip and Opposition Whip<br>·Summarizing the major clashed of a debate in different ways<br>·Identifying the fundamental questions in an issue<br>·Evaluating different practices of Deliberative Polling in specific contexts<br>·Understanding Deliberative Polling and its application in different cultures<br>·Understanding the meaning of democracy across cultures and times | 1 | 协作学习、讨论法 | 3 |
| 15 | U15 | Evaluating and commenting on a debate | ·Evaluating a debate as an adjudicator<br>·Giving an oral adjudication<br>·Assessing one's own debating performance using the adjudication standards<br>·Comparing different ways of giving evaluative comments<br>·Developing insights into different types of news providers in different countries<br>·Carrying out a survey about the popularity of news providers in China | 2 | 讲授法、讨论法 | 2 |
| 16 | U16 | Class review | Helping students to review what has been covered the whole semester in this course | 1 | 协作学习 | 4 |

## （三）演讲的实验或实训项目内容及安排

| 序号 | 章节 | 实训项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chapter 3 | 撰写有关“中华优秀传统文化”的介绍性演讲；每组进行大概 5 分钟的演讲 | 1. 在演讲稿中能运用意象和韵律来从听觉和视觉上给听众愉悦感和想象空间；<br>2. 使用熟悉的词和具体的表达；<br>3. 避免语言冗余；<br>4. 根据个人水平，选取四种中的一种展示方式；<br>5.能结合个人练习和小组彩排来完善展示过程。 | 1 | 小组展示、教师同学口头点评 | 1、2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | Chapter 13 | 撰写并综合跨文化交际技能和非语言交际技能发表有关“人类命运共同体”的说明性演讲；每组进行大概 15 分钟的演讲 | 1. 理解并掌握四种说明性演讲:关于物体、关于过程、关于事件和关于概念；<br>2. 获取以下技巧：如何处理专业词汇；如何个性化表达想法；如何避免过于抽象；如何具有语言和形式创意来吸引听众。 | 3 | 小组展示、教师同学书面点评 | 2、3 |
| 3 | Chapter 14 | 运用成功演讲的方法和技巧，从网络调研、文献研读和商务调研等多渠道获取信息，撰写并发表有关“跨文化商务和国际贸易场合中的冲突和争端”看法的说服性演讲；每组进行大概 20 分钟的演讲 | 1. 理解并能分析制约听众被说服的心理因素<br>3. 撰写并发表有关事实、价值和政策的说服性演讲<br>4.理解并运用说服性演讲的方法<br>：建立听众的信任；富有逻辑的说理；以情动人 | 4 | 小组展示、教师同学书面点评 | 2、3 |

### （四）辩论的实验或实训项目内容及安排

| 序号 | 章节 | 实验项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | U3 | 辩论 1 | 创建和反对不同类型的论点 | 2 | 课堂展示、师生评价 | 1,2 |
| 2 | U6 | 辩论 2 | 引用证据支持观点 | 2 | 课堂展示、师生评价 | 2,3 |
| 3 | U10 | 辩论 3 | 提出与命题格相反的论点 | 2 | 课堂展示、师生评价 | 1,3 |
| 4 | U15 | 辩论 4 | 使用裁决标准评估自己的辩论表现 | 2 | 课堂展示、师生评价 | 1,2,3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 演讲实训 | 实训报告 | ..... | |
| 课程目标 1 | 10 | 10 | 0 | 0 | | 20 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 2 | 5 | 10 | 15 | 10 | | 40 |
| 课程目标 3 | 5 | 10 | 15 | 10 | | 40 |
| **合　计** | 20 | 30 | 30 | 20 | | 100 |

## （二）评价标准

### 1. 考核方式评价标准

| **考核方式** | **基本要求** | **评价标准** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **优秀**<br>**（90-100 分）** | **良好**<br>**（80-89 分）** | **中等**<br>**（70-79 分）** | **及格**<br>**（60-69 分）** | **不及格**<br>**（0-59 分）** |
| 作业 | 针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣 | 能够很好地针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣；除了分析部分有些许不妥当，其他几乎没有任何错误 | 能够较好地针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣；除了分析部分有一定程度的不妥当，其他几乎没有任何错误 | 基本能够针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣；除了分析部分有一定程度的不妥当，其他也有比较明显的错误 | 能够部分针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣，除了分析部分有较大的不妥当，其他也有比较明显的错误 | 不能够针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣；除了分析部分有很大程度的不妥当，其他也有非常明显的错误 |
| 测验 | 针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣 | 能够很好地针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣；除了分析部分有些许不妥当，其他几乎没有任何错误 | 能够较好地针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣；除了分析部分有一定程度的不妥当，其他几乎没有任何错误 | 基本能够针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣；除了分析部分有一定程度的不妥当，其他也有比较明显的错误 | 能够部分针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣，除了分析部分有较大的不妥当，其他也有比较明显的错误 | 不能够针对三类演讲的定义、分类和特点对它们进行区别、判断和分析优劣；除了分析部分有很大程度的不妥当，其他也有非常明显的错误 |
| 演讲与辩 | 能结合所学 | 非常大胆、准 | 比较大胆、准 | 比较大胆、准 | 能较恰当使用 | 几乎不能恰当 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 论实训 | 的演讲与辩论的方法和技巧开展主题演讲，大胆、准确、流利、恰当地使用声音和语言发表自己的观点和看法，与观众有妥当的眼神交流和非语言的交流，（熟练使用视觉辅助工具），演讲效果佳，得到老师和同学口头或书面认可 | 确、流利、恰当地使用声音和语言发表自己的观点和看法，与观众有妥当的眼神交流和非语言的交流，演讲效果很好，（熟练使用视觉辅助工具），得到老师和绝大多数同学口头或书面认可；些许演讲方法和技巧需稍微改进 | 确、流利、恰当地使用声音和语言发表自己的观点和看法，与观众有比较妥当的眼神交流和非语言的交流，（较熟练使用视觉辅助工具），演讲效果较佳，得到老师和大多数同学口头或书面认可；部分演讲方法和技巧需进一步改进 | 确、流利、恰当地使用声音和语言发表自己的观点和看法，与观众有一定程度的眼神交流和非语言的交流，（能使用视觉辅助工具），演讲效果一般，得到老师和部分同学口头或书面认可；部分演讲方法和技巧需较大程度的改进 | 声音和语言发表自己的观点和看法，与观众有较少的眼神交流和非语言的交流，（使用视觉辅助工具效果一般），演讲效果比较一般，得到较少同学口头或书面认可；较多演讲方法和技巧需较大程度的改进 | 使用声音和语言发表自己的观点和看法，与观众几乎没有眼神交流和非语言的交流，（使用视觉辅助工具效果非常不明显），演讲效果非常不明显，几乎没有得到同学口头或书面认可；较多演讲方法和技巧需较大程度的改进 |
| 演讲与辩论实训报告 | 演讲与辩论稿选题明确而且无伦理争议；演讲与辩论目的明确；考虑听众的特点和需求等组织内容、语言和形式；有吸引人的开头；较充分和多元的 | 演讲与辩论稿选题明确而且无伦理争议；演讲与辩论目的明确；考虑听众的特点和需求等组织内容、语言和形式；有吸引人的开头；非常充分和多元的支撑；有概括 | 演讲与辩论稿选题明确而且无伦理争议；演讲与辩论目的明确；较大程度考虑听众的特点和需求等组织内容、语言和形式；有较吸引人的开头；较充 | 演讲与辩论稿选题明确而且无伦理争议；演讲与辩论目的明确；一定程度上考虑听众的特点和需求等组织内容、语言和形式；有较吸引人的开头；较充分和多元的支撑；较概括力 | 演讲与辩论稿选题不是非常明确或具有一定的伦理争议；演讲与辩论目的不是非常明确；没有考虑听众的特点和需求等组织内容、语言和形式；没有吸引人的开头 | 演讲与辩论稿选题不是非常明确或具有一定的伦理争议；演讲与辩论目的不明确；没有考虑听众的特点和需求等组织内容、语言和形式；没有吸引人的开头设 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| | 支撑；有概括力强的结尾；掌握段与段及句与句间的衔接和连贯，视觉辅助工具有较好的设计和呈现效果 | 力强的结尾；掌握段与段及句与句间的衔接和连贯，视觉辅助工具有很好的设计和呈现效果 | 分和多元的支撑；较概括力强的结尾；较大程度掌握段与段及句与句间的衔接和连贯，视觉辅助工具有较好的设计和呈现效果 | 强的结尾；一定程度上掌握段与段及句与句间的衔接和连贯，视觉辅助工具有一般的设计和呈现效果 | 设计；较不充分和多元的支撑；没有概括力强的结尾；段与段及句与句间的衔接和连贯不是很明显，视觉辅助工具没有较好的设计和呈现效果 | 计；没有充分和多元的支撑；没有概括力强的结尾；段与段及句与句间的衔接和连贯不明显，视觉辅助工具没有较好的设计和呈现效果 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查基本定义的掌握（示例：公共演讲与辩论的定义） | 能够很好地掌握公共演讲与辩论的定义 | 能够较好地掌握公共演讲与辩论的定义 | 基本能够掌握公共演讲与辩论的定义 | 能够部分掌握公共演讲与辩论的定义 | 不能够掌握公共演讲与辩论的定义 |
| 课程目标 2 | 考查使用演讲与辩论技巧的能力（示例：语言的使用要准确、流利、恰当） | 能够很好地掌握语言的使用，即能准确、流利、恰当地使用语言 | 能够较好地掌握语言的使用，即能比较准确、流利、恰当地使用语言 | 基本能够掌握语言的使用即能较大程度地准确、流利、恰当地使用语言 | 能够部分掌握语言的使用，即能一定程度准确、流利、恰当地使用语言 | 不能够掌握语言的使用，即不能准确、流利、恰当地使用语言 |
| 课程目标 3 | 考查团队合作解决问题的能力（示例：团队各个演讲者或辩手之间的互动） | 团队各个演讲者或辩手之间能够很好地互动 | 团队各个演讲者或辩手之间能够较好地互动 | 团队各个演讲者或辩手之间基本能够开展互动 | 团队各个演讲者或辩手之间能够部分开展互动 | 团队各个演讲者或辩手之间不能够开展互动 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

演讲教材选用：Stephen E.Lucas, 2010,《演讲的艺术》.外语教学与研究出版社.

辩论教材选用：《大学思辨英语教程口语. 4，辩论之术》，金利民等编，外语教学与研究出版社，2016 年；

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 崔琳琳，林立 | 大学英语演讲教程 | 外文出版社 | 2004 年 6 月 |
| 2 | Judith McManus | How to Write Effective Speeches | 上海译文出版 | 2005 年 5 月 |
| 3 | 苏·凯 | 英语演讲选评 100 篇 | 外语教学与研究出版社 | 2013 年 11 月 |
| 4 | 梅德明，陈怡 | 演讲与口才系列教材：大学英语演讲基础教程 | 上海外语教育出版社 | 2011 年 2 月 |
| 5 | 贺海涛 | 英语演讲策略与技巧 | 湖南文艺出版社 | 2000 年 12 月 |
| 6 | 石幼珊 | 名人演说一百篇 | 中国对外翻译出版公司 | 1987 年 4 月 |
| 7 | Thomas A. Easton | 立场-辩证思维训练丛书 | 外语教学与研究出版社 | 2014 年 3 月 |
| 8 | Robert Trapp | 思辨精英:英语辩论-构筑全球视角 | 外语教学与研究出版社 | 2016 年 4 月 |
| 9 | 樊启青 | 议会制辩论: 架构与攻略 | 浙江大学出版社 | 2013 年 10 月 |
| 10 | 陶曦 | 英语辩论 | 北京大学出版社 | 2015 年 6 月 |
| 11 | （美）莱博德（Rybold, G.） | 英语辩论教程 | 外语教学与研究出版社出版 | 2010 年 12 月 |

### （三）网络资源

（1）www. ted.com

（2）HEEP 高等英语教学网 (unipus.cn)

（3）资源下载 - 外语教学与研究出版社 (fltrp.com)

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：郭珊珊　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间： 2023　年　5 月 10　日

# 《第二外国语（日语）》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 第二外国语（日语） | | |
| | Second Foreign Language（Japanese） | | |
| 课程编码 | 334022012 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 选修课 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 8 | 课程学时 | 128 |
| 开课学期 | 第 3-6 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 曾志灵 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

本课程是面向英语（师范和商务）专业开设的专业选修课。通过本课程学习，开拓学生国际视野，了解多元文化，培养学生多语言兴趣与实际运用日语的能力，使学生能够掌握日语的基础知识，在日常活动和未来职业中能够运用日语进行初级听说和阅读，养成终身学习的习惯。本课程遵循“实用为主，够用为度”的教学原则，引导学生学习日常交际所需词汇和句式，根据情境进行模拟对话；要求学生能够阅读商务或技术相关日语文章，并具有初级的日语听说能力。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1: 能够熟悉日语中的正确语音，语调，掌握基本日语语语法，理解常见语法组成，熟悉日语语语法与中文英语语法的异同。理解语言差异背后的文化差异，习俗差异，社会差异，树立强大的民族自信心和自豪感。

课程目标 2: 掌握日语中的基本阅读技能，能顺利阅读语言难度简单的一般性题材文章和阅读理解的内容，掌握中心大意，阅读理解的准确率应该在 85%左右。大方得体表达自己的观点，展现中华民族的语言，文化自信。

课程目标 3: 具备开阔的国际视野，了解国内外的优秀文化，并积极传扬中国传统文化，提升眼界，格局和修养。明确和认同不同语言，文化，风俗习惯等之间的差异，大幅提升中华民族的民族自豪感，提高自身修养，涵养和深厚

的家国情怀。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 1.品德修养：牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家对整体利益。 | 1.1 | 要有深厚的家国情怀，理解传播中华优秀传统文化的重要性和意义，具备制度自信和文化认同；能身体力行地弘扬中华民族的优秀传统精神，为实现中华民族伟大复兴而努力奋斗。 | 1 |
| 8.国际视野：具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.1 | 8.1 国别意识：保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性。 | 2 |
| 9.学习发展：具有专业发展和终身学习意识，能够根据社会和行业的发展趋势，不断更新自己的专业知识和技能，并能够保持对学习和成长的持续投入；还应具备自我规划和自我管理的能力，包括设定目标、制定计划并进行持续的反思和调整。 | 9.1 | 定期回顾自己的学习过程和成果，评估自己的学习进展和表现；积极向师长同辈、职场人士等寻求评估意见和反馈，从而对自身能力的清醒认知；能够根据评估结果和建议，主动调整学习策略和方法，以提高学习效果和效率。 | 3 |

## 四、教学方法

1、讲授法：以教师讲授法为主，提倡“先理解，后操练”。

2、讨论法：帮助学生以发散性的思维，结合中文和英语去辨析日语的语言问题，提升学生的逻辑水平和知识运用的能力。

3、案例教学法：充分结合语境进行语言分析。通过句型加情景来学习日语，强调以学生为中心，体现学生自主的原则，培养学生使用日语进行交际的能力。

## 五、教学内容及重难点

（一）日语语音

教学内容：日语语音构成要素及其规则。

教学重点：日语语音发音、拼读、音节划分等。

教学难点：日语变音、拼读。

（二）日语语法

教学内容：日语基础语法。

教学重点：肯定、否定、疑问句。

教学难点：敬语、授受关系。

（三）日语词汇

教学内容：日语基础词汇。

教学重点：词法与词汇使用。

教学难点：活用及词汇拓展。

（四）日语句型

教学内容：日语句子结构与使用。

教学重点：句子结构与分类。

教学难点：祈使句、反问句。

（五）日本国家文化习俗

教学内容：日语的国际地位。

教学重点：日本国的民间习俗。

教学难点：日语的标准与方言。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 第 1 课 | 日本語 | 掌握日语语音 | 10 | 讲授法 | 1、2、3 |
| 2 | 第 2 课 | 初めまして | 自我介绍 | 4 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 3 | 第 3 课 | 地下鉄で会社へ行きます | 移动与工具 | 4 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 4 | 第 4 课 | いっしょに映画を見ませんか | 邀请 | 4 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | 第 5 课 | この近くにスーパーがあります | 存在句 | 4 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 6 | 第 6 课 | 勉強は忙しいですが、楽しいです | 转折之一 | 4 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 7 | 第 7 课 | 日本料理が好きです | 好恶 | 4 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 8 | 第 8 课 | ちょっと待ってください | 祈使句 | 4 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 9 | 第 9 课 | 奈良は静かで、きれいです | 并列句 | 4 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 10 | 第 10 课 | ここで写真を撮らないでください | 祈使句的否定 | 4 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 11 | 第 11 课 | 趣味は旅行することです | ことです | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 12 | 第 12 课 | 明日雨が降ると思います | と思います | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 13 | 第 13 课 | 勉強した日本語を使いましょう | 建议 | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 14 | 第 14 课 | 彼女に花をあげました | 授受关系 | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 15 | 第 15 课 | 明日から夏休みなんです | なんです | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 16 | 第 16 课 | ドアが閉まっています | 自他动词 | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 17 | 第 17 课 | いっしょに教室へ行こう | 简体 | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 18 | 第 18 课 | 教室の中で騒ぐな | 禁止、命令 | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 19 | 第 19 课 | 日本語が少し話せます | 能动 | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 20 | 第 20 课 | 毎日練習するようにしてください | ように | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 21 | 第 21 课 | 先生に褒められました | 被动 | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 22 | 第 22 课 | コインを入れたのに、切符が出ません | 抱怨、意外 | 5 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 23 | 第 23 课 | 息子を日本へ留学させました | 使役 | 6 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 24 | 第 24 课 | 今にも雨が降りそうです | 样态 | 6 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |
| 25 | 第 25 课 | もうお帰りになりました | 敬语 | 6 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 1、2、3 |

## 七、考核形式与成绩评定

（一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | 成绩比例（%） |
|---|---|---|

| | 作业 | 测验 | 讨论 | 考试 | |
|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 1 | 10 | 5 | 5 | 20 | 40 |
| 课程目标 2 | 5 | 5 | 5 | 15 | 30 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 5 | 15 | 30 |
| 合　计 | 20 | 15 | 15 | 50 | 100 |

（二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 完成任课教师布置的作业 | 完成度很高 | 完成较好 | 基本完成 | 完成度尚可 | 没有完成或完成度差 |
| 测验 | 达成单元和每课学习目标 | 达成度很高 | 达成度较好 | 基本达成 | 达成度尚可 | 没有达成或达成度差 |
| 讨论 | 积极参与学习讨论 | 非常积极 | 比较积极 | 较为积极 | 还算积极 | 不积极 |
| 考试 | 实现教学检测目标 | 实现度很高 | 实现度较高 | 实现度一般 | 实现度尚可 | 没有实现 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查用日语熟练表达中文语意的 | 能够很好地用日语表达 | 能够较好地用日语表达 | 基本能够用日语表 | 能够部分用日语表 | 不能够用日语表达 |
| 课程目标 2 | 考查阅读和听说的能力 | 能够很好地用日语进行阅读和听说 | 能够较好地用日语进行阅读和听说 | 基本能够用日语进行阅读和 | 能够部分用日语进行阅读和 | 不能够用日语进行阅读和听 |
| 课程目标 3 | 考查用日语进行跨文化交际的能力 | 能够很好地用日语理解不同国家文化 | 能够较好地用日语理解不同国家文化 | 基本能够用日语理解不同国家文化 | 能够部分用日语理解不同国家文化 | 不能够用日语理解不同国家文化 |

## 八、教材与参考资料

（一）教材选用

曾志灵等.新编日语入门.广东高等教育出版社，2022.8。

**（二）参考书目**

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 周平、陈小芬 | 新编日语（修订版） | 上海外语教育出版社 | 2015 年 2 月 第 14 次印刷 |
| 2 | 牧野昭子等 | みんなの日本語 初級I 第 2 版 初級で読めるトピック 25 | スリーエーネットワーク | 2014 年 12 月 |
| 3 | スリーエーネットワーク | みんなの日本語 初級I 第 2 版 標準問題集 | スリーエーネットワーク | 2012 年 8 月 |
| 4 | 牧野昭子等 | みんなの日本語 初級I 第 2 版 聴解タスク 25 | スリーエーネットワーク | 2017 年 10 月 |
| 5 | 門脇薫等 | みんなの日本語 初級 第 2 版 やさしい作文 | スリーエーネットワーク | 2014 年 9 月 |

**（三）网络资源**

（1）スリーエーネットワーク网，网址：http://www.3anet.co.jp/

（2）人民网日文版，网址：http://j.people.com.cn/

（3）人民中国，网址：http://www.peoplechina.com.cn/

**九、其他说明**

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：曾志灵　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间： 2023 年 5 月 10 日

# 《第二外国语(韩语)》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| 课程名称 | 第二外国语(韩语) | | |
|---|---|---|---|
| | Second Foreign Language | | |
| 课程编码 | 334022012 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 8 | 课程学时 | 128 |
| 开课学期 | 第 3-6 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 冯静 | 审定日期 | 2023 年 05 月 |

## 二、课程简介

《第二外国语》是商务英语专业学科选修课之一, 也是面对商务英语专业学生的专业选修课程之一。该课程主要包含韩语字母发音、拼读、日常会话、语法、写作等。其目的是能够使学生能够具备基本的听、说、读、写能力。课程将从韩语字母的基本发音方法开始，随之进入词汇和语法学习阶段，语法学习将由浅入深，为学生们营造适合各阶段学习的语言环境，使学生们能将学习到的知识灵活应用起来，引导学生们综合运用所学知识流利地表达句子，从而进行日常会话与写作练习。在讲解具体基础知识的同时，融入韩国文化，风俗，习惯等的介绍，开阔学生视野，培养学生成为一个具备国际化视野，全球化思维的现代化人才。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1: 能够熟悉韩语中的正确语音，语调，掌握基本韩国语语法，理解常见语法组成，熟悉韩语语法与中文英语语法的异同。理解语言差异背后的文化差异，习俗差异，社会差异，树立强大的民族自信心和自豪感。

课程目标 2: 掌握韩语中的基本阅读技能，能顺利阅读语言难度简单的一般性题材文章和阅读理解的内容，掌握中心大意，阅读理解的准确率应该在 85%左右。大方得体表达自己的观点，展现中华民族的语言，文化自信。

课程目标 3: 具备开阔的国际视野，了解国内外的优秀文化，并积极传扬中

国传统文化，提升眼界，格局和修养。明确和认同不同语言，文化，风俗习惯等之间的差异，大幅提升中华民族的民族自豪感，提高自身修养，涵养和深厚的家国情怀。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 1.品德修养：牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家对整体利益。 | 1.1 | 要有深厚的家国情怀，理解传播中华优秀传统文化的重要性和意义，具备制度自信和文化认同；能身体力行地弘扬中华民族的优秀传统精神，为实现中华民族伟大复兴而努力奋斗。 | 1 |
| 8.国际视野：具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.1 | 保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性。 | 2 |
| 9.学习发展：具有专业发展和终身学习意识，能够根据社会和行业的发展趋势，不断更新自己的专业知识和技能，并能够保持对学习和成长的持续投入；还应具备自我规划和自我管理的能力，包括设定目标、制定计划并进行持续的反思和调整。 | 9.1 | 定期回顾自己的学习过程和成果，评估自己的学习进展和表现；积极向师长同辈、职场人士等寻求评估意见和反馈，从而对自身能力的清醒认知；能够根据评估结果和建议，主动调整学习策略和方法，以提高学习效果和效率。 | 3 |

## 四、教学方法

1、讲授法：以教师讲授法为主，学生讨论并协作学习为辅，在教学中强调发挥师生合作的作用，提倡“先理解，后操练”。让学生基础理解所学的材料，掌握语言的运用规律，强调有意义的操练活动。在学习发音时候时，同时学习文字，听、说、读、写。

2、讨论法：帮助学生以发散性的思维去辨析法语的语言问题，并鼓励多元破壁的思想碰撞，从热烈的讨论中提升学生的语言学习的逻辑水平和知识纵横向联结的能力，培养学习将语言学习相互之间转换联系起来的能力。

3、案例教学法：充分结合语境进行语言分析：采用真实、地道并有时代性的语言材料，通过句型加情景来学习语言，鼓励学生多方面多渠道接触和使用外语，培养语感和语言的情景练习，会话等。

4、协作学习：充分地发挥学生的主观能动性，培养学生的创造性思维，组织学生在理解语言知识的基础上进行小组操练，有利于激发学生的学习兴趣，提高语言使用的准确性和积极性。

**五、教学内容及重难点**

（一）第 1-12 课 元音，辅音， 收音， 双收音 （发音课）

教学内容：韩语的基本发音

教学重点：正确掌握韩语的元音，辅音，收音的发音。

教学难点：如何区分双收音的正确发音。

（二） 第 13 课 인사 打招呼

教学内容：韩语中如何打招呼寒暄

教学重点：韩语当中的疑问式终结词尾，陈述句终结词尾;主语助词은/는；韩语的基本句子结构 （SOV）。

教学难点：语法点“-ㅂ니다, -습니다” 是陈述式终结词尾（表肯定）。用于谓词词干后面,表示尊敬。词干为开音节时用 ”ㅂ니다”,闭音节时候用“습니다”。

（三） 第 14 课 학교 学校

教学内容：宾语助词-을/를接在名词后面，使名词成为宾语。

教学重点：语法点 “-에 가다“ ,接在表示场所的名词后，表示“去 某处”；

“에서”用在表示场所的名词后,表示动作进行的场所;“-(으)ㅂ시다” 和

“-(으)십시오.-

教学难点：(으)세요“ 共动式终结词尾和命令式终结词尾的正确掌握。

（四）第 15 课 일상생활 日常生活

教学内容：았/었습니다，″-았/었″用于谓词词干与词尾之间，表示过去时制。

教学重点： “안-”. “-지 않다” 在谓语动词前用否定动词 “안”，或者在谓语动词词干后面加 ″-지…않다 构成否定句。

教学难点：动词过去式的正确变形。“았/었/였/이었습니다。

（五）第 16 课 물건 사기 买东西

教学内容：-이/가 있다/없다 接在名词后，表示存在与否；数词（汉字词，固有词），量词；连接两个名词的冠词“와/과. -하고“；指示代词“이.저.그”；

教学重点：能够运用表示存在与否的语法“이/가있다/없다 ”表达自己的观点和看法，询问价格的正确表达；

教学难点：能够掌握韩语中数词和量词的使用，以及区分不同的量词前所使用的汉字词或固有词。

（六） 第 17 课 하루일과 一天日程

教学内容： 时间的读法；表示时间的助词″-에″；″-부터 … 까지″ 接在表示时间的名词后，表示时间的起点和终点；助词″에게″接在表示人或动物的名词后面。表示动作涉及的对象；″-(으)ㄹ 것이다. (예정이다)“

接在动词后面，表示未来的打算或可能性。

教学重点：时间的读法， 汉字词，固有词的读法和使用。

（七） 第 18 课 위치 方位

教学内容：V/Adj+아/어/여요

″V/Adj+아/어/여요″ 用于动词形容词词干后，是表示尊敬语气的终结词尾巴；

-이/가...-에 있다/ 없다 表示场所或者位置的名词后，表示事物存在的场所或位置；

表示所属关系的“의“和表示包含关系的“도“，表示限定的助词 “만“。

教学重点： V/Adj+아/어/여요 尊敬语气第终结词尾。

教学难点：表示包含关系的“도“，表示限定的助词“만“第位置和正确使用区分。

（八）第 19 课 주문하기 订餐

教学内容：”고싶다“ 接在动词词干后，表示说话人的希望、欲望等，相当于汉语的“想……”；

″-(으)ㄹ래요″用于动词词干后，表示说话人的意向或询问对方的意见；

″-겠어요″用于动词词干后，表达说话人的决心和意愿。在疑问句中，用来询问对方的意见；

教学重点：”고싶다“ 接在动词词干后，表示说话人的希望、欲望等，相当于汉语的“想……”， 使用此语法表达自己的意见和观点。

教学难点：″(으)ㄹ래요″用于动词词干后，表示说话人的意向或询问对方的意见；但是在陈述句中表达一种愿望和即将要做的事。表示说话人的决心和意愿。”겠어요″用于动词词干后，表达说话人的决心和意愿。在疑问句中，用来询问对方的意见；可理解为是“(으)ㄹ래요“ 的尊敬语言形式。

（九） 第 20 课 날씨 天气

教学内容：“ -이/가，은/는”用于名词或者代词后，使前面的名词或代词成为主语。

“-(으)러 가다” 接在动词词干后，表示动作的目的；收音″ㅂ″不规则音变。

教学重点： “-이/가， 은/는、主格助词”用于名词或代词后，使前面的名词或代词成为主语。 两对主语助词的使用区分。

教学难点：″ㅂ″不规则音变。

（十） 第 21 课 순서 顺序

教学内容：“(으)ㄴ 후에, -(으)ㄴ 다음에” 用于动词之后，表示“在…之后”； “- 기 전에” 接在动词词干后，表示“在…之前”；注意区分动词变形。

“- (으)ㄹ까요? 用于动词、形容词词干后，在口语中，用来征询他人的意见；

그래서 表示上下文的因果关系。相当于汉语的“…因而…”、“…所以…”。

教学重点：“(으)ㄹ까요？“用于动词、形容词词干后，在口语中，用来征询他人的意见；动词的正确变形规律。

教学难点：(으)ㄴ 후에, -(으)ㄴ 다음에用于动词之后，表示“在…之后”；”기 전에”接在动词词干后，表示“在…之前”；注意区分动词变形。动词的变形以及句法的连接。

（十一）第 22 课 家庭 가족

教学内容：”动词词干+(으)시+았/었/였+ㅂ/습니다”

代表名词的主体的人比说话人年纪大或是其上级、长辈时，在词干与词尾中间加主体尊敬词尾″-(으)시-″，表示尊敬。名词，形容词，动词，过去式，将来时，现在时的最高级尊敬语。

教学重点：名词，形容词，动词，过去式，将来时，现在时的最高级尊敬语变形。

教学难点：名词，形容词，动词，过去式，将来时，现在时的最高级尊敬语变形。

（十二）第 23 课 药店 약국

教学内容：1.“-아/어/여서“ 连接词尾″

、아/어/여서″用于动词，形容词的词干后，表示原因，理由。

2.词干元音″—″音的脱落。词干以及″—″结尾的大部分谓词，后面接元音″아/어″时，″—″ 一般都脱落。 脱落的基本变形规则。

教学重点：1.“-아/어/여서“ 连接词尾″

아/어/여서″用于动词，形容词的词干后，表示原因，理由。

前面接名词时，语法点正确变形。

教学难点：词干元音″—″音的脱落。词干以及″—″结尾的大部分谓词，后面接元音″아/어″时，″—″一般都脱落。 脱落的基本变形规则。变形规律的学习和掌握。

教学难点：词干元音″—″音的脱落。词干以及″—″结尾的大部分谓词，后面接元音″아/어″时，″—″一般都脱落。 脱落的基本变形规则。变形规律的学习和掌握。

（十三） 第 24 课 交通 교통

教学内容：（交通工具）+ ~을/를 타고 가다/오다；（交通工具）+ ~(으)로 가다/오다. “~을/를 타다”接在表示交通工具的名词后，表示“乘用…”。

“~에서”用于表示场所的名词后，表示出发地点。“에서”还常与表示到达地点的“까지”连用，构成“~에서…까지”的结构，相当于“从…到…”。

“时间+걸리다”用于表示时间的名词后，表示做某事所需要的时间。

教学重点：（交通工具）+ ~을/를 타고 가다/오다；（交通工具）+ ~(으)로 가다/오다

“~을/를타다”接在表示交通工具的名词后，表示“乘用…”可以互换使用，但是要注意单词正确变形。

教学难点：”-에서… 까지 “ 与 “부터…까지” 的区别。

（十四） 第 25 课 打电话 전화하기

教学内容：韩国电话号码识读

疑问式终结词尾“~지요”，表示说话人为了向听话人确认其已经知道的事实而提问；“~아/어주다”用于动词词干后，表示“为别人做某事”。当表示对对方的尊敬时，一般用“~아/어 드리다”的形式。

教学重点：韩国电话号码识读，中间的“—“ 的正确识别。韩语中的固有词和数字词的正确识读。

教学难点：疑问式终结词尾“~지요”，“~아/어주다”变为“~아/어드리다”的尊敬形式，意义的变化。

（十五）第 26 课 복장 服装

教学内容：在韩国语中，动词和形容词用在名词前修饰后面的名词时，根据时态和词性，词干后使用不同的冠词形词尾。

现在时制的情况有两种：

1)动词和“~있다/없다”后接“~는”

2)形容词词干后接“~(으)ㄴ”，即，韩语中如何把动单词原型变为形容词。

“~보다”用于名词后，表示比较的对象。

教学重点：如何把动单词原型变为形容词。

教学难点：如何把动单词原型变为形容词。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1-7 | 第 1-12 课 元音， | 1. 韩语发音入门，熟悉元音和辅音及韩文的书写顺序；<br>2. 은/는；이/가;을/를 主语助词 | 能够理解并掌握韩语元音，辅音，收音，双收音的正确发音。 | 18 | 1. 讲授法 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 辅音，收音，双收音（发音课） | 和宾语助词<br>3. N 에 갑니다/갑니까?<br>N은/는N을/를 V-지 않습니다?<br>“N+도 “<br>4.移动与趋向的表达；运用否定句进行表达<br>5. 双收音 “ㄳ，ㄵ ，ㄺ，ㄻ，ㄾ，ㅄ，ㄽ，ㄿ， | 能够熟练掌握并应用发音规律和组合来正确拼读韩语单词。<br>能掌握韩语单词的组成和正确的书写。 | | 2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | |
| 8-10 | 第 13 课 인사 打招呼 | 韩语中的疑问式终结词尾，陈述句终结词尾;主语助词은/는；韩语的基本句子结构 （SOV）; | 了解韩语基本的句子结构（SOV）；掌握韩语当中的疑问式/陈述式终结词尾；韩语中主语助词的作用和表现形式；<br>应用简单的常用语进行打招呼，自我介绍。 | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 2 |
| 11-14 | 第 14 课 학교 学校 | 宾语助词을/를; -에가다,接在表示场所的名词后，表示“去 某处”;<br>“에서”用在表示场所的名词后，表示动作进行的场所；“-(으)ㅂ시다” 和 “-(으)십시오.---(으)세요“ 共动式终结词尾和命令式终结词尾。 | 能够知道如何表达场所，询问别人去某处的正确韩语表达。<br>能够基于课本内容，明白如何表达公动语气和命令终结词尾。 | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 2 |
| 15-18 | 第 15 课 일상생활 日常生活 | 았/었습니다，"-았/었"用于谓词词干与词尾之间，表示过去时制。<br>안.-지 않다<br>在谓词前用否定副刘"안"，或在谓词词干后加"-지않다 构成否定句。<br>“그리고”连接两个句子的连续副词，表示顺接关系;<br>"그렇지만“为接续副词，连接两个句子，表示转折关系。 | 能够掌握表示顺接关系和转折关系的连词；<br>能够对谓词词干进行表示过去时的变形，反之，给了动词过去式，能够判断出谓词词干的原形；<br>能够熟悉并应用否定式的两种表达方式。 | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 19-21 | 第 16 课 물건 사기 买东西 | -이/가 있다/없다<br>接在名词后，表示存在与否；数词（汉字词，固有词），量词；连接两个名词的冠词“와/과하고“；指示代词“이.저.그”；的正确使用和区别联系。 | 够掌握 韩语中数词和量词的使用，以及区分不同的量词前所使用的汉字词或固有词。能够运用表示存在与否的语法表达自己的观点和看法，询问价格的正确表达；<br>熟悉并掌握询问价格以及回答询问时的正确韩语表达，能应用学到的对话进行交流。 | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 2 |
| 22-25 | 第 17 课 하루일과 一天日程 | 时间的读法，；表示时间的助词"-에"；"-부터-까지"接在表示时间的名词后，表示时间的起点和终点；助词"-에게"接在表示人或动物的名词后面。表示动作涉及的对象；"-(으)ㄹ 것이다(예정이다)"接在动词词干后，表示未来打算或可能性。 | 能够掌握表示时间的助词，表示一段时间的起点和终点和韩语表达。<br>能够应用这些助词和表示计划，打算的韩语表达来表达自己的想法和计划。<br>能够运用表示时间的表达来描述自己的一天日程。<br>能够运用本课的语法知识和单词听懂别人一天的行程描述。 | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 2 |
| 26-29 | 第 18 课<br>위치<br>位置 | V/Adj+아/어/여요<br>"V/Adj+아/어/여요" 用于动词形容词词干后，是表示尊敬语气的终结词尾巴，（-습니다“通常用于比较正式的场合）；过去式："-았/었어요"（-았습니다/었습니다"）；-이/가...-에 있다/없다<br>用于表示场所或位置的名词后，表示事物存在的场所或位置;表示所属关系的“의“和表示包含关系的“도“，表示限定的助词 “만“。 | 能够将谓词词干的原形进行正确变形，<br>能够运用学到的表示位置的单词和助词正确表达方位，描述自己的方位和物品的方向位置。<br>能够用简短的对话来描述自己所处的方向位置，询问某个场所的具体位置和方位。 | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 30-33 | 第 19 课<br>订餐<br>주문하기 | ”고싶다“ 接在动词词干后，表示说话人的希望、欲望等，相当于汉语的“想……”；<br>"-(으)ㄹ래요"用于动词词干后，表示说话人的意向或询问对方的意见；<br>"무슨"置于名词前，限定中心语。在询问被限定名词的种类或属性时使用；<br>"-겠어요"用于动词词干后，表达说话人的决心和意愿。在疑问句中，用来询问对方的意见；<br>그러면<br>相当于汉语的“那么”，表示上文是下文的前提或条件。 | 通过本章的学习，学生在去餐厅点菜的时候，能够表明自己的意愿，询问对方的意愿跟喜好；<br>掌握点菜时候所需要的最基本的韩语表达，能听懂别人的表达和点餐需求。 | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 2 |
| 34-37 | 第 20 课<br>天气<br>날씨 | -이/가 主格助词"-이/가“,“은/는” 用于名词或代词后，使其前面的名词式代词成为主语;<br>冠词"어느"用于名词前，要求同类事情中加以确指是哪个;<br>-(으)러 가다<br>接在动词词干后，表示动作的目的;<br>"ㅂ"不规则音变。 | 能够理解主格助词的使用跟目的，区分이/가，은/는 的区别；<br>能够把握描述天气的时候所使用的不同形容词，季节的表达；<br>熟悉韩语当中不规则的ㅂ的变形，主要是动词和形容词的变形。 | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 2 |
| 39-41 | 第 21 课<br>순서<br>顺序 | (으)ㄴ 후에, -(으)ㄴ 다음에<br>用于动词之后，表示“在…之后”；<br>– 기 전에<br>接在动词词干后，表示“在…之前”；<br>– 고 连结词尾用于动词，形容词词干后连接两个句子，表示并列关系；<br>– (으)ㄹ까요?<br>用于动词、形容词词干后，在口语中，用来征询他人的意见；<br>그래서 | 能够掌握表达“前后”顺序的韩语语法并且熟练使用本语法来表达时间发生的顺序；<br>能够使用相应的语法描述自己的一天，描述自己迄今为止的经历；<br>理解掌握上下文的逻辑关系（并列关系，因果关系等） | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 表示上下文的因果关系。相当于汉语的“…因而…”、“…所以…”。 | | | | |
| 42-45 | 第 22 课<br>가족 소개<br>家族介绍 | 动词词干+(으)시+았/었/였+ㅂ/습니다<br>代表名子的主体的人比说话人年纪大或是其上级、长辈时，在词干与词尾中间加主体尊敬词尾"-(으)시-"，表示尊敬。<br>名词，形容词，动词，过去式，将来时，现在时的最高级尊敬语。 | 能够理解韩国语中最高级尊敬语的文化意义和社会意义；<br>熟悉名词，形容词，动词，过去式，将来时，现在时的最高级尊敬语变形和使用。<br>会使用最高级尊敬语描述自己的家任，长辈。 | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 2 |
| 46-49 | 第 23 课<br>약국<br>药店 | 1.-아/어/여서<br>连接词尾"-아/어/여서"用于动词，形容词的词干后，表示原因，理由。<br>2.词干元音"ㅡ"音的脱落。<br>词干以及"ㅡ"结尾的大部分谓词，后面接元音"아/어"时，"ㅡ"一般都脱落。 脱落的基本变形规则。 | 理解表示原因，理由的韩语表达。<br>熟练掌握较难的语法点，“ㅡ” 的脱落和变形使用。变形规则和方法。<br>熟练相关“疼痛”症状的一些韩语的表达，在去医院的时候可以赢韩语描述出自己的身体状态（如，头痛，头晕，咳嗽，发烧，腹泻，呕吐等）并向医生请求帮助；<br>运用韩语单词跟语法，书写自己生病的经历，描述当时的状况； | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 3 |
| 50-53 | 第 24 课<br>교통<br>交通 | （交通工具）+~을/를 타고 가다/오다；（交通工具）+~(으)로 가다/오다<br>“~을/를 타다”接在表示交通工具的名词后，表示“乘用…”。注意收音和非收音，以及搭配。<br>“~에서”用于表示场所的名词后，表示出发地点。“에서”还常与表示到达地点的“까지”连用，构成“~에서…까지”的结构，相当于“从…到…”。<br>“时间+걸리다”用于表示时间的名词后，表示做某事所需要的时 | 熟练掌握各种交通工具第韩语表达，以及后面所接的语法变形。<br>熟悉使用各种语法问路，询问对方乘坐的交通工具方式和方法。<br>描述自己的一趟旅行经历，过程，乘坐的交通工具，所花费的时间，熟练应用语法写一篇游记。 | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 间。 | | | | |
| 54-57 | 第 25 课<br>전화하기<br>打电话 | 韩国电话号码识读；<br>疑问式终结词尾“~지요”，表示说话人为了向听话人确认其已经知道的事实而提问；<br>“~아/어 주다”用于动词词干后，表示“为别人做某事”。当表示对对方的尊敬时， 一般用“~아/어 드리다”的形式。 | 熟练听懂/输出韩国电话号码正确读法；<br>会使用韩语打电话询问，接听电话的礼貌用语表达。 | 8 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 3 |
| 58-60 | 第 26 课<br>복장<br>服装 | 在韩国语中，动词和形容词用在名词前修饰后面的名词时，根据时态和词性，词干后使用不同的冠词形词尾。<br>现在时制的情况有两种：<br>1)动词和“~있다/없다”后接“~는”<br>2)形容词词干后接“~(으)ㄴ”，即，韩语中如何把动单词原型变为形容词。<br>“~보다”用于名词后，表示比较的对象。 | 会将动词原形变为形容词，并且使用形容词描述服装和某人的着装状态。<br>会进行两者比较，并且区分清楚比较对象。 | 6 | 1. 讲授法<br>2. 案例教学法<br>3. 讨论法 | 3 |

## 六、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 期末考试 | |
| 课程目标 1 | 5 | 5 | 20 | 30 |
| 课程目标 2 | 10 | 10 | 20 | 40 |
| 课程目标 3 | 10 | 10 | 20 | 25 |
| 合 计 | 25 | 25 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 |
|---|---|---|

| | | 优秀<br>(90-100<br>分) | 良好<br>(80-89 分) | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 平时考核 | 课堂积极主动，按照要求完成布置的作业，语法完整，基本没有语法错误和拼写错误。 | 课堂考勤全勤（或请假手续齐全）；<br>课堂积极提问、配合老师的课堂气氛。<br>作业按时提交，无缺交；<br>语法完整，基本没有语法错误和拼写错误。 | 课堂考勤全勤（或请假手续齐全）；<br>课堂积极提问、比较配合老师的课堂气氛。<br>作业按时提交，较少缺交（一次）；语法比较完整，基本没有语法错误但存在少量拼写错误。 | 课堂考勤缺2次（无提前请假）；<br>课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱；<br>作业基本按时提交（缺2次）；<br>有少量语法错误，出现拼写错误。 | 课堂考勤缺3次（无提前请假）；<br>课堂参与度弱、不主动提问和探，理解不够准确；<br>作业部分未完全按时提交（缺3次）；<br>大量语法错误，拼写错误，输出的内容没有连贯性和逻辑性。 | 课堂考勤无故缺4次或以上；<br>课堂基本不参与；<br>作业较少按时提交（缺3次或以上）；<br>书写凌乱，错误较多。 |
| 测验考核 | 期中小测验（1）<br>按照标准参考答案评价即可 | 考试（100-90分） | 考试（89-80分） | 考试（79-70分） | 考试（69-60分） | 考试（59-0分） |
| 期末考核 | 书写整洁，且语言错误较少；按照标准参考答案评价即可 | 考试（100-90分） | 考试（89-80分） | 考试（79-70分） | 考试（69-60分） | 考试（59-0分） |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100分） | 良好（80-89分） | 中等（70-79分） | 及格（60-69分） | 不及格（0-59分） |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标1 | 考查基本语法，词汇的掌握，能够积极主动完成相关任务，主动提出问题。 | 能够非常好地掌握基本语法，词汇的掌握，能够积极主动完成相关任务，积极主动提出问题。 | 能够较好掌握基本语法，词汇的掌握，能够积极主动完成相关任务，能主动提出问题。 | 基本能够掌握基本语法，词汇的掌握，较少积极主动完成相关任务，主动提出问题。 | 基本能够掌握基本语法，词汇的掌握，较少积极主动完成相关任务，非常少主动提出问题。 | 不能够掌握基本语法，词汇的掌握，能够积极主动完成相关任务，主动提出问题。 |
| 课程目标2 | 考查对话，语言组织和输出表达能力。基本日常对话能力，文化礼仪，课堂礼貌。 | 能够非常好地语言组织和输出表达能力。基本日常对话能力，文化礼仪，课堂礼貌非常好。 | 能够较好地语言组织和输出表达能力。基本日常对话能力，文化礼仪，课堂礼貌较好。 | 基本能够组织语言和输出表达能力。基本日常对话能力没有问题，文化礼仪，课堂礼貌较好。 | 语言组织和输出表达有错误。基本日常对话有困难，文化礼仪，课堂礼貌较好。 | 对话，语言组织和输出表达能力较弱。基本日常对话能力弱，文化礼仪，课堂礼貌不好。 |
| 课程目标3 | 考查小组合作，自学能力，辩证发现语言间差异的能力，听说读写同步发展。 | 小组合作能力强，自学能力强，辩证发现语言间差异的能力， | 能够较好跟同伴沟通，互相学习，辩证发现语言差异。 | 基本能够跟同伴较好沟通，辩证发现语言间的差异。 | 缺少同伴沟通交流学习，很难发现语言间的差异。 | 不跟同伴之间沟通交流学习，缺少辩证看待分析问题的能 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

安炳浩，张敏，权今淑，标准韩国语第二册（第七版），北京大学出版社，2016.

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 崔正旬 金成熹 金智恩 金铉廷 译 | 韩国西江大学韩国语教育院编《西江韩国语 1》 | 外语教学与研究出版社 | 2017 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| **2** | 孙鹤云 孙斌译 | 韩国西江大学韩国语教育院编 ，《西江韩国语 2》 | 外语教学与研究出版社 | 2017 |
| 3 | 王琳 译 | 韩国首尔大学语言教育院 编，《首尔大学韩国语 1》 | 外语教学与研究出版社 | 2019 |
| 4 | 王媛 译 | 韩国首尔大学语言教育院编，《首尔大学韩国语 2》 | 外语教学与研究出版社 | 2019 |
| 5 | 延世大学韩国语学堂 | 《延世韩国语 1》 | 世界图书出版公司 | 2018 |
| 6 | 延世大学韩国语学堂 | 《延世韩国语 2》 | 世界图书出版公司 | 2018 |

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：冯静　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间： 2023 年 5 月 28 日

# 《第二外国语（法语）》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程中文名称 | 第二外国语 | | |
| 课程英文名称 | Second Foreign Language | | |
| 课程编号 | 334022012 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学　　分 | 8 | 课程学时 | 128 |
| 开课学期 | 第三学期-第六学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 段贝 | 审定日期 | 2023 年 6 月 |

## 二、课程简介

《第二外国语（法语）》课程是面向英语（师范和商务）专业开设的专业选修 课，属于英语教师教育模块。目的是使学生能较系统地掌握法语阅读、翻译和视听 的基础知识、原理和方法，初步具备法语写作和口头运用能力，促使学生以法语为 工具，获取专业所需要的信息，并为全面提高法语运用能力打下较好的基础。本课程帮助学生掌握法语严谨的读音规则，从而为今后能顺畅地“说”法语打下良好基础；同时在课程当中加入法国文化和法国社交礼仪的相关内容，增加课程设置的层次性 。学生学完之后，能掌握法语的基本语言知识，借助词典阅读和翻译一般法语文章，并具有初步的听说能力，从而达到《法语（二外）教学大纲》规定的各项要求。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### (一) 课程目标

课程目标 1: 能够熟悉法语中的正确语音，语调，掌握基本法语语语法，理解常见语法组成，熟悉法语语语法与中文英语语法的异同。理解语言差异背后的文化差异，习俗差异，社会差异，树立强大的民族自信心和自豪感。

课程目标 2: 掌握法语中的基本阅读技能，能顺利阅读语言难度简单的一般性题材文章和阅读理解的内容，掌握中心大意，阅读理解的准确率应该在 85%

左右。大方得体表达自己的观点，展现中华民族的语言，文化自信。

课程目标 3: 具备开阔的国际视野，了解国内外的优秀文化，并积极传扬中国传统文化，提升眼界，格局和修养。明确和认同不同语言，文化，风俗习惯等之间的差异，大幅提升中华民族的民族自豪感，提高自身修养，涵养和深厚的家国情怀。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 1.品德修养：牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家对整体利益。 | 1.1 | 要有深厚的家国情怀，理解传播中华优秀传统文化的重要性和意义，具备制度自信和文化认同；能身体力行地弘扬中华民族的优秀传统精神，为实现中华民族伟大复兴而努力奋斗。 | 1 |
| 8.国际视野：具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.1 | 8.1 国别意识：保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性。 | 2 |
| 9.学习发展：具有专业发展和终身学习意识，能够根据社会和行业的发展趋势，不断更新自己的专业知识和技能，并能够保持对学习和成长的持续投入；还应具备自我规划和自我管理的能力，包括设定目标、制定计划并进行持续的反思和调整。 | 9.1 | 定期回顾自己的学习过程和成果，评估自己的学习进展和表现；积极向师长同辈、职场人士等寻求评估意见和反馈，从而对自身能力的清醒认知；能够根据评估结果和建议，主动调整学习策略和方法，以提高学习效果和效率。 | 3 |

四、教学方法

1、讲授法：以教师讲授法为主，学生讨论并协作学习为辅，在教学中强调发挥智力的作用，提倡“先理解，后操练”。让学生理解所学的材料，掌握语言的运用规律，强调有意义的操练活动。在学习声音时，同时学习文字，听、说、读、

写四种语言技能从学习外语一开始就同时进行训练，允许使用本族语和翻译的手段。其教学模式是:理解(句子结构和所学内容)-形成(语言能力)-运用(语言行为)。

2、讨论法：帮助学生以发散性的思维去辨析法语的语言问题，并鼓励多元破壁的思想碰撞，从热烈的讨论中寻求真理，去伪存真，从而提升学生的语言学习的逻辑水平和知识纵横向联结的能力。

3、案例教学法：充分结合语境进行语言分析：采用真实、地道并有时代性的语言材料，从各种书籍或报刊中节选文章或从电影、电视和广播报道中选取片段等。通过句型加情景来学习语言，鼓励学生多方面接触和使用外语，即强调以学生为中心，鼓励学生充分理解和积极参与，体现学生自主的原则，培养学生使用目的语进行交际的能力。

4、协作学习：充分地发挥学生的主观能动性，将责任逐渐转嫁给学生，培养学生的创造性思维，组织学生在理解语言知识的基础上进行小组操练，有利于激发学生的学习兴趣，提高语言使用的准确性和得体性。

五、教学内容及重难点

（一）法语词类的学习

教学内容：名词、动词、形容词和代词的使用

教学重点：词类之间的对应关系和逻辑连接

教学难点：如何在语言中识别词性所联结的功能和语用，从而建立法语严谨的不同词类之间的配合的对应性。

（二）法语动词变位的学习

教学内容：三类动词变位的基本规则

教学重点：主语决定的谓语动词所对应的人称变位。

教学难点：如何根据上下文语境判断人称并进行有效的动词变位。

（三）法语时态的学习

教学内容：一般现在时、最近将来时、最近过去时、复合过去时、未完成过去时的基本形式

教学重点：各类时态所对应语境

教学难点：如何在时态中去重新识别语言的表达性区别，特别是当时间状语缺省时如何将知识延展到生活和逻辑中辨识语言的内在语义。

（四）文段理解能力的培养

教学内容：从课文内容理解向外拓展，从简易读本到法文原版读物的阅读

教学重点：在教学内容分析中构建 QUE - POURQUOI- COMMENT（内容、价值、语言形式）的相互支撑关系。

教学难点：如何从逻辑的角度联系特定教学情境进行恰当的分析，从而理清语言中的各要素的逻辑关联。

四、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Leçon 1 | 1. Le tableau de Phonétique（I）<br>2. Accents spéciaux<br>3. Vocabulaire<br>4. Texte<br>5. Exercices | 学生能掌握法语的音素表（一）的发音特点以及规律以及特殊字符的认识 | 8 | 1.讲授法<br>2. 案例教学法<br>3.讨论法 | 1 |
| 2 | Leçon 2 | 1. Le tableau de Phonétique（II）<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4.Exercices | 学生能掌握法语的音素表（二）的发音特点以及规律；同时对法语一般疑问句的构成有基本认识 | 8 | 1.讲授法<br>2. 案例教学法<br>3.讨论法 | 1 |
| 3 | Leçon 3 | 1. Le tableau de Phonétique（III）<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4.Exercices | 学生能掌握法语的音素表（三）的发音特点以及规律；同时对法语一般疑问句的构成有基本认识 | 8 | 1.讲授法<br>2. 案例教学法<br>3.讨论法 | 1 |
| 4 | Leçon 4 | 1. Le tableau de Phonétique（IV）<br>2. Notes<br>3. Vocabulaire<br>4. Texte<br>5.Exercices | 学生能掌握法语的音素表（四）的发音特点以及规律；同时对法语第一组规则动词变位建立基本认识 | 8 | 1.讲授法<br>2. 案例教学法<br>3.讨论法 | 1 |
| 5 | Leçon 5 | 1. Grammaire<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4.Exercices | 学生能够掌握形容词和冠词的使用情况；同时对法语第二组规则动词的 | 8 | 1.讲授法<br>2. 案例教学法<br>3.讨论法 | 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 变位建立基本认识 | | | |
| 6 | Leçon 6 | 1. Grammaire<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4.Exercices | 学生能够掌握命令式的使用情况；同时对法语第三组不规则动词的变位建立基本认识 | 8 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 2 |
| 7 | Leçon 7 | 1. Grammaire<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4. Exercices | 学生能够掌握代词式动词的使用情况；同时对缩合冠词建立基本认识 | 8 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 2 |
| 8 | Leçon8 | 1. Grammaire<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4. Exercices | 学生能够掌握最近将来时的使用情况；同时对 si+条件从句建立基本认识 | 8 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 2 |
| 9 | Leçon 9 | 1. Grammaire<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4.Exercices | 学生能够掌握直接宾语人称代词的使用情况；同时对副代词 en 表（一）建立基本认识 | 8 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 2 |
| 10 | Leçon10 | 1. Grammaire<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4. Exercices | 学生能够掌握句子的成分并对于直接宾语和间接宾语进行辨析 | 8 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 2 |
| 11 | Leçon 11 | Exercices de révision（I） | 学生能够掌握对前十课的知识进行整理归纳，并将知识进行横纵向的逻辑联结 | 8 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法<br>4.协作学习 | 3 |
| 12 | Leçon 12 | 1. Grammaire<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4. Exercices | 学生能够掌握最近过去时的使用情况并对国名前介词的使用建立基本认识 | 8 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法 | 3 |
| 13 | Leçon13 | 1. Grammaire | 学生能够掌握 | 8 | 1.讲授法 | 3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4. Exercices | 过去分词的构成形式并对于复合过去时的构成和使用建立基本认识 | | 2.案例教学法<br>3.讨论法 | |
| 14 | Leçon14 | 1. Grammaire<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4. Exercices | 学生能够掌握未完成过去时的使用情况并对于复合过去时和未完成过去时进行辨析 | 8 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法<br>4.协作学习 | 3 |
| 15 | Leçon15 | 1. Grammaire<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4. Exercices | 学生能够掌握代词式动词的复合过去时的构成并对于复合过去时的配合情况进行区别和整理 | 8 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法<br>4.协作学习 | 3 |
| 16 | Leçon16 | 1. Grammaire<br>2. Vocabulaire<br>3. Texte<br>4. Exercices | 学生能够掌握冠词代词 qui 和 où 的使用情况以及了解关系从句的连接方式 | 8 | 1.讲授法<br>2.案例教学法<br>3.讨论法<br>4.协作学习 | 3 |

七、考核形式与成绩评定

（一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 课堂表现<br>学习通堂练 | 课后作业<br>Q 群作业 | 多邻国<br>APP 练习 | 考试 | |
| 课程目标 1<br>知识目标 | 5 | 5 | 5 | 20 | 30 |
| 课程目标 2<br>能力目标 | 10 | 5 | 3 | 20 | 40 |
| 课程目标 3<br>素质目标 | 5 | 10 | 2 | 10 | 30 |
| 合计 | 20 | 20 | 10 | 50 | 100 |

（二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>90-100 | 良好<br>80-89 | 中等<br>70-79 | 及格<br>60-69 | 不及格<br>0-59 |
| 课堂表现<br>(学习通堂练) | 课堂积极参与讨论，并能够在规定时间内提交学习通上的练习，认真独立完成 | 课堂积极提问、主题性探究性、分析观点明确、条理清晰；线上软件的个人分数达到班级分数的前10%（含10%） | 课堂较积极参与、提问和探究主动性稍弱，条理性有时欠清晰；线上软件的个人分数达到班级分数的前20%-11% | 课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱，呈现理解的片面性和表面性；线上软件的个人分数达到班级分数的前30%-21% | 课堂参与度弱、缺乏提问和探究主动性，理解不够准确；线上软件的个人分数达到班级分数的前40-31%（含40%） | 课堂基本不参与；线上软件的分数达到班级分数的后40% |
| 课后作业<br>（Q群作业） | 能够在规定时间内提交，认真独立完成 | 作业按时提交，无缺交 | 作业基本按时提交（1次缺交） | 作业基本按时提交（2次缺交） | 作业基本按时提交（3次缺交） | 作业基本按时提交（3次以上） |
| 多邻国<br>（APP练习） | 能够做到每周一个单元练习并过关 | 多邻国练习完成度优秀，达到40个以上单元 | 多邻国练习完成度良好，达到30-39个单元 | 多邻国练习完成度中等，达到20-29个单元 | 多邻国练习完成度合格，达到本学期要求的16个单元 | 多邻国练习完成度不达标，没达到本学期要求的16个单元 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>90-100 | 良好<br>80-89 | 中等<br>70-79 | 及格<br>60-69 | 不及格<br>0-59 |
| 课程目标1 | 考查用法语熟练表达中文语意的能力 | 能够很好地用法语表达语意 | 能够较好地用法语表达语意 | 基本能够用法语表达语意 | 能够部分用法语表达语意 | 不能够用法语表达语意 |
| 课程目标2 | 考查阅读和翻译的能力 | 能够很好地用法语进行阅读和翻译 | 能够较好地用法语进行阅读和翻译 | 基本能够用法语进行阅读和翻译 | 能够部分用法语进行阅读和翻译 | 不能够用法语进行阅读和翻译 |
| 课程目标3 | 考查用法语理解不同国际文化的能力 | 能够很好地用法语理解不同国家文化 | 能够较好地用法语理解不同国家文化 | 基本能够用法语理解不同国家文化 | 能够部分用法语理解不同国家文化 | 不能够用法语理解不同国家文化 |

（一）教材选用

薛建成.《大学法语简明教程》（第4 版）. 外语教学与研究出版，2009 年 6 月。

（二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 柳利 | 《无师自通法语》（第六版） | 外语教学与研究出版社 | 2010 年 11 月 |
| 2 | 张晶 | 《实用法语语法》（第六版） | 中国宇航出版社 | 2010 年4 月 |
| 3 | 张卓宏 | 《动感法语——语音与语调》（第八版） | 清华大学出版社 | 2016 年7 月 |
| 4 | 张文敬 | 《现代法语句法》（第一版） | 商务印书馆 | 2016 年5 月 |
| 5 | 牛秀茹、 | 《实用法语语法练习全册》 | 东华大学出版社 | 2016 年 1 月 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| | 余春红 | （第二版） | | |
| 6 | Guy Capelle | 《Reflets　走遍法国》<br>（第四版） | 外语教学与研究出版社 | 2006 年 11 月 |
| 7 | Guy Capelle | 《Le nouveau taxi!　你好！法语》 | 外语教学与研究出版社 | 2015 年4 月 |

九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：段贝　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年　5 月 10　日

# 《第二外国语（西班牙语）》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| 课程名称 | 第二外国语（西班牙语）<br>The Second Foreign Language | | |
|---|---|---|---|
| 课程编码 | 334022012 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 8 | 课程学时 | 128 |
| 开课学期 | 第 3-6 学期 | 开课单位 | **外国语学院** |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 张书 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《第二外国语（西班牙语）》是面向商务英语专业开设的专业选修课课程之一。通过本课程学习，开拓学生国际视野，了解多元文化，培养学生多语言兴趣与实际运用西班牙语的能力，使学生能够较系统地掌握西班牙语的基础知识，在日常活动和未来职业中能够进行一般西班牙语使用。本课程遵循“实用为主，够用为度”的教学原则，引导学生学习日常交际所需词汇和句式，根据情境进行模拟对话。教授学生西班牙语基础阅读知识和写作、翻译技巧。广泛普及西班牙语世界的人文特色和风俗礼仪，鼓励学生跨国际交流，为未来多元商务往来奠定语言、文化基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1: 能够熟悉西班牙语中的正确语音，语调，掌握基本西班牙语语语法，理解常见语法组成，熟悉西班牙语语语法与中文英语语法的异同。理解语言差异背后的文化差异，习俗差异，社会差异，树立强大的民族自信心和自豪感。

课程目标 2: 掌握西班牙语中的基本阅读技能，能顺利阅读语言难度简单的一般性题材文章和阅读理解的内容，掌握中心大意，阅读理解的准确率应该在85%左右。大方得体表达自己的观点，展现中华民族的语言，文化自信。

课程目标 3: 具备开阔的国际视野，了解国内外的优秀文化，并积极传扬中国传统文化，提升眼界，格局和修养。明确和认同不同语言，文化，风俗习惯等之间的差异，大幅提升中华民族的民族自豪感，提高自身修养，涵养和深厚的家国情怀。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 1.品德修养：牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家对整体利益。 | 1.1 | 要有深厚的家国情怀，理解传播中华优秀传统文化的重要性和意义，具备制度自信和文化认同；能身体力行地弘扬中华民族的优秀传统精神，为实现中华民族伟大复兴而努力奋斗。 | 1 |
| 8.国际视野：具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.1 | 8.1 国别意识：保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性。 | 2 |
| 9.学习发展：具有专业发展和终身学习意识，能够根据社会和行业的发展趋势，不断更新自己的专业知识和技能，并能够保持对学习和成长的持续投入；还应具备自我规划和自我管理的能力，包括设定目标、制定计划并进行持续的反思和调整。 | 9.1 | 定期回顾自己的学习过程和成果，评估自己的学习进展和表现；积极向师长同辈、职场人士等寻求评估意见和反馈，从而对自身能力的清醒认知；能够根据评估结果和建议，主动调整学习策略和方法，以提高学习效果和效率。 | 3 |

**四、教学方法**

**综合运用讲授法、混合式教学法、讨论法、视听法。**

**五、教学内容及重难点**

（一）西班牙语语音

教学内容：西班牙语语音构成要素及其规则

教学重点：西班牙语语音发音、拼读、音节划分等。

教学难点：西班牙语因素变音、拼读。

（二）西班牙语语法

教学内容：西班牙语基础语法，及时态规则

教学重点：陈述式现在时、命令式、虚拟式

教学难点：时态特点与运用

（三）西班牙语词汇

教学内容：西班牙语基础词汇

教学重点：词法与词汇使用

教学难点：动词变位、性数一致，及词汇拓展

（四）西班牙语句法

教学内容：西班牙语句子构式与使用

教学重点：句子结构与分类

教学难点：有效句子的特点与使用

（五）西班牙语国家文化习俗

教学内容：西班牙语的国际地位与西语国家文化常识

教学重点：西语国家民间习俗

教学难点：各国西语异同与习俗对比

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Unidad 1 | 1.交际：问候、自我介绍、介绍他人<br>2.语音：元音 a, e, i, o, u；辅音 l (ll), m, n, p, s, t；分音节规则（I）；词与词之间的连读<br>3.语法：普通名词与专有名词；名词的数（I）；名词的性；主格人称代词；系动词 ser 的陈述式现在时变位<br>4.正字法：大小写规则；问号和感叹号的书写 | 学生掌握语音、语法、词汇、句式知识，了解西班牙语与西班牙语国家概况 | 10 | 讲授法，混合式教学法 | 1,2,3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 5.社会文化常识：西班牙语与西班牙语国家 | | | | |
| 2 | Unidad 2 | 1.交际：问候、个人信息（国籍、职业）、评论<br>2.语音：清音和浊音；塞音和擦音；辅音 c, q, ch, d, b, v, r；二重元音 ia, ie, ue；分音节规则（II）；单词重音<br>3.语法：第一变位规则动词陈述式现在时的变位；不规则动词 estar 和 tener 的陈述式现在时变位；名词的数（II）；定冠词；介词 DE 和 EN 的用法<br>4.正字法：重音符号的书写<br>5.社会文化常识：西班牙语日常问候及相关表达 | 学生掌握语音、语法、词汇、句式知识，了解西班牙语日常问候及相关表达 | 11 | 讲授法，混合式教学法 | 1,2,3 |
| 3 | Unidad 3 | 1.交际：介绍家庭成员；叙述日常活动<br>2.语音：辅音 z, c (e, i), f, j, g, ñ, h；二重元音 ai, io, iu；位于词首或介于两个元音之间的相邻辅音的发音（I）；陈述句和疑问句的语调<br>3.语法：形容词的性、数及其与名词的性、数一致关系；非重读物主形容词；不规则动词 ir 的陈述式现在时变位；介词 A 的用法；移行规则<br>4.社会文化常识：社交礼仪规则 | 学生掌握语音、语法、词汇、句式知识，了解西班牙语国家中社交礼仪规则 | 11 | 讲授法，混合式教学法，讨论法 | 1,2,3 |
| 4 | Unidad 4 | 1.交际：谈论日常活动；评论<br>2.语音：辅音 g, rr, y；二重元音 ua, uo, ei, oi, ui；位于词首或介于两个元音之间的相邻辅音的发音（II）；二重元音中的重音和音节<br>3.语法：不定冠词；指示形容词和指示代词；代词式动词；不规则动词 acostarse, | 学生掌握语音、语法、词汇、句式知识，了解西班牙语 | 10 | 讲授法、混合式教学法、讨论法、视 | 1,2,3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | comenzar, decir, hacer, salir, venir, volver 的陈述式现在时变位；感叹句<br>4.社会文化常识：休闲娱乐活动 | 国家的休闲娱乐活动 | | 听法 | |
| 5 | Unidad 5 | 1.交际：发出邀请；表示祝贺<br>2.语音：辅音 x, k, w；以 n 结尾的音节的发音（an, en, in, on, un）；位于词首或介于两个元音之间的相邻辅音的发音（III）<br>3.语法：直接宾语与宾格人称代词；钟点表示法；动词短语 ir a+inf.和 tener que+inf.；无人称动词 haber 的用法；介词 A, DE, CON, PARA, POR 的用法；基数词 11-20；不规则动词 cerrar, empezar, pedir, poder, querer, recomendar, sentarse 的陈述式现在时变位<br>4.社会文化常识：餐饮礼仪和习惯 | 学生掌握语音、语法、词汇、句式知识，了解西班牙语国家的餐饮礼仪和习惯 | 11 | 讲授法、混合式教学法、讨论法、视听法 | 1,2,3 |
| 6 | Unidad 6 | 1.交际：建议、请求<br>2.语音：二重元音 au, eu, ou；三重元音 iai, iei, ioi, iau, uay, uey, uau；位于词首或介于两个元音之间的相邻辅音的发音（IV）；分音节规则<br>3.语法：第二变位规则动词陈述式现在时的变位；动词 gustar 和 encantar 的用法；动词 coger 的陈述式现在时变位；不规则动词 despedirse, encontrar, fregar, poner, sentirse, ver 的陈述式现在时变位；连词 cuando 或介词结构 al+inf.与时间从句；疑问副词 cuándo 及其引导的疑问句；基数词 21-50；不定代词 NADA 的用法<br>4.社会文化常识：西班牙语国家的语言差异 | 学生掌握语音、语法、词汇、句式知识，了解西班牙语国家的语言差异 | 11 | 讲授法、混合式教学法、讨论法、视听法 | 1,2,3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 7 | Unidad 7 | 1.交际：接待来访、寒暄<br>2.语音：位于词首或介于两个元音之间的相邻辅音的发音（V）；单词的重音（II）<br>3.语法：第三变位规则动词陈述式现在时的变位；不规则动词 adquirir, devolver, ofrecer, pensar, perder, poder, soler, traer 的陈述式现在时变位；间接宾语和与格代词；连接词 porque 及原因从句；疑问副词 por qué；动词短语 venir a+inf.；基数词 51-100<br>4.社会文化常识：西班牙语国家及其国旗与首都 | 学生掌握语音、语法、词汇、句式知识，了解西班牙语国家及其国旗与首都 | 10 | 讲授法、混合式教学法、讨论法、视听法 | 1,2,3 |
| 8 | Unidad 8 | 1.交际：用感叹句表示同意、祝贺、感慨、遗憾等<br>2.语音：重读词语非重读词；语调群；连读<br>3.语法：重读物主形容词和物主代词；疑问代词 cuál 的用法；感叹句（II）；如何回答否定形式的一般疑问句；动词短语 poder+inf.；基数词 101-1000；不规则动词 dar, oír 和 saber 的陈述式现在时变位<br>4.社会文化常识：西班牙语姓名规则与昵称，以及颜色的象征意义 | 学生掌握语法、词汇、句式知识，了解西班牙语姓名规则与昵称，以及颜色的象征意义 | 11 | 讲授法、混合式教学法、讨论法、视听法 | 1,2,3 |
| 9 | Unidad 9 | 1.交际：如何表示命令和祈使<br>2.语法：宾格、与格人称代词同时使用；命令式第二人称亲昵式单数及礼貌式的单复数；不规则动词 decir, hacer, ir, poner, salir, tener, venir 的命令式第二人称亲昵式单数及礼貌式的单复数变位；连接词 si 和条件从句；动词短语 volver a+inf.；不规则动词 encender 的陈述式现在时变位 | 学生掌握语法、词汇、句式知识，了解西班牙语国家的特产 | 11 | 讲授法、混合式教学法、讨论法、视听法 | 1,2,3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 3.社会文化常识：西班牙语国家的特产 | | | | |
| 10 | Unidad 10 | 1.交际：如何命令或祈使<br>2.常用词汇例句：abrigar, creer, necesitar, recordar, traer/llevar<br>3.语法：命令式第一人称复数和第二人称复数的亲昵式；不规则动词 saber, ser, traer, ver 的命令式变位；直接宾语从句；不规则动词 elegir, mostrar 的陈述式现在时变位<br>3.社会文化常识：西班牙语国家的姓氏 | 学生掌握语法、词汇、句式知识，了解西班牙语国家的姓氏 | 10 | 讲授法、混合式教学法、讨论法、视听法 | 1,2,3 |
| 11 | Unidad 11 | 1.交际：征询意见；发表评论<br>2.常用词汇例句：dejar, hablar, pensar, poner, quedar(se)<br>3.语法：否定命令式；关系代词 que 与定语从句；副动词与动词短语 estar+gerundio；不规则动词 jugar 的陈述式现在时变位<br>3.社会文化常识：世界上有几个美洲 | 学生掌握语法、词汇、句式知识，了解世界上有几个美洲 | 11 | 讲授法、混合式教学法、讨论法、视听法 | 1,2,3 |
| 12 | Unidad 12 | 1.交际：如何表示否定命令式<br>2.常用词汇例句：agradecer, de ninguna manera, de vez en cuando, en vez de, limitarse<br>3.语法：否定命令式（II）；副动词表示方式；动词短语 querer+inf.；不规则动词 agradecer 和 conocer 的陈述式现在时变位<br>3.社会文化常识：西班牙语缩略语 | 学生掌握语法、词汇、句式知识，了解西班牙语缩略语 | 11 | 讲授法、混合式教学法、讨论法、视听法 | 1,2,3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 讨论 | 考试 | ..... | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 1 | 10 | 0 | 5 | 0 | | 15 |
| 课程目标 2 | 5 | 5 | 5 | 15 | | 30 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 5 | 20 | | 35 |
| 课程目标 4 | 10 | 0 | 0 | 10 | | 20 |
| 合　计 | 30 | 10 | 15 | 45 | | 100 |

（二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 能够掌握西班牙语基础知识，较熟练运用到日常生活中，解决问题 | 熟练掌握西班牙语语音、词汇和语法的基础知识；具备用西班牙语解决问题的能力；熟悉了解西班牙语世界的社会文化背景。 | 较熟练掌握西班牙语语音、词汇和语法的基础知识；基本具备用西班牙语解决问题的能力；基本熟悉了解西班牙语世界的社会文化背景。 | 基本掌握西班牙语语音、词汇和语法的基础知识；基本具备用西班牙语解决问题的能力；基本熟悉了解西班牙语世界的社会文化背景。 | 基本掌握西班牙语语音、词汇和语法的基础知识；具备用西班牙语解决一定问题的能力；基本了解西班牙语世界的社会文化背景。总体各类都有少许错误。 | 基本熟悉西班牙语语音、词汇和语法的基础知识；能够用西班牙语解决少数问题；基本了解西班牙语世界的社会文化背景。总体各类都有较大错误。 |
| 讨论 | 能够掌握西班牙语基础知识，具备阅读理解的能力 | 熟练掌握西班牙语语音、词汇和语法的基础知识；掌握阅读技巧；熟悉西班牙语写作规范 | 较熟练掌握西班牙语语音、词汇和语法的基础知识；较熟练掌握阅读技巧；较熟悉西班牙语写作规范 | 基本掌握西班牙语语音、词汇和语法的基础知识；基本掌握阅读技巧；基本掌握西班牙语写作规范 | 基本掌握西班牙语语音、词汇和语法的基础知识；具备一定阅读技巧；基本了解西班牙语写作规范。 | 基本掌握西班牙语语音、词汇和语法的基础知识；具备较低水平阅读技巧；一定程度上了解西班牙 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| | | | | | 但是，仍有少许错误。 | 语写作规范。总体存在较大错误。 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查西班牙语语音知识的掌握 | 能够准确流畅朗读单词和文段 | 能够较准确流畅你你词和文段 | 基本能够准确流畅朗读单词和文段 | 能够部分准确流畅朗读单词和文段 | 不能够准确流畅朗读单词和文段 |
| 课程目标 2 | 考查西班牙语语法与基础词汇的掌握（示例） | 能够很好的分析西班牙语语法现象和词汇使用 | 能够较好的分析西班牙语语法现象和词汇使用 | 基本能够分析西班牙语语法现象和词汇使用 | 能够分析部分西班牙语语法现象和部分词汇使 | 不能分析西班牙语语法现象和词汇使用 |
| 课程目标 3 | 考查阅读能力和翻译能力 | 能够准确地进行西语文段阅读和写作 | 能够较准确地进行西语文段阅读和写作 | 基本能够准确地进行西语文段阅读和写作 | 能够部分准确地进行西语文段阅读和写作 | 不能准确地进行西语文段阅读和写作 |
| 课程目标 4 | 考察西班牙语国家社会文化常识的能力 | 能够很好的熟识西班牙语不同国家社会文化 | 能够较很好的熟识西班牙语不同国家社会文化 | 基本能够认识识西班牙语不同国家社会文化 | 能够认识西班牙语不同国家社会的部分文化 | 没能认识西班牙语不同国家社会文化 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

董燕生、刘建.《现代西班牙语》. 外语教学与研究出版社. 2021 年 8 月

**（二）参考书目**

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 孙义祯，张婧亭等 | 《西班牙语使用语法新编》（修订本） | 上海外语教育出版社 | 2020 年 3 月 |
| 2 | 董燕生 | 《现代西班牙语（第一册）》 | 外语教学与研究出版社 | 2008 年 1 月 |
| 3 | 岑楚兰 | 《新编西班牙语阅读课本（第一册）》 | 外语教学与研究出版社 | 2010 年 3 月 |
| 4 | （西）玛利亚、安赫雷斯、阿尔瓦雷斯、马丁内斯等 | 《走遍西班牙》 | 外语教学与研究出版社 | 2017 年 7 月 |
| 5 | （西）路易斯 | 《标准西班牙语语法精解与练习（初级）》（第 10 版） | 外语教学与研究出版社 | 2019 年 1 月 |

**（三）网络资源**

（1）豆丁网，《指示形容词和指示代词》网址：

https://www.docin.com/p-1392832003.html?docfrom=rrela

（2）豆丁网,《西班牙语语法》网址：https://www.docin.com/p-2677098526.html

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：张书　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间： 2023　年　5 月 10　日

# 第二部分 专业教学课程教学大纲

# 《世界经济概论》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 世界经济概论 | | |
| | An Introduction to World Economy | | |
| 课程编码 | 334021020 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第三学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语 | | |
| 课程负责人 | 邵义强 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

通过阐述世界经济范围内的基本现象和基本问题，使学生掌握世界经济发展的历史和现状，了解各种不同类型经济体的特征，掌握世界经济发展未来趋势，培养熟悉世界经济有关知识的高层次人才，提高学生理论与实践结合，分析并解决问题的能力。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：了解世界经济范围内的基本现象和基本问题，熟悉各种不同经济类型经济体的特征，具备国际视野；

课程目标 2：认识到中国制度的优越性并弘扬学生的爱国精神；

课程目标 3：了解世界经济领域的各种机制和流程，培养从事此类工作的能力；

课程目标 4：学会理论联系实际，分析和处理世界经济领域的各种问题。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.学科知识:能够掌握商务英语的基本知识和词汇，以及商务英语的 | 2.1 | 语言知识：熟练掌握商务词汇、句法和篇章知识，深刻理解正式和非正式场合中沟通谈判、信函文书 | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 语法和语言表达技巧了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯;熟悉国际留易和国际商务的相关理论;熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | | 和翻译等语言任务的体裁特征、交际要求和交流策略，具备良好的中英文阅读、理解和翻译能力。 | |
| | 2.2 | 掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 4 |
| 8.国际视野：具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，能在国际商务竞争中传达本国立场和价值观，同时也尊重其它国家的利益。 | 8.1 | 保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性；主动积极适应全球商业环境，以寻求与不同国家和地区的合作伙伴建立稳固的商业关系。 | 1 |
| | 8.2 | 理解国际商务竞争的复杂性和积极意义，始终坚持在跨文化商务活动中，自信充分展示中国企业的实力和特色；积极传播中国的价值观、商业理念和行为准则，在跨文化环境中宣传中国品牌和企业的正面形象。 | 2 |

## 四、教学方法

总体概述教学方法

以课堂讲授为主，结合案例分析和学生课堂展示。课堂讲授使学生积累关于世界经济领域的知识，案例分析可以培养学生运用所学知识分析和处理问题的能力，课堂展示能锻炼和提高学生分析和处理问题的实践能力和表达能力。

## 五、教学内容及重难点

教学内容分为四大块：第一第二第三章为模块一，分别为世界经济领域内的国际贸易、国际投资和国际金融，第四五六章为模块二，分别为全球化与经济融合、区域经济融合以及全球经济挑战，第七八九十章为模块三，经济体制概览、市场经济、社会主义经济和发展中经济，第十一十二和十三章为模块四，分别为国际贸易新发展、国际金融维度和中国经济在世界经济中的角色与地位。

教学内容：第一章，国际贸易

教学重点：国际贸易发展的历史

教学难点：国际贸易理论

教学内容：第二章，国际投资

教学重点：国际投资的产生和影响

教学难点：外国直接投资和跨国公司

教学内容：第三章，国际金融
教学重点：国际收支平衡，国际货币体制
教学难点：金本位，储备货币，国际货币体制的形成

教学内容：第四章，全球化与经济融合
教学重点：全球化的定义与特点
教学难点：全球化与经济增长

教学内容：第五章，地区经济融合
教学重点：地区协同的特色与影响
教学难点：地区融合的推动力

教学内容：第六章，全球经济挑战
教学重点：全球贫困，气候变化，石油危机
教学难点：石油危机

教学内容：第七章，经济体制
教学重点：资本主义的发展，市场经济与计划经济，混合式经济
教学难点：资本主义的发展

教学内容：第八章，先进市场资本主义国家
教学重点：美国经济，日本经济
教学难点：法国、瑞士和德国经济

教学内容：第九章，社会主义经济向市场经济的过渡
教学重点：东德经济，俄罗斯经济，中国经济
教学难点：波兰经济，古巴经济

教学内容：第十章，发展中国家的经济道路选择
教学重点：印度经济，伊朗经济
教学难点：墨西哥经济

教学内容：第十一章，中国对外贸易的发展
教学重点：贸易制度的发展，开放的经济
教学难点：中国对外贸易的构成

教学内容：第十二章，国际金融维度
教学重点：中国资本账户可兑换
教学难点：人民币成为全球货币的前景

教学内容：第十三章，中国的外国直接投资
教学重点：中国的外国直接投资政策的发展，跨国公司对中国经济的影响
教学难点：外国直接投资的流入与流出

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 一到三章 | 国际贸易、国际投资和国际金融 | 使学生了解世界经济领域的规则与流程 | 8 | 讲授+案例分析 | 3 |
| 2 | 四五六章 | 区域经济融合 | 学会理论联系实际，分析和处理世界经济中的实际问题 | 8 | 讲授+案例分析 | 4 |
| 3 | 七到十章 | 经济体制与国别经济 | 熟悉各种不同经济类型经济体的特征，培养国际视野 | 8 | 讲授+案例分析 | 1 |
| 4 | 十一到十三章 | 中国经济与世界经济 | 通过对比，使学生认识到中国制度优越性 | 8 | 讲授+案例分析 | 2 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 课堂 | 考试 | ..... | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 1 | 5 | 5 | 5 | 15 | | 30 |
| 课程目标 2 | 0 | 5 | 5 | 15 | | 25 |
| 课程目标 3 | 5 | 0 | 5 | 15 | | 25 |
| 课程目标 4 | 5 | 0 | 0 | 15 | | 20 |
| 合　计 | 15 | 10 | 15 | 60 | | 100 |

### （二）评价标准

#### 1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 以作文的形式叙述国际贸易、国际投资或者国际金融领域的历史发展脉络 | 作文结构合理，内容全面准确，语言优美 | 作文结构合理，内容全面，语言有少量瑕疵 | 作文结构基本合理，内容较全面，有少理语言错误 | 作文结构不太合理，内容不全面，有较多语言错误 | 作文结构混乱，内容不全，有很多语言错误 |
| 课堂展示 | 以小组合作的形式，在课堂上用 PPT 展示规定的内容 | PPT 内容适当，制作精美，口头展示清晰流畅 | PPT 内容较适当，制作美观，口头展示较清晰流畅 | PPT 内容一般，制作一般，口头展示一般 | PPT 内容有欠缺，制作不够精致，口头展示不够流畅 | PPT 内容混乱，制作粗糙，表达不流畅 |
| 考试 | 熟练掌握理论世界经济领域基础知识、了解区域经济融合的重要性、熟悉各种经济体制和国别经济、熟悉中国经济发展状况及其在世界经济中的地位。 | 较好掌握理论世界经济领域基础知识、了解区域经济融合的重要性、熟悉各种经济体制和国别经济、熟悉中国经济发展状况及其在世界经济中的地位。 | 掌握理论世界经济领域基础知识、了解区域经济融合的重要性、熟悉各种经济体制和国别经济、熟悉中国经济发展状况及其在世界经济中的地位。 | 大致掌握理论世界经济领域基础知识、了解区域经济融合的重要性、熟悉各种经济体制和国别经济、熟悉中国经济发展状况及其在世界经济中的地位。 | 粗略掌握理论世界经济领域基础知识、了解区域经济融合的重要性、熟悉各种经济体制和国别经济、熟悉中国经济发展状况及其在世界经济中的地位。 | 不能完全掌握理论世界经济领域基础知识、了解区域经济融合的重要性、熟悉各种经济体制和国别经济、熟悉中国经济发展状况及其在世界经济中的地位。。 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查对世界经济发展状况的掌握 | 能够很好地了解世界经济发展状况 | 能够较好地了解世界经济发展状况 | 基本能够了解世界经济发展状况 | 能够部分了解世界经济发展状况 | 不能够了解世界经济发展状况 |
| 课程目标 2 | 考察学生对中国制度优越性的理解 | 能够很好地理解中国制度的优越性 | 能够较好地理解中国制度的优越性 | 能够基本理解中国制度的优 | 能够部分理解中国制度的优 | 不能够理解中国制度的优越 |
| 课程目标 3 | 考察学生对世界经济领域的各种机制和流程的了解 | 能够很好地了解世界经济领域的各种机制和流程 | 能够较好地了解世界经济领域的各种机制和流程 | 能够基本了解世界经济领域的各种机制和流程 | 能够部分了解世界经济领域的各种机制和流程 | 不能够了解世界经济领域的各种机制和流程 |
| 课程目标 4 | 考察学生理论联系实际，分析和处理世界经济方面问题的能力 | 能够很好地分析和处理世界经济方面问题的能力 | 能够较好地分析和处理世界经济方面问题的能力 | 基本能够分析和处理世界经济方面问题的能力 | 初步剧本分析和处理世界经济方面问题的能力 | 不具备分析和处理世界经济方面问题的能力 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

付美榕．世界经济概论（英文版）．对外经济贸易大学出版社，2014。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 高连廷 | 《世界经济概论》 | 对外经济贸易大学出版社 | 2010 年 9 月 |
| 2 | 张志敏等 | 《世界经济概论》 | 中国人民大学出版社 | 2019 年 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 3 | 崔日明等 | 《世界经济概论》第三版 | 北京大学出版社 | 2020 年 |

**（三）网络资源**

**九、其他说明**

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：邵义强　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年 5 月 25　日

# 《国际贸易原理与实务》课程实验教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 国际贸易原理与实务 | | |
| | International Trade Principle and Practice | | |
| 课程代码 | 334021021 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验□ 实训☑ 社会实践□ | | |
| 课程性质 | 专业必修课 | 考核方式 | 课程论文考核 |
| 课程学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第二学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 刘芳 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《国际贸易原理与实务》是面向商务英语专业开设的专业必修课，属于研究国际货物买卖的有关理论和实际业务，实践性很强的综合性应用学科。目的是联系我国外贸实际，介绍国际货物买卖的具体内容以及合同订立和履行的基本环节与一般做法。通过本课程的学习，学生应了解国际贸易惯例和法律规范，掌握国际货物买卖的基本理论、合同订立和履行的一般做法，学会运用国际规则分析问题，提升外贸业务能力。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：理解国际贸易的基本概念和原理、国际贸易的相关法律法规、了解国际贸易的相关政策和制度，以及国际贸易组织如世界贸易组织的作用和职责；

课程目标 2：掌握国际贸易的操作流程，运用国际贸易的工具和技巧，提高国际贸易的操作效率和准确性；

课程目标 3：培养国际化的视野和开放的心态。培养团队合作精神和跨文化交流能力，与不同背景和文化的人进行合作，同时提高跨文化交流的能力，有效地沟通和协调国际贸易中各方利益。

（二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2. 学科知识：需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 2.2 | 理解国际贸易的基本概念和原理、国际贸易的相关法律法规、了解国际贸易的相关政策和制度，以及国际贸易组织如世界贸易组织的作用和职责 | 1 |
| 4. 应用能力：能够理解和运用宏观理论、经济政策、市场调研、供需关系等相关知识，分析国际商务贸易发展趋势，并根据市场需求和公司目标，以及不同国家和地区的商务环境，提出建设性的商务策略和决策。 | 4.2 | 掌握国际贸易的操作流程，运用国际贸易的工具和技巧，提高国际贸易的操作效率和准确性； | 2 |
| 8. 国际视野： 保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性；主动积极适应全球商业环境，以寻求与不同国家和地区的合作伙伴建立稳固的商业关系。 | 8.1 | 培养国际化的视野和开放的心态。培养团队合作精神和跨文化交流能力，与不同背景和文化的人进行合作，同时提高跨文化交流的能力，有效地沟通和协调国际贸易中各方利益。 | 3 |

## 四、教学方法

《国际贸易实务》是一门重要的经济学课程，它涉及到国际贸易的各个方面，包括贸易政策、贸易法规、贸易谈判、贸易融资等。在教学过程中，教师需要采用多种教学方法，以帮助学生更好地理解和掌握课程内容。教师可以采用讲授与讨论法让学生积极参与课堂，提高他们的学习兴趣和参与度。例如，可以让学生就某个贸易问题进行讨论，或者让他们在课堂上模拟一次贸易谈判，以加深对贸易谈判的理解。

教师还可以采用社会调研法:组织学生或由学生自行到外贸领域相关部门进行实地参观、考察，包括外贸工厂、外贸公司、国际展会、货代公司、物流公司、报关行、海关、商检、港口、空港、货场等，使学生能直观地了解外贸领域涉及到部门及其具体的操作。邀请外贸业务人员在现场对学生进行介绍，强化学生的外贸知识。

## 五、教学内容及重难点

（一）导论

教学内容：该课程的内容以及结构。

重点： 该课程的内容以及结构

难点：掌握国际贸易中一些重要概念

（二）重商主义

教学内容：重商主义产生的背景及其主要内容。

重点： 重商主义的历史背景，重商主义的主要内容

难点：重商主义的分类

（三）自由贸易论

教学内容：介绍绝对优势理论、相对优势理论。

重点： 掌握绝对优势理论、相对优势理论的基本假设

难点：掌握绝对优势理论、相对优势理论的主要内容

（四）国际贸易术语

教学内容：国际贸易术语。

重点： 国际贸易术语

难点：国际贸易意义

（五）对外贸易政策的演变

教学内容：对外贸易政策发展简史。

重点： 对外贸易政策发展简史

难点：能够贸易政策发展简史有完整的了解

（六）货物运输

教学内容：合同运输条款的订立。

重点： 合同运输条款的订立

难点：合同运输条款的单据

（七）非关税壁垒

教学内容：该课程的内容以及结构。

重点： 非关税壁垒的涵义

难点：主要的非关税壁垒措施。

（八）奖励出口措施

教学内容：几种常见的奖励出口的措施。

重点： 几种常见的奖励出口的措施

难点：几种常见的奖励出口的措施

（九）技能训练

教学内容：主要介绍区域经济一体化的定义与内容，关税同盟理论及协议性分工理论。

重点： 区域经济一体化的定义与内容

难点：关税同盟理论及协议性分工理论。

（十）世界贸易组织（WTO）概述

教学内容：主要介绍世贸组织的由来、原则及职能。

重点： 了解世界贸易组织的由来

难点：了解世界贸易组织的原则及职能

（十一）贸易术语

教学内容:主要介绍贸易术语的产生与发展,及主要贸易术语的含义及作用。。

重点： 贸易术语的产生与发展，含义及作用

难点：贸易术语的产生与发展，含义及作用

（十二）合同条款

教学内容：主要介绍合同条款的主要内容。

重点： 掌握合同条款的内容

难点：掌握合同条款的内容

（十三）出口合同

教学内容：主要介绍进出口合同的商定及出口合同的履行。

重点： 掌握合同条款的内容、商定

难点：履行出口合同

**六、课程内容及安排**

| 序号 | 章节 | 项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 第一章 | 国际贸易的产生与发展、国际贸易的常用术语和基本概念 | 学生能够掌握该课程的内容以及结构，并能掌握国际贸易中一些重要概念 | 2 | 讲授与讨论法 | 12 |
| 2 | 第二章 | 重商主义产生的背景及其主要内容 | 学生能够掌握重商主义的历史背景，重商主义的主要内容及重商主义的分类 | 2 | 讲授与讨论法 | 12 |
| 3 | 第三章 | 绝对优势理论、相对优势理论 | 掌握绝对优势理论、相对优势理论的基本假设、主要内容 | 2 | 讲授与讨论法 | 123 |
| 4 | 第四章 | 国际贸易术语与意义 | 学生能够掌握对该术语的种类、意义； | 2 | 讲授与讨论法 | 123 |
| 5 | 第五章 | 对外贸易政策的演变发展简史 | 学生能够掌握贸易政策发展简史； | 2 | 讲授与讨论法 | 123 |
| 6 | 第六章 | 合同运输条款的订立以及主要单据 | 能够熟悉合同运输条款的订立以及主要单据 | 2 | 讲授与讨论法 | 123 |
| 7 | 第七章 | 非关税壁垒的涵义、主要的非关税壁垒措施。 | 使学生熟悉NTBS的基本概念、主要措施及对经济的影响 | 2 | 讲授与讨论法 | 123 |
| 8 | 第八章 | 几种常见的奖励出口的措施。 | 学生能够掌握几种常见的奖励出口的措施 | 4 | 社会调研法 | 123 |
| 9 | 第九章 | 区域经济一体化的定义与内容、关税同盟理论及协议性分工理论 | 通过本章学习，使学生了解各种区域经济一体化的差别，掌握关税同盟理论、区域经济一化的效应、协议性分工理论 | 2 | 讲授与讨论法 | 123 |
| 10 | 第十章 | 主要介绍世贸组织的由来、原则及职能 | 通过本章学习，使学生了解世界贸易组织的由来、原则及职能 | 2 | 讲授与讨论法 | 123 |
| 11 | 第十一章 | 贸易术语的产生与发展，及主要贸易术语的含义及作用 | 常用的一些国际贸易术语 | 3 | 讲授与讨论法 | 123 |
| 12 | 第十二章 | 主要介绍合同条款的主要内容 | 使学生掌握合同条款的主要内容。 | 3 | 讲授与讨论法 | 123 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 13 | 第十三章 | 进出口合同的商定及出口合同的履行。 | 使学生掌握合同的履行。 | 4 | 社会调研法 | 123 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 实训操作 | 实训报告 | |
| 课程目标 1 | 10 | 0 | 15 | 0 | 15 |
| 课程目标 2 | 10 | 10 | 15 | 15 | 30 |
| 课程目标 3 | 5 | 0 | 5 | 15 | 30 |
| 合　计 | 25 | 10 | 35 | 30 | 100 |

### （二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 实训操作 | 按照要求完成预习；按照实训要求进行正确操作。 | 完全按照要求完成预习；按照实训要求进行正确操作 | 能够较好地要求完成预习；按照实训要求进行正确操作 | 基本要求完成预习；按照实训要求进行正确操作 | 能够部分要求完成预习；按照实训要求进行正确操作 | 不能要求完成预习；按照实训要求进行正确操作 |
| 实训报告 | 能参考文献对实训过程进行深度分析，能说明实训过程的局限性；报告条理清楚，行文流畅，表述准确，撰写规范。 | 完全能参考文献对实训过程进行深度分析，能说明实训过程的局限性；报告条理清楚，行文流畅，表述准确，撰写规范。 | 能够较好地能参考文献对实训过程进行深度分析，能说明实训过程的局限性；报告条理较清楚，行文较流畅，表述较准确，撰写规范。 | 基本能参考文献对实训过程进行深度分析，能说明实训过程的局限性；报告条理较清楚，行文较流畅，表述较准确，撰写较规范。 | 部分能能参考文献对实训过程进行深度分析，能说明实训过程的局限性；报告条理不太清楚，行文不太流畅，表述不太准确，撰写不太规范。 | 不能能参考文献对实训过程进行深度分析，能说明实训过程的局限性；报告条理不清楚，行文不流畅，表述不准确，撰写不规范。 |
| 作业 | 课堂作业的完成 | 作业按时提 | 作业基本按 | 作业基本按时 | 作业部分按时 | 作业较少提 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 情况 | 交且正确率接近 90%以上 | 时提交且正确率接近 80%-90% | 提交但偶尔提交且正确率接近 70%-80% | 提交但偶尔提交且正确率接近 60%-70% | 交且经过提醒不补交作业，且正确率 60%以下 |
| 测试 | 期中对学生关于国际贸易原理与实务的理论测试 | 正确率接近 90%以上 | 正确率接近 80%-90% | 正确率接近 70%-80% | 正确率接近 60%-70% | 正确率 60%以下 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查对国际贸易原理基本知识的掌握 | 能够很好地掌握国际贸易原理基本知识 | 能够较好地掌握国际贸易原理基本知识 | 基本能够掌握国际贸易原理基本知识 | 能够部分掌握国际贸易原理基本知识 | 不能够掌握国际贸易原理基本知识 |
| 课程目标 2 | 考查运用国际贸易原理进行操作的能力 | 能够很好地运用国际贸易原理进行操作 | 能够较好地运用国际贸易原理进行操作 | 基本能够运用国际贸易原理进行操作 | 能够部分运用国际贸易原理进行操作 | 不能够运用国际贸易原理进行操作 |
| 课程目标 3 | 考查国际贸易原理的跨文化交际与维护贸易利益能力 | 能够很好地进行国际贸易原理的跨文化交际与维护贸易利益能力 | 能够较好地进行国际贸易原理的跨文化交际与维护贸易利益能力 | 基本能够进行国际贸易原理的跨文化交际与维护贸易利益能力 | 能够部分进行国际贸易原理的跨文化交际与维护贸易利益能力 | 不能够进行国际贸易原理的跨文化交际与维护贸易利益能力 |

## 八、主要实验仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 国际贸易综合实训平台 | 国际贸易流程 | |

## 九、实验教学资源

### （一）教材及实训指导书

冷柏军：《国际贸易理论与实务》，中国财政经济出版社，2012。

王福明：《世贸组织运行机制与规则》，对外经济贸易大学出版社，2000.。

（二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 薛荣久 | 《国际贸易》 | 四川人民出版社 | 2016 年 5 月 |
| 2 | 薛敬孝、李坤望、佟家栋 | 《国际经济学》 | 高等教育出版社 | 2017 年 2 月 |
| 3 | 赵春明 | 《国际贸易学》 | 石油工业出版社 | 2005 年 11 月 |
| 4 | 张二震 | 《国际贸易政策的研究与比较》 | 南京大学出版社 | 1993 年 3 月 |
| 5 | 程德钧 | 《国际贸易争议与仲裁》 | 对外经济贸易大学出版社 | 2022 年 10 月 |

（三）网络资源

（1）中国国际贸易发展网，网址：http://www.itdn.com.cn/

（2）中国出口贸易网，网址：http://www.cnexpnet.com/

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：叶薇　　审订人：谭雯婷　　审批人：王永建

时间：2023　年 5 月 15 日

# 《经济学导论（英文版）》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 经济学导论（英文版） | | |
| | An Introduction to Economics （English Version） | | |
| 课程编码 | 334021025 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第五学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 李逸涵 | 审定日期 | 2023 年 05 月 |

## 二、课程简介

《经济学导论（英文版）》是商务英语专业学生必修的专业核心课程之一，主要内容包括微观经济学的基本原理和分析方法、价格机制的作用和市场运作的原理、市场供求的变化规律、经济的长期稳定增长、国家宏观经济运作的模式等。通过本课程的学习，学生能够较为系统地阐述经济学一般原理，对经济学的基本概念、基本内容和原理有比较系统地掌握。同时，通过经济学基础知识的介绍，学生能加深对现实中的经济问题的理解和认识，初步具备利用经济学原理综合分析社会生活中的实际经济问题的能力，为今后学习商务相关领域的其它专业课奠定好理论基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：掌握经济学的基本思想、基本概念和基本理论与分析方法，能够运用基本的图表来阐释说明这些基本理论；

课程目标 2 能运用所学的知识对社会生活中常见的经济问题、经济现象进行分析，并能对一些经济政策有所了解；

课程目标 3：能具有经济学的意识与思维方式，灵活运用经济知识分析解决实际问题。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
| --- | --- | --- | --- |
| 2.学科知识：具有系统扎实的语言学以及国际贸易、经济学和管理学知识，掌握对外贸易机制和流程，了解政策法规和国家相关方针政策，具备解决实际问题的能力。 | 2.1 | 掌握商务专业知识及技能，能够所学的国际贸易机制和流程，以及相关的法律法规和国家相关方针政策，分析在贸易实践中遇到的问题。 | 1 |
| | 2.2 | 能够应用语言学和商业调研方法收集和分析信息，并给根据所学的理论提出有针对性的解决方案。 | 3 |
| 4. 应用能力：在正式和非正式商务场合中，能够使用各种英语知识和技能，流利地进行口头和书面交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.2 | 商务应用：能够理解和运用宏观理论、经济政策、市场调研、供需关系等相关知识，分析国际商务贸易发展趋势，并根据市场需求和公司目标，以及不同国家和地区的商务环境，制定相应的商务策略和决策。 | 2 |

## 四、教学方法

本课程遵循由浅入深、由简单到复杂的循序渐进的教学过程，主要采用多媒体、视频、实物演示、演示课件、小组任务或辩论等多种教学手段的组合，采用讲授、讨论、案例教学、任务驱动及其它等多种教学方法相结合，以问题为导向，围绕问题探讨知识点，通过思考问题→分析问题→解决问题，步步为营，进行启发式、探究式、讨论式和参与式教学。本课程课堂教学中主要采用讲授和讨论及案例分析，小组任务反馈的形式；课外则布置相关思考、辩论、资料查阅等课下学习任务。

## 五、教学内容及重难点

### （一）经济学十大原理

**教学内容：**

1. 人们如何做出决策：理性人在做决策时面临权衡取舍，必须考虑边际收益和边际成本后做出决策。

2. 人们如何相互交易：贸易的优点、市场是组织贸易的一种好机制；政府在市场经济中的作用。

3. 整体经济如何运行：一国生活水平与其劳动生产率的关系、货币发行与物价之间的关系、以及通货膨胀与失业间的短期权衡。

**教学重点：**人们面临权衡取舍（做出决策的时候人们不得不在不同的目标之间做出取舍）；人们会对激励做出反应；贸易能使每个人的状况更好；政府有的时候可以改善市场结果；一国的生活水平取决于它生产的物品与劳务的能力。

**教学难点：**理性人考虑边际量；社会面临通货膨胀与失业之间的短期权衡取舍。

**（二）像经济学家一样思考**

**教学内容：**

1. 经济学是一门科学：经济学的研究方法、经济假设的作用、经济模型的建立、微观经济学与宏观经济学的定义和基本研究内容。

2. 经济学家在政策制定中的作用：经济学家涉及规范研究，而该研究是政府政策制定的有效参考。

3.经济学家意见分歧的原因。

**教学重点：**微观经济学和宏观经济学的研究范畴以及经济学家常用的两个模型。

**教学难点：**区分两种分析方法：实证分析，企图描述世界是什么的观点；规范分析，企图描述世界如何运行的观点。

**（三）相互依存性与贸易的好处**

**教学内容：**

1. 生产可能性边界，专业化与贸易的关系。

2. 比较优势原理：绝对比较优势、机会成本和相对比较优势的概念：比较优势与贸易的关联。

3. 比较优势的应用：具体的案例。

**教学重点：**机会成本的概念和比较优势与绝对优势的区别。

**教学难点：**机会成本的运算。

**（四）供给与需求的市场力量**

**教学内容：**

1. 市场与竞争。

2. 需求：需求表与需求曲线，需求曲线的移动。

3. 供给：供给表与供给曲线，供给曲线的移动。

4. 供给与需求曲线的结合：均衡和均衡的变动。

**教学重点**：运用供给与需求曲线对商品市场进行分析，市场均衡的变化。

**教学难点**：市场供求曲线的变化。

**（五）弹性及其应用**

**教学内容：**

1. 需求弹性：需求弹性的决定因素，计算需求弹性。

2. 供给弹性：供给价格弹性的决定因素，计算供给价格弹性。

3.供给、需求及弹性的应用。

**教学重点**：需求弹性与供给弹性的概念及其决定因素。

**教学难点**：需求弹性与供给弹性的计算。

**（六）供给、需求与政府政策**

**教学内容：**

1. 价格控制：价格上限和价格下限如何影响市场结果。

2. 税收：向买者和卖者征税如何影响市场结果，税收的归宿如何表现。

**教学重点**：设定价格上限与价格下限后市场上供求曲线的变化；税收归宿的分析过程。

**教学难点**：弹性对税收归宿的影响。

**（七）消费者、生产者与市场效率**

**教学内容：**

1. 消费者剩余：用需求曲线衡量消费者剩余。

2. 生产者剩余：用供给曲线衡量生产者剩余。

3. 市场效率：市场均衡的评价。

**教学重点**：消费者剩余和生产者剩余的概念及其在市场供求曲线图表中的面积表现

**教学难点**：总剩余与福利分配之间的关系。

**（八）应用：赋税的代价**

**教学内容：**

1. 税收的无谓损失：税收对福利的影响，无谓损失与贸易的好处。

2. 无谓损失的决定因素：案例的研究。

3. 无谓损失和税收收入随着税收的变动状况。

**教学重点：**以无谓损失代表的税收的代价。

**教学难点：**在供求曲线图表中使用矩形面积分析税收对贸易和福利的影响。

**（九）应用：国际贸易**

**教学内容：**

1. 贸易的决定因素。

2. 贸易的进口国和出口国的得失，关税的影响，贸易政策的结论。

3. 各种限制贸易政策的观点。

**教学重点：**关税对贸易平衡和福利的影响。

**教学难点：**贸易平衡与贸易政策关系。

**（十）外部性**

**教学内容：**

1. 外部性和市场无效率：生产中的负外部性和正外部性、消费的外部性。

2. 外部性的私人解决办法：科斯定理，为什么私人解决办法并不是有效的。

3. 针对外部性的公共政策。管制、补贴、许可证的分析。

**教学重点：**外部性的表现及其改革措施。

**教学难点：**政府正对外部性进行管制的成本。

**（十一）公共物品和公共资源**

教学内容：

1. 公共品：公共品的搭便车问题、公共品的种类。

2. 公共资源：共有地悲剧、一些重要的共有资源。

**教学重点：**公共物品和公共资源的特征。

**教学难点：**共有地悲剧分析。

**（十二）生产成本**

**教学内容：**

1. 什么是成本：总收益、总成本和利润的概念。作为机会成本的成本、经济利润与会计利润的区别。

2. 生产与成本。生产函数与总成本曲线。

3. 成本的各种衡量。固定成本、可变成本、平均成本和边际成本、成本曲线及其形状。

4. 短期和长期成本。短期和长期平均总成本间的关系、规模经济与不经济。

**教学重点：**各种生产成本的概念及其曲线。

**教学难点：**生产函数的计算及其影响因素。

**（十三）竞争市场上的企业**

**教学内容：**

1. 竞争市场的含义及竞争企业的收益。
2. 利润最大化与竞争企业的供给曲线。
3. 竞争市场的供给曲线。

**教学重点：**竞争市场上企业利润最大化表现。

**教学难点：**边际成本和边际收益的曲线。

**（十四）垄断**

**教学内容：**

1. 垄断产生的原因。
2. 垄断者的生产与定价决策。
3. 垄断的福利代价。
4. 垄断的公共政策。

**教学重点：**垄断者的定价决策和利润表现。

**教学难点：**垄断的公共政策和价格歧视的存在。

**（十五）一国收入的衡量**

教学内容：

1. 经济的收入与支出。
2. 国内生产总值的衡量与组成部分。
3. 实际 GDP 与名义 GDP 及 GDP 的经济福利。

**教学重点：**GDP 的组成及其公式。

**教学难点：**运用 GDP 分析经济体的福利。

**（十六）生活费用的衡量**

**教学内容：**

1. 消费物价指数：如何计算消费物价指数，衡量生活费用中的问题。
2. 根据通货膨胀的影响校正经济变量：指数化、实际利率与名义利率。

**教学重点：**消费物价指数和生产物价指数的概念及其作用。

**教学难点：**各种指数之间的关系及运算公式。

**（十七）生产与增长**

**教学内容：**

1. 世界各国的经济增长。
2. 生产率的作用及其决定因素。
3. 经济增长与公共政策。

**教学重点：**生产的特点及其几大决定性要素；政府调节生产采取的公共政策。

**教学难点：**理解长期经济增长的重要性及生产的作用。

**（十八）储蓄、投资和金融体系**

**教学内容：**

1. 美国经济中的金融机构。
2. 国民收入帐户中的储蓄与投资。
3. 可贷资金市场。

**教学重点：**各种金融机构的职能；可贷资金市场的供求表现。

**教学难点：**国民收入的公式推导及储蓄和预算的概念。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | **Chapter 1 Ten Principles of Economics** | 1. How people make decisions: trade-offs, opportunity cost, margin, incentives;<br>2. How people interact: trade, markets, governments;<br>3. How the economy as a whole works: productivity, inflation, | 学生能够理解经济学领域最重要的十大原理的概念，并能用相关原理解释人的决策行为、市场参与者的互动行为及简单的经济运行状况。 | 1.5 | 讲授、讨论 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | short-run trade-off. | | | | |
| 2 | **Chapter 2 Thinking as an Economist** | 1. The scientific methods of economic study and two basic economic models;<br>2. The role of economists in making policies;<br>3. Why economists disagree. | 学生能够掌握经济学家观察世界的角度和常用的经济模型。 | 1 | 讲授、讨论 | 1 |
| 3 | Chapter 3 Interdepen-den ce and the Gains from Trade | 1. The relationship between production possibilities frontier and trade;<br>2. The concept of comparative advantage;<br>3. Application of comparative advantage. | 学生能够了解贸易的概念和产生的条件，掌握机会成本的概念并能应用绝对优势和比较优势的理论对一个经济体进行贸易条件分析。 | 1.5 | 讲授、案例分析 | 1,2 |
| 4 | Chapter 4 The Market Forces of Supply and Demand | 1. Market and competition;<br>2. Demand：Demand schedule and demand curve;<br>3. Supply：Supply schedule and supply curve;<br>4. Demand, supply and market equilibrium. | 学生能够理解不同的市场类型，掌握供给与需求的概念和曲线，能理论对商品市场进行分析。 | 2 | 讲授、案例分析 | 1,2 |
| 5 | Chapter 5 Elasticity and Its Applica-tion | 1. Elasticity of demand：determinants and calculation;<br>2. Elasticity of supply：determinants and calculation;<br>3. Application of elasticity. | 学生能够了解供求弹性的概念，理解并能用图表示不同的弹性系数，掌握供求弹性及其决定因素，能应用弹性公式进行需求弹性和供给弹性的计算。 | 2 | 讲授、任务教学法 | 1,2 |
| 6 | Chapter 6 Supply, Demand, and Government Policies | 1. Price ceiling, price floor and their application;<br>2. Tax on buyers, tax on seller and tax incidence. | 学生能够掌握价格上限与价格下限的表现，运用图示分析政府调控市场的案例，如房屋租赁和最低工资，掌握税收及税收归宿分析。 | 2 | 讲授、案例分析 | 1,2 |
| 7 | Chapter 7 | 1. Consumer surplus; | 学生能够理解消费者剩余 | 2 | 讲授、 | 1,2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Consumers, Producers, and the Efficiency of Markets | 2. Producer surplus;<br>3. Market efficiency. | 和生产者剩余及其在市场供求曲线图表中的面积表现形式，能应用对市场效率进行分析。 | | 案例分析 | |
| 8 | Chapter 8 Application The Cost of Taxation | 1. The deadweight loss of taxation;<br>2. Determinants of deadweight loss;<br>3. Deadweight loss and tax revenue as taxes vary. | 学生能够掌握税收带来的无谓损失及其对社会福利的影响，能应用市场供求曲线图中的面积分析税收的增加和减少。 | 1.5 | 任务教学 | 2 |
| 9 | Chapter 9 Application Internation-al Trade | 1. The determinants of trade;<br>2. Gains and losses of an exporting country and an importing country;<br>3. The impact of tariff | 学生能够理解国际贸易对国内价格的影响，理解关税对国内价格和贸易结果的影响，并能对关税影响的贸易结果和福利变化进行分析。 | 1.5 | 任务教学 | 2 |
| 10 | Chapter 10 External-ities | 1. Externalities and market efficiency;<br>2. Public policies toward externalities;<br>3. Private solutions toward externalities. | 学生能够理解外部性正负表现形式和市场无效率的可能性，掌握专利保护、产业政策等技术溢出的措施，能对企业的技术革新、环境污染等行为进行分析。 | 2 | 讲授、任务教学 | 2,3 |
| 11 | Chapter 11 Public Goods and Common Resources | 1. The different kinds of goods;<br>2. Public goods<br>3. Common resources. | 学生能够理解公共物品和公共资源的排他性和竞争性，掌握公共物品和公共资源分配中存在的系列问题，并能分析搭便车现象和共有地悲剧。 | 1 | 讲授、讨论 | 2,3 |
| 12 | Chapter 12 The Cost of Production | 1. Costs, profit, and the difference between accounting profit and economic profit;<br>2. The production function<br>3. The various measures of cost; | 学生能够理解收益、成本与利润的关系，掌握规模经济、各种成本等的概念，并能进行成本衡量。 | 2 | 讲授、讨论 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 4. Short-term and long-term costs. | | | | |
| 13 | Chapter 13 Firms in Competitive Markets | 1. Features of a competitive market;<br>2. Profit maximization and competitive firm's supply curve;<br>3. The supply curve in a market. | 学生能够理解竞争市场，掌握企业利润最大化的曲线表现形式，并能应用曲线对市场上的企业经营状态进行分析。 | 2 | 讲授、案例分析 | 2,3 |
| 14 | Chapter 14 Monopoly | 1. Why monopolies arise;<br>2. Production and pricing decisions of monopolies and price discrimination;<br>3. The welfare cost of monopolies and public policies toward monopolies. | 学生能够理解垄断、垄断市场的特点及其与竞争市场的区别，掌握垄断者的定价策略及垄断者的利润和福利表现并能对垄断的公共决策及价格歧视。 | 2 | 讲授、案例分析 | 2,3 |
| 15 | Chapter 15 Measuring a Nation's Income | 1. The economy's income and expenditure;<br>2. The measurement and components of gross domestic product;<br>3. Real GDP, nominal GDP and GDP deflator. | 学生能够理解 GDP 的概念及其对一国收入的衡量作用，掌握 GDP 的组成及名义 GDP 与实际 GDP 的区别并能应用 GDP 解释和分析一国的经济福利。 | 2 | 讲授、讨论 | 1,2 |
| 16 | Chapter 16 Measuring the Cost of Living | 1. The consumer price index;<br>2. GDP deflator and CPI in calculating inflation;<br>3. Correcting economic variables for the effects of inflation. | 学生能够掌握消费物价指数的计算及其与 GDP 平减指数之间的关系并能应初步分析通货膨胀等经济现象。 | 2 | 讲授、讨论 | 2,3 |
| 17 | Chapter 17 Production and Growth | 1. Economic growth around the world;<br>2. Productivity and its determinants;<br>3. Economic growth and public policy. | 学生能够理解世界经济增长的表现及生产在经济增长中所承担的角色并能应用生产的特点分析政府影响经济增长可采取的系列策略。 | 2 | 讲授、讨论 | 2,3 |
| 18 | Chapter 18 Saving, Investment, and the | 1. Financial institutions in the US economy;<br>2. Saving and investment in the national income account; | 学生能够理解金融市场的概念及其构成及金融机构在市场中的职能，掌握国 | 2 | 讲授、讨论 | 1,2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | Financial System | 3. The market for loanable funds | 民收入中储蓄和投资的关系及预算的概念，能应用公式推导出 GDP 组成与储蓄的关系。 | | | |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 讨论 | 案例分析 | 考试 | |
| 课程目标 1 | 10 | 5 | 0 | 20 | 35 |
| 课程目标 2 | 5 | 5 | 10 | 30 | 50 |
| 课程目标 3 | 0 | 5 | 10 | 0 | 15 |
| 合计 | 20 | 10 | 20 | 50 | 100 |

### （三）评价标准

#### 1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 以某指定消费市场为例，运用所学的经济学原理，借助图表分析市场的供给和需求变化趋势和特征，并用简要的文字说明市场福利及相关政府政策对市场的影响。 | 相关经济学概念理解正确；图表绘制清晰，能在图表上正确标识相关概念；文字分析清楚，观点正确。 | 相关经济学概念理解正确；图表绘制清晰，能在图表上正确标识相关概念；文字分析基本清楚，观点正确。 | 相关经济学概念理解正确；图表绘制清晰，能在图表上正确标识相关概念；文字分析基本清楚，观点基本正确。 | 相关经济学概念理解基本正确；图表绘制大体清晰，但图表上概念标识有误；文字分析基本清楚，观点有误。 | 相关经济学概念理解有误；图表绘制不清晰，图表上概念标识有误；文字分析不清楚，观点有误。 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 讨论 | 根据所给的经济学相关话题，运用所学的经济学理论知识，讨论分析话题中所涉及的人的决策行为、市场互动行为及整体经济运行等相关问题。 | 讨论汇报切题；对相关经济学理论知识运用正确；对话题中涉及的经济学问题分析清晰，观点正确；语言表述清楚。 | 讨论汇报切题；对相关经济学理论知识运用正确；对话题中涉及的经济学问题分析基本清晰，观点正确；语言表述清楚。 | 讨论汇报切题；对相关经济学理论知识运用正确；对话题中涉及的经济学问题分析基本清晰，观点基本正确；语言表述基本清楚。 | 讨论汇报基本切题；对相关经济学理论知识运用有误；对话题中涉及的经济学问题分析不够清晰，观点基本正确；语言表述基本清楚。 | 讨论汇报不切题；对相关经济学理论知识运用有误；对话题中涉及的经济学问题分析不清晰，观点有误；语言表述不清楚。 |
| 案例分析 | 运用所学的经济学相关理论，对所给出的案例进行分析，指出案例中问题出现的经济学原因，提出解决问题的可行方案。 | 对相关经济学理论知识运用正确；原因分析符合经济学逻辑；解决方案切实可行。 | 对相关经济学理论知识运用正确；原因分析符合经济学逻辑；解决方案可行。 | 对相关经济学理论知识运用正确；原因分析基本符合经济学逻辑；解决方案基本可行。 | 对相关经济学理论知识运用基本正确；原因分析基本符合经济学逻辑；解决方案基本可行。 | 对相关经济学理论知识运用不正确；原因分析基本不经济学逻辑；解决方案不可行。 |
| 考试 | 掌握经济学基础知识、十大经济学基本原理及其相关运用。 | 经济学基本概念判断问题正确，计算分析正确，解题思路正确，语言清晰。 | 经济学基本概念判断问题正确，计算分析正确，解题思路基本正确，语言清晰。 | 经济学基本概念判断问题正确，计算分析基本正确，解题思路基本正确，语言基本清晰。 | 经济学基本概念判断问题基本正确，计算分析有误，解题思路基本正确，语言不够清晰。 | 经济学基本概念判断问题错误，计算分析错误，解题思路有原则性错误，语言表述不清。 |

3. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查经济学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法的掌握。 | 能够很好地理解经济学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法。 | 能够较好地理解经济学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法。 | 基本能够理解经济学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法。 | 能够部分理解经济学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法。 | 不能够理解经济学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法。 |
| 课程目标 2 | 考查运用所学的知识对社会生活中常见的经济问题、经济现象进行分析的能力。 | 能够很好地运用所学的知识对社会生活中常见的经济问题、经济现象进行分析。 | 能够较好地运用所学的知识对社会生活中常见的经济问题、经济现象进行分析。 | 基本能够运用所学的知识对社会生活中常见的经济问题、经济现象进行分析。 | 仅能够运用部分所学的知识对社会生活中常见的经济问题、经济现象进行分析。 | 不能够运用所学的知识对社会生活中常见的经济问题、经济现象进行分析。 |
| 课程目标 3 | 考查运用经济学的意识与思维方式分析解决实际问题的能力。 | 能够很好地运用经济学的意识与思维方式分析解决实际问题。 | 能够较好地运用经济学的意识与思维方式分析解决实际问题。 | 基本能够运用经济学的意识与思维方式分析解决实际问题。 | 仅能够在某些问题上运用经济学的意识与思维方式分析解决实际问题。 | 不能够运用经济学的意识与思维方式分析解决实际问题。 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

Gregory Mankiw．经济学原理．清华大学出版社，2017 年（第六版）。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 曼昆，梁小民译 | 《经济学原理》（第 7 版） | 北京大学出版社 | 2015 年 1 月 |
| 2 | 哈克斯，梁小民译 | 《经济学原理》(第 7 版)学习指南 | 北京大学出版社 | 2015 年 8 月 |
| 3 | 曼昆 | 《经济学原理》微观部分(第 6 版) | 清华大学出版社 | 2020 年 6 月 |
| 4 | 曼昆 | 《经济学原理》宏观部分(第 6 版) | 清华大学出版社 | 2017 年 3 月 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 5 | 马夏冰 | 《经济学原理》（“十二五”经济学与商务管理系列教材） | 机械工业出版社 | 2013 年 8 月 |

### （三）网络资源

（1）经济学家网，网址：http://www.economist.com

（2）《金融时报》网，网址：http://www.ft.com

（3）《福布斯》http://www.forbes.com/

（4）《财富》http://pathfinder.com/fortune/

（5）《纽约时报》http://www.nytimes.com/

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：李逸涵　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 5 月 20 日

# 《跨文化商务交际》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 跨文化商务交际 | | |
| | Intercultural Business Communication | | |
| 课程编码 | 334021022 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 其中：理论 24 学时，实验 8 学时 |
| 开课学期 | 第三学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 李逸涵 | 审定日期 | 2023 年 05 月 |

## 二、课程简介

《跨文化商务交际导论》课程是商务英语专业学生必修的专业核心课程之一。本课程的目标在于，通过课程学习，学生能较为系统地掌握跨文化商务交际的基本知识、原理和方法，初步具备提高商务文化差异敏感性、用英语与外国人进行跨文化商务交流的能力，克服面对不同文化时出现的文化休克现象，避免与外国人沟通中由文化因素所引起的障碍，培养学生的跨文化意识，加深对中国文化和目的语文化的理解，促进学生的外语实践能力，及培养学生用英语讲好中国故事，向世界传播中国声音的能力，为相关专业学习、跨文化国际商务交流奠定基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：掌握跨文化交际学性质、相关理论及研究的主要内容与方法，能在不同文化背景下各种常见商务活动中用英语与外国人进行跨文化交流；

课程目标 2：；能够认识语言、文化和交际三者之间的关系，预料和避免由于不同的文化期望而产生的误解和冲突；

课程目标 3：能在跨文化交际理论的指导下，解决在跨文化商务交际中因文化的差异而产生的问题，用英语讲好中国故事，向世界传播中国声音。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
| --- | --- | --- | --- |
| 4.应用能力：能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作。 | 1 |
| 6.沟通表达：能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.2 | 文化交流：掌握文化交流的技巧和策略，具备跨文化意识和敏感性，能够基于合作共赢的原则有效灵活处理文化冲突和沟通障碍，增强商务合作的潜力和机会，从而提升企业的国际影响力和竞争力。 | 2 |
| 8.国际视野：具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.2 | 中国立场：理解国际商务竞争的复杂性和积极意义，始终坚持在跨文化商务活动中，自信充分展示中国企业的实力和特色；积极传播中国的价值观、商业理念和行为准则，在跨文化环境中宣传中国品牌和企业的正面形象。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程主要采用讲授、讨论、案例教学、任务驱动、及其它等多种教学方法相结合，围绕问题探讨知识点，进行启发式、探究式、讨论式和参与式教学。本课程课堂教学中主要采用讲授和讨论及案例分析，小组任务等形式；课外则布置相关资料查阅、思考问题等学习任务。

## 五、教学内容及重难点

### （一）理解文化差异

**教学内容：**

1. 文化；

2. 文化的基本构成要素；

3. 文化差异。

**教学重点：**文化的多重定义及影响文化的因素。
**教学难点：**文化差异产生的背景内涵及影响。

**（二）文化的基本类型**

**教学内容：**

1. Geert Hofstede 的四分法框架理论划分的文化类型；

2. Hall 的高低语境理论划分的文化类型；

3. 单时制与多时制文化。

**教学重点：**文化类型划分的依据。

**教学难点：**不同文化类型的沟通交流方式。

**（三）文化的影响**

**教学内容：**

1. 刻板印象；

2. 文化休克。

**教学重点：**刻板印象形成的原因及其影响。

**教学难点：**文化休克的影响及解决方式。

**（四）风俗习惯与礼仪礼节**

**教学内容：**

5. 不同国家的风俗习惯；

6. 国际通用的商务礼仪和礼节常识。

**教学重点：**国际商务交流中需遵循的礼仪礼节。

**教学难点：**礼仪礼节在国际商务交流中的价值。

**（六）跨文化交流**

**教学内容：**

3. 跨文化交流中的语言问题；

4. 英语作为全球商务语言的多样性和易变性；

5. 话语在高低语境文化中的细微差别。

**教学重点：**文化差异对语言使用的影响。

**教学难点：**跨文化商务活动中的语言使用问题。

**（六）非言语交际**

**教学内容：**

1. 非言语交际种类；

2. 基本身势语；

3. 不同文化中的身势语解读。

**教学重点：**非言语交际中的身势语的不同表现类型及意义。

**教学难点：**不同文化背景下商务活动中的非言语交际的功能及影响。

**（七）跨文化商务会谈**

**教学内容：**

1. 跨文化商务会谈的基本类别；

2. 跨文化商务会谈的前期安排及会议议程；

3. 跨文化商务会谈的基本原则。

**教学重点：**口译员在跨文化商务会谈中的角色和重要性；

**教学难点：**国际商务会谈中不同文化的表现差异及冲突的解决策略。

**（八）跨文化谈判**

**教学内容：**

1. 跨文化商务谈判冲突；

2. 不同文化背景下的谈判决策过程；

3. 不同文化对待商业合同的态度。

**教学重点：**跨文化商务谈判中出现冲突的本质及解决冲突的基本策略。

**教学难点：**跨文化商务谈判技巧。

**（九）企业文化**

**教学内容：**

1. 企业文化的重要性；

2. 企业文化的组成要素；

3. 企业文化与所在国家或地区文化的关联。

**教学重点：**国家或地区文化对企业文化的影响。

**教学难点：**企业文化对企业内部及社会文化发展的影响。

**（十）跨文化营销**

**教学内容：**

1. 跨文化营销概念；
2. 跨文化沟通失误及其教训；
3. 跨文化营销原则。

**教学重点：**跨文化交流在国际市场营销过程中的重要性。

**教学难点：**国际市场营销如何冲破文化障碍的束缚。

## 十六、课程内容及安排

### （一）理论教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chapter 1 Understanding Cultural Differences | 4. What is culture? The definitions of culture;<br>5. Components of culture;<br>6. Factors influencing culture. | 学生能够理解文化的概念及组成要素，并能用相关概念解释文化差异在国际商务活动中的影响。 | 2 | 讲授、讨论 | 1,2 |
| 2 | Chapter 2 Basic Cultural Types | 4. Hofstede's cultural dimension theory;<br>5. Hall's high- & low-context culture theory;<br>6. Influence of different cultural types. | 学生能够掌握几个基本的文化理论，并能用文化理论解释不同文化中的人的行为差异。 | 4 | 讲授、讨论 | 1,2 |
| 3 | Chapter 3 The Impact of Culture | 4. The concept of stereotype and its causes;<br>5. The concept of culture shock;<br>6. Countering culture shock. | 学生能够了解刻板印象的概念和产生的原因，掌握文化休克的概念及克服文化休克的策略。 | 2 | 讲授、案例分析 | 1,3 |
| 4 | Chapter 5 Customs, Etiquette and Protocol | 2. Customs in different cultures;<br>2. Internationally accepted business etiquette. | 学生能够了解不同文化的风俗习惯差异，掌握国际通行的商务礼仪礼节，并能应用于模拟的商务情境中。 | 2 | 讲授、任务教学 | 1,3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 5 | Chapter 6 Communicat-ing across Cultures | 2. Language issues in cross-cultural communication;<br>2. English as the global business language and its adaptability;<br>3. Influences of high- & low-context on language use. | 学生能够了解言语交际与文化的关系，理解英语作为全球商务语言的原因及易变性，掌握高低语境文化对语言使用的影响，并能分析话语的文化内涵。 | 2 | 讲授、讨论 | 1,2 |
| 6 | Chapter 7 Nonverbal Communica-tion | 4. The concept of non-verbal communication;<br>5. Basic body linguistics;<br>6. Reading body language in different cultures. | 学生能够掌握非言语交际的概念，了解不同身势语的表现类型及意义，能够解读出不同文化中的身势语表达的不同意义。 | 2 | 讲授、任务教学 | 2,3 |
| 7 | Chapter 12 Cross-cultur-al Meetings | 4. Basic types of cross-cultural meetings;<br>5. Preparation and agenda for cross-cultural meetings;<br>6. Guidelines for successful cross-cultural meetings. | 学生能够理解不同的跨文化商务会谈类别，掌握会谈的准备工作及成功跨文化商务会谈的基本原则。 | 3 | 讲授、任务教学 | 1 |
| 8 | Chapter 13 Cross-cultur-al Negotiations | 4. Conflicts in cross-cultural negotiations;<br>5. Decision-making in different cultures;<br>6. Attitudes to the contract in different cultures. | 学生能够理解跨文化商务谈判中出现的冲突本质，了解不同文化的决策过程与对待商业合同的态度区别。 | 2 | 讲授、任务教学 | 2 |
| 9 | Chapter 14 Corporate Culture | 4. The importance of corporate culture;<br>5. The components of corporate culture;<br>6. The influence of national culture on corporate culture. | 学生能够理解企业文化的重要性和组成要素及国家/地区文化对企业文化的影响，并能应用相关跨文化交际理论对企业文化案例进行分析。 | 2 | 讲授、案例分析 | 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 10 | Chapter 17 Cross-cultur -al Marketing | 4. The importance of culture in international marketing;<br>5. The typical mistakes in cross-cultural marketing and the lesson;<br>6. International online marketing. | 学生能够理解国际营销中文化的重要性，分析失败营销的经典案例中的文化影响因素，能理解全球化时代中国际营销策略制定时应注意的文化影响因素。 | 3 | 讲授、案例分析 | 2,3 |

### （二）实验或实训项目内容及安排

| 序号 | 章节 | 实验项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chapter 12 Cross-cultural Meetings | 跨文化商务会谈及谈判情境模拟短剧视频制作 | 学生能够在模拟跨文化会谈中应用跨文化商务会谈的基本原则。 | 4 | 任务教学 | 2 |
| 2 | Chapter 13 Cross-cultural Negotiations | | 学生能够在模拟商务谈判中解决跨文化冲突。 | 4 | 任务教学 | 3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 情境模拟实训 | 讨论 | 案例分析 | 考试 | |
| 课程目标 1 | 0 | 10 | 0 | 20 | 30 |
| 课程目标 2 | 5 | 0 | 15 | 30 | 50 |
| 课程目标 3 | 20 | 0 | 0 | 0 | 20 |
| 合计 | 25 | 10 | 15 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

#### 1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 情境模拟 | 根据所给话 | 商务情境紧 | 商务情境紧 | 商务情境紧扣 | 商务情境稍偏 | 商务情境不 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 实训 | 题，运用跨文化商务交际知识，制作关于跨文化商务交际的视频，模拟跨文化商务交际情境。 | 扣主题，思路清晰，对涉及的跨文化商务交际问题有很好的解决方法，视频中举止大方自然，语言表达清楚。 | 扣主题，思路基本清晰，对涉及的跨文化商务交际问题有较好的解决方法，视频中举止自然，语言表达较清楚。 | 主题，思路基本清晰，对涉及的跨文化商务交际问题有较好的解决方法，视频中举止稍显不自然，语言表达基本清楚。 | 题，思路基本清晰，对涉及的跨文化商务交际问题有解决方法，但不够妥当，视频中举止稍显不自然，语言表达基本清楚。 | 切题，思路不清晰，对涉及的跨文化商务交际问题没有解决方法，视频中举止不自然，语言表达不清楚。 |
| 讨论 | 根据所给的跨文化商务交际相关话题，运用跨文化理论知识，讨论分析话题中所涉及的文化差异、交际策略等相关问题。 | 讨论汇报切题；对相关跨文化理论知识运用正确；对涉及的跨文化商务交际问题分析清晰，观点正确；语言表述清楚。 | 讨论汇报切题；对相关跨文化理论知识运用正确；对涉及的跨文化商务交际问题分析基本清晰，观点正确；语言表述清楚。 | 讨论汇报切题；对相关跨文化理论知识运用正确；对涉及的跨文化商务交际问题分析基本清晰，观点基本正确；语言表述基本清楚。 | 讨论汇报基本切题；对相关跨文化理论知识运用有误；对跨文化商务交际问题分析不够清晰，观点基本正确；语言表述基本清楚。 | 讨论汇报不切题；对相关跨文化理论知识运用有误；对涉及的跨文化商务交际问题分析不清晰，观点有误；语言表述不清楚。 |
| 案例分析 | 运用跨文化相关理论对案例进行分析，指出案例问题的文化因素，提出解决问题的可行方案。 | 相关跨文化理论知识运用正确；原因分析符合跨文化交际逻辑；解决方案可行。 | 相关跨文化理论知识运用正确；原因分析符合跨文化交际逻辑；解决方案基本可行。 | 相关跨文化理论知识运用正确；原因分析基本符合跨文化交际逻辑；解决方案基本可行。 | 相关跨文化理论知识运用基本正确；原因分析基本符合跨文化交际逻辑；解决方案基本可行。 | 相关跨文化理论知识运用不正确；原因分析不符合跨文化交际逻辑；解决方案不可行。 |
| 考试 | 掌握跨文化交际学基础知识、研究方法及其相关运用。 | 跨文化交际基本概念判断问题正确，案例分析中理论知识运用正确，解题思路清晰，语言表述清楚。 | 跨文化交际基本概念判断问题正确，案例分析中理论知识运用基本正确，解题思路清晰，语言表述清楚。 | 跨文化交际基本概念判断问题基本正确，案例分析中理论知识运用基本正确，解题思路基本清晰，语言表述基本清楚。 | 跨文化交际基本概念判断问题有误，案例分析中理论知识运用基本正确，解题思路基本清晰，语言表述有较多不清的地方。 | 跨文化交际基本概念判断问题不正确，案例分析中理论知识运用不正确，解题思路不清晰，语言表述不清。 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标1 | 考查跨文化交际学基本理论与分析方法的掌握。 | 能够很好地理解跨文化交际学基本理论与分析方法。 | 能够较好地理解跨文化交际学基本理论与分析方法。 | 基本能够理解跨文化交际学基本理论与分析方法。 | 能够部分理解跨文化交际学基本理论与分析方法。 | 不能够理解跨文化交际学基本理论与分析方法。 |
| 课程目标2 | 考查在不同文化背景下各种常见商务活动中文化交流的技巧和策略应用的能力。 | 能够很好地在不同文化背景下各种常见商务活动中应用跨文化交际策略与技巧。 | 能够较好地在不同文化背景下各种常见商务活动中应用跨文化交际策略与技巧。 | 基本能够在不同文化背景下各种常见商务活动中应用跨文化交际策略与技巧。 | 仅能够在部分文化背景下各种常见商务活动中应用跨文化交际策略与技巧。 | 不能够在不同文化背景下各种常见商务活动中应用跨文化交际策略与技巧。 |
| 课程目标3 | 考查跨文化交际理论指导下，解决在跨文化商务交际中因文化的差异而产生的问题的能力。 | 能够很好地运用跨文化交际理论解决在跨文化商务交际中因文化的差异而产生的问题。 | 能够较好地运用跨文化交际理论解决在跨文化商务交际中因文化的差异而产生的问题。 | 基本能够运用跨文化交际理论解决在跨文化商务交际中因文化的差异而产生的问题。 | 仅能够运用部分跨文化交际理论解决在跨文化商务交际中因文化的差异而产生的问题。 | 不能够运用跨文化交际理论解决在跨文化商务交际中因文化的差异而产生的问题。 |

## 八、主要实验仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 高清摄像机 | 跨文化商务会谈及谈判情境模拟短剧视频制作 | |
| 2 | 收音设备 | 跨文化商务会谈及谈判情境模拟短剧视频制作 | |

## 九、教材与参考资料

### （一）教材选用

Charles Mitchell，何明霞．新世纪商务英语专业本科系列教材（第二版）•国际商业文化简明教程．上海外语教育出版社，2018 年。

### （三）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 柯威 | 《跨文化商务交际》 | 重庆大学出版社 | 2017 年 7 月 |
| 2 | 翁凤翔 | 《跨文化商务交际》 | 上海交通大学出版社 | 2015 年 06 月 |
| 3 | 董晓波 | 《跨文化商务交际》 | 北京交通大学出版社 | 2013 年 02 月 |
| 4 | 杨筱霞 | 《跨文化商务交际》 | 大连理工大学出版社 | 2011 年 6 月 |
| 5 | 窦卫霖 | 《跨文化商务交流案例分析（第二版）》 | 对外经济贸易大学出版社 | 2014 年 10 月 |

### （三）网络资源

（1）对外经济贸易大学精品课《跨文化交际导论》，网址：http://course.jingpinke.com/details?uuid=455a5faa-1291-1000-8e1d-b7b5f3b2d8d7

（2）同济大学来华英语授课品牌课程申报《跨文化交际概论》，网址：http://english-c.tongji.edu.cn/index.php/Index/index/kecheng/18/deptid/18.html

（3）黑龙江大学《大学英语跨文化交际 》国家级精品课，网址：http://210.46.97.180/jpk/index.html

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：李逸涵　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 5 月 20 日

# 《管理学导论（英文版）》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 管理学导论（英文版） | | |
| | An Introduction to Management （English Version） | | |
| 课程编码 | 334021023 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 必修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第四学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 蔡永宁 | 审定日期 | 2023 年 05 月 |

## 二、课程简介

《管理学导论英文版》课程是商务英语专业学生必修的专业教育平台课程之一，该课程系统地讲述了管理学的基本理论、管理思想的演变和全球的管理实践活动。它引导学生对与管理相关的文化、社会责任、道德以及全球化等问题进行探讨，使学生了解管理学的历史和发展，对计划、组织、领导和控制等管理职能有一个清晰的认识，从而真正领悟管理的真谛。本课程的教学目的在于通过教与学，使学生正确理解管理的概念，掌握管理的普遍规律、基本原理和一般方法，并能综合运用于对实际问题的分析，初步具有解决一般管理问题的能力，激发学生的民族自豪感，培养学生的爱国主义精神，勇敢地肩负起时代赋予的光荣使命，提高学生思想政治素质，培养学生的综合管理素质，为以后学习其它专业管理课程打下基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：了解管理学基本内容；掌握管理思想发展的主要过程、理论和代表人物；理解企业伦理和企业文化在现代管理的地位和作用；掌握决策的基本过程，了解决策方法；掌握组织设计基本概念和原则，理解各种组织结构的特点、适应范围；掌握领导影响力的概念，理解领导理论对管理的启发意义；理解各种激励理论在管理中的应用；理解控制的基本概念；掌握控制的基本过程；理解创

新的含义、作用、类别、基本内容、过程，掌握创新管理的技能。

课程目标 2：通过管理学相关原理的学习，引导学生认知社会科学学习中的科学精神和思维规律；通过决策、组织、领导和控制等管理职能的学习，引导学生提高自身道德素养，建立正确的价值观和行为规范；能够利用中国传统文化中蕴藏的管理理论和实践，对国内外著名企业的相关案例进行简单分析，将管理学的思想以及认识问题的角度和方法渗透到分析问题、解决问题的实际应用之中。

课程目标 3：能具有管理学的意识与思维方式，灵活运用管理学知识，结合我国现阶段经济建设和经济体制改革、企业改革的现状，经过观察分析，解决现实问题，探索中国成功的管理经验，提高学生的家国情怀和坚定四个自信。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 1.［品德修养］牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家对整体利益。 | 1.2 | 职业道德：具有社会责任感和法律意识，积极关注行业和产业发展的机遇和挑战，能够在商务实践中体现人文关怀；在商务实践中始终遵守国家法律法规，主动维护职业道德伦理规范，做到诚实守信、守法守纪。 | 3 |
| 4.［应用能力］能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.2 | 商务应用：能够理解和运用宏观理论、经济政策、市场调研、供需关系等相关知识，分析国际商务贸易发展趋势，并根据市场需求和公司目标，以及不同国家和地区的商务环境，提出建设性的商务策略和决策。 | 2 |
| 7.［团队合作］掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 7.1 | 团队意识：理解团队合作的意义和必要性，能够清晰地表达自己的观点，以促进团队内部的理解和协作；同时也能够包容接纳不同的意见和立场，并愿意倾听和理解不同观点的价值，以促进全面的讨论和决策，避免因偏见和偏差而导致的错误。 | 1 |

## 四、教学方法

本课程遵循由浅入深、由简单到复杂的循序渐进的教学过程，主要采用多媒体、视频、实物演示、演示课件、小组任务或辩论等多种教学手段的组合，采用讲授、讨论、案例教学、任务驱动及其它等多种教学方法相结合，以问题为导向，围绕问题探讨知识点，通过思考问题→分析问题→解决问题，步步为营，进行启发式、探究式、讨论式和参与式教学。本课程课堂教学中主要采用讲授和讨论及案例分析，小组任务反馈的形式；课外则布置相关思考、辩论、资料查阅等课下学习任务。

## 五、教学内容及重难点

Chapter 1 Introduction to Management Development

**教学内容：**

本章的目的是介绍管理学的历史知识，帮助大家更好地理解目前的管理理论及实践，通过深入讲解中国古代管理思想的璀璨文明，引导学生培养民族自豪感。对管理类学生而言，了解管理思想和实践的演进是非常重要的。

1．讨论管理和其他研究领域的联系；讲述中外管理的历史背景。

2．20 世纪前中外管理思想的主要贡献者；科学管理及其重要贡献；一般行政管理理论及其重要贡献。

3．理解组织行为；描述早期先驱的贡献；霍桑实验及其贡献。

4．讨论当前趋势和问题。

**教学重点：**中国古代的管理思想、泰勒的科学管理理论、法约尔的一般管理理论、组织管理理论、人际关系学说和行为科学理论、管理科学理论、系统理论、质量管理理论、Z 理论。

**教学难点：**管理学产生的历史背景，管理理论的丛林化发展。

Chapter 2 Management and Managers

**教学内容：**

通过对管理学和管理者等概念的厘定，对学生进行家国情怀教育,从促进国家进步的角度帮助学生理解学习管理学的重要性。一是引导学生继承弘扬“以民为本”与“天下为公”的优秀传统；二是引导学生强化责任担当意识，勇

于承担起时代所赋予的历史使命和责任；三是引导学生大力弘扬传统文化，强化中华民族的文化凝聚力，最终实现中华民族的伟大复兴。

1. 解释管理者、管理等基本概念；区分效率与效果。

2. 描述管理职能和管理过程；管理角色；管理技能。

3. 定义组织；说明管理与组织的关系。

4. 阐明研究管理的意义。

**教学重点：**管理的概念、性质、管理的职能及管理技能。

**教学难点：**管理产生的原因，管理的概念，管理者的角色。

Chapter 3 Team Building and Decision-making Skills

**教学内容：**

本章重点考察决策制定过程以及决策制定的相关问题。结合管理学学习中应该采取的科学方法和管理决策的相关方法，引导学生树立社会科学研究所必需的科学精神和科学态度，以及引导学生如何在日常生活和决策过程中有效利用相关的决策方法做出正确的行为决策。

1. 定义决策；概括决策过程；解释决策的普遍性。

2. 描述理性决策者；对比理性与有限理性的决策制定方法；区分问题和决策的类型。

3. 解释工作团队盛行的原因；描述四种常见的团队类型；列出高效团队的特征。

**教学重点：**决策的概念、决策的原则。

**教学难点：**决策的方法，工作团队盛行的原因。

Chapter 4 Planning and Planning Techniques

**教学内容：**

本章讲述计划工作的基础。引导学生重视和实行学习生涯规划，同时重视目标管理思想对大学生学习和生活的重要意义。引导学生在制定学习生涯规划的过程中，应该设立明确的目标。

1. 定义计划工作；分析管理者制定计划的原因。

2. 说明目标在计划工作中的作用；区分计划类型；确定目标的方法与步骤；描述良好目标的特征。

3. 制定计划的技术：预算、排程（甘特图；负荷图；PERT 网络分析）、目标管理。

**教学重点**：计划的形式，计划的过程。

**教学难点**：目标管理的实施及其优缺点，PERT 网络计划技术。

Chapter 5 Organizing and Delegation

**教学内容：**

本章介绍组织结构和组织设计方法。重视家国情怀的教育，带领学生深入认识当前各级行政机关具体的组织结构及其权力关系，能够激发行政管理专业学生未来进入行政机构工作的热情和信心。

1. 定义组织结构、组织设计；解释结构与设计对一个组织的重要性。

2. 描述组织结构的六个关键要素：工作专门化；部门化；指挥链；控制幅度；集权和分权；正规化。

3. 理解分权与集权的性质及关系，集权与分权的划分原则。

4. 描述常见的组织结构形式：简单型结构；职能型结构；事业部型结构。

5. 了解现代组织设计：团队结构；项目和矩阵结构；内部自治单元；无边界组织；学习型组织。

**教学重点**：组织设计的任务、原则，组织结构的形式，组织的部门化和方法。

**教学难点**：组织设计的影响因素，组织层级化过程中的权力来源及分配。

Chapter 6 Staffing and HRM Techniques

**教学内容：**

本章探讨有效的人力资源管理系统的基本组成部分。培养学生正确的择业观、就业观以及锲而不舍的奋斗精神，树立竞争意识和正确的用人观。

1. 说明人力资源管理的重要性；描述人力资源管理过程。

2. 区分职务说明与职务规范；对比招聘与解聘的各种方案；描述不同的甄选手段；识别各类培训方法；解释绩效评估方法；描述报酬制度的内容。

3. 讨论人力资源管理的新问题。

**教学重点：**人员配备的原则，员工招聘的标准，来源及方法，人员培训的方法，绩效评估的方法。

**教学难点：**人员培训的方法，绩效评估的方法。

Chapter 7 Leading and Motivation

**教学内容：**

对大学生的价值观和行为进行了积极引导，引导大学生学习培养自身的领导力，实现对自身角色的正确认知并对自己进行有效的自我激励。

1. 区分管理者与领导者。

2. 阐述领导特质理论和领导行为理论。

3. 定义激励和需要。

4. 描述三种早期激励理论：马斯洛需要层次理论；麦格里格的 X 理论和 Y 理论；赫茨伯格的激励-保健理论

5. 介绍当代激励理论：三种需要理论；强化理论；公平理论；期望理论。

**教学重点：**掌握领导的内涵，领导的作用，领导方式的基本类型，激励的概念，激励产生的内因与外因。

**教学难点：**情景理论，领导生命周期理论，激励的内容理论和过程理论。

Chapter 8 Managing Control

**教学内容：**

本章介绍控制的基本内容和控制方法。

1. 定义控制；解释控制的重要性。

2. 描述控制过程；区分控制的三种类型：前馈控制、同期控制、反馈控制。

3. 描述有效控制系统的特性；分析影响控制系统的权变因素。

4. 讨论当代控制问题。

**教学重点：**控制的必要性，基本原理，控制过程。

**教学难点：**控制方法，控制技术。

Chapter 9 Business Ethics and Social Responsibilities

**教学内容：**

本章建立了用来理解社会责任与管理伦理的框架。通过各种管理道德观的理论介绍，引导学生建立正确的道德观和社会责任感。通过案例和理论讲解帮助学生自觉向道德模范学习，同时还必须建立强烈的时代责任感，传承历史，开创未来。

1．阐述社会责任的古典观点和社会经济观；列举支持和反对社会责任的观点。

2．区分社会义务、社会响应和社会责任；阐述社会责任与经济绩效的关系。

3．描述价值观导向管理和管理绿色化。

4．区分四种道德观；影响管理道德行为的因素；讨论改善员工行为的各种途径。

**教学重点：**管理道德的基本观点。

**教学难点：**道德的发展阶段。

Chapter 10 Managing Change and Innovation

**教学内容：**

本章阐述管理变革的基本观点及激发创新的方法。引导学生重视文化对于国家和组织的重要性，并引导学生弘扬传统文化，凝聚民族之魂，建立文化自信。

1．分析促进变革的力量；对比变革过程的两种不同观点。

2．介绍变革的类型；分析变革阻力及降低变革阻力的策略。

3．讨论变革管理中的新问题。

4．区分创造与创新；解释组织如何激发和培育创新。

**教学重点：**组织变革的动因，组织变革的目标和内容，组织变革的程序，组织变革的阻力及其管理。

**教学难点：**组织变革的动因，过程。

Chapter 11 Business Communication Techniques

**教学内容：**

本章介绍管理沟通的基本知识、组织沟通方式和沟通技术。引导学生明确作为一名卓越优秀的管理者的基本要求和素质，并在学习过程中，不断充实和修炼自己，为未来走上工作岗位做好相应的准备。

1. 定义沟通；解释人际沟通的过程。

2. 介绍人际沟通方法；有效沟通的障碍和克服障碍的方法。

3. 对比组织中的各种沟通方式和网络：正式和非正式沟通、沟通的流向、组织沟通网络。

4. 描述信息技术对管理沟通的重要影响。

**教学重点：**沟通的基本过程，沟通的类别，组织中有效沟通的障碍，有效沟通。

**教学难点：**共沟通的基本过程，组织中沟通的形式。

Chapter 12 Managing Conflict and Stress

**教学内容：**

本章介绍管理冲突和压力基本知识、冲突管理的策略和缓解压力的方法。对大学生的价值观和行为进行了积极引导，引导学生加强自身的人格修养，增强自己的人格魅力，从而提高自己的领导素质；引导学生实现自我认知和自我激励，进一步激发学生的学习动机，磨炼思想情感，学会面对挫折，培养良好的性格特征。

1. 冲突的含义及种类。

2. 冲突管理的策略。

3. 处理冲突的具体方法。

4. 压力形成的原因，掌握缓解压力的方法。

**教学重点：**处理冲突的具体方法。

**教学难点：**冲突管理的策略，缓解压力的方法。

Chapter 13 Career Management and Talent Development

**教学内容：**

本章介绍职业管理和人才发展的基本知识、相关理论及人才培养的方法。引导学生明确作为一名卓越优秀的管理者的基本要求和素质，并在学习过程中，不断充实和修炼自己，为未来走上工作岗位做好相应的准备。

1. 职业生涯管理的相关理论。

2. 鉴别人才素质的多种方法，组织人才培养的内容和方法。

3. 组织人才关怀的出发点和方法。

**教学重点：**职业生涯管理的相关理论。

**教学难点：**鉴别人才素质的多种方法，组织人才关怀的方法。

Chapter 14 Corporate Culture and Etiquette

**教学内容：**

本章主要介绍企业文化的基本知识和相关理论内容。引导学生重视文化对于国家和组织的重要性，并引导学生弘扬传统文化，凝聚民族之魂，建立文化自信。

1. 企业文化的概念。

2.企业文化的结构。

3. 企业文化的内容及塑造。

**教学重点：**企业文化的概念，结构。

**教学难点：**企业文化的内容及塑造途径。

Chapter 15 Global Business Management

**教学内容：**

本章主要分析全球环境以及如何在全球环境中进行管理。对学生进行家国情怀教育,从促进国家进步的角度帮助学生理解学习管理学的重要性。引导学生继承弘扬“以民为本”与“天下为公”的优秀传统；引导学生强化责任担当意识，勇于承担起时代所赋予的历史使命和责任；引导学生大力弘扬传统文化，强化中华民族的文化凝聚力，最终实现中华民族的伟大复兴。

1．以全球观点看待管理的重要性；全球经营的三种不同态度。

2．描述不同区域性贸易政策；解释许多国家加入区域性贸易联盟的原因。

3．比较多国组织、跨国组织和无国界组织；描述组织国际化发展阶段。

4．阐述民族文化；识别全球环境中的管理及其挑战。

**教学重点：**以全球观点看待管理的重要性。

**教学难点：**识别全球环境中的管理及其挑战。

**六、课程内容及安排**

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | **Chapter1 Introduction to Management Development** | 1. Know the main content of classical management theory and ancient Chinese management thought.<br>2. Understand the main arguments of modern management theory.<br>3. Understand the main content of behavioral science theories. | 学生能掌握管理的起源，中外早期的管理思想，管理活动、管理思想与管理理论之间的关系，管理理论的演变史。 | 3 | 讲授、讨论 | 1 |
| 2 | **Chapter 2 Management and Managers** | 1. Explain the basic concepts of managers and management; distinguish between efficiency and effectiveness.<br>2. Describe management functions and processes; management roles; management skills.<br>3. Define organization; explain the relationship between management and organization. | 学会对身边的管理者能否胜任其工作做出判断，学会运用管理理论分析组织可能遇到的管理问题并提出解决这些问题的合理思路。 | 3 | 讲授、讨论 | 1 |
| 3 | **Chapter 3 Team Building and Decision-making Skills** | 1. Define decision-making; outline the decision-making process; explain the generality of decision-making.<br>2. Describe rational decision makers; compare rational versus bounded rational approaches to decision making; distinguish between types of problems and decisions.<br>3. Explain why work teams are prevalent; describe four common types of teams; list the characteristics of high-performing teams. | 学会按照决策的步骤进行决策，学会用所学的各种决策方法对一些简单的问题作出决策。 | 2 | 讲授、案例分析 | 1,2 |
| 4 | **Chapter 4 Planning and Planning Techniques** | 1. Define planning work; analyze why managers plan.<br>2. Explain the role of goals in planning; distinguish the types of plans; methods and steps to determine goals. | 能运用所学的理论编写日常生活、学习计划甚至编写班级工作计划。 | 2 | 讲授、案例分析 | 1,2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 3. Techniques for planning: budget, Gantt chart; load chart; PERT network analysis, target management. | | | | |
| 5 | **Chapter 5 Organizing and Delegation** | 1. Define organizational structure and organizational design; explain the importance of structure and design to an organization.<br>2. Describe six key elements of organizational structure: work specialization; departmentalization; chain of command; span of control; centralization and decentralization; and formalization.<br>3. Understand the nature and relationship of decentralization and centralization, and the division principles of centralization and decentralization.<br>4. Describe the common organizational structure forms: simple structure; functional structure; divisional structure. | 学会根据组织设计的一般规律和方法对组织进行设计，并对设计中的一些基本影响因素进行判断和分析，应能对各种不同类型组织结构的运行特点进行分析并提出这些结构的适用条件。 | 2 | 讲授、任务教学法 | 1,2 |
| 6 | **Chapter 6 Staffing and HRM Techniques** | 1. Explain the importance of human resource management; describe the human resource management process.<br>2. Distinguish between job descriptions and job specifications; compare various options for hiring and firing; describe different selection methods; identify various training methods; explain performance evaluation methods; describe the content of compensation systems.<br>3. Discuss new issues in human resource management. | 学会编制人力资源计划并设计人力资源计划的步骤和程序，学会运用人力资源管理中的一些相关方法进行员工的招聘、培训和绩效评估。 | 2 | 讲授、案例分析 | 1,2 |
| 7 | **Chapter 7 Leading and Motivation** | 1. Distinguish between managers and leaders.<br>2. Explain the theory of leadership traits and the theory of leadership behavior.<br>3. Define incentives and needs.<br>4. Describe three early motivational | 学会对周围的组织进行观察，分清领导者与管理者，对至少一种领导方式能够找出示例，能够对各种具 | 2 | 讲授、案例分析 | 1,2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | theories: Maslow's hierarchy of needs; MacGregor's theory X and Y; Herzberg's motivation-hygiene theory<br>5. An introduction to contemporary motivation theories: Three Needs Theory; Reinforcement Theory; Equity Theory; Expectation Theory. | 体的领导方式加以应用。可以有效识别实践中激励的形式，用需要层次理论和双因素理论解决一般的激励问题。 | | | |
| 8 | **Chapter 8 Managing Control** | 1. Define controls; explain why controls are important.<br>2. Describe the control process; distinguish three types of control: feedforward control, synchronous control, and feedback control.<br>3. Describe the characteristics of an effective control system; analyze the variable factors affecting the control system.<br>4. Discuss contemporary control issues. | 认识到控制是管理的一个重要的、不可分割的部分，能够够将控制理论、方法用与身边发生的事情或管理案例的分析。能够应用具体控制的方法对组织进行管理控制。 | 2 | 任务教学 | 2 |
| 9 | **Chapter 9 Business Ethics and Social Responsibilities** | 1. Explain the classical and socioeconomic views of social responsibility; list the views for and against social responsibility.<br>2. Distinguish between social obligation, social response and social responsibility; explain the relationship between social responsibility and economic performance.<br>3. Describe values-oriented management and greening management.<br>4. Distinguish between the four moral perspectives; factors that affect managerial ethical behavior; discuss various avenues for improving employee behavior. | 运用道德与社会责任的理论分析组织的道德和承担社会责任的状况。 | 2 | 任务教学 | 2 |
| 10 | **Chapter 10 Managing Change and Innovation** | 1. Analyze the forces driving change; contrast two different views of the change process.<br>2. Introduce types of change; analyze resistance to change and strategies to reduce resistance to change.<br>3. Discuss emerging issues in change | 能够分析特定组织的创新现状，分析组织内外创新的机会存在于何处。 | 2 | 讲授、任务教学 | 2,3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | management.<br>4. Distinguish between creativity and innovation; explain how organizations stimulate and nurture innovation. | | | | |
| 11 | **Chapter 11 Business Communication Techniques** | 1. Define communication; explain the process of interpersonal communication.<br>2. An introduction to interpersonal communication methods; barriers to effective communication and ways to overcome them.<br>3. Contrast various communication styles and networks in organizations: formal and informal communication, flow of communication, organizational communication networks.<br>4. Describe the significant impact of information technology on managerial communication. | 审视自我在人际交往中沟通技能和沟通质量，比较熟悉地运用沟通原理达到自我熟悉的沟通效果，对所处的组织的沟通质量进行分析。 | 2 | 讲授、讨论 | 2,3 |
| 12 | **Chapter 12 Managing Conflict and Stress** | 1. The meaning and type of conflict.<br>2. Strategies for conflict management.<br>3. Specific ways to handle conflict.<br>4. Understand the causes of stress and master the methods of relieving stress. | 学生能够理解组织中的冲突的表现及如何避免组织冲突，理解组织中压力和压力的起因。 | 2 | 讲授、讨论 | 1 |
| 13 | **Chapter 13 Career Management and Talent Development** | 1. Theories related to career management.<br>2. Identify various methods of talent quality, and organize the content and methods of talent training.<br>3. The starting point and method of organizing talent care. | 审视自我，对自己的职业生涯进行规划，比较熟悉地运用人才发展理论达到自我审视的效果，对所处的组织的人才素质进行鉴别。 | 2 | 讲授、案例分析 | 2,3 |
| 14 | **Chapter 14 Corporate Culture and Etiquette** | 1. The concept of corporate culture.<br>2. The structure of corporate culture.<br>3. The content and shaping of corporate culture. | 能够应用所学理论分析不同企业的文化功能及帮助组织进行企业文化塑造。 | 2 | 讲授、案例分析 | 2,3 |
| 15 | **Chapter 15 Global** | 1. The importance of looking at management from a global perspective; | 能够正确分析企业国际化经营的环境要 | 2 | 讲授、讨论 | 1,2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | **Business Management** | three different attitudes to global operations.<br>2. Describe different regional trade policies; explain why many countries join regional trade unions.<br>3. Compare multinational, transnational, and borderless organizations; describe stages of organizational internationalization.<br>4. Articulate national cultures; identify management and its challenges in a global environment. | 素，并选择适合的全球战略。 | | | |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 讨论 | 案例分析 | 考试 | |
| 课程目标 1 | 10 | 5 | 0 | 20 | 35 |
| 课程目标 2 | 5 | 5 | 10 | 30 | 50 |
| 课程目标 3 | 0 | 5 | 10 | 0 | 15 |
| 合计 | 20 | 10 | 20 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

#### 1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 以某指定情境为案例，建立仿真环境，营造管理情景，运用所学的管理学原理、方法和技术，借助技术和图表分析实际问题，使学生向实际管理者那样进行模拟决策，具有解决一般管理问题的能力， | 相关管理学概念理解正确；图表绘制清晰，能在图表上正确标识相关概念；文字分析清楚，观点正确。 | 相关管理学概念理解正确；图表绘制清晰，能在图表上正确标识相关概念；文字分析基本清楚，观点正确。 | 相关管理学概念理解正确；图表绘制清晰，能在图表上正确标识相关概念；文字分析基本清楚，观点基本正确。 | 相关管理学概念理解基本正确；图表绘制大体清晰，但图表上概念标识有误；文字分析基本清楚，观点有误。 | 相关管理学概念理解有误；图表绘制不清晰，图表上概念标识有误；文字分析不清楚，观点有误。 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| | 并能用简要的文字进行描述。 | | | | | |
| 讨论 | 根据所给的管理学相关话题，运用所学的管理学理论知识，讨论分析话题中所涉及的人的决策行为、管理互动行为及整体管理运行等相关问题。 | 讨论汇报切题；对相关管理学理论知识运用正确；对话题中设计的管理学问题分析清晰，观点正确；语言表述清楚。 | 讨论汇报切题；对相关管理学理论知识运用正确；对话题中设计的管理学问题分析基本清晰，观点正确；语言表述清楚。 | 讨论汇报切题；对相关管理学理论知识运用正确；对话题中设计的管理学问题分析基本清晰，观点基本正确；语言表述基本清楚。 | 讨论汇报基本切题；对相关管理学理论知识运用有误；对话题中设计的管理学问题分析不够清晰，观点基本正确；语言表述基本清楚。 | 讨论汇报不切题；对相关管理学理论知识运用有误；对话题中设计的管理学问题分析不清晰，观点有误；语言表述不清楚。 |
| 案例分析 | 运用所学的管理学相关理论，对所给出的案例进行分析，指出案例中问题出现的管理学原因，提出解决问题的可行方案。 | 对相关管理学理论知识运用正确；原因分析符合管理学逻辑；解决方案切实可行。 | 对相关管理学理论知识运用正确；原因分析符合管理学逻辑；解决方案可行。 | 对相关管理学理论知识运用正确；原因分析基本符合管理学逻辑；解决方案基本可行。 | 对相关管理学理论知识运用基本正确；原因分析基本符合管理学逻辑；解决方案基本可行。 | 对相关管理学理论知识运用不正确；原因分析基本不管理学逻辑；解决方案不可行。 |
| 考试 | 掌握管理学基础知识、管理学基本原理及其相关运用。 | 管理学基本概念判断问题正确，计算分析正确，解题思路正确，语言清晰。 | 管理学基本概念判断问题正确，计算分析正确，解题思路基本正确，语言清晰。 | 管理学基本概念判断问题正确，计算分析基本正确，解题思路基本正确，语言基本清晰。 | 管理学基本概念判断问题基本正确，计算分析有误，解题思路基本正确，语言不够清晰。 | 管理学基本概念判断问题错误，计算分析错误，解题思路有原则性错误，语言表述不清。 |

3. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查管理学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法的掌握。 | 能够很好地理解管理学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法。 | 能够较好地理解管理学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法。 | 基本能够理解管理学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法。 | 能够部分理解管理学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法。 | 不能够理解管理学基本思想、基本概念和基本理论与分析方法。 |
| 课程目标 2 | 考查运用所学的知识对社会生活中常见的管理问题、管理现象进行分析的能力。 | 能够很好地运用所学的知识对社会生活中常见的管理问题、管理现象进行分析。 | 能够较好地运用所学的知识对社会生活中常见的管理问题、管理现象进行分析。 | 基本能够运用所学的知识对社会生活中常见的管理问题、管理现象进行分析。 | 仅能够运用部分所学的知识对社会生活中常见的管理问题、管理现象进行分析。 | 不能够运用所学的知识对社会生活中常见的管理问题、管理现象进行分析。 |
| 课程目标 3 | 考查运用管理学的意识与思维方式分析解决实际问题的能力。 | 能够很好地运用管理学的意识与思维方式分析解决实际问题。 | 能够较好地运用管理学的意识与思维方式分析解决实际问题。 | 基本能够运用管理学的意识与思维方式分析解决实际问题。 | 仅能够在某些问题上运用管理学的意识与思维方式分析解决实际问题。 | 不能够运用管理学的意识与思维方式分析解决实际问题。 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

张武保. 管理学导论. 外语教学与研究出版社，2018 版

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | [美]斯蒂芬•罗宾斯、玛丽•库尔特 | 《管理学》（第 14 版） | 清华大学出版社 | 2021.1 |
| 2 | 周三多 | 《管理学原理与方法》 | 高等教育出版社 | 2016.5 |
| 3 | 蔡茂生 | 《管理学基础》 | 广东高等教育出版社 | 2014.6 |
| 4 | 孙超 | 《企业战略管理》 | 西南交通大学出版社 | 2016.8 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 5 | [美]斯蒂芬•罗宾斯，刘刚等译 | 《管理学》（第 15 版） | 中国人民大学出版社 | 2022.4 |

**（三）网络资源**

（1）校园网的精品课程——https://www.gpnu.edu.cn/szzy.htm

（2）时代光华网——https://m.21tb.com

（3）中国大学 MOOC(慕课)——https://www.icourse163.org

（4）世界经理人——http://www.ceconline.com

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：蔡永宁　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 5 月 20 日

# 《国际营销（英文版）》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| 课程名称 | 国际营销（英文版）<br>International Marketing (English version) | | |
|---|---|---|---|
| 课程编码 | 334021024 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 其中：理论 24 学时，实验 8 学时 |
| 开课学期 | 第 4 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 王瑛 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《国际营销（英文版）》是商务英语专业必修课，通过本课程学习，学生能够以英语为工作语言，系统了解市场营销和国际营销基本理论、知识和方法，对主要营销策略有较广泛和深入的了解，能初步运用市场营销理论和工具，分析与解决营销实践问题，初步具备市场调研、营销策划的方法与技能。

该课程是实用和全面的商务英语课程，具有以下主要特点和特色：（1）商务知识与语言技能结合：学生不仅学习商务知识和技能，也能够在具体语境中运用英语听说读写技能；（2）信息量大：教学内容包括市场营销学和国际营销基本理论、知识和方法，信息量大；（3）实用性强：运用大量案例分析，帮助学生在案例中理解国际营销的概念和理论，锻炼学生的分析运用能力。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够以英语为工作语言，熟练掌握市场营销学和国际营销的基本理论、知识和方法；

课程目标 2：能够以英语为工作语言，运用市场营销学和国际营销的基本理论、知识和方法，分析常见的营销案例和营销问题。

课程目标 3：能够开阔国际视野，理解市场的差异性和多样性，建立国际商

务竞争与合作的意识。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.2 | 商务知识：需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 1 |
| 5.［创新能力］具有批判意识和思辨能力，能运用所学对理论知识，系统地分析经济、商务、贸易等领域的问题，基于逻辑分析和批判思考，通过整合和应用知识、技能和经验，提出建设性的新方案。 | 5.2 | 批判创新：能够对跨文化商务和国际贸易等专业领域的发展现状进行分析和判断，从多元角度思考和识别潜在问题和商机，具有一定创新创业意识；同时具有风险意识，能对潜在负面结果和可能的不良后果进行批判性分析和预测。 | 2 |
| 8.［国际视野］具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.1 | 8.1 国别意识：保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性；主动积极适应全球商业环境，以寻求与不同国家和地区的合作伙伴建立稳固的商业关系。 | 3 |

## 四、教学方法

翻转课堂：学生在课前通过在线学习平台自主学习国际营销知识，课堂时间主要用于讨论、解决问题和进行实践活动。这种方法有助于提高学生的自主学习能力和课堂参与度。

任务型教学法：任务型教学法要求学生在完成具有实际意义的国际营销任务过程中，学习并运用国际营销知识。这种方法有助于培养学生的实际操作能力和

解决问题的能力。

小组讨论法：将学生分成小组，让他们针对特定的国际营销话题进行讨论。这种方法有助于提高学生的团队合作能力和批判性思维能力。

## 五、教学内容及重难点

（一）定义营销和营销过程

教学内容：市场营销的定义，市场和客户需要，市场营销战略，营销的新图景，营销战略和营销组合

教学重点：市场营销的定义，市场和客户需要，波士顿矩阵，市场扩展方格，SWOT 分析法

教学难点：波士顿矩阵，市场扩展方格，SWOT 分析法

（二）理解市场和消费者

教学内容：营销环境，管理营销信息，消费者市场和消费者行为，商业市场和商业购买者行为

教学重点：公司的宏观环境，营销信息和客户洞察，开发营销信息，营销调研，消费者行为模式，消费者购买过程

教学难点：如何设计获取营销信息的方式，影响消费者行为的特征

（三）设计顾客驱动营销战略和整合营销

教学内容：STP 营销策略，产品、服务和品牌战略，新产品开发和产品生命周期战略，产品定价，营销渠道和供应链管理，零售与批发，整合营销传播战略，广告和公共关系，人员销售和销售促进，直接营销和在线营销

教学重点：市场细分、目标营销、差异化与定位，产品决策，品牌战略，新产品开发流程，主要定价策略，营销渠道的本质及重要性，渠道行为与组织，整合营销传播的定义与步骤，广告，公共关系，销售促进

教学难点：目标营销、差异化与定位，产品决策，品牌战略，主要定价策略，整合营销传播的定义与步骤，广告与销售促进的区别和联系

（四）营销扩展

教学内容：全球市场，持续营销：社会责任与道德

教学重点：全球营销定义，全球营销环境，全球营销决策过程，持续营销的

定义，社会对于营销的批评，消费者行为推动持续营销，对社会责任营销的商业行动

教学难点：全球营销决策过程，社会对于营销的批评，消费者行为推动持续营销、

## 七、课程内容及安排

### （一）理论教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 市场营销：管理赢利性客户关系 | 营销的核心概念，营销观念的演变，营销管理过程，营销的地位与作用 | 能够以英语为工作语言，熟练掌握营销的核心概念、营销管理过程知识，并运用这些概念和知识分析常见的营销案例和营销问题，初步理解市场的差异性和多样性。 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组讨论法 | 1、2、3 |
| 2 | 公司和营销战略：合作建立客户关系 | 战略规划的目的、意义、步骤、内容和主要分析模型 | 能够以英语为工作语言，较熟练掌握营销战略规划的目的、意义、步骤、内容和主要分析模型，并运用这些概念和知识分析常见的营销案例和营销问题，初步理解市场的差异性和多样性。 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组讨论法 | 1、2、3 |
| 3 | 营销环境 | 微观营销环境，宏观营销环境，企业对营销环境的反应 | 能够以英语为工作语言，较熟练掌握微观营销环境、宏观营销环境、企业对营销环境的反应等知识，并运用这些知识分析常见的营销案例和营销问题，初步理解市场的差异性和多样性。 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组讨论法 | 1、2、3 |
| 4 | 管理营销信息 | 营销信息系统，信息的需求评估与开发，处理与分送营销信息 | 能够以英语为工作语言，较熟练掌握营销信息系统、信息的需求评估与开发、处理与分送营销信息等知识和方法，并运用这些知识和方法分析常见的营销案例和营销问题，初步理解市场的差异性和多样性。 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组讨论法 | 1、2、3 |
| 5 | 消费者市场和商业市场 | 消费者行为影响因素，消费者行为模型，消费者购买决策过程，消费者决策相关理论，商业购买者购买决策过程 | 能够以英语为工作语言，较熟练掌握消费者行为影响因素、消费者行为模型、消费者购买决策过程、消费者决策相关理论、商业购买者购买决策过程等理论和知识，并运用这些理论和知识分析常见的营销案例 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组讨论法 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 和营销问题，初步理解市场的差异性和多样性。 | | | |
| 6 | 顾客驱动的营销策略：为目标客户创造价值 | 市场细分，目标营销，差异化和定位，客户价值，顾客满意和顾客忠诚 | 能够以英语为工作语言，较熟练掌握市场细分、目标营销、差异化和定位、客户价值、顾客满意和顾客忠诚等理论和知识，并运用这些理论和知识分析常见的营销案例和营销问题，加深理解市场的差异性和多样性。 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组讨论法 | 1、2、3 |
| 7 | 产品、服务、品牌战略、新产品开发 | 产品决策，产品线和产品组合，品牌战略，产品生命周期战略 | 能够以英语为工作语言，较熟练掌握市场细分、目标营销、差异化和定位、客户价值、顾客满意和顾客忠诚等理论和知识，并运用这些理论和知识分析常见的营销案例和营销问题，加深理解市场的差异性和多样性。 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组讨论法 | 1、2、3 |
| 8 | 产品定价：了解和获取顾客价值 | 价格定义，主要定价策略，新产品定价策略，产品组合定价策略 | 能够以英语为工作语言，较熟练掌握价格定义，主要定价策略，新产品定价策略，产品组合定价策略等理论和知识，并运用这些理论和知识分析常见的营销案例和营销问题，加深理解市场的差异性和多样性。 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组讨论法 | 1、2、3 |
| 9 | 营销渠道和供应链管理 | 营销渠道的本质及重要性，渠道行为与组织，渠道设计决策，零售与批发 | 能够以英语为工作语言，较熟练掌握营销渠道的本质及重要性，渠道行为与组织，渠道设计决策，零售与批发等理论和知识，并运用这些理论和知识分析常见的营销案例和营销问题，加深理解市场的差异性和多样性。 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组讨论法 | 1、2、3 |
| 10 | 整合营销传播战略 | 整合营销传播的定义、设计步骤，广告，公共关系，销售促进 | 能够以英语为工作语言，较熟练掌握整合营销传播的定义、设计步骤，广告，公共关系，销售促进等理论和知识，并运用这些理论和知识分析常见的营销案例和营销问题，加深理解市场的差异性和多样性。 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组讨论法 | 1、2、3 |
| 11 | 全球市场 | 全球营销定义，全球营销环境，全球营销决策过程 | 能够以英语为工作语言，较熟练掌握全球营销定义，全球营销环境，全球营销决策过程等理论和知识，并运用这些理论和知识分析常见的营销案例和营销问题，加深理解市场的差异性和多样性，建立国际商务竞争与合作的意识。 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组讨论法 | 1、2、3 |
| 12 | 持续营销 | 持续营销定义，社会对于营销的批 | 能够以英语为工作语言，较熟练掌握持续营销定义、社会对 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、小组 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 评，消费者行为推动持续营销，对社会责任营销的商业行动 | 于营销的批评、消费者行为推动持续营销、对社会责任营销的商业行动等理论和知识，并运用这些理论和知识分析常见的营销案例和营销问题，加深理解市场的差异性和多样性，建立国际商务竞争与合作的意识。 | | 讨论法 | |

## （二）实验或实训项目内容及安排

| 序号 | 章节 | 实验项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 产品决策 | 设计顾客驱动的营销战略和整合营销组合 | 学生能够以小组为单位，根据所选市场和品牌定位进行产品重要方面的设计和决策 | 2 | 任务型教学法、小组讨论法 | 1、2 |
| 2 | 定价决策 | | 学生能够以小组为单位，根据所选市场、品牌定位和产品设计，选取合理的定位策略进行完整的定价流程 | 2 | 任务型教学法、小组讨论法 | 1、2 |
| 3 | 渠道设计 | | 学生能够以小组为单位，根据所选市场、品牌定位、产品设计和定价，选取合适的渠道策略进行完整的渠道设计 | 2 | 任务型教学法、小组讨论法 | 1、2 |
| 4 | 传播设计 | | 学生能够以小组为单位，根据所选市场、品牌定位、产品设计、定价和渠道，选取合适的传播策略进行完整的整合营销传播设计 | 2 | 任务型教学法、小组讨论法 | 1、2 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 平时作业 | 资料学习 | 讨论发言 | 期末考试 | |
| 课程目标 1 | 10 | 5 | 5 | 25 | 45 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 2 | 5 | 5 | 5 | 20 | 35 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 5 | 5 | 20 |
| 合　计 | 20 | 15 | 15 | 50 | 100 |

## （二）评价标准

### 1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90—100 分） | 良好（80—89 分） | 中等（70—79 分） | 及格（60—70 分） | 不及格（0-59 分） |
| 平时作业 | 能按时完成，能按具体要求完成作业及互评任务，并根据反馈进行修改 | 按时完成，严格按照任务要求完成，积极认真参与互评任务，能根据反馈深刻反思并优化作业。 | 按时完成，总体按照任务要求完成，积极参与互评任务，能根据反馈优化作业 | 按时完成，基本按照任务要求完成，参与互评任务，能优化作业。 | 按时完成，能按照部分任务要求完成，参与互评任务，不能优化作业 | 未按时完成，只能按照任务要求完成少量作业，未参与互评任务，不能优化作业 |
| 资料学习 | 完成课程资料的查阅和学习。 | 能按时查阅和学习全部课程资料。 | 能按时查阅和学习大部分课程资料。 | 能按时查阅和学习部分课程资料 | 能查阅和学习部分课程资料。 | 未能查阅和学习全部课程资料。 |
| 讨论发言 | 参与课堂小组讨论、自由讨论及发言。 | 积极参与全部小组讨论和自由讨论，且发言充实深刻。 | 积极参与大部分小组讨论和自由讨论，且发言充实深刻。 | 积极参与大部分小组讨论和自由讨论，且发言充实。 | 积极参与部分小组讨论和自由讨论，且发言完整。 | 参与少量小组讨论和自由讨论，且发言不完整。 |
| 期末考试 | 能够以英语为工作语言掌握市场营销学和国际营销的基本理论、知识和方法，并分析常见的营销案例和营销问题。 | 掌握市场营销学和国际营销的全部基本理论、知识和方法，并较全面深入地分析常见的营销案例和营销问题，英语表达准确流畅。 | 掌握市场营销学和国际营销的全部基本理论、知识和方法，并较全面地分析常见的营销案例和营销问题，英语表达较准确流畅。 | 掌握市场营销学和国际营销的大部分基本理论、知识和方法，并较全面地分析常见的营销案例和营销问题，英语表达较准确流畅。 | 掌握市场营销学和国际营销的主要基本理论、知识和方法，并能分析常见的营销案例和营销问题，英语表达较流畅。 | 掌握市场营销学和国际营销的部分基本理论、知识和方法，并能分析部分常见的营销案例和营销问题，英语表达达意。 |

### 4. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90—100 分） | 良好<br>（75—89 分） | 中等<br>（70—79 分） | 及格<br>（60—70 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标1 | 考查以英语为工作语言对市场营销学和国际营销基本理论、知识和方法的掌握水平。 | 能够用英语流畅地交流市场营销学和国际营销基本理论、知识和方法。 | 能够用英语流畅地交流市场营销学和国际营销大部分基本理论、知识和方法。 | 能够用英语较流畅地交流市场营销学和国际营销大部分基本理论、知识和方法。 | 能够主要用英语交流市场营销学和国际营销的主要基本理论、知识和方法。 | 不能英语交流市场营销学和国际营销的基本理论、知识和方法。 |
| 课程目标2 | 考查以英语为工作语言对常见的营销案例和营销问题的分析能力。 | 能够以英语为工作语言准确流畅地对常见的营销案例和营销问题进行较全面深入的分析。 | 能够以英语为工作语言流畅地对常见的营销案例和营销问题进行较全面深入的分析。 | 能够以英语为工作语言流畅地对常见的营销案例和营销问题进行较全面的分析。 | 能够以英语为工作语言较流畅地对大部分常见的营销案例和营销问题进行较全面的分析。 | 不能以英语为工作语言地对常见的营销案例和营销问题进行分析。 |
| 课程目标3 | 考查对市场差异性和多样性的理解程度，以及国际商务竞争与合作的意识。 | 能够总是在分析营销案例和问题的过程中展现对市场差异性和多样性的理解和国际商务竞争与合作意识。 | 能够经常在分析营销案例和问题的过程中展现对市场差异性和多样性的理解和国际商务竞争与合作意识。 | 能够有时在分析营销案例和问题的过程中展现对市场差异性和多样性的理解和国际商务竞争与合作意识。 | 能够偶尔在分析营销案例和问题的过程中展现对市场差异性和多样性的理解和国际商务竞争与合作意识。 | 从未在分析营销案例和问题的过程中展现对市场差异性和多样性的理解和国际商务竞争与合作意识。 |

## 八、主要实验仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 市场营销实训软件 | 设计顾客驱动的营销战略和整合营销组合 | |

## 九、教材与参考资料

### （一）教材选用

[美]菲利普·科特勒、加里·阿姆斯特朗，[中]游汉明，[新]洪瑞云、陈振忠、梁绍明. 市场营销原理（亚洲版·英文版·原书第 4 版）. 机械工业出版社，2021 年。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 菲利普·科特勒，加里·阿姆斯特朗 | 市场营销原理（第 15 版） | 清华大学出版社 | 2017 |
| 2 | 菲利普·凯拉奥拉，玛丽·吉利，约翰·格雷厄姆，崔新健（改编） | 国际营销（第 16 版） | 中国人民大学出版社 | 2013 |
| 3 | 朱明侠，徐子健，周云 | 国际营销学（第 3 版） | 对外经济贸易大学出版社 | 2013 |
| 4 | 菲利普·科特勒，何麻温·卡塔加雅，伊万·塞蒂亚万，毕崇毅译 | 营销革命 3.0 | 机械工业出版社 | 2022 |
| 5 | 菲利普·科特勒，陈就学，伊万·塞蒂亚万，曹虎、吴光权等译 | 营销革命 5.0 | 机械工业出版社 | 2022 |

### （三）网络资源

（1）学习通自建课程网站，网址：

https://mooc1.chaoxing.com/course/222957655.html

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：王瑛　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 5 月 20 日

# 《国际商务导论》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 国际商务导论 | | |
| | An Introduction to International Business | | |
| 课程编码 | 334021027 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 六 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 李婷婷 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《国际商务导论》是面向商务英语专业开设的必修课，属于专业教育平台，是一门具有国际化特色的经济类课程。本课程要求学生正确理解全球化的含义，总体了解国家在政治、经济、法律、文化等各方面的差异，并掌握理解国际贸易理论、国际直接投资方式等内容，使学生具备理解与剖析当今国际商务环境的系统、理性的思维能力，掌握分析和应对国际商务活动中各种实际问题的基本方法，为学生未来参与国际商务实践奠定基础。本课程使用全英文教学，旨在提高学生的商务英语水平，进而有效地培养学生参与国际竞争的能力。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：掌握基本的国际商务知识，了解国际商务的基本规律

课程目标 2：具备必要的国际商务从业素质及国际就业竞争力

课程目标 3：具备基本的对国际商务机会的洞察能力

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家 | 2.2 | 商务知识：需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国 | 1 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | | 际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | |
| 4.［应用能力］能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.2 | 商务应用：能够理解和运用宏观理论、经济政策、市场调研、供需关系等相关知识，分析国际商务贸易发展趋势，并根据市场需求和公司目标，以及不同国家和地区的商务环境，提出建设性的商务策略和决策。 | 2 |
| 5.［创新能力］具有批判意识和思辨能力，能运用所学对理论知识，系统地分析经济、商务、贸易等领域的问题，基于逻辑分析和批判思考，通过整合和应用知识、技能和经验，提出建设性的新方案。 | 5.1 | 客观分析：能够在面对跨文化商务和国际贸易中争议性话题时，保持客观和理性的态度，摆脱主观偏见、情绪影响和个人偏好，准确观察和深刻分析，进而作出客观合理的判断和决策。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程主要采用教师讲授和学生自主讨论分析相结合的形式。 通过讲授法帮助学生建立起国际商务知识体系。 通过讨论法，培养学生思考和分析商务问题的能力。

## 五、教学内容及重难点

（一）全球化

教学内容：全球化的定义、市场全球化、生产全球化、全球化的驱动力、全球经济变化中的统计数据、对全球化的争议。

教学重点：市场全球化、生产全球化。

教学难点：全球化的驱动力。

（二）国家间的政治、经济、法律差异

教学内容：政治制度、经济制度、法律制度。

教学重点：经济制度。

教学难点：法律制度。

（三）国际贸易理论

教学内容：重商主义、绝对优势、相对优势、赫克歇尔-俄林理论、产品生命周期理论、新贸易理论、国家竞争优势。

教学重点：国家竞争优势。

教学难点：产品生命周期理论。

（四）政府政策与国际贸易

教学内容：贸易政策工具、政府干预。

教学重点：贸易政策工具。

教学难点：政府干预。

（五）国际直接投资

教学内容：世界经济中的国际直接投资、国际直接投资理论、国际直接投资的利益与成本、政府政策工具与国际直接投资。

教学重点：国际直接投资理论。

教学难点：国际直接投资的利益与成本。

（六）外汇市场

教学内容：外汇市场的功能、价格与汇率、汇率决定因素。

教学重点：价格与汇率。

教学难点：汇率决定因素。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | （一）全球化 | 1. 全球化的定义<br>2. 市场全球化<br>3. 生产全球化<br>4. 全球化的驱动力<br>5. 全球经济变化中的统计数据<br>6. 对全球化的争议 | 学生能够理解全球化的定义，能够了解全球化的驱动力，能够描述全球经济变化，能够就对全球化的争议表达观点。 | 4 | 讲授、讨论 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 2 | （二）国家间的政治、经济、法律差异 | 1. 政治制度<br>2. 经济制度<br>3. 法律制度 | 学生能够理解国家间的政治、经济、法律差异。 | 4 | 讲授、讨论 | 1、2、3 |
| 3 | （三）国际贸易理论 | 1. 重商主义<br>2. 绝对优势<br>3. 相对优势<br>4. 赫克歇尔-俄林理论<br>5. 产品生命周期理论<br>6. 新贸易理论<br>7. 国家竞争优势。 | 学生能够理解国家间为何开展国际贸易，能够运用不同的国际贸易理论解释国家间的贸易流动。 | 6 | 讲授、讨论、任务驱动 | 1、2、3 |
| 4 | （四）政府政策与国际贸易 | 1. 贸易政策工具<br>2. 政府干预 | 学生能够了解政府用以影响国家间贸易流动的政策工具，能够理解政府为何干预国际贸易。 | 6 | 讲授、讨论 | 1、2、3 |
| 5 | （五）国际直接投资 | 1. 世界经济中的国际直接投资<br>2. 国际直接投资理论<br>3. 国际直接投资的利益与成本<br>4. 政府政策工具与国际直接投资。 | 学生能够了解世界经济中的国际直接投资趋势，能够理解不同的国际直接投资理论，能够描述国际直接投资带给母国和东道国的利益与成本，能够了解政府用以影响国际直接投资的政策工具。 | 8 | 讲授、讨论、协作学习 | 1、2、3 |
| 6 | （六）外汇市场 | 1. 外汇市场的功能<br>2. 价格与汇率<br>3. 汇率决定因素 | 学生能够描述外汇市场的功能，能够理解价格与汇率之间的关系，能够了解汇率的决定因素。 | 4 | 讲授、讨论 | 1、2、3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 讨论 | 考试 | 成绩比例（%） |
| 课程目标 1 | 4 | 8 | 4 | 24 | 40 |
| 课程目标 2 | 4 | 8 | 4 | 24 | 40 |
| 课程目标 3 | 2 | 4 | 2 | 12 | 20 |
| 合　计 | 10 | 20 | 10 | 60 | 100 |

（二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 按时如质如量完成作业。 | 作业按时提交，作业完成质量高。 | 作业按时提交，作业完成质量较高。 | 作业按时提交，作业完成质量一般。 | 作业基本按时提交（1 次迟交或缺交）。 | 作业部分按时提交（2 次或以上迟交或缺交）。 |
| 测验 | 掌握国际商务的具体知识 | 充分掌握国际商务的具体知识 | 较好掌握国际商务的具体知识 | 基本掌握国际商务的具体知识 | 对国际商务具体知识的掌握程度一般 | 未能掌握国际商务的具体知识 |
| 讨论 | 认真参与讨论，理解清晰。 | 积极参与讨论、分析清楚、条理清晰、观点独到。 | 积极参与讨论、分析较清楚、条理较清晰。 | 认真参与讨论、分析基本清楚、条理基本清晰。 | 参与讨论、分析有一定条理。 | 不参与讨论、分析缺乏条理。 |
| 考试 | 掌握国际商务的基本规律，运用国际商务的相关理论分析国际商务中的相关问题 | 系统掌握国际商务的基本规律，能灵活运用国际商务的相关理论来分析国际商务中的相关问题 | 较好掌握国际商务的基本规律，能较好运用国际商务的相关理论来分析国际商务中的相关问题 | 基本掌握国际商务的基本规律，基本能够运用国际商务的相关理论来分析国际商务中的相关问题 | 对国际商务基本规律的掌握程度一般，运用国际商务相关理论来分析国际商务中相关问题的能力一般 | 未能掌握国际商务的基本规律，未能运用国际商务的相关理论来分析国际商务中的相关问题 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查对国际商务基本规律的理解，考查对国际商务基本知识的掌握 | 充分理解国际商务基本规律,全面掌握国际商务基本知识 | 较好理解国际商务基本规律，较好掌握国际商务基本知识 | 基本理解国际商务基本规律，基本掌握国际商务基本知识 | 对国际商务基本规律的理解程度有限，对国际商务基本知识的掌握程度有限 | 未能理解国际商务基本规律，未能掌握国际商务基本知识 |
| 课程目标 2 | 考查学生的国际商务从业素质及国际就业能力 | 具备优秀的国际商务从业素质及国际就业能力 | 具备较好的国际商务从业素质及国际就业能力 | 具备必备的国际商务从业素质及国际就业能力 | 基本具备国际商务从业素质及国际就业能力 | 不具备国际商务从业素质及国际就业能力 |
| 课程目标 3 | 考查学生对国际商务机会的洞察能力 | 具备极佳的国际商务机会的洞察能力 | 具备较好的国际商务机会的洞察能力 | 具备必备的国际商务机会的洞察能力 | 基本具备国际商务机会的洞察能力 | 不具备国际商务机会的洞察能力 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

Charles W.L.Hill．《国际商务第 11 版》．中国人民大学出版社，2018 年 12 月。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 王艳艳 | 《国际商务导论》 | 外语教学与研究出版社 | 2013 年 04 月 |
| 2 | 毕鹏、赵立军、宋继华 | 《国际商务导论》 | 清华大学出版社 | 2020 年 8 月 |
| 3 | 王珏、刘夏明 | 《国际商务（理论与运用）》 | 机械工业出版社 | 2018 年 5 月 |
| 4 | 王佳芥 | 《国际商务:案例、阅读材料和练习集》 | 西南财经大学出版社 | 2016 年 12 月 |
| 5 | 张洪烈 | 《国际商务中国实践(中英文案例集)》 | 北京大学出版社 | 2017 年 12 月 |

**（三）网络资源**

（1）学堂在线，网址：

https://www.xuetangx.com/course/dlnu12021001102/14767843?channel=i.area.learn_title

（2）中国大学 MOOC，网址：

https://www.icourse163.org/course/SWUFE-1003520007

**九、其他说明**

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：李婷婷　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年 5 月 25　日

# 《国际商法导论》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 国际商法导论 | | |
| | An Introduction to International Business Law | | |
| 课程编码 | 334021026 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 五 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 李婷婷 | 审定日期 | 2023 年 6 月 |

## 二、课程简介

《国际商法导论》是面向商务英语专业开设的必修课，属于专业教育平台。本课程使用双语教学，旨在使学生了解国际商事交易所处的法律环境、国际商事交易的法律框架，并较系统地掌握国际商业契约、国际货物买卖的基本原理和法律规范，形成一定的法律思维，为在国际商务领域运用法律知识奠定基础，培养学生运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中相关法律问题的能力，提高学生预见和减少国际商事纠纷的能力。本课程将为学生进一步在跨境电商方向学习《电子商务法律》课程奠定基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：理解国际商事交易所处的法律环境，熟悉规制国际商事交易的法律框架

课程目标 2：具备运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中相关法律问题的能力，具备预见和减少国际商事纠纷的基本能力

课程目标 3：具有较强的职业道德，遵纪守法。

### （四）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
| --- | --- | --- | --- |
| 1.［品德修养］牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家对整体利益。 | 1.2 | 职业道德：具有社会责任感和法律意识，积极关注行业和产业发展的机遇和挑战，能够在商务实践中体现人文关怀；在商务实践中始终遵守国家法律法规，主动维护职业道德伦理规范，做到诚实守信、守法守纪。 | 3 |
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.2 | 商务知识：需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 1 |
| 5. ［创新能力］具有批判意识和思辨能力，能运用所学对理论知识，系统地分析经济、商务、贸易等领域的问题，基于逻辑分析和批判思考，通过整合和应用知识、技能和经验，提出建设性的新方案。 | 5.2 | 批判创新：能够对跨文化商务和国际贸易等专业领域的发展现状进行分析和判断，从多元角度思考和识别潜在问题和商机，具有一定创新创业意识；同时具有风险意识，能对潜在负面结果和可能的不良后果进行批判性分析和预测。 | 2 |

## 四、教学方法

本课程主要采用教师讲授、学生自主讨论分析和案例教学相结合的形式。通过阅读和讨论分析教学法帮助学生建立起国际商事法律知识体系。 通过案例教学法克服传统教学方法的不足，提高学生思考和分析法律问题的能力。

## 五、教学内容及重难点

（一）国际商法的基本知识

教学内容：国际商法的历史沿革、国际商法的概念和渊源。

教学重点：国际商法的法律渊源。

教学难点：国际法区别于国内法的特点。

（二）各国的商事法律制度概况及所属法系

教学内容：英、美、法、德、中国的商事法律制度概况及所属法系。

教学重点：以德国和法国为代表的大陆法系的特点；以英国和美国为代表的英美法系的特点。

教学难点：两大法系的比较，并通过各方面的比较对两大法系有全面的了解

和认知，掌握两大法系的主要特点。

（三）国际货物销售合同相关的基本法律知识

教学内容：合同法概述、与国际货物销售合同相关的国际商事法律。

教学重点：合同的有效要件。

教学难点：熟练掌握并能应用主要的国际贸易术语。

（四）国际货物销售合同相关的具体法律规定

教学内容：合同的订立、卖方义务、买方义务、风险移转、违约免责事由、违约救济措施。

教学重点：国际货物销售合同订立的要素。

教学难点：国际货物销售合同的违约救济措施。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | （一）国际商法的基本知识 | 1. 国际法的基本知识<br>2. 国际商法的基本知识<br>3. 国际组织的基本知识 | 学生能够理解国际法区别于国内法的特点，能够了解国际商法的主要法律渊源。 | 6 | 讲授、讨论 | 1 |
| 2 | （二）各国的商事法律制度概况及所属法系 | 1. 当今世界的主要法系<br>2.代表性国家的商事法律制度概况 | 学生能够熟练掌握两大法系——大陆法系和英美法系的特点，能够应用两大法系的区别分析其对国际商法的影响。 | 4 | 讲授、讨论 | 1 |
| 3 | （三）国际货物销售合同相关的基本法律知 | 1.合同法概述：合同的定义、合同的分类、合同的有效要件。<br>2.与国际货物销售合同相关的国际商事法律：《联合国国际货物销售合同公约》、《国际商事合同通则》、《国际贸易术语解 | 学生能够了解与国际货物销售合同相关的主要国际商事法律，能够掌握合同的有效要件，能够应用主要的国际贸易术语。 | 12 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 识 | 释通则》。 | | | | |
| 4 | （四）国际货物销售合同相关的具体法律规定 | 1.合同的订立<br>2.卖方义务<br>3.买方义务<br>4.风险移转<br>5.违约免责事由<br>6.违约救济措施 | 学生能够了解国际货物销售合同的风险移转和违约免责事由，能够掌握国际货物销售合同买卖双方的义务，能够熟练掌握国际货物销售合同订立的要素，能够应用国际货物销售合同的违约救济措施。 | 10 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 讨论 | 考试 | 成绩比例（%） |
| 课程目标 1 | 4 | 8 | 4 | 24 | 40 |
| 课程目标 2 | 4 | 8 | 4 | 24 | 40 |
| 课程目标 3 | 2 | 4 | 2 | 12 | 20 |
| 合　计 | 10 | 20 | 10 | 60 | 100 |

### （二）评价标准

#### 1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 按时如质如量完成作业。 | 作业按时提交，作业完成质量高。 | 作业按时提交，作业完成质量较高。 | 作业按时提交，作业完成质量一般。 | 作业基本按时提交（1 次迟交或缺交）。 | 作业部分按时提交（2 次或以上迟交或缺交）。 |
| 测验 | 掌握国际商法的具体法律规定 | 充分掌握国际商法的具体法律规定 | 较好掌握国际商法的具体法律规定 | 基本掌握国际商法的具体法律规定 | 对国际商法的具体法律规定的掌握程度一般 | 未能掌握国际商法的具体法律规定 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 讨论 | 认真参与讨论，理解清晰。 | 积极参与讨论、分析清楚、条理清晰、观点独到。 | 积极参与讨论、分析较清楚、条理较清晰。 | 认真参与讨论、分析基本清楚、条理基本清晰。 | 参与讨论、分析有一定条理。 | 不参与讨论、分析缺乏条理。 |
| 考试 | 熟悉规制国际商事交易的法律框架，能运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中的相关法律问题 | 系统掌握规制国际商事交易的法律框架，能灵活运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中的相关法律问题 | 较好掌握规制国际商事交易的法律框架，能较好运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中的相关法律问题 | 基本掌握规制国际商事交易的法律框架，基本能够运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中的相关法律问题 | 对规制国际商事交易的法律框架的掌握程度一般，运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中相关法律问题的能力一般 | 未能掌握规制国际商事交易的法律框架，未能运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中的相关法律问题 |

3. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查对国际商事交易所处法律环境的理解，考查对规制国际商事交易的法律框架的掌握 | 充分理解国际商事交易所处的法律环境，全面掌握规制国际商事交易的法律框架 | 较好理解国际商事交易所处的法律环境，较好掌握规制国际商事交易的法律框架 | 基本理解国际商事交易所处的法律环境，基本掌握规制国际商事交易的法律框架 | 对国际商事交易所处法律环境的理解程度有限，对规制国际商事交易的法律框架的掌握程度有限 | 未能理解国际商事交易所处的法律环境，未能掌握规制国际商事交易的法律框架 |
| 课程目标 2 | 考查运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中相关法律问题的能力，考查预见和减少国际商事纠纷的能力 | 能灵活运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中的相关法律问题，具备较好的预见和减少国际商事纠纷的能力 | 能较好运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中的相关法律问题，具备一定的预见和减少国际商事纠纷的能力 | 基本能够运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中的相关法律问题，具备预见和减少国际商事纠纷的意识 | 运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中相关法律问题的能力一般，基本具备预见和减少国际商事纠纷的意识 | 未能运用国际商法规则来分析和解决国际商事交易中的相关法律问题，不具备预见和减少国际商事纠纷的意识 |
| 课程目标 3 | 考查学生的职业道德规范和遵纪守法意识。 | 具备深厚的职业道德、强烈的遵纪守法意识。 | 具备职业道德、遵纪守法意识。 | 基本具备职业道德、遵纪守法意识。 | 部分具备职业道德、遵纪守法意识。 | 不具备职业道德、遵纪守法意识。 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

韩永红，李婷婷编著．《国际商法：双语版》．人民邮电出版社，2016.12。

（二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | Richard Schaffer, Filiberto Agusti, Lucien J. Dhooge | International Business Law and Its Environment (Tenth Edition) | Cengage Learning, Inc. | 2017 年 |
| 2 | Ray August, Don Mayer, Michael Bixby | International Business Law: Text, Cases, and Readings (6th Edition) | 机械工业出版社 | 2018 年 3 月 |
| 3 | 杨静 | 国际商务合同双语教程（第 2 版） | 东北财经大学出版社 | 2021 年 2 月 |
| 4 | 翁凤翔 | 国际商务法规英语 | 上海交通大学出版社 | 2015 年 9 月 |
| 5 | 姜作利 | 国际商法（第四版） | 法律出版社 | 2020 年 5 月 |

**（三）网络资源**

（1）学银在线，网址：https://www.xueyinonline.com/detail/219102510

（2） Study.com，网址：

https://study.com/academy/course/basic-business-law-concepts.html

https://study.com/academy/course/business-law-course.html#overview

https://study.com/academy/course/business-law-in-sales.html

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：李婷婷　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年 5 月 25　日

# 《商业伦理》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 商业伦理 | | |
| | Business Ethics | | |
| 课程编码 | 334022020 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业必修 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 2 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 叶薇 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《商业伦理》是一门关于商业与伦理学的交叉学科，是商业与社会关系的基础。旨在帮助学生理解商业活动中各主体间的伦理关系及其基本规律；理解和掌握商业活动中应遵循的伦理原则和道德规范；引导学生思考企业管理行为和经营决策的伦理正当性，在此过程中建立伦理意识，培养道德批判和伦理决策能力。通过课程学习，帮助学生认识在商业领域中建立经济与正义、人道相一致的这样一种理想秩序的重要性，能够理解企业社会责任的伦理内涵，理解和掌握中西文化中商业文化的差异及其产生的根源，以跨文化的视角审视国际商务活动中商业伦理、价值观、决策方式、思维模式和社会责任等方面的差异，并进行有效沟通。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。

课程目标 2： 牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家整体利益。

课程目标 3： 具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会；

关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战；能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。

课程目标 4：掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 1.［品德修养］牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家整体利益。 | 1.2 | 职业道德：具有社会责任感和法律意识，积极关注行业和产业发展的机遇和挑战，能够在商务实践中体现人文关怀；在商务实践中始终遵守国家法律法规，主动维护职业道德伦理规范，做到诚实守信、守法守纪。 | 1 |
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.2 | 商务知识：需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 2 |
| 7.［团队合作］掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 7.1 | 团队意识：理解团队合作的意义和必要性，能够清晰地表达自己的观点，以促进团队内部的理解和协作；同时也能够包容接纳不同的意见和立场，并愿意倾听和理解不同观点的价值，以促进全面的讨论和决策，避免因偏见和偏差而导致的错误。 | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8. ［国际视野］具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.1 | 国别意识：保持对世界各地经济、文化历史和发展的关注，具备国别差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性；主动积极适应全球商业环境，以寻求与不同国家和地区的合作伙伴建立稳固的商业关系。 | 4 |

**四、教学方法**

本课程使用讲授、案例分析、讨论、小组汇报、课外搜集整理信息资料等形式，引导 学生积极思考，培养他们的思辨能力；鼓励学生积极参加实习等商务实践活动，努力将课内所学与实践活动结合起来，形成真正的运用能力。

**五、教学内容及重难点**

一、伦理的重要性

1. 教学内容：商业伦理的概念与重要性

2. 教学重点：了解商业伦理与其他相关概念

3. 教学难点：如何把当今商业环境和商业活动的新特点与商业伦理的新要求结合起来

二、伦理的文化基础

1. 教学内容：文化与伦理的关系，不同的文化产生不同的伦理观，了解文化才能理解特定文化中的商业伦理

2. 教学重点：了解文化的三个组成要素，民族文化的定义和分类

3. 教学难点：掌握商业伦理所涉及因素的复杂性与误区

三、个人、公司和社会付出的代价

1. 教学内容：商业活动中常见的腐败行为、政府、企业和个人因伦理道德失范的商业行为而付出的代价

2. 教学重点：商业行为会因伦理道德失范而付出代价

3. 教学难点：从个体和组织的角度如何有效防范腐败的发生

四、公司伦理形象

1. 教学内容：公司行为与其收益的关系、提升公司伦理形象的策略

2. 教学重点：全球商业活动对伦理活动带来的挑战与机遇

3. 教学难点：善因销售

五、规范商业伦理

1. 教学内容： 商业伦理和法律的关系、国际商业伦理的基本准则和规范样例

2. 教学重点：在不同文化下，如何在不同的商业伦理和法律中做选择

3. 教学难点：商业伦理规范制定和采纳的世界趋势

六、对社会负责的投资：道德至关重要的新趋势

1. 教学内容：负责任社会投资的概念，起源和发展、负责任社会投资的基本策略和理念

2. 教学重点：各国的文化历史宗教因素对负责任社会投资的影响

3. 教学难点：以价值为基础的投资理念

七、建立高效的企业伦理规范

1. 教学内容：企业伦理准则的作用和意义

2. 教学重点：道德与顺从的区别

3. 教学难点：如何判断公司伦理项目的实施效果

八、网络伦理：在发展中不断完善

1. 教学内容：违反网络伦理的行为的后果、公司和国家应对此类行为的方法

2. 教学重点：如何合理监控

3. 教学难点：不同组织网络规范的利弊

九、全球性的贿赂与腐败—经受考验的底线

1. 教学内容：全球商业贿赂的普遍性和造成商业贿赂的原因

2. 教学重点：不同国家对待商业贿赂的态度

3. 教学难点：全球贸易的先天不平等

十、 个案研究：个人决策

1. 教学内容：阅读理解、分析 10 个案例，并研究讨论如何处理灰色地带事件，以及不同商业伦理互相碰撞的问题

2. 教学重点：案例分析是商业伦理教学的核心，要帮助学生养成结合实情

多角度理解分析、综合判断具体案例的习惯

3. 教学难点：理解、掌握上述重要知识点并能在商务实践中综合运用

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 第 1 章伦理的重要性 | 1）商业伦理的概念与重要性<br>2）商业伦理作为社会契约的作用以及企业公民的概念<br>3）可持续发展是最新的趋势，也是消费者对企业的期望 | 学生能够掌握商业伦理的概念与重要性、商业伦理作为社会契约的作用以及企业公民的概念、可持续发展是最新的趋势，也是消费者对企业的期望 | 2 | 讲授、案例分析、讨论、小组汇报、课外搜集整理信息资料 | 1 |
| 2 | 第 2 章伦理的文化基础 | 1）文化与伦理的关系，不同的文化产生不同的伦理观，了解文化才能理解特定文化中的商业伦理<br>2）文化的三个组成要素，民族文化的定义和分类<br>3）文化的其他特征和文化的相对性 | 学生能够掌握文化与伦理的关系，不同的文化产生不同的伦理观，了解文化才能理解特定文化中的商业伦理、文化的三个组成要素，民族文化的定义和分类、文化的其他特征和文化的相对性 | 2 | 讲授、案例分析、讨论、小组汇报、课外搜集整理信息资料 | 1 |
| 3 | 第 3 章个人、公司和社会付出的代价 | 1）商业活动中常见的腐败行为<br>2）政府、企业和个人因伦理道德失范的商业行为而付出的代价 | 学生能够掌握清楚商业活动中常见的腐败行为、政府、企业和个人因伦理道德失范的商业行为而付出的代价 | 2 | 讲授、案例分析、讨论、小组汇报、课外搜集整理信息资料 | 1 |
| 4 | 第 4 章公司伦理形象 | 1）公司行为与其收益的关系<br>2）提升公司伦理形象的策略 | 学生能够掌握清楚公司行为与其收益的关系、提升公司伦理形象的策略 | 2 | 讲授、案例分析、讨论、小组汇报、课外搜集整理信息资料 | 2 |
| 5 | 第 5 章规范 | 1）商业伦理和法律的关系 | 学生能够掌握清楚商业 | 3 | 讲授、案例分析、 | 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 商业伦理 | 2）国际商业伦理的基本准则和规范样例 | 伦理和法律的关系、国际商业伦理的基本准则和规范样例 | | 讨论、小组汇报、课外搜集整理信息资料 | |
| 6 | 第 6 章对社会负责的投资：道德至关重要的新趋势 | 1）负责任社会投资的概念，起源和发展<br>2）负责任社会投资的基本策略和理念 | 学生能够掌握清楚负责任社会投资的概念，起源和发展、负责任社会投资的基本策略和理念 | 4 | 讲授、案例分析、讨论、小组汇报、课外搜集整理信息资料 | 2 |
| 7 | 第 7 章建立高效的企业伦理规范 | 1）企业伦理准则的作用和意义<br>2）企业伦理准则的基本要素 | 学生能够掌握清楚企业伦理准则的作用和意义、企业伦理准则的基本要素 | 4 | 讲授、案例分析、讨论、小组汇报、课外搜集整理信息资料 | 3 |
| 8 | 第 8 章网络伦理：在发展中不断完善 | 1）违反网络伦理的行为的后果<br>2）公司和国家应对此类行为的方法 | 学生能够掌握清楚违反网络伦理的行为的后果、公司和国家应对此类行为的方法 | 4 | 讲授、案例分析、讨论、小组汇报、课外搜集整理信息资料 | 3 |
| 9 | 第 9 章全球性的贿赂与腐败—经受考验的底线 | 1）全球商业贿赂的普遍性<br>2）造成商业贿赂的原因 | 学生能够掌握清楚全球商业贿赂的普遍性、造成商业贿赂的原因 | 4 | 讲授、案例分析、讨论、小组汇报、课外搜集整理信息资料 | 4 |
| 10 | 第 10 章个案研究：个人决策 | 1）阅读理解、分析 10 个案例<br>2）研究讨论如何处理灰色地带事件，以及不同商业伦理互相碰撞的问题 | 学生能够研究讨论如何处理灰色地带事件，以及不同商业伦理互相碰撞的问题 | 5 | 讲授、案例分析、讨论、小组汇报、课外搜集整理信息资料 | 4 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 讨论 | 考试 | ..... | |
| 课程目标 1 | 10 | 0 | 5 | 0 | | 15 |
| 课程目标 2 | 0 | 10 | 5 | 15 | | 30 |
| 课程目标 3 | 5 | 0 | 10 | 15 | | 30 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 4 | 10 | 0 | 15 | 0 | | 25 |
| 合　计 | 25 | 10 | 35 | 30 | | 100 |

## （二）评价标准

### 1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课堂表现 | 学习态度端正，准时到课，不迟到、早退或缺勤；遵守课堂秩序和规则；认真听课，积极参与课堂互动。 | 学习态度端正，课堂考勤全勤（或请假手续齐全）；听课认真、互动积极主动。 | 学习态度比较端正，课堂考勤缺 1 次（无提前请假）；听课认真，但课堂参与积极性一般。 | 学习态度一般，课堂考勤缺 2 次（无提前请假）；听课比较认真，但课堂参与不够积极主动。 | 学习态度一般，课堂考勤缺 3 次（无提前请假）；听课认真，不太参与课堂互动。 | 学习态度不端正，课堂考勤无故缺 4 次或以上；听课不够认真，基本不参与课堂互动。 |
| 作业 | 能够阅读理解、分析 10 个案例并研究讨论如何处理灰色地带事件，以及不同商业伦理互相碰撞的问题。 | 90 分及以上 | 80-89 分 | 70-79 分 | 60-69 分 | 59 及以下 |
| 期末考试 | 掌握商业伦理的概念与重要性、商业伦理与商业文化、中西商业文化与商业伦理的差异、商业伦理与社会责任、商业伦理规范与伦理决策、企业内部管理与对外经营中的商业伦理与道德规范、全球化背景下国际商务活动中的商业伦理与社会责任、基于价值观的商业决策过程模型，商业伦理规范的形成与构建、商业伦 | 能够熟练掌握商业伦理的概念与重要性、商业伦理与商业文化、中西商业文化与商业伦理的差异等知识点，能够为国际商务中出现的伦理观冲突提出解决方案。 | 较为熟练掌握商业伦理的概念与重要性、商业伦理与商业文化、中西商业文化与商业伦理的差异等知识点，能够为国际商务中出现的伦理观冲突提出解决方案。 | 基本掌握商业伦理的概念与重要性、商业伦理与商业文化、中西商业文化与商业伦理的差异等知识点，能够为国际商务中出现的伦理观冲突提出解决方案 | 基本掌握商业伦理的概念与重要性、商业伦理与商业文化、中西商业文化与商业伦理的差异等知识点，基本为国际商务中出现的伦理观 | 不能掌握商业伦理的概念与重要性、商业伦理与商业文化、中西商业文化与商业伦理的差异等知识点，不能为国际商务中出现的伦理观 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| | 理与企业文化建设等。能够为国际商务中出现的伦理观冲突提出解决方案。 | | | | 冲突提出解决方案 | 冲突提出解决方案 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 能够很好地熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 能够较好地掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 基本能够掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 能够部分掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 不能够掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；不了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；不熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；不熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 2 | 牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社 | 能够很好地牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责 | 能够较好地牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责 | 基本能够牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履 | 能够部分牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履 | 不具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；不遵守职业道德和伦理规范，不具备人文关怀，履行社会责任，不关注社会和国家整体利益。 |
| 课程目标 3 | 具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 能够很好地具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 能够较好地具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 基本能够具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 能够部分具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及相应的商业机会和挑战，能在国际商务竞争与合作中有效地传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 不能够具有宽阔的国际视野，不了解全球范围内的商业趋势和机会。 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 4 | 掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 能够很好地掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 能够较好地掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 基本能够掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 能够部分掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 不能够掌握团队合作技能，不具备团队协作精神，不能够相互理解和支持，共同分享团队愿景。 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

Mitchell, Charles. International Business Ethics 国际商业伦理. 上海：上海外语教育出版社，2009 年

尹珏林.《国际商业伦理实践教程》.上海：上海外语教育出版社，2014 年

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 纪良纲 | 商业伦理学（第 2 版） | 人民大学出版社 | 2011 年 |
| 2 | 曼纽尔 •贝拉斯克斯，刘刚、张泠然、程熙镕（译） | 商业伦理：概念与案例（第 8 版） | 中国人民大学出版社 | 2020 年 |
| 3 | 于惊涛、肖贵蓉 | 商业伦理：理论与案例（第 2 版） | 清华大学出版社 | 2012 年 |
| 4 | Jeff Madura | Business ethics and social responsibility | Posts & Telecom Press, | 2007 年 |
| 5 | Manuel G. Velasquez | Business ethics : concepts and cases | Prentice Hall | 2002 年 |

**（三）网络资源**

（1）中国大学 MOOC 网，网址：

https://www.icourse163.org/course/GDUFS-1449626167?from=searchPage&outVendor=zw_mooc_pcssjg_

**九、其他说明**

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：叶薇　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年 5 月 25　日

# 《财务报表分析》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 财务报表分析 | | |
| | Financial Statement Analysis | | |
| 课程编码 | 334022021 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考试 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 课时 |
| 开课学期 | 第 二 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 王永建 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《财务报表分析》是商务英语专业学生的一门选修课，是为培养商务英语学生基本理论知识和应用能力而设置的一门课程。课程以企业的财务报表为基础，围绕财务报表的分析和实际应用展开教学。财务报表分析可以广泛应用于公司投资决策、财务预测、战略分析、经营决策、企业估值、信用评估、资产管理、业绩评价等等诸多领域。通过本课程的学习，学生可以掌握财务报表分析的步骤和方法，加深对财务报表内容的理解，明确如何更有效地使用财务报告信息，提高评价企业经营成果和财务状况的能力，更好地为管理和决策服务。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：

(1)熟知主要财务报表的基本结构、报表编制理论依据和报表间的联系

(2)能正确从报表中摘取数据，进行相应财务指标的计算

(3)能够对财务指标计算结果进行分析评价，撰写财务分析报告

(4)能运用财务分析结果为企业管理者进行财务决策提供建议

课程目标 2：

(1)能自主学习财务分析新知识、新技术等，具有终生学习的能力

(2)能通过各种媒体资源查找所需信息，有独立开展业务调查的能力

(3)善于归纳总结，能够用联系的发展的眼光分析问题

课程目标 3：

(1)具有较强的语言表达、业务沟通和协调能力

(2)具有团队合作与协作精神，有较强的全局意识、关键意识和责任意识

(3)具有良好的职业道德与法律意识，社会责任感强

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.学科知识：熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.2 | 需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 1 |
| 4.应用能力：能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景,有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.2 | 能够理解和运用宏观理论、经济政策、市场调研、供需关系等相关知识，分析国际商务贸易发展趋势，并根据市场需求和公司目标，以及不同国家和地区的商务环境，提出建设性的商务策略和决策。 | 2 |
| 5.创新能力：具有批判意识和思辨能力，能运用所学对理论知识,系统地分析经济、商务、贸易等领域的问题，基于逻辑分析和批判思考，通过整合和应用知识、技能和经验，提出建设性的新方案。 | 5.1 | 能够在面对跨文化商务和国际贸易中争议性话题时，保持客观和理性的态度，摆脱主观偏见、情绪影响和个人偏好，准确观察和深刻分析，进而作出客观合理的判断和决策。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程任课教师将采用演示教学法，精心准备或制作与本课程教学相关的课件通过课件演示使学生获取知识，培养学生的观察能力和抽象思维能力。除此以外，课程还将采用案例教学法，在教学中引导掌握对财务指标的计算与分析。同时，为了丰富课程的趣味性，教师还将使用角色扮演教学法，采取分小组进行，由财务报表会计、报表分析会计、财务经理和财务总监组成，分别负责资料的提供、资料整理与分析、审核分析结果和评价分析结果。角色扮演结束，同学们还需对情景进行讨论和分享，从而增强团队协作能力。

## 五、教学内容及重难点

（一） 财务报表分析概论

教学内容：财务报表分析的基本方法、框架和路径

教学重点：财务报表分析的基本方法

教学难点：财务报表分析的框架与路径

（二）财务报表分析基础

教学内容：财务报表分析的概念和理论基础

教学重点：企业财务报表编制的法规体系

教学难点：会计的确认基础和计量属性

（三）资产质量分析

教学内容：资产质量分析和相关理论

教学重点：资产质量分析理论

教学难点：流动资产、非流动资产项目质量分析方法

（四）资本结构质量分析

教学内容：资本结构质量分析的步骤和方法

教学重点：所有者权益项目的构成与质量分析方法

教学难点：资本结构质量分析方法

（五）利润质量分析

教学内容：利润质量分析相关概念和方法

教学重点：利润表的项目质量分析方法

教学难点：利润质量恶化的外在表现

（六）现金流量质量分析

教学内容：现金流量质量分析及影响原因

教学重点：现金流量质量分析方法

教学难点：影响现金流量变化的主要原因

（七）合并报表分析

教学内容：合并报表编制的原理和相关作用

教学重点：合并报表的特征、作用与分析方法
教学难点：合并报表编制的原理

（八）财务报表的综合分析方法
教学内容：如何整合财务报表分析方法
教学重点：企业财务状况质量的综合分析方法
教学难点：比率分析方法的正确运用

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 第 1 章<br>财务报表分析概论 | 1.财务报表分析的起源和演进<br>2.财务报表分析的概念、主体和目的<br>3.财务报表分析的基本方法<br>4.财务报表分析的框架与路径 | 了解财务报表分析的涵义、内容和依据，明确财务报表分析的目的，<br>理解财务报表分析的前提、原则和应考虑的因素，并掌提财务报表分析的步骤和方法。 | 4 | 演示教学法 | 1<br>2<br>3 |
| 2 | 第 2 章<br>财务报表分析基础 | 1.企业财务报告概述<br>2.制约企业报表编制的基本会计假设<br>3.制约企业报表编制的一般会计原则<br>4.会计的确认基础和计量属性<br>5.制约企业财务报表编制的法规体系<br>6.上市公司的信息披露制度 | 能够正确运用比较分析法、比率分析法、趋势分析法和因素分析法对财务报表进行相关计算和简要分析。 | 4 | 演示教学法 | 1<br>3 |
| 3 | 第 3 章<br>资产质量分析 | 1.资产负债表概述<br>2.资产质量分析理论<br>3.流动资产项目质量分析方法<br>4.主要非流动资产项目质量分析方法 | 要求学生掌握资产负债表的基本概念和相关理论，熟悉如何分析资产项目质量。 | 6 | 案例教学法 | 1<br>2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 4 | 第 4 章<br>资本结构质量分析 | 1.负债项目的构成与质量分析<br>2.应交所得税、递延所得税资产(负债)、会计利润与应纳税所得额<br>3.所有者权益项目的构成与质量分析方法<br>4.所有者权益变动表分析方法<br>5.资本结构质量分析方法 | 熟悉企业资本结构并理解各项指标分析评价的内容，能够通过资产结构质量分析，对企业的偿债能力作出正确评价，提出相应的改善措施或办法。 | 4 | 案例教学法<br>角色扮演法 | 1<br>2<br>3 |
| 5 | 第 5 章<br>利润质量分析 | 1.利润表概述<br>2.利润表的项目质量分析方法<br>3.利润质量分析方法<br>4.利润质量恶化的外在表现 | 通过利润表分析，能够对企业的盈利能力、营运能力、发展能力作出正确评价，并指出存在的改善措施或办法。 | 4 | 演示教学法<br>案例教学法 | 1<br>2<br>3 |
| 6 | 第 6 章<br>现金流量质量分析 | 1.现金流量表概述<br>2.现金流量质量分析方法<br>3.影响现金流量变化的主要原因分析 | 明确现金流量质量分析的含义，掌握现金流量的增减变动分析、结构分析和财务比率分析的内容和方法并作出正确评价。 | 4 | 案例教学法<br>角色扮演法 | 1<br>3 |
| 7 | 第 7 章<br>合并报表分析 | 1.企业合并的类型、合并报表的相关概念<br>2.合并报表编制的一般原理<br>3.合并报表的特征、作用与分析方法 | 要求学生认识企业合并的分类及合并报表编制的构成，熟悉掌握合并报表的分析方法。 | 4 | 演示教学法<br>案例教学法 | 1<br>2<br>3 |
| 8 | 第 8 章<br>财务报表的综合分析方法 | 1.财务比率分析<br>2.比率分析方法的正确运用<br>3.企业财务状况质量的综合分析方法 | 明确财务报表综合分析的意义并熟悉掌握会计报表综合分析的方法，能够分析体系和评价指标，对企业的综合财务状况进行实际评价与判断，提出相应的改善措施。 | 2 | 演示教学法<br>案例教学法<br>角色扮演法 | 1<br>2<br>3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 讨论 | 考试 | 课堂表现 | |
| 课程目标 1 | 5 | 10 | 5 | 10 | 0 | 30 |
| 课程目标 2 | 5 | 10 | 5 | 10 | 10 | 40 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 10 | 5 | 5 | 30 |
| 合　计 | 15 | 25 | 20 | 25 | 15 | 100 |

（二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 检查作业完成情况以及正确率 | 作业按时提交且正确率接近 90%。 | 作业基本按时提交但偶尔迟交，正确率接近 80%。 | 作业基本按时提交但偶尔却交，正确率接近 70%。 | 作业部分按时提交但偶尔却交，正确率接近 60%。 | 作业较少按时提交且经提醒不补交作业，正确率低于 60%。 |
| 测试 | 定时检测每个单元关于财务报表的概念识别和对知识点的理解程度 | 完全掌握每个单元学习知识，对知识点理解透彻。 | 能够掌握每个单元学习知识，对知识点理解较透彻。 | 基本掌握每个单元学习知识，对知识点理解存惑。 | 基本掌握每个单元学习知识，对知识点理解透彻较弱。 | 没有掌握每个单元学习知识，对知识点理解不到位。 |
| 讨论 | 分析课堂案例，依据实际需要，运用所学理论知识提出建设性商务策略和决策 | 完全能够依据实际需要和所学理论知识，提出建设性商务策略和决策。 | 基本能够依据实际需要和所学理论知识，提出建设性商务策略和决策。 | 基本能够依据实际需要和所学理论知识，提出可行策略和决策。 | 能够依据实际需要和所学理论知识，提出一般性策略和决策。 | 不能够依据实际需要和所学理论知识，提出一般性策略和决策。 |
| 考试 | 评价学生对财务报表课程内容的概念认识、案例分析和 | 能够完全认识专业领域概念，运用理论 | 能够基本认识专业领域概念，运用理论知识 | 基本认识专业领域概念，运用理论知 | 基本认识专业领域概念，但不能运用 | 不能够认识专业领域概念，无 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| | 问题解决能力。 | 知识进行案例分析且能够解决针对性问题。 | 进行案例分析且能够解决基本问题。 | 识进行案例分析且能够解决简单问题。 | 理论知识进行案例分析。 | 法运用理论知识进行案例分析。 |
| 课堂表现 | 观察课堂表现情况，学生是否善于辩证性思考，提问和探究主动性强，能较好完成课堂任务。 | 课堂表现积极，善于辩证性思考，提问和探究主动性强，能较好完成课堂任务。 | 课堂参与较为积极、提问和探究主动性稍弱，能基本完成课堂任务。 | 课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱，但能基本完成课堂任务。 | 课堂参与度弱，缺乏提问和自主探究性，在团队协助下能基本完成课堂任务。 | 课堂基本不参与，拒绝完成课堂任务。 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查对财务报表的基础知识与相关基本理论的掌握 | 能够完全掌握国际金融的基础知识与基本理论 | 能够较好地理解国际金融的基础知识与基本理论 | 基本能够理解国际金融的基础知识与基本理论 | 能够部分理解简单的国际金融基础知识与基本理论 | 不能够理解简单的国际金融基础知识与基本理论 |
| 课程目标 2 | 考察对财务报表的自主学习能力，能通过各种媒体资源查找所需信息，有独立开展业务调查的能力 | 能够完全习得财务报表相关的自我学习能力 | 能够较全习得财务报表相关的自我学习能力 | 能够基本习得财务报表相关的自我学习能力 | 能够部分习得财务报表相关的自我学习能力 | 完全不能习得财务报表相关的自我学习能力 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 3 | 考查对不同类型财务报表的判断、分析和解决能力 | 具备了对不同类型财务报表的判断、分析和解决全面的能力 | 具备了对不同类型财务报表的判断、分析和解决比较全面的能力 | 具备了对不同类型财务报表的判断、分析和解决基本的能力 | 具备了对不同类型财务报表的判断、分析和解决较少的能力 | 完全不具备了对不同类型财务报表的判断、分析和解决较少的能力 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

张新民 钱爱民.《财务报表分析（第六版）》. 中国人民大学出版社，2023.

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 张新民 | 《从报表看企业-数字背后的秘密（第三版）》 | 中国人民大学出版社 | 2017 年 5 月 |
| 2 | 翁玉良 | 《财务报表分析（第三版）》 | 高等教育出版社 | 2023 年 7 月 |
| 3 | 黄世忠 | 《财务报表分析：理论，框架，方法与案例》 | 中国财政经济出版社 | 2007 年 2 月 |
| 4 | 肖星 | 《一本书读懂财报（第三版）》 | 浙江大学出版社 | 2022 年 7 月 |
| 5 | 谢士杰 | 《财务报表分析（看透财务数字的逻辑与真相）》 | 机械工业出版社 | 2022 年 11 月 |

### （三）网络资源

（1）中国财政网，网址：https://www.3news.cn/

（2）中华人民共和国财政部，网址：http://www.mof.gov.cn/index.htm

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：叶薇　　审订人：谭雯婷　　审批人：王永建

时间：2023　年 5 月 25　日

# 《电子商务法律》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 电子商务法律 | | |
| | E-Commerce Law | | |
| 课程编码 | 334022023 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 六 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 李婷婷 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《电子商务法律》是面向商务英语专业开设的选修课，使用双语教学，属于专业教育平台。本课程是一门关于电子商务及相关方面法律法规内容的课程，具有理论知识性、以及法律法规性的特点。本课程将结合互联网和电子商务法律法规的实际情况，使学生掌握基本的电子商务法律法规的知识，能够分析一些电子商务法律法规的相关案例，具备一定的电子商务法律法规知识的运用能力和应对简单网络交易纠纷的实际应用能力，为构筑完整的电子商务专业知识和能力体系服务。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：掌握与电子商务相关的基本法律知识

课程目标 2：具备处理电子商务中一些常见的法律问题的能力

课程目标 3：具有较强的职业道德，遵纪守法。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 1.[品德修养]牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位； | 1.2 | 职业道德：具有社会责任感和法律意识，积极关注行业和产业发展的机遇和挑战， | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家对整体利益。 | | 能够在商务实践中体现人文关怀；在商务实践中始终遵守国家法律法规，主动维护职业道德伦理规范，做到诚实守信、守法守纪。 | |
| 2.[学科知识]熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.2 | 商务知识：需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 1 |
| 3. [信息能力]具备信息技术应用能力，能够灵活运用数字化工具高效地获取和处理商务信息，提高工作效率和决策能力；并能够适应信息技术快速发展的商务环境，为企业提供更加全面和准确的信息支持。 | 3.2 | 信息化技能：掌握信息技术基础知识、具备一定的数据管理与分析能力、改善信息搜索与筛选能力、培养协作与沟通能力，能运用数字化工具、技术和资源，分析国际商务贸易中的实际问题。 | 2 |

## 四、教学方法

本课程主要采用教师讲授、学生自主讨论分析和案例教学相结合的形式。通过阅读和讨论分析教学法帮助学生建立起电子商务法律知识体系。 通过案例教学法克服传统教学方法的不足，提高学生思考和分析法律问题的能力。

## 五、教学内容及重难点

第 1 章 电子商务法概论

1. 主要教学内容:

电子商务法律的定义和特点、七日无理由退货的定义和制度，第三方电子商务交易平台的定义和法律法规。

2. 教学重点与难点：

重点：电子商务法律的定义和特点、七日无理由退货的定义和制度和第三方电子商务交易平台的定义和法律法规

难点：我国电子商务立法存在的问题和对策

## 第 2 章 电子商务主体的法律法规

1. 主要教学内容：

（1）第三方电子商务交易平台的法律法规、七日无理由退货制度。

（2）企业自建自营电子商务网站的法律法规。

（3）电子商务卖方依法办理工商登记并公示、特殊商品服务实行许可制度和竞争行为应该合法的法律法规。

2.教学重点与难点：

（1）重点：第三方电子商务交易平台的法律法规、七日无理由退货制度。

（2）难点：企业自建自营电子商务网站的法律法规。。

## 第 3 章 电子商务交易的法律法规

1. 主要教学内容：

（1）电子商务交易法律法规的定义和特点、网络司法拍卖的法律法规。

（2）网络拍卖的模式、网络拍卖的法律法规。

（3）拍卖的主要方式、网络拍卖的一般流程。

2.教学重点与难点：

（1）重点：网络拍卖的法律法规。

（2）难点：网络司法拍卖的法律法规、网络拍卖与网络竞买的异同。

## 第 4 章 数据电文和电子签名的法律法规

1. 主要教学内容：

（1）数据电文和电子签名的定义、数据电文的特点。

（2）数据电文对传统书面形式挑战的解决方案、《电子签名法》的适用范围和可靠的电子签名。

（3）数据电文的法律效力承认、数据电文对传统书面形式的挑战。

2.教学重点与难点：

（1）重点：数据电文和电子签名的定义、数据电文对传统书面形式挑战的解决方案和《电子签名法》的适用范围。

（2）难点：数据电文的特点、可靠的电子签名。

## 第 5 章 电子商务认证的法律法规

1. 主要教学内容：

（1）认证、电子商务认证和电子认证证书的定义。

（2）电子商务认证的作用、我国电子认证制度。

（3）电子认证机构的条件、电子认证证书的内容和管理。

2.教学重点与难点：

（1）重点：电子商务认证和电子认证证书的定义、电子商务认证的作用。

（2）难点：我国电子认证制度。

## 第 6 章　电子合同的法律法规

1. 主要教学内容：

（1）合同、电子合同、电子代理人、点击合同的定义和电子合同的特点。

（2）电子合同要约与要约邀请的区分、电子合同与传统合同的区别和电子合同的履行。

（3）要约邀请、要约、承诺的定义，要约的条件、承诺的条件。

2.教学重点与难点：

（1）重点：合同、电子合同、电子代理人、点击合同的定义和电子合同的特点。

（2）难点：电子合同要约与要约邀请的区分、电子合同与传统合同的区别。

## 第 7 章 网络支付结算的法律法规

1. 主要教学内容：

（1）网络银行、第三方支付结算的定义和电子支付结算的特点。

（2）网络银行的审批制和报告制、电子支付结算的安全控制和第三方支付结算的风险管理。

（3）网络银行的风险管理、第三方支付结算机构的分类监管。

2.教学重点与难点：

（1）重点：网络银行、第三方支付结算的定义，电子支付结算的特点和安全控制，第三方支付结算的风险管理。

（2）难点：根据网络银行业务类型确定审批制和报告制。

## 第 8 章　互联网广告和跨境电子商务的法律法规

1. 主要教学内容：

（1）互联网广告、广告的行政管辖权、虚假广告、跨境电子商务的定义和互联网广告的特点。

（2）互联网广告管辖权、主体的法律法规，虚假广告的法律界定和处罚，杭州跨境电子商务综合试验区的“六大体系”和“两个平台”。

（3）互联网广告活动中不得出现的行为规定，电子邮件广告的法律法规，跨境电子商务通关和收入的法律法规。

2.教学重点与难点：

（1）重点：虚假广告的定义和互联网广告的特点、虚假广告的法律界定和处罚。

（2）难点：互联网广告管辖权、主体的法律法规，互联网广告活动中不得有的行为规定，杭州跨境电子商务综合试验区的“六大体系”和“两个平台”。

## 第 9 章 电子商务知识产权的法律法规

1. 主要教学内容：

（1）电子商务知识产权、域名、网络著作权、计算机软件著作权人的定义，电子商务对知识产权的挑战。

（2）域名注册和注销的法律法规、网络著作权侵权纠纷案件的管辖和计算机著作权的主要法律法规。

（3）著作权的主要法律法规、域名纠纷的法律法规。

2.教学重点与难点：

（1）重点：电子商务知识产权、网络著作权的定义，电子商务对知识产权的挑战。

（2）难点：域名注册和注销的法律法规、网络著作权侵权纠纷案件的管辖和计算机著作权的主要法律法规。

第 10 章　电子商务消费者权益保护的法律法规

1. 主要教学内容：

（1）电子商务消费者、消费者安全权、消费者知情权、消费者退货权、电子商务争议在线解决方式的定义和电子商务消费者的特点。

（2）电子商务消费者安全权和知情权的内容、电子商务争议在线解决方式的类别和优点及问题。

（3）电子商务消费者权益保护的难点、电子商务消费者索赔权的保护、电子商务消费者受尊重权及其保护。

2.教学重点与难点：

（1）重点：电子商务消费者、电子商务争议在线解决方式的定义和电子商务消费者的特点、电子商务争议在线解决方式的类别、优点及问题。

（2）难点：电子商务消费者权益保护的难点、电子商务消费者索赔权的保护。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 第 1 章 电子商务法概论 | 电子商务法律的定义和特点、七日无理由退货的定义和制度，第三方电子商务交易平台的定义和法律法规。 | 掌握电子商务法律的定义和特点、七日无理由退货的定义和制度，第三方电子商务交易平台的定义和法律法规；理解我国电子商务立法存在的问题和对策；了解电子商务的定义和特点、国际上电子商务立法情况、我国电子商务立法的现状和原则。 | 4 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |
| 2 | 第 2 章 电子商务主体的法律法规 | （1）第三方电子商务交易平台的法律法规、七日无理由退货制度。<br>（2）企业自建自营电子商务网站的法律法规。 | （1）掌握第三方电子商务交易平台的法律法规、七日无理由退货制度。<br>（2）熟悉企业自建自营电子商务网站的法律法规。 | 3 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | （3）电子商务卖方依法办理工商登记并公示、特殊商品服务实行许可制度和竞争行为应该合法的法律法规。 | （3）了解电子商务卖方依法办理工商登记并公示、特殊商品服务实行许可制度和竞争行为应该合法的法律法规。 | | | |
| 3 | 第3章 电子商务交易的法律法规 | （1）电子商务交易法律法规的定义和特点、网络司法拍卖的法律法规。<br>（2）网络拍卖的模式、网络拍卖的法律法规。<br>（3）拍卖的主要方式、网络拍卖的一般流程。 | （1）掌握电子商务交易法律法规的定义和特点、网络司法拍卖的法律法规。<br>（2）熟悉网络拍卖的模式、网络拍卖的法律法规。<br>（3）了解拍卖的主要方式、网络拍卖的一般流程。 | 3 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |
| 4 | 第4章 数据电文和电子签名的法律法规 | （1）数据电文和电子签名的定义、数据电文的特点。<br>（2）数据电文对传统书面形式挑战的解决方案、《电子签名法》的适用范围和可靠的电子签名。<br>（3）数据电文的法律效力承认、数据电文对传统书面形式的挑战。 | （1）掌握数据电文和电子签名的定义、数据电文的特点。<br>（2）熟悉数据电文对传统书面形式挑战的解决方案、《电子签名法》的适用范围和可靠的电子签名。<br>（3）了解数据电文的法律效力承认、数据电文对传统书面形式的挑战。 | 3 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |
| 5 | 第5章 电子商务认证的法律法规 | （1）认证、电子商务认证和电子认证证书的定义。<br>（2）电子商务认证的作用、我国电子认证制度。<br>（3）电子认证机构的条件、电子认证证书的内容和管理。 | （1）掌握认证、电子商务认证和电子认证证书的定义。<br>（2）熟悉电子商务认证的作用、我国电子认证制度。<br>（3）了解电子认证机构的条件、电子认证证书的内容和管理。 | 3 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |
| 6 | 第6 | （1）合同、电子合同、 | （1）掌握合同、电子合同、 | 1 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 章 电子合同的法律法规 | 电子代理人、点击合同的定义和电子合同的特点。<br>（2）电子合同要约与要约邀请的区分、电子合同与传统合同的区别和电子合同的履行。<br>（3）要约邀请、要约、承诺的定义，要约的条件、承诺的条件。 | 电子代理人、点击合同的定义和电子合同的特点。<br>（2）熟悉电子合同要约与要约邀请的区分、电子合同与传统合同的区别和电子合同的履行。<br>（3）了解要约邀请、要约、承诺的定义，要约的条件、承诺的条件。 | | | |
| 7 | 第7章 网络支付结算的法律法规 | （1）网络银行、第三方支付结算的定义和电子支付结算的特点。<br>（2）网络银行的审批制和报告制、电子支付结算的安全控制和第三方支付结算的风险管理。<br>（3）网络银行的风险管理、第三方支付结算机构的分类监管。 | （1）掌握网络银行、第三方支付结算的定义和电子支付结算的特点。<br>（2）熟悉网络银行的审批制和报告制、电子支付结算的安全控制和第三方支付结算的风险管理。<br>（3）了解网络银行的风险管理、第三方支付结算机构的分类监管。 | 3 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |
| 8 | 第8章 互联网广告和跨境电子商务的法律法规 | （1）互联网广告、广告的行政管辖权、虚假广告、跨境电子商务的定义和互联网广告的特点。<br>（2）互联网广告管辖权、主体的法律法规，虚假广告的法律界定和处罚，杭州跨境电子商务综合试验区的“六大体系”和“两个平台”。<br>（3）互联网广告活动中 | （1）掌握互联网广告、广告的行政管辖权、虚假广告、跨境电子商务的定义和互联网广告的特点。<br>（2）熟悉互联网广告管辖权、主体的法律法规，虚假广告的法律界定和处罚，杭州跨境电子商务综合试验区的“六大体系”和“两个平台”。<br>（3）了解互联网广告活动中 | 3 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 不得出现的行为规定，电子邮件广告的法律法规，跨境电子商务通关和收入的法律法规。 | 不得出现的行为规定，电子邮件广告的法律法规，跨境电子商务通关和收入的法律法规。 | | | |
| 9 | 第9章 电子商务知识产权的法律法规 | （1）电子商务知识产权、域名、网络著作权、计算机软件著作权人的定义，电子商务对知识产权的挑战。<br>（2）域名注册和注销的法律法规、网络著作权侵权纠纷案件的管辖和计算机著作权的主要法律法规。<br>（3）著作权的主要法律法规、域名纠纷的法律法规。 | （1）掌握电子商务知识产权、域名、网络著作权、计算机软件著作权人的定义，电子商务对知识产权的挑战。<br>（2）熟悉域名注册和注销的法律法规、网络著作权侵权纠纷案件的管辖和计算机著作权的主要法律法规。<br>（3）了解著作权的主要法律法规、域名纠纷的法律法规。 | 4 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |
| 10 | 第10章 电子商务消费者权益保护的法律法规 | （1）电子商务消费者、消费者安全权、消费者知情权、消费者退货权、电子商务争议在线解决方式的定义和电子商务消费者的特点。<br>（2）电子商务消费者安全权和知情权的内容、电子商务争议在线解决方式的类别和优点及问题。<br>（3）电子商务消费者权益保护的难点、电子商务消费者索赔权的保护、电子商务消费者受尊重权及其保护。 | （1）掌握电子商务消费者、消费者安全权、消费者知情权、消费者退货权、电子商务争议在线解决方式的定义和电子商务消费者的特点。<br>（2）熟悉电子商务消费者安全权和知情权的内容、电子商务争议在线解决方式的类别和优点及问题。<br>（3）了解电子商务消费者权益保护的难点、电子商务消费者索赔权的保护、电子商务消费者受尊重权及其保护。 | 5 | 讲授、讨论、案例 | 1、2、3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 讨论 | 考试 | 成绩比例（%） |
| 课程目标 1 | 4 | 8 | 4 | 24 | 40 |
| 课程目标 2 | 4 | 8 | 4 | 24 | 40 |
| 课程目标 3 | 2 | 4 | 2 | 12 | 20 |
| 合　计 | 10 | 20 | 10 | 60 | 100 |

（二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 按时如质如量完成作业。 | 作业按时提交，作业完成质量高。 | 作业按时提交，作业完成质量较高。 | 作业按时提交，作业完成质量一般。 | 作业基本按时提交（1 次迟交或缺交）。 | 作业部分按时提交（2 次或以上迟交或缺交）。 |
| 测验 | 掌握电子商务法律的具体法律规定 | 充分掌握电子商务法律的具体法律规定 | 较好掌握电子商务法律的具体法律规定 | 基本掌握电子商务法律的具体法律规定 | 对电子商务法律的具体法律规定的掌握程度一般 | 未能掌握电子商务法律的具体法律规定 |
| 讨论 | 认真参与讨论，理解清晰。 | 积极参与讨论、分析清楚、条理清晰、观点独到。 | 积极参与讨论、分析较清楚、条理较清晰。 | 认真参与讨论、分析基本清楚、条理基本清晰。 | 参与讨论、分析有一定条理。 | 不参与讨论、分析缺乏条理。 |
| 考试 | 掌握与电子商务相关的法律知识，能运用电子商务法律来分析和解决相关法律问题 | 系统掌握与电子商务相关的法律知识，能灵活运用电子商务法律来分析和解决相关法律问题 | 较好掌握与电子商务相关的法律知识，能较好运用电子商务法律来分析和解 | 基本掌握与电子商务相关的法律知识，基本能够运用电子商务法律来分析和解决相关法律问 | 对与电子商务相关的法律知识的掌握程度一般，运用电子商务法律来分析和解决相关法律 | 未能掌握与电子商务相关的法律知识，未能运用电子商务法律来分析和解决 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等(70-79 分) | 及格(60-69 分) | 不及格(0-59 分) |
| | | | 决相关法律问题 | 题 | 问题的能力一般 | 相关法律问题 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等(70-79 分) | 及格(60-69 分) | 不及格(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查对与电子商务相关的基本法律知识的掌握 | 全面掌握与电子商务相关的基本法律知识 | 较好掌握与电子商务相关的基本法律知识 | 基本掌握与电子商务相关的基本法律知识 | 对与电子商务相关的基本法律知识的掌握程度有限 | 未能掌握与电子商务相关的基本法律知识 |
| 课程目标 2 | 考查处理电子商务中一些常见的法律问题的能力 | 能灵活运用电子商务法律来分析和解决相关法律问题 | 能较好运用电子商务法律来分析和解决相关法律问题 | 基本能够运用电子商务法律来分析和解决相关法律问题 | 运用电子商务法律来分析和解决相关法律问题的能力一般 | 未能运用电子商务法律来分析和解决相关法律问题 |
| 课程目标 3 | 考查学生的职业道德规范和遵纪守法意识。 | 具备深厚的职业道德、强烈的遵纪守法意识。 | 具备职业道德、遵纪守法意识。 | 基本具备职业道德、遵纪守法意识。 | 部分具备职业道德、遵纪守法意识。 | 不具备职业道德、遵纪守法意识。 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

温希波．《电子商务法（微课版 第 3 版）》．人民邮电出版社，2022 年 9 月。

### （三）参考书目

### （四）

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 杨立钒、杨坚争 | 《电子商务法与案例分析（微课版）》 | 人民邮电出版社 | 2019 年 12 月 |
| 2 | 张荣刚 | 《电子商务法律法规（微课版）》 | 人民邮电出版社 | 2021 年 9 月 |
| 3 | 郑伟 | 《电子商务法律法规》 | 江苏大学出版社 | 2019 年 12 月 |
| 4 | 凌斌 | 《电子商务法》 | 中国人民大学出版社 | 2019 年 1 月 |
| 5 | 赵旭东 | 《电子商务法学》 | 高等教育出版社 | 2019 年 7 月 |

**（三）网络资源**

（1）人邮教育社区，网址：https://www.ryjiaoyu.com/book/details/45879

（2）优慕课在线教育，网址：https://ymk.ylvtc.com/meol/jpk/course/layout/lesson/index.jsp?courseId=19188

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：李婷婷　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年 5 月 25　日

# 《商务数据分析》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 商务数据分析 | | |
| | Business Data Analysis | | |
| 课程编码 | 334022041 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 7 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 谭雯婷 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《商务数据分析》是信息管理与信息系统的一个重要分支，是信息管理与信息系统专业核心课程。它是从事商务分析、信息管理工作进行数据分析的方法汇总与工具使用的入门基础，是一门应用性较强的课程。

《商务数据分析》主要讲授商务数据解析的时间序列分析与预测、数据挖掘、线性优化模型、整数线性优化、MonteCarlo 模拟、决策分析等内容。通过对商务数据解析中常用方法的介绍并结合实际应用中有趣的例子帮助学生们理解如何用现代化工具解决现实中的不确定问题并作出决策。通过学习和对实例数据的分析，培养学生综合运用课程知识的能力。配合 Excel 软件的运用，加深对理论部分的理解，锻炼学生的动手实践能力，为今后解决实际问题奠定基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：要求学生了解商务数据分析的应用领域，掌握数据数量解析分析的基本方法；

教学目标 2：要求学生掌握时间序列分析、数据挖掘、线性优化、整数优化、Monte Carlo 模拟、决策分析基本原理，能将其应用于解决实际问题；

教学目标 3：要求学生了解 Excel 软件进行商务数量解析的使用方法，了解

Excel 插件 Analytics Solver Platform 和 XLMiner 的运用，来计算商务数量解析中的问题；

教学目标 4：要求学生多人合作能够对来自于经济、医药、交通等领域的数据进行综合分析，给出详实的分析报告。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.学科知识：具有系统扎实的语言学以及国际贸易、经济学和管理学知识，掌握对外贸易机制和流程，了解政策法规和国家相关方针政策，具备解决实际问题的能力。 | 2.2 | 能够应用语言学和商业调研方法收集和分析信息，并给根据所学的理论提出有针对性的解决方案。 | 2 |
| 3.信息能力：具有信息技术应用能力，能够使用数字化工具进行信息收集、整理、分析。 | 3.1 | 了解和认识数字技术的前沿发展以及常见的信息数字化工具，了解相关技术在本学科的应用情况。 | 1 |
| | 3.2 | 能运用数字化工具、技术、资源，分析国际商务贸易等领域中的实际问题。 | 3 |
| 4.应用能力：能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.2 | 能够理解和运用宏观理论、经济政策、市场调研、供需关系等相关知识，分析国际商务贸易发展趋势，并根据市场需求和公司目标，以及不同国家和地区的商务环境，提出建设性的商务策略和决策 | 4 |

## 四、教学方法

（一）课堂讲授

1. 采用启发式教学，激发学生主动学习的兴趣，培养学生独立思考、分析问题和解决问题的能力，引导学生主动通过实践和自学获得自己想学到的知识。

2. 采用电子教案，多媒体教学与传统板书教学相结合，提高课堂教学信息量，增强教学的直观性。

3. 采用互动式教学。课内讨论和课外答疑相结合。

（二）实验教学

实验是本课程一个重要环节，对完成商务数据分析教学具有重要的作用，通过实验使学生掌握有关数据分析方面的基本知识，数据挖掘的方法，线性规划的求解，Monte Carlo 模拟对不确定现象的分析，求解决策树，巩固课堂所讲授的内容，提高 Excel 进行数据分析的能力。

## 五、教学内容及重难点

（一）导论

1.教学内容：什么是决策、关于商务数量解析的界定、解析方法与模型的分类、大数据、商务数量解析学的应用

2.教学重点：商务数量解析的界定、解析方法与模型的分类

3.教学难点：解析方法与模型的分类

（二）时间序列分析与预测

1.教学内容：时间序列的几种类型、预测精度问题、移动平均与指数平滑法、回归预测分析、预测模型优良性评估

2.教学重点：移动平均与指数平滑法、回归预测分析

3.教学难点：移动平均与指数平滑法、回归预测分析

（三）数据挖掘

1.教学内容：数据抽样、数据预处理、无指导学习、指导学习。

2.教学重点：数据挖掘过程的理解、数据挖掘算法

3.教学难点：数据挖掘算法

（四）线性优化模型

1.教学内容：极大化问题、极小化问题、线性规划的几类特殊情况、敏感性分析、线性规划的应用、线性规划的一般性说明

2.教学重点：极大化问题、线性规划的几种特殊情况

3.教学难点：线性规划的几种特殊情况

（五）整数规划问题

1.教学内容：整数线性规划的类型、0-1 变量的应用、0-1 变量与建模、生成 0-1 问题的替代最优解

2.教学重点：整数线性规划的类型、整数线性规划的求解方法

3.教学难点：整数线性规划的求解、0-1 变量与

（六）Monte Carlo 模拟

1.教学内容：MonteCarle 模拟的说明、运用 Excel 自带的函数进行模拟分析、模拟的优化分析、模拟分析的思考

2.教学重点：Excel 进行 Monte Carle 模拟，Analytic Solver 模拟分析

3.教学难点：Excel 进行 Monte Carle 模拟，Analytic Solver 模拟分析

（七）决策分析

1.教学内容：决策分析问题表述——报偿表、决策树，不使用概率的决策分析，使用概率的决策分析，运动样本信息的决策分析，利用贝叶斯定理计算状态枝概率，效用决策

2.教学重点：决策分析问题的两种表达方法：报偿表与决策树，贝叶斯定理计算状态枝概率

3.教学难点：贝叶斯定理计算状态枝概率

## 八、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 导论 | 什么是决策、关于商务数量解析的界定、解析方法与模型的分类、大数据、商务数量解析学的应用 | 理解决策的含义，了解商务数量解析学的应用，掌握商务数量解析学的界定、解析方法与模型的分类。 | 2 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | 1、2、3 |
| 2 | 时间序列分析与预测 | 时间序列的几种类型、预测精度问题、移动平均与指数平滑法、回归预测分析、预测模型优良性评估 | 了解时间序列的几种类型、理解几种回顾预测分析的不同于关系、掌握移动平均法与指数平滑法 | 4 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法，实验教学法 | 1、2、3 |
| 3 | 数据挖掘 | 数据抽样、数据预处 | 理解数据挖掘四个过程：数 | 6 | 翻转课堂、任务 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 理、无指导学习、指导学习 | 据抽样、数据整理、模型构建和模型评价。掌握数据挖掘的中算法的应用，结果与验证。 | | 型教学法、情景模拟法、小组讨论法。 | |
| 4 | 线性优化模型 | 极大化问题、极小化问题、线性规划的几类特殊情况、敏感性分析、线性规划的应用、线性规划的一般性说明 | 了解线性规划的应用，理解线性规划的几类特殊情况，掌握线性规划的极大化问题，会用 Analytic Solver 求解线性规划问题。 | 4 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法，实验教学法 | 1、2、3 |
| 5 | 整数优化模型 | 整数线性规划的类型、0-1 变量的应用、0-1 变量与建模、生成 0-1 问题的替代最优解 | 掌握整数线性规划的类型，会用 Excel Solver 求解整数优化问题，理解 0-1 变量的应用、0-1 变量与建模 | 6 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法，实验教学法 | 1、2、3 |
| 6 | Monte Carlo 模拟 | MonteCarle 模拟的说明、运用 Excel 自带的函数进行模拟分析、模拟的优化分析、模拟分析的思考 | 掌握 Excel 进行 Monte Carle 模拟，运用 Analytic Solver 模拟分析，理解模拟的优化分析，了解模拟分析的核查验证、优缺点。 | 6 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法，实验教学法 | 1、2、3 |
| 7 | 决策分析 | 决策分析问题表述——报偿表、决策树，不使用概率的决策分析，使用概率的决策分析，运动样本信息的决策分析，利用贝叶斯定理计算状态枝概率，效用决策 | 了解决策问题表述的两种方法：报偿表与决策树，理解不使用概率的决策分析、使用概率的决策分析，运用样本信息的决策分析，掌握贝叶斯定理计算状态枝概率，了解效用决策 | 6 | 翻转课堂、任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法，实验教学法 | 1、2、3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 平时成绩 | | 实验 | 期末考试 | |
| | 平时作业 | 主题讨论 | | | |
| 课程目标 1 | 10 | / | | 10 | 20 |
| 课程目标 2 | 10 | | | 20 | 30 |
| 课程目标 3 | | 10 | | 20 | 30 |
| 课程目标 4 | | | 20 | | 20 |
| 合　计 | 20 | 10 | 20 | 50 | 100 |

### （二）评价标准

#### 1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90—100 分） | 良好（75—89 分） | 中等（70—79 分） | 及格（60—70 分） | 不及格（0-59 分） |
| 平时作业 | 能按时完成，能按具体要求完成作业及互评任务，并根据反馈进行修改 | 按时完成，严格按照任务要求完成，积极认真参与互评任务，能根据反馈深刻反思并优化作业。 | 按时完成，总体按照任务要求完成，积极参与互评任务，能根据反馈优化作业 | 按时完成，基本按照任务要求完成，参与互评任务，能优化作业。 | 按时完成，能按照部分任务要求完成，参与互评任务，不能优化作业 | 未按时完成，只能按照任务要求完成少量作业，未参与互评任务，不能优化作业 |
| 主题讨论 | 参与课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结。 | 积极参与全部课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言充实深刻。 | 积极参与大部分课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言充实深刻。 | 参与课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言充实。 | 参与部分课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言完整。 | 参与少量课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言不完整。 |
| 实验 | 完成实验以及实验报告 | 高质量完成实验以及实验报告 | 较好地完成实验以及实验报告 | 按时并完整完成实验以及实验报告 | 基本能按时并完整完成实验以及实验报告 | 不能按时完成实验以及实验报告 |
| 期末考试 | 掌握考核时 | 熟练掌握考核时 | 较熟练掌握考核 | 基本掌握考核 | 基本掌握掌 | 不能掌握掌 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90—100 分） | 良好<br>（75—89 分） | 中等<br>（70—79 分） | 及格<br>（60—70 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| | 间序列分析、数据挖掘、线性优化、Mont Carlo 模拟、决策树的概念与运用。 | 间序列分析、数据挖掘、线性优化、Mont Carlo 模拟、决策树的概念，并能够运用概念进行全部的分析。 | 时间序列分析、数据挖掘、线性优化、Mont Carlo 模拟、决策树的概念，并能够运用概念进行较多的分析。 | 时间序列分析、数据挖掘、线性优化、Mont Carlo 模拟、决策树的概念，并基本能够运用概念进行分析。 | 握考核时间序列分析、数据挖掘、线性优化、Mont Carlo 模拟、决策树的概念，并勉强能够运用概念进行分析 | 握考核时间序列分析、数据挖掘、线性优化、Mont Carlo 模拟、决策树的概念，并不能够运用概念进行分析 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90—100 分） | 良好<br>（75—89 分） | 中等<br>（70—79 分） | 及格<br>（60—70 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 理解商务数据分析的应用领域，掌握数据数量解析分析的基本方法 | 能够很好地理解商务数据分析的应用领域，掌握数据数量解析分析的基本方法 | 能够较好地理解商务数据分析的应用领域，掌握数据数量解析分析的基本方法 | 基本能够理解商务数据分析的应用领域，掌握数据数量解析分析的基本方法 | 能够部分理解商务数据分析的应用领域，掌握数据数量解析分析的基本方法 | 不能够理解商务数据分析的应用领域，掌握数据数量解析分析的基本方法 |
| 课程目标 2 | 掌握时间序列分析、数据挖掘、线性优化、整数优化、Monte Carlo 模拟、决策分析基本原理，并将其应用于解决实际问题 | 能够很好地掌握时间序列分析、数据挖掘、线性优化、整数优化、Monte Carlo 模拟、决策分析基本原理，并将其应用于解决实际问题 | 能够较好地掌握时间序列分析、数据挖掘、线性优化、整数优化、Monte Carlo 模拟、决策分析基本原理，并将其应用于解决实际问题 | 基本能够掌握时间序列分析、数据挖掘、线性优化、整数优化、Monte Carlo 模拟、决策分析基本原理，并将其应用于解决实际问题 | 能够部分掌握时间序列分析、数据挖掘、线性优化、整数优化、Monte Carlo 模拟、决策分析基本原理，并将其应用于解决实际问题 | 不能够掌握时间序列分析、数据挖掘、线性优化、整数优化、Monte Carlo 模拟、决策分析基本原理，并将其应用于解决实际问题 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标3 | 了解 Excel 软件进行商务数量解析的使用方法，了解 Excel 插件 Analytics Solver Platform 和 XLMiner 的运用，并将其应用于计算商务数量解析中的问题 | 能够很好地了解 Excel 软件进行商务数量解析的使用方法，了解 Excel 插件 Analytics Solver Platform 和 XLMiner 的运用，并将其应用于计算商务数量解析中的问题 | 能够较好地了解 Excel 软件进行商务数量解析的使用方法，了解 Excel 插件 Analytics Solver Platform 和 XLMiner 的运用，并将其应用于计算商务数量解析中的问题 | 基本能够了解 Excel 软件进行商务数量解析的使用方法，了解 Excel 插件 Analytics Solver Platform 和 XLMiner 的运用，并将其应用于计算商务数量解析中的问题 | 能够部分了解 Excel 软件进行商务数量解析的使用方法，了解 Excel 插件 Analytics Solver Platform 和 XLMiner 的运用，并将其应用于计算商务数量解析中的问题 | 不能够了解 Excel 软件进行商务数量解析的使用方法，了解 Excel 插件 Analytics Solver Platform 和 XLMiner 的运用，并将其应用于计算商务数量解析中的问题 |
| 课程目标4 | 对来自于经济等领域的数据进行综合分析，给出详实的分析报告 | 能够很好地对来自于经济等领域的数据进行综合分析，给出详实的分析报告。 | 能够较好地对来自于经济等领域的数据进行综合分析，给出详实的分析报告。 | 基本能对来自于经济等领域的数据进行综合分析，给出详实的分析报告。 | 能在部分情况下对来自于经济等领域的数据进行综合分析，给出详实的分析报告。 | 不能对来自于经济等领域的数据进行综合分析，给出详实的分析报告。 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

《商业数据分析》，杰弗里 D.坎姆（Jeffery D.Camm）等著，耿修林等译，机械工业出版社，2017 年 3 月第 1 版

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 杨尚群，乔红等 | 《Excel2010 商务数据分析与处理》 | 人民邮电出版社 | 2016 年 8 月 |
| 2 | 王玉荣 | 《商务数据分析软件教程》 | 对外经济出版社 | 2016 年 8 月 |
| 3 | 余莉，刘闻等 | 《商务数据分析》 | 清华大学出版社 | 2016 年 11 月 |

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：谭雯婷　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间： 2023 年 5 月 20 日

# 《英语教学实训》课程实验教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 英语教学实训 | | |
| | English Teaching Practice | | |
| 课程代码 | 334022030 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验☐ 实训☑ 社会实践☐ | | |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 2 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 冯静 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

英语教学实训是以培养和训练英语教学方向学生教学实践能力为主的实训环节。主要包括教学观摩环节和校内试讲环节，其中教学观摩环节是教育实习的前奏，是专业实践教学中一个极为重要的组成部分。

英语教学实训的目的是帮助英语教学方向学生明确的职业意识和职业要求，使学生对教育技能有所认识。通过技能实训，学生有机会亲临教学现场，亲历教学过程。沐浴在教学环境之中，学生可亲眼目睹师生的交流方式，切身感受不同教师的教学艺术和教学风格，实地吸收教学营养，积累感性知识，从而掌握常规教学程序，了解教学改革情况及教师的素质要求，了解英语教学现状，从而提高学生的教育教学能力。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：学生将熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；学生将了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；学生将熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；学生将熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。

课程目标 2：熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例；综合运用听、说、

读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通；运用有效的沟通技巧和策略，达到理解、交流和合作的目的；在跨文化商务交际活动中发挥积极的作用，推动合作和交流的进展。

课程目标 3：能够流畅、准确地运用中英文商务语言；在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.学科知识：熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.1 | 语言知识：熟练掌握商务词汇、句法和篇章知识，深刻理解正式和非正式场合中沟通谈判、信函文书和翻译等语言任务的体裁特征、交际要求和交流策略，具备良好的中英文阅读、理解和翻译能力。 | 1 |
| 4. 应用能力：能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作。 | 2 |
| 6. 沟通表达：能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 商务沟通：能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | 3 |

## 四、教学方法

教学方法包括观摩演示法，通过观摩正式教学或示范性教学，让学生掌握教学技巧、教学方法和教学策略。其次是讲解演示法，讲解教师在讲解某个知识点时，进行实物展示、视频播放、图表分析等形式，让学生在模拟教学场景中学习

并掌握教学技能和方法。互动式教学法，该教学法主要是通过组织各种形式的活动，例如游戏、小组讨论、案例分析等来促进学生的交流和互动。通过这些活动，学生能够有效地提高英语的听说读写能力并熟练运用教学技巧以及教学策略。最后是案例分析法，通过分析真实的教学案例，让学生更加深入地理解教学原则和方法，同时培养学生教学设计和教学方案的能力。

## 五、教学内容及重难点

英语教育实训课程内容主要包括两个部分:

（一）观摩示范性教学

教学内容：通过分析真实的教学案例，让学生更加深入地理解教学原则和方法，同时培养学生教学设计和教学方案的能力。

重点：学生能够掌握教学技巧、教学方法和教学策略。

难点：学生能够运用所学教学技巧、教学方法和教学策略。

（二）学生试讲

教学内容：要求每一位同学准备 20 分钟的讲课稿和 PPT，走上讲台试讲。

重点：学生能够展示体现核心素养新理念、优秀的教学课堂。

难点：学生能够提高英语教学技能。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 实验项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 第 1 章<br>绪论 | 1 课程概念 | 了解实训教学内容 | 1 | 讲授 | 1 |
| 2 | 第 2 章<br>英语学科核心素养 | 1 国内外核心素养背景<br>2 英语学科核心素养<br>3 英语学习活动观<br>4 文本分析 | 列举英语课程核心素养构成要素<br>了解并总体把握课程核心素养中语言能力、文化意识、思维品质、学习能力的基本内涵 | 2 | 案例教学、课堂讨论 | 1 |
| 3 | 第 3 章<br>英语学习观与语言 | 1 行为主义学习观<br>2 认知主义学习观、建构主义学习 | 了解英语学习观与语言观 | 2 | 案例教学、课堂讨论 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 观 | 观<br>3 社会建构主义学习观<br>4 结构主义语言观、功能主义语言观、交际互动语言观 | | | | |
| 4 | 第 4 章<br>国家英语课程标准解读 | 1 《义务教育英语课程标准( 2022 年版)》解读<br>2 大观念与教学设计<br>3 单元整体教学设计 | 了解基于课程目标的英语教学设计 | 2 | 案例教学、课堂讨论 | 2 |
| 5 | 第 5 章<br>中小学英语教材内容分析 | 1.英语课程内容核心要素分析<br>2.英语教材的主要特色及结构体系 | 了解英语课程内容核心要素及其关系 | 3 | 案例教学、课堂讨论 | 2 |
| 6 | 第 6 章<br>教学观摩 | 观摩示范性教学 | 学生能够掌握教学技巧、教学方法和教学策略。 | 10 | 案例教学、课堂讨论 | 2 |
| 7 | 第 6 章<br>教学试讲 | 学生试讲 | 学生能够展示体现核心素养新理念、优秀的教学课堂。 | 12 | 案例教学、课堂展示 | 3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 实训展示 | 实训报告 | ..... | |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 1 | 10 | 0 | 15 | 0 | | 35 |
| 课程目标 2 | 0 | 10 | 10 | 15 | | 35 |
| 课程目标 3 | 5 | 0 | 10 | 15 | | 30 |
| **合　计** | 15 | 10 | 35 | 30 | | 100 |

## （二）评价标准

### 1. 考核方式评价标准

| **考核方式** | **基本要求** | **评价标准** | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **优秀**<br>**（90-100 分）** | **良好**<br>**（80-89 分）** | **中等**<br>**(70-79 分)** | **及格**<br>**(60-69 分)** | **不及格**<br>**(0-59 分)** |
| 课堂表现 | 学习态度端正，准时到课，不迟到、早退或缺勤；遵守课堂秩序和规则；认真听课，积极参与课堂互动。 | 学习态度端正，课堂考勤全勤（或请假手续齐全）；听课认真、互动积极主动。 | 学习态度比较端正，课堂考勤缺 1 次（无提前请假）；听课认真，但课堂参与积极性一般。 | 学习态度一般，课堂考勤缺 2 次（无提前请假）；听课比较认真，但课堂参与不够积极主动。 | 学习态度一般，课堂考勤缺 3 次（无提前请假）；听课认真，不太参与课堂互动。 | 学习态度不端正，课堂考勤无故缺 4 次或以上；听课不够认真，基本不参与课堂互动。 |
| 教学实训表现 | 积极参与，认真投入；学科专业知识扎实，教学实践能力强；具备良好的沟通与合作能力。 | 实训积极、认真；专业知识扎实，教学实践能力强，体现了良好的沟通、合作、反思意识和能力。 | 实训积极、认真；专业知识比较扎实，教学实践能力较强，体现了一定的沟通、合作、反思意识和能力。 | 实训比较认真；专业知识存在一些漏洞，教学素质和能力有待加强。 | 实训准备不够充分；专业知识存在较多漏洞，教学素质和能力偏弱。 | 实训不认真，缺乏必要的教育素质和能力。 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 期末作品 | 基于核心素养的英语教学试讲目标明确、教学内容丰富、教学活动多元、教学评估恰当。 | 90 分及以上 | 80-89 分 | 70-79 分 | 60-69 分 | 59 及以下 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 1.学生熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略。<br>2.学生了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯。<br>3.学生熟悉国际贸易和国际商务的相关理论。<br>4.学生熟知相关法律法规和方针政策。 | 熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略。了解不同国家和地区的商务礼仪，熟悉国际贸易相关理论。 | 比较熟悉商务场合的语言使用特征和有效沟通策略。了解不同国家和地区的商务礼仪，熟悉国际贸易相关理论。 | 基本熟悉商务场合的语言使用特征和沟通策略、不同国家和地区的商务礼仪，国际贸易相关理论。 | 部分熟悉商务场合的语言使用特征和沟通策略。了解不同国家和地区的商务礼仪，贸易相关理论。 | 不熟悉商务场合的语言使用特征和沟通策略。了解不同国家和地区的商务礼仪，贸易相关理论。 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 2 | 1. 熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例。<br>2. 综合运用听、说、读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通。<br>3. 运用有效的沟通技巧和策略，达到理解、交流和合作的目的。<br>4. 在跨文化商务交际活动中发挥积极的作用。 | 能够运用跨文化交际规则和商务规则惯例。综合运用听、说、读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通。有效的沟通技巧和策略，达到理解。 | 能够较好地运用跨文化交际规则和商务规则惯例。综合运用听、说、读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通。有效的沟通技巧和策略，达到理解。 | 基本能够运用跨文化交际规则和商务规则惯例。综合运用听、说、读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通。有效的沟通技巧和策略。 | 能够部分运用跨文化交际规则和商务规则惯例。综合运用听、说、读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通。有效的沟通技巧和策略。 | 不能运用跨文化交际规则和商务规则惯例，不能运用听、说、读、写、译等语言技能，无法实现在商务活动中的有效沟通。 |
| 课程目标 3 | 1. 能够流畅、准确地运用中英文商务语言。<br>2. 在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；<br>3. 能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 能够流畅、准确地运用中英文商务语言。在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识。 | 能够较好流畅、准确地运用中英文商务语言。在涉外活动和翻译任务中较好进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识。 | 基本能够流畅、准确地运用中英文商务语言。在涉外活动和翻译任务中基本能够进行有效的信息传播和交流；针对性地应用商务经济知识。 | 能够部分运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行较为有效的信息传播和交流。 | 无法运用中英文商务语言，无非在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流 |

## 八、主要实训仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 多媒体课室 | 优质课堂教学视频观摩 | 小组合作学习 |
| 2 | 多媒体课室 | 教学目标设计、说课训练 | 小组合作学习 |

## 九、实验教学资源

### （一）教材及实训指导书

王蔷主编.《英语教学法教程》. 高等教育出版社, 2006 年

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 舒白梅 | 《外语教学法》 | 高等教育出版社 | 1999 年 |
| 2 | 李庭芗 | 《英语教学法》 | 高等教育出版社 | 1992 年 |
| 3 | 王蔷 | 《英语教学法教程》 | 高等教育出版社 | 2006 年 |
| 4 | 肖惜 | 《英语教师职业技能训练简明教程》 | 高等教育出版社 | 2002 年 |
| 5 | 教育部 | 《英语(义务教育教科书)》(七年级上下册、八年级上下册和九年级上下册) | 人民教育出版社 | 2017 年 |

### （三）网络资源

（1）中国大学 MOOC 网，网址：

https://www.icourse163.org/course/BNU-1002835004?from=searchPage&outVendor=zw_mooc_pcssjg_

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：冯静　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 5 月 25 日

# 《英语教学设计》实验课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| 课程名称 | 英语教学设计 | | |
|---|---|---|---|
| | Instructional Design for TEFL | | |
| 课程编码 | 334022028 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 4 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 冯静 | 审定日期 | 2023 年 05 月 |

## 二、课程简介

《英语教学设计》是面向商务英语专业选修教学模块的学生开设的专业选修课，目的是树立和增强“以学生为中心”的育人理念，培养和提高学生中小学英语、职中英语教学设计和实践应用能力，使学生具备良好的教师综合素养。通过该课程的学习，学生能够系统地掌握英语教学设计的基础知识、理论和方法，能够运用先进的教学理念和方法，根据具体的教学情境进行英语教学设计、展示（说课）和实践（试讲），能够对教学设计案例进行深入的分析和评价，并进行合理的修订和改进，优化教学过程，提升教学效果。从而为之后的教育实习、教师招聘及毕业后的教学工作奠定扎实基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1: 能够掌握英语教学设计的基础知识、原理、方法和过程并运用先进的教学理念和方法并且与同伴合作将教学设计应用于实践（试讲），并进行细致的、深入的评价和反思，进而合理有效地修订和改进。

课程目标 2: 能够具备不断学习、反思、改进、创新的意识和能力，具有较强的专业发展潜力，较强的自主学习意识与能力以及团队沟通协作意识与能力。

课程目标 3: 能够具备不断学习、反思、改进、创新的意识和能力，具有较强的专业发展潜力且树立“以生为本”的育人理念，尊重学生的身心发展和教育

规律，关爱学生，做学生发展的引路人。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 信息能力：具备信息技术应用能力，能够灵活运用数字化工具高效地获取和处理商务信息，提高工作效率和决策能力；并能够适应信息技术快速发展的商务环境，为企业提供更加全面和准确的信息支持。 | 3.1 | 了解信息化的重要性，了解和认识数字技术的前沿发展；熟悉常见的信息数字化工具，具备一定的信息敏感性，了解相关技术在本学科的应用情况；具备辨别虚假信息和优化搜索结果的能力，能在海量的信息中找到有价值的内容。 | 1 |
| 团队合作：掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 7.1 | 团队意识：理解团队合作的意义和必要性，能够清晰地表达自己的观点，以促进团队内部的理解和协作；同时也能够包容接纳不同的意见和立场，并愿意倾听和理解不同观点的价值，以促进全面的讨论和决策，避免因偏见和偏差而导致的错误。 | 2 |
| 学习发展：具有专业发展和终身学习意识，能够根据社会和行业的发展趋势，不断更新自己的专业知识和技能，并能够保持对学习和成长的持续投入；还应具备自我规划和自我管理的能力，包括设定目标、制定计划并进行持续的反思和调整。 | 9.1 | 学习管理：定期回顾自己的学习过程和成果，评估自己的学习进展和表现；积极向师长同辈、职场人士等寻求评估意见和反馈，从而对自身能力的清醒认知；能够根据评估结果和建议，主动调整学习策略和方法，以提高学习效果和效率。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程采用讲授法，讨论法，案例教学法，协作学习，任务驱动法等教学方法。

## 五、教学内容及重难点

（一）英语教学设计的理论基础和基本模式

教学内容：英语教学设计的理论基础和基本模式

教学重点：英语教学设计的理论基础及其影响下的教学设计的特点

教学难点：如何在实际案例中合理评价以教为主和以学为主的教学设计的利弊

（二） 学习者特征分析

教学内容：如何联系特定教学情境进行恰当的学习者分析

教学重点：用 what - why - how 的分析模式对具体案例进行评价和修订

教学难点：如何从系统的角度了解分析学习者特征

（三） 英语教学内容分析和选择

教学内容：教学内容编排的主要模式：直线式、螺旋式、渐进分化和综合贯通式

教学重点：教学内容分析

教学难点：如何从系统的角度理清教学设计中的各要素的逻辑关联

（四） 英语教学目标设计和分析

教学内容：英语教学目标分类和设计

教学重点：如何恰当地表述教学目标

教学难点：基于新课程标准的核心素养维度进行课堂教学目标设置

（五）英语教学策略选择和设计

教学内容：教学策略及设计模式

教学重点：基于案例提出教学策略设计经常出现的问题，如何从宏观到微观有联系地设计具体教学情境下的教学策略

教学难点：教学策略选择

（六）英语教学过程设计

教学内容：教学过程设计

教学重点：教学过程的基本流程、环节和思路，以及教学过程设计的逻辑表述

教学难点：如何设计有联系、有层次、能促进学生自主、深度学习的英语教学过程和活动

（七）英语教学媒体选择和设计

教学内容：教学媒体选择和设计原则

教学重点：教学媒体的含义、分类、选择和设计原则

教学难点：能够进行合理的板书，教学媒体设计、分析和评价

（八）英语教学评价设计

教学内容：教学评价的基本类型和功能

教学重点：如何在教学实践中根据实际情况对教学设计进行合理的调整和创新

教学难点：完整的教学设计及口头和书面表述，评价

（九）英语教学实训 1

教学内容：课标解读展示及实训准备

教学重点：小组针对义务教育阶段英语新课程标准的不同内容，分工分模块模进行讲解和展示

教学难点：说课和试讲评价标准、注意事项

（十 ～ 十一） 英语教学实训 2

教学内容：英语知识课型训练

教学重点：中学英语语音、词汇课的设计、说课和试讲。

教学难点：实训过程反映出来的优缺点进行反思、评价，并改进优化

（十二 ～ 十五）英语教学实训 3

教学内容：英语技能课型训练

教学重点：中学英语听力、口语， 阅读，写作，综合型课型的设计、说课和试讲

教学难点：实训过程反映出来的优缺点进行反思、评价，并改进优化

（十六） 英语教学实训 4

教学内容：实训总结

教学重点&难点：对实训中不同课型的设计和实践进行评价、反馈和总结

**六、课程内容及安排**

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 第 1 章 英语教学设计的理论基础和基本模式 | 第七章 英语教学设计的理论基础；<br>如何用系统科学理论的基本观点来解释教学设计的系统性、整体性、动态性；<br>行为主义、认知主义和建构 | 能够理解英语教学设计的理论基础，如系统科学理论、学习理论等的重要观点；<br>能够应用基本理论观点来理解教学设计的本质； | 2 | 讲授、案例分析、讨论 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 主义的基本观点及其对教学设计的影响。<br>第八章　英语教学设计的基本模式<br>以教为主和以学为主的教学设计模式的特点、优缺点及区别，以及相关案例。 | 能够掌握以教为主和以学为主的教学设计模式的突出特点和区别，并从实际出发去思考如何选择教学设计模式。 | | | |
| 2 | 第 2 章<br>英语学习者分析 | 第一节　教学内容的编排、分析角度和方法；<br>教学内容编排的主要模式：直线式、螺旋式、渐进分化和综合贯通式；<br>从课程标准的“核心素养”目标结构出发对教学内容进行分析的角度和方法。<br>第二节　案例分析<br>以实际案例阐释 what – why – how（内容、价值、语言形式）三者的联系，对相关案例进行评价和修订。 | 能够从宏观上理解教学内容的编排模式；<br>能够基于课程标准的目标结构对微观的单元和模块的教学内容进行分析，并采用 what – why – how 的分析模式对具体案例进行评价和修订。 | 2 | 讲授、案例分析、讨论 | 1 |
| 3 | 第 3 章<br>英语教学内容分析和选择 | 第三节　教学内容的编排、分析角度和方法<br>教学内容编排的主要模式：直线式、螺旋式、渐进分化和综合贯通式；<br>从课程标准的“核心素养”目标结构出发对教学内容进行分析的角度和方法；<br>以实际案例阐释 what – why – how（内容、价值、语言形式）三者的联系，对相关案例进行评价和修订。 | 能够从宏观上理解教学内容的编排模式；<br>能够基于课程标准的目标结构对微观的单元和模块的教学内容进行分析，并采用 what – why – how 的分析模式对具体案例进行评价和修订。 | 2 | 讲授、案例分析、讨论 | 1 |
| 4 | 第 4 章<br>英语教学目标设计和分析 | 第一节　英语教学目标分类和设计<br>布卢姆提出的认知领域目标分类、加涅提出的五类学习结果、中学英语课程标准 | 能够掌握从不同理论角度分析目标结构的方法；<br>能够根据中学英语新课程标准提出的学科“核心素养”进行具体课例的目标分 | 2 | 讲授、案例分析、讨论 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 的目标框架的主要内容及其对英语教学目标设计的指导。<br>第二节　英语教学目标的分析和表述<br>如何恰当地表述教学目标；如何确定教学重难点及恰当表述； | 析和恰当表述；<br>能够在目标框架下较快较准地确定教学重难点，并恰当地表述； | | | |
| 5 | 第 5 章<br>英语教学策略选择和设计 | 第一节　教学策略及设计模式<br>教学策略的内涵、特点和分类；教学策略设计的思路和模式。<br>第二节　案例分析<br>基于案例提出教学策略设计经常出现的问题，如何从宏观到微观有联系地设计具体教学情境下的教学策略。 | 能够掌握教学策略设计所涉及的要素；<br>能够掌握教学策略设计的基本模式和方法；<br>能够运用所学的基本模式和方法进行教学策略的选择和设计。 | 2 | 讲授、案例分析、讨论 | 1 |
| 6 | 第 6 章<br>英语教学过程设计 | 第一节　教学过程的基本环节<br>教学过程的基本流程、环节和思路，以及教学过程设计的逻辑表述；<br>第二节　教学过程设计评价标准及案例分析<br>教学过程设计的评价标准；教学过程案例设计、分析、评价和修订。 | 能够掌握教学过程的基本环节；能够理清教学过程设计的逻辑性、层次性、关联性；<br>能够掌握教学过程的逻辑表述；<br>能够运用教学过程设计的知识进行教学过程的设计和评价标准的制定，并对教学过程案例进行分析、评价和修订。 | 2 | 讲授、案例分析、讨论 | 1 |
| 7 | 第七章<br>英语教学媒体选择和设计 | 第一节　教学媒体的介绍<br>教学媒体的含义、分类、选择和设计原则；<br>第二节 板书的作用和设计<br>板书与多媒体和网络媒体的区别，板书的功能和设计及案例。 | 能够掌握英语教学媒体的主要类型、功能和特点；<br>能够进行合理的教学媒体设计、分析和评价；<br>能够认识板书设计的重要功能，并进行有逻辑性和创造性的板书设计。 | 2 | 讲授、案例分析、讨论 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 8 | 第八章<br>英语教学评价设计 | 第一节　教学评价的基本类型和功能<br>教学评价的基本类型及其主要特点，包括：诊断性评价、形成性评价、总结性评价、表现性评价、发展性评价、过程性评价、真实性评价。<br>第二节 教学评价设计及案例分析<br>不同类型教学评价的功能和区别及案例。 | 学生能够基于案例掌握英语教学评价的主要类型、功能和特点，能够对具体的教学案例进行合理的教学评价设计、分析。 | 2 | 讲授、案例分析、讨论 | 2 |
| 9 | 第九章<br>英语教学实训 1（课标解读展示及实训准备） | 第一、二节 英语新课标讲解展示<br>小组针对义务教育阶段英语新课程标准的不同内容模块进行讲解和展示。<br>第三、四节 实训准备<br>说课和试讲评价标准、注意事项及任务分工。 | 能够深入理解义务教育阶段英语新课程标准，对英语学科的课程性质、理念、目标、内容、实施等方面的主要内容和变化趋势有较好的把握，为实训把好方向标；<br>能够把握说课和试讲实训的评价标准，了解注意事项及具体的任务，并进行小组商议和分工，为之后的实训做好条件准备。 | 4 | 小组协作学习 | 2，3 |
| 10-11 | 第十章<br>英语教学实训 2（英语知识课型训练） | 第一、二节 英语知识课型训练（1）<br>中学英语语音、词汇课的设计、说课和试讲。<br>第三、四节 英语知识课型训练（2）<br>中学语法课的设计、说课和试讲。 | 能够掌握中学英语知识课型，包括语音、词汇、语法课相关教学要素的分析、设计流程、典型特征；<br>能够进行该类课型完整的设计、说课和试讲，对实训过程反映出来的优缺点进行反思、评价，并改进优化。 | 4 | 小组协作学习 | 2，3 |
| 12-15 | 第十一章<br>英语教学实训 3（英语技能课型训练） | 第一、二节 英语技能课型训练（1）<br>中学英语听力、口语课型的设计、说课和试讲。<br>第三、四节 英语技能课型训练（2）<br>中学英语阅读、写作课型的 | 能够掌握中学英语技能课型，包括听、说、读、写及综合技能的相关教学要素分析、设计流程、典型特征；<br>能够进行该类课型完整的说课和试讲，对实训过程反映出来的优缺点进行反思、 | 6 | 小组协作学习 | 2，3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 设计、说课和试讲。<br>第五、六节 英语综合课型训练（3）<br>中学英语技能综合课型的设计、说课和试讲。 | 评价，并改进优化。 | | | |
| 16 | 第十二章 英语教学实训 4（实训总结） | 实训反馈和总结<br>对实训中不同课型的设计和实践进行评价、反馈和总结。 | 能够梳理实训过程的收获和不足，进行深刻反思，并意识到不断学习和改进的必要性，并提出自我改进和发展的方向和方法。 | 2 | 讲授、讨论 | 2，3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 实训操作 | 实训互评 | |
| 课程目标 1 | 20 | 0 | 0 | 0 | 20 |
| 课程目标 2 | 0 | 10 | 15 | 15 | 40 |
| 课程目标 3 | 0 | 0 | 40 | 0 | 40 |
| 合　计 | 20 | 10 | 55 | 15 | 100 |

### （二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>(90-100 分) | 良好<br>(80-89 分) | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 平时考核 | 按照要求完成课堂要求，积极配合老师各项作业任务，教学设计条理清晰，要素 | 课堂考勤全勤（或请假手续齐全）；<br>课堂积极提问、主题性探究性、分析观点明确、条理清晰；<br>作业按时提交， | 课堂考勤缺 1 次（无提前请假）；<br>课堂较积极参与、提问和探究主动性稍弱，条理性有时欠清晰； | 课堂考勤缺 2 次（无提前请假）；<br>课堂参与度一般、提问和探究主动性较弱，呈现理解的片面性 | 课堂考勤缺 3 次（无提前请假）；<br>课堂参与度弱、缺乏提问和探究主动性，理解不够准确； | 课堂考勤无故缺 4 次或以上；<br>课堂基本不参与；<br>作业较少按时提交（缺 3 次或以上）； |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 齐全，设计完整。 | 无缺交；<br>教学设计作品认真按要求完成，要素齐全、设计完整、各要素的分析和设计合适性、联系性很强，有一定的创新性。 | 作业基本按时提交（1次迟交）；<br>教学设计作品能较好地完成，要素齐全、设计完整、各要素的分析和设计合适性、联系性较强，但缺少创新性。 | 和表面性；<br>作业基本按时提交（缺1次）；<br>教学设计作品基本符合要求，要素较齐全、设计基本完整、各要素的分析和设计合适性、联系性较弱，缺少创新性。 | 作业部分按时提交（缺2次）；<br>教学设计作品错误较多，要素欠缺、设计不完整、各要素的分析和设计不够恰当。 | 教学设计作品过于简单、不完整、逻辑乱、关联差，表达不清楚。 |
| 试讲考核 | 教学实训中展示教学过程，教学设计跟展示能够流利顺畅，要素齐全，过程完整。 | 实训中态度认真、积极参与和合作、教学展示优秀； | 实训中态度较认真、较积极参与和合作、教学展示良好。 | 实训中态度一般、参与和合作程度不强、教学展示一般。 | 实训中态度较消极、较少参与和合作、教学展示基本合格。 | 实训基本不参与；教学展示差。 |
| 期末考核 | 按照教学设计，完成完整的教学展示，且语言错误较少。 | 考试（100-90分） | 考试（89-80分） | 考试（79-70分） | 考试（69-60分） | 考试（59-0分） |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100分） | 良好（80-89分） | 中等（70-79分） | 及格（60-69分） | 不及格（0-59分） |
| 课程目标1 | 考查教学设计作品，要素齐全、设计完整、各要素的分析和设计合适性、联系性很强，有一定的创新性的能力 | 能够很好地掌握教学设计的要素，联系性，创新性。 | 能够很好地掌握教学设计的要素，联系性，创新性。 | 基本能够掌握教学设计的要素，联系性，创新性。 | 能够部分掌握教学设计的要素，联系性，创新性。 | 不能够掌握教学设计的要素，联系性，创新性。 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标2 | 考查教学设计的展示能力，能否按照教学设计，课堂用语没有语法错误，完成度高。 | 能够很好地按照教学设计完成展示，课堂用语没有语法错误，完成度高。 | 能够较好按照教学设计完成展示，课堂用语基本没有语法错误，完成度较高。 | 基本能够按照教学设计完成展示，课堂用语有少许语法错误，完成度一般 | 能够部分按照教学设计完成展示，课堂用语有语法错误，完成度偏低。 | 不能够按照教学设计完成展示，课堂用语有很多语法错误，完成度低。 |
| 课程目标3 | 考查小组合作，沟通教学展示（试讲）能力 | 能够很好地小组分工合作完成课堂展示。 | 能够较好小组分工合作完成课堂展示。 | 基本能够小组分工合作完成课堂展示。 | 可以小组分工合作完成课堂展示，但效果欠 | 小组分工合作完成课堂展示，合作度差。 |

## 八、主要实验仪器设备及材料

| 序号 | 实训仪器设备及材料名称 | 对应实训项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 实训室 | 实训试讲 | 录课设备 |
| 2 | 实训讲义室 | 互评，实训培训 | 实训设备使用培训 |

## 九、实验教学资源

### （一）教材及实训指导书

（1） 鲁子问，康淑敏《英语教学设计》，华东师范大学出版社，2008 年 7 月第一版；本教材属 2022 年 6 月第 19 次

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 凯·M·普赖斯，卡娜·L·纳尔逊 | 《有效教学设计：帮助每个学生都获得成功》（第四版） | 中国人民大学出版社 | 2016 年 4 月 |
| 2 | 鲁子问 | 《中学英语教学设计》 | 华东师范大学出版社 | 2019 年 5 月 |
| 3 | 罗晓杰，项纸陆，牟金江 | 《中学英语优质课例——新设计，新说课》 | 华东师范大学出版社 | 2019 年 11 月 |
| 4 | 牟金江，罗晓杰，周玲 | 《高中英语优质课例——新设计，新说课》 | 华东师范大学出版社 | 2019 年 11 月 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 5 | 谢幼如 | 《教学设计原理与方法》 | 高等教育出版社 | 2016 年 2 月 |
| 6 | 加涅 | 教学设计原理》（第五版） | 华东师范大学出版社 | 2007 年 6 月 |

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：冯静　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年 5 月 25　日

# 《英语测试与评价》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 英语测试与评价 | | |
| | English Testing and Assessment | | |
| 课程编码 | 334022029 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 学　分 | 2 | 课程学时 | 其中：理论 24　学时，实验 8 学时 |
| 开课学期 | 第 5 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 叶薇 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《英语测试与评价》是面向商务英语专业开设的专业选修课，其前置课程包括英语教学理论与方法和英语教学设计，后续课程包括英语教学实训。该课程的目的是树立和增强学生对“教-学-评一体化”的教学理念，培养和提高学生对中学英语教学的测评设计和测评结果应用能力，使学生具备良好的教学综合素养。通过该课程的学习，学生能够系统地掌握英语测试与评价的基础知识、理论和方法，能够运用先进的教学理念和方法，根据具体的教学情境进行课堂评估设计、开展教师评价、组织学生互评和自评，能够评价结果进行深入分析，并以此为基础实现教-学-评一体化。从而为之后的教育实习、教学论文写作及毕业后的教学工作奠定扎实基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够理解测试与评价的核心理念，能够运用信度效度等概念论证测评的科学性，深刻认同测评的伦理要求和对机会公平的追求；

课程目标 2：能够运用本课程所学的理论、原则和理念，就学习过程、学习效果和学习建议等事宜，对利益相关方进行有效解释、说明、沟通和建议；

课程目标 3：能够通过小组讨论、合作完成表现性任务设计和评分标准开发等测评任务，具备初步的测试开发能力。

（二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 1.2 | 2.1 语言知识：熟练掌握商务词汇、句法和篇章知识，深刻理解正式和非正式场合中沟通谈判、信函文书和翻译等语言任务的体裁特征、交际要求和交流策略，具备良好的中英文阅读、理解和翻译能力。 | 1 |
| 7. ［团队合作］掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 7.1 | 团队意识：理解团队合作的意义和必要性，能够清晰地表达自己的观点，以促进团队内部的理解和协作；同时也能够包容接纳不同的意见和立场，并愿意倾听和理解不同观点的价值，以促进全面的讨论和决策，避免因偏见和偏差而导致的错误。 | 2 |
| 9. ［学习发展］具有专业发展和终身学习意识，能够根据社会和行业的发展趋势，不断更新自己的专业知识和技能，并能够保持对学习和成长的持续投入；还应具备自我规划和自我管理的能力，包括设定目标、制定计划并进行持续的反思和调整。 | 9.1 | 学习管理：定期回顾自己的学习过程和成果，评估自己的学习进展和表现；积极向师长同辈、职场人士等寻求评估意见和反馈，从而对自身能力的清醒认知；能够根据评估结果和建议，主动调整学习策略和方法，以提高学习效果和效率。 | 3 |

## 四、教学方法

翻转课堂：学生在课前通过在线学习平台自主学习语言测评知识，课堂时间主要用于讨论、解决问题和进行实践活动，提高学生的自主学习能力和课堂参与度。

任务型教学法：教师可以设计各种任务，如制定学业成绩说明，学习情况沟通、任务信效度论证等任务，引导学生在完成测评学习任务过程中，深刻理解和运用本学科的核心概念。这种方法有助于培养学生的实际操作能力和解决问题的能力。

合作学习法：教师可以根据教学主题设计各种商务场景，如任务设计、评分量表开发等，让学生在课堂上进行真实互动，有助于提高学生在实际教学实践环境中的沟通能力和团队精神。

小组讨论法：将学生分成小组，让他们针对特定的学科话题进行讨论，如机会公平、综合评价等话题，有助于提高学生的团队合作能力和批判性思维能力。

## 五、教学内容及重难点

（一）课堂评价概述

教学内容：课堂评价的基本概念、定位功能和特征

教学重点：学生深刻理解课堂评价的目的在于通过为教师教学决策和学生学习决策提供依据而促进学习；课堂评价的情绪动力功能和认知功能，尤其要明确课堂评价在通过改变学生认知来促进学习

教学难点：学生掌握良好的课堂评价的特征，并能运用这些知识来分析自己和他人的课堂评价实践

（六）评价目标的设定

教学内容：评价目标的内涵与作用；目标设定的依据；让学生知道评价目标。

教学重点：学会通过直接告知、运用样例、运用评分规则等来告知学生评价目标；学会将学习目标转化成评价目标。

教学难点：课堂评价系统中评价目标与学习目标的一致性，形成教一学一评一体化的观念。

（七）评价方法的选择

教学内容：评价方法及其类别；课堂评价方法选择的原则。

教学重点：知道影响课堂评价方法选择的因素，学会选择适当的评价方法。

教学难点：理解课程效度，知道课堂评价方法与评价目标的匹配关系，学会依据评价目标来确定评价方法。

（八）纸笔测验

教学内容：选择反应题：建构反应题；试题整合。

教学重点：掌握是非题、选择题、匹配题等选择反应题，以及填空题、简答题、解释性练习等建构反应题的基本格式、优势和局限，学会依据评价目标来选择适当的题型；有规划测验的意识和技能，知道如何将不同的题目整合成一张试卷或一份作业。

教学难点：知道编制不同类型的题目应当遵循的一些基本规则，能够发现实践中试题或作业中存在的问题，并学会编制高质量的题目。

（九）表现性评价

教学内容：表现性评价的涵义与类型，任务设计和实施。

教学重点：学生能设计适合于评价目标的表现性评价任务和评分规则。

教学难点：学会在"促进学习的评价"理念指导下实施表现性评价。

（十）评价结果的运用

教学内容：认识评价结果的多重用途，评价结果对提升教师和学生决策质量的重要性。

教学重点：评价结果作为教学决策的基础：基于评价结果的决策类别：基于评价结果的教学和学习决策。

教学难点：理解基于评价结果的教学决策过程，能够从评价结果中寻找教学决策的依据，并能基于评价结果作出有益于学生学习的决策和教学反馈。

（十一）学生参与评价

教学内容：学生在课堂评价中的角色；促进学生参与课堂评价。

教学重点：明确学生是课堂评价的主体，不仅以主体和客体身份参与到课堂评价之中，而且还会直接影响评价的效果，更要在评价过程中学习评价。

教学难点：掌握让学生参与课堂评价的多种方法，致力于使学生成为自我评价者。

## 十七、课程内容及安排

### （一）理论教学内容及安排

| 序号 | 章节 | 课程内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 课堂评价概述 | 课堂评价的基本概念、定位功能和特征 | ● 能理解课堂评价的目标是为教师和学生决策提供信息<br>● 深刻理解课堂评价的主要特征，能评价课堂评价实践 | 6 | 翻转课堂、小组讨论法 | 1、2 |
| 2 | 评价目标的设定 | 评价目标的内涵与作用；目标设定的依据；让学生知道评价目标 | ● 深刻掌握教学评一体化的理念<br>● 能把学习目标转化为评价目标<br>● 能以有效方式告知学生评价目标 | 4 | 翻转课堂、任务型教学法、合作学习法 | 1、2、3 |
| 3 | 评价方法的选择 | 评价方法及其类别：课堂评价方法选择的原则 | ● 掌握课堂评价方法与评价目标的匹配关系<br>● 理解各种因素对评价方式选择的影响及其程度<br>● 能够学会依据评价目标来确定评价方法 | 4 | 翻转课堂、小组讨论法 | 2、3 |
| 4 | 纸笔测验 | 选择反应题：建构反应题；试题整合 | ● 掌握纸笔考试常见的主观和客观题型的格式<br>● 能够根据常见题型的优势局限，结合测评目标合理选择考试任务<br>● 掌握试卷编制的规则和技能，能够识别试卷存在的问题 | 6 | 翻转课堂、任务型教学法、合作学习法 | 2、3 |
| 5 | 表现性评价 | 表现性评价的涵义，任务设计和实施 | ● 能编写表现性任务指示<br>● 能编写表现性任务评分规则<br>● 能够结合实例说明评分规则的合理性 | 4 | 翻转课堂、任务型教学法、合作学习法 | 2、3 |
| 6 | 评价结果的运用 | 认识评价结果的多重用途，评价结果对提升教师和学生决策质量的重要性 | ● 能够掌握评价结果和评价结果使用的基本概念和原则<br>● 能够基于评价结果寻找评价结构的依据<br>● 能够基于评价结果，基于理论框架和实践目标形成教学决策或反馈内容 | 4 | 翻转课堂、小组讨论法 | 1、2、3 |
| 7 | 学生参与 | 学生在课堂评 | ● 能够理解学生是课堂评价主体的理念 | 4 | 翻转课堂、 | 1、2、3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 评价 | 价中的角色；促进学生参与课堂评价 | ● 能够采取有效方式促进学生参与课堂评价 | | 小组讨论法 | |

（二）实验或实训项目内容及安排

| 序号 | 章节 | 实验项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 4 | 试题改写 | ● 能够识别试卷存在的问题<br>● 结合测评目标合理选择和改写考试任务 | 2 | 任务型教学法、合作学习法 | 2、3 |
| 2 | 5 | 评分标准开发 | ● 能编写表现性任务评分规则<br>● 能够结合实例说明评分规则的合理性 | 2 | 任务型教学法、合作学习法 | 2、3 |

## 七、考核形式与成绩评定

（一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 教学实训 | 讨论学习 | 期末考试 | |
| 课程目标 1 | 10 | / | 10 | 40 | 60 |
| 课程目标 2 | / | 10 | 10 | / | 20 |
| 课程目标 3 | 10 | 10 | / | / | 20 |
| 合　计 | 20 | 20 | 20 | 40 | 100 |

（二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 作业 | 能按时完成，能按具体要求完成作业及互评任务，并根据反馈进行修改 | 按时完成，严格按照任务要求完成，积极认真参与互评任务，能根据反馈深刻反思并优化作业。 | 按时完成，总体按照任务要求完成，积极参与互评任务，能根据反馈优化作业 | 按时完成，基本按照任务要求完成，参与互评任务，能优化作业。 | 按时完成，能按照部分任务要求完成，参与互评任务，不能优化作业 | 未按时完成，只能按照任务要求完成少量作业，未参与互评任务，不能优化作业 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 讨论学习 | 能完成课程资料的查阅和学习；参与课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结。 | 能按时查阅和学习全部课程资料;积极参与全部课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结,且发言充实深刻。 | 能按时查阅和学习大部分课程资料；积极参与大部分课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言充实深刻。 | 能按时查阅和学习部分课程资料；积极参与一半课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言充实。 | 能查阅和学习部分课程资料；积极参与部分课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言完整。 | 未能查阅和学习全部课程资料；参与少量课前单元话题、堂上热点讨论和课后反思总结，且发言不完整。 |
| 课堂实训 | 能够根据综合学习内容解决实际问题 | 能够通过小组合作完成表现性任务设计和评分标准开发等任务,结合课程内容充分合理地论证信度效度和解释其使用和效果 | 通过小组合作完成表现性任务设计和评分标准开发等任务，结合课程内容合理地论证信度效度和解释其使用和效果 | 通过通过小组合作完成表现性任务设计和评分标准开发等任务，部分结合课程内容论证信度效度和解释其使用和效果 | 通过小组合作完成表现性任务设计和评分标准开发等任务，基本能结合课程内容论证信度效度和解释其使用和效果 | 无法完成表现性任务设计和评分标准开发等任务，不能结合课程内容论证信度效度和解释其使用和效果 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 能够运用信度效度等概念论证测评科学性 | 能够很好地能够运用信度效度等概念论证测评的科学性 | 能够较好地能够运用信度效度等概念论证测评的科学性 | 基本能够能够运用信度效度等概念论证测评的科学性 | 能够部分能够运用信度效度等概念论证测评的科学性 | 不能够能够运用信度效度等概念论证测评的科学性 |
| 课程目标 2 | 能够就测评事宜，对利益相关方进行有效解释说明、沟通建议 | 能很好地能够很好地能够运用课程所学的理论、原则和理念，对利益相关方进行测评过程和结果的解释说明、沟 | 能够较好地能运用课程所学的理论、原则和理念，对利益相关方进行测评过程和结果的解释说明、沟通 | 基本能运用课程所学的理论、原则和理念，对利益相关方进行测评过程和结果的解释说明、沟 | 能够部分运用课程所学的理论、原则和理念，对利益相关方进行测评过程和结果的解 | 不能够运用课程所学的理论、原则和理念，对利益相关方进行测评过程和结果的解释说明、沟 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 通和建议 | 和建议 | 通和建议 | 释说明、沟通和建议 | 通和建议 |
| 课程目标3 | 具备初步的测试开发能力 | 能够很好通过小组讨论、合作完成表现性任务设计和评分标准开发等测评任务 | 能够较好地通过小组讨论、合作完成表现性任务设计和评分标准开发等测评任务 | 基本能够通过小组讨论、合作完成表现性任务设计和评分标准开发等测评任务 | 能够部分通过小组讨论、合作完成表现性任务设计和评分标准开发等测评任务 | 不能够通过小组讨论、合作完成表现性任务设计和评分标准开发等测评任务 |

## 八、教材与参考资料

### （一）教材选用

黄少非 课堂评价. 上海：华东师范大学出版社 (2013)

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 顾永琦 | 《课堂形成性评估的方法》 | 外语教学与研究出版社 | 2021 年 |
| 2 | 林敦来 | 《中小学英语教师语言评价素养参考框架》 | 外语教学与研究出版社 | 2019 年 |
| 3 | Bachman, L. F., & Dambock, B. | Language Assessment for Classroom Teachers. | Oxford University Press | 2017 年 |
| 4 | Cheng, L., & Fox, J | Assessment in the Language Classroom | Macmillan | 2017 年 |
| 5 | Bachman, L. F., & Palmer, A. S. | Language assessment in practice | Oxford University Press | 1990 年 |

### （三）网络资源

（1）学习通课程网，网址：https://mooc2-ans.chaoxing.com/mooc2-ans/mycourse/tch?courseid=228106563&clazzid=72381744&cpi=143543078&enc=38c1e805e2b72c4b97c910483c92bb9f&t=1685065623360

（2）中国教育考试网，网址：https://www.neea.edu.cn

（3）剑桥测评网，网址：https://www.cambridgeenglish.cn

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：叶薇　　审订人：谭雯婷　　审批人：王永建

时间：2023　年 5　月　6 日

# 《英语教学实训》课程实验教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 英语教学实训 | | |
| | English Teaching Practice | | |
| 课程代码 | 334022030 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验☐ 实训☑ 社会实践☐ | | |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 4 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 叶薇 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

英语教学实训是以培养和训练英语教学方向学生教学实践能力为主的实训环节。主要包括教学观摩环节和校内试讲环节，其中教学观摩环节是教育实习的前奏，是专业实践教学中一个极为重要的组成部分。

英语教学实训的目的是帮助英语教学方向学生明确职业意识和职业要求,使学生对教育技能有所认识。通过技能实训，学生有机会亲临教学现场，亲历教学过程。沐浴在教学环境之中，学生可亲眼目睹师生的交流方式，切身感受不同教师的教学艺术和教学风格，实地吸收教学营养，积累感性知识，从而掌握常规教学程序，了解教学改革情况及教师的素质要求，了解英语教学现状，从而提高学生的教育教学能力。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：知识目标

1. 学生将熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略。
2. 学生将了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯。
3. 学生将熟悉国际贸易和国际商务的相关理论。
4. 学生将熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。

课程目标 2：素质目标

1. 熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例。
2. 综合运用听、说、读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通。
3. 运用有效的沟通技巧和策略，达到理解、交流和合作的目的。
4. 在跨文化商务交际活动中发挥积极的作用，推动合作和交流的进展。

课程目标 3：能力目标

1. 能够流畅、准确地运用中英文商务语言。
2. 在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；
3. 能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。

**（二）课程目标对毕业要求的支撑**

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.学科知识：熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.1 | 语言知识：熟练掌握商务词汇、句法和篇章知识，深刻理解正式和非正式场合中沟通谈判、信函文书和翻译等语言任务的体裁特征、交际要求和交流策略，具备良好的中英文阅读、理解和翻译能力。 | 1 |
| 4. 应用能力：能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作。 | 2 |
| 6. 沟通表达：能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧 | 6.1 | 商务沟通：能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | | | |

## 四、教学方法

教学方法包括观摩演示法，通过观摩正式教学或示范性教学，让学生掌握教学技巧、教学方法和教学策略。其次是讲解演示法，讲解教师在讲解某个知识点时，进行实物展示、视频播放、图表分析等形式，让学生在模拟教学场景中学习并掌握教学技能和方法。互动式教学法，该教学法主要是通过组织各种形式的活动，例如游戏、小组讨论、案例分析等来促进学生的交流和互动。通过这些活动，学生能够有效地提高英语的听说读写能力并熟练运用教学技巧以及教学策略。最后是案例分析法，通过分析真实的教学案例，让学生更加深入地理解教学原则和方法，同时培养学生教学设计和教学方案的能力。

## 六、教学内容及重难点

英语教育实训课程内容主要包括两个部分:

（一）观摩示范性教学

教学内容：通过分析真实的教学案例，让学生更加深入地理解教学原则和方法，同时培养学生教学设计和教学方案的能力。

重点：学生能够掌握教学技巧、教学方法和教学策略。

难点：学生能够运用所学教学技巧、教学方法和教学策略。

（二）学生试讲

教学内容：要求每一位同学准备 20 分钟的讲课稿和 PPT，走上讲台试讲。

重点：学生能够展示体现核心素养新理念、优秀的教学课堂。

难点：学生能够提高英语教学技能。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 实验项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 第 1 章 绪论 | 1 课程概念 | 了解实训教学内容 | 1 | 讲授 | 1 |
| 2 | 第 2 章 | 1 国内外核心素养背 | 列举英语课程核心 | 2 | 案例教学、课 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 英语学科核心素养 | 景<br>2 英语学科核心素养<br>3 英语学习活动观<br>4 文本分析 | 素养构成要素<br>了解并总体把握课程核心素养中语言能力、文化意识、思维品质、学习能力的基本内涵 | | 堂讨论 | |
| 3 | 第 3 章<br>英语学习观与语言观 | 1 行为主义学习观<br>2 认知主义学习观、建构主义学习观<br>3 社会建构主义学习观<br>4 结构主义语言观、功能主义语言观、交际互动语言观 | 了解英语学习观与语言观 | 2 | 案例教学、课堂讨论 | 1 |
| 4 | 第 4 章<br>国家英语课程标准解读 | 1 《义务教育英语课程标准( 2022 年版)》解读<br>2 大观念与教学设计<br>3 单元整体教学设计 | 了解基于课程目标的英语教学设计 | 2 | 案例教学、课堂讨论 | 2 |
| 5 | 第 5 章<br>中小学英语教材内容分析 | 1.英语课程内容核心要素分析<br>2.英语教材的主要特色及结构体系 | 了解英语课程内容核心要素及其关系 | 3 | 案例教学、课堂讨论 | 2 |
| 6 | 第 6 章<br>教学观摩 | 观摩示范性教学 | 学生能够掌握教学技巧、教学方法和教学策略。 | 10 | 案例教学、课堂讨论 | 2 |
| 7 | 第 6 章<br>教学试讲 | 学生试讲 | 学生能够展示体现核心素养新理念、优秀的教学课堂。 | 12 | 案例教学、课堂展示 | 3 |

## 七、考核形式与成绩评定

（一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 实训展示 | 实训报告 | ..... | |
| 课程目标 1 | 10 | 0 | 15 | 0 | | 35 |
| 课程目标 2 | 0 | 10 | 10 | 15 | | 35 |
| 课程目标 3 | 5 | 0 | 10 | 15 | | 30 |
| 合　计 | 15 | 10 | 35 | 30 | | 100 |

（二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课堂表现 | 学习态度端正，准时到课，不迟到、早退或缺勤；遵守课堂秩序和规则；认真听课，积极参与课堂互动。 | 学习态度端正，课堂考勤全勤（或请假手续齐全）；听课认真、互动积极主动。 | 学习态度比较端正，课堂考勤缺 1 次（无提前请假）；听课认真，但课堂参与积极性一般。 | 学习态度一般，课堂考勤缺 2 次（无提前请假）；听课比较认真，但课堂参与不够积极主动。 | 学习态度一般，课堂考勤缺 3 次（无提前请假）；听课认真，不太参与课堂互动。 | 学习态度不端正，课堂考勤无故缺 4 次或以上；听课不够认真，基本不参与课堂互动。 |
| 教学实训表现 | 积极参与，认真投入；学科专业知识扎实，教学实践能力强；具备良好的沟通与合作能力。 | 实训积极、认真；专业知识扎实，教学实践能力强，体现了良好的沟通、合作、 | 实训积极、认真；专业知识比较扎实，教学实践能力较强，体现 | 实训比较认真；专业知识存在一些漏洞，教学素质和能力有 | 实训准备不够充分；专业知识存在较多漏洞，教学 | 实训不认真，缺乏必要的教育素质和能力。 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 反思意识和能力。 | 了一定的沟通、合作、反思意识和能力。 | 待加强。 | 素质和能力偏弱。 | |
| 期末作品 | 基于核心素养的英语教学试讲目标明确、教学内容丰富、教学活动多元、教学评估恰当。 | 90 分及以上 | 80-89 分 | 70-79 分 | 60-69 分 | 59 及以下 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 1.学生熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略。<br>2.学生了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯。<br>3.学生熟悉国际贸易和国际商务的相关理论。<br>4.学生熟知相关法律法规和方针政策。 | 熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略。了解不同国家和地区的商务礼仪，熟悉国际贸易相关理论。 | 比较熟悉商务场合的语言使用特征和有效沟通策略。了解不同国家和地区的商务礼仪，熟悉国际贸易相关理论。 | 基本熟悉商务场合的语言使用特征和沟通策略、不同国家和地区的商务礼仪，国际贸易相关理论。 | 部分熟悉商务场合的语言使用特征和沟通策略。了解不同国家和地区的商务礼仪，贸易相关理论。 | 不熟悉商务场合的语言使用特征和沟通策略。了解不同国家和地区的商务礼仪，贸易相关理论。 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 2 | 5. 熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例。<br>6. 综合运用听、说、读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通。<br>7. 运用有效的沟通技巧和策略，达到理解、交流和合作的目的。<br>8. 在跨文化商务交际活动中发挥积极的作用。 | 能够运用跨文化交际规则和商务规则惯例。综合运用听、说、读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通。有效的沟通技巧和策略，达到理解。 | 能够较好地运用跨文化交际规则和商务规则惯例。综合运用听、说、读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通。有效的沟通技巧和策略，达到理解。 | 基本能够运用跨文化交际规则和商务规则惯例。综合运用听、说、读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通。有效的沟通技巧和策略。 | 能够部分运用跨文化交际规则和商务规则惯例。综合运用听、说、读、写、译等语言技能，以实现在商务活动中的有效沟通。有效的沟通技巧和策略。 | 不能运用跨文化交际规则和商务规则惯例，不能运用听、说、读、写、译等语言技能，无法实现在商务活动中的有效沟通。 |
| 课程目标 3 | 4. 能够流畅、准确地运用中英文商务语言。<br>5. 在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；<br>6. 能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 能够流畅、准确地运用中英文商务语言。在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识。 | 能够较好流畅、准确地运用中英文商务语言。在涉外活动和翻译任务中较好进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识。 | 基本能够流畅、准确地运用中英文商务语言。在涉外活动和翻译任务中基本能够进行有效的信息传播和交流；针对性地应用商务经济知 | 能够部分运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行较为有效的信息传播和交流。 | 无法运用中英文商务语言，无非在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流 |

## 八、主要实训仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|

| | | | |
|---|---|---|---|
| 1 | 多媒体课室 | 优质课堂教学视频观摩 | 小组合作学习 |
| 2 | 多媒体课室 | 教学目标设计、说课训练 | 小组合作学习 |

## 九、实验教学资源

### （一）教材及实训指导书

王蔷主编.《英语教学法教程》. 高等教育出版社, 2006 年

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 舒白梅 | 《外语教学法》 | 高等教育出版社 | 1999 年 |
| 2 | 李庭芗 | 《英语教学法》 | 高等教育出版社 | 1992 年 |
| 3 | 王蔷 | 《英语教学法教程》 | 高等教育出版社 | 2006 年 |
| 4 | 肖惜 | 《英语教师职业技能训练简明教程》 | 高等教育出版社 | 2002 年 |
| 5 | 教育部 | 《英语(义务教育教科书)》(七年级上下册、八年级上下册和九年级上下册) | 人民教育出版社 | 2017 年 |

### （三）网络资源

（1）中国大学 MOOC 网，网址：

https://www.icourse163.org/course/BNU-1002835004?from=searchPage&outVendor=zw_mooc_pcssjg_

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：叶薇　　审订人：谭雯婷　　审批人：王永建

时间：2023　年 9 月 25　日

# 第三部分 专业实践课程教学大纲

# 《国际商务礼仪实训》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 国际商务礼仪实训 | | |
| | International Business Etiquette Practice | | |
| 课程代码 | 334022034 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验□ 实训√ 社会实践□ | | |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 1 | 课程学时 | 16 |
| 开课学期 | 第 4 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 王瑛 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《国际商务礼仪实训》是商务英语专业选修实训课，旨在介绍国际商务礼仪，使学生了解国际商务礼仪的基本理论、基本原理，各种国际商务习惯、规范和操作方法；感悟国际商务交往中不同国家的文化特点，使学生学会有意识、正确地运用各种国际商务礼仪，培养学生的国际商务礼仪素养，知晓如何塑造成功的个人商务形象以及开展得体的商务交际和商务活动，从而为未来职业生涯奠定坚实基础。

该课程的主要特点与特色是：（1）国际商务礼仪学习与英语语言训练相结合；（2）课堂进行真实案例分析、仿真场景演练与课后进行实训平台训练相合。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：学生了解国际商务礼仪在国际商务活动中的重要性，掌握国际商务礼仪的基本理论、基本原理，各种国际商务礼仪规范、习惯、礼仪和操作方法；了解国际商务交往中不同国家的文化特点。

课程目标 2：学生能够有意识、正确地运用各种国际商务礼仪，具备基本国

际商务礼仪素养，初步具备进行得体的商务交际和商务活动的能力。

课程目标 3：在充分理解中国文化礼仪的基础上，了解和尊重其他文化背景的礼仪习俗差异，并掌握在商务场景中合理综合运用中国礼仪和其他文化背景礼仪。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.2 | 商务知识：需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 1 |
| 6. ［沟通表达］能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 商务沟通：能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | 2 |
| | 6.2 | 文化交流：掌握文化交流的技巧和策略，具备跨文化意识和敏感性，能够基于合作共赢的原则有效灵活处理文化冲突和沟通障碍，增强商务合作的潜力和机会，从而提升企业的国际影响力和竞争力。 | 3 |

## 四、教学方法

任务型教学法：教师设计具有实际意义的商务交际任务，如商务接待、商务电话、商务宴请、求职与面试等，学生在完成任务的过程中学习并运用商务礼仪知识。这种方法有助于培养学生的实际操作能力和解决问题的能力。

情景模拟法：教师根据实验项目设计各种商务交际场景，让学生在课堂上进行角色扮演和互动。这种方法有助于提高学生在实际商务交际场景中的运用商务礼仪的能力。

小组讨论法：教师将学生分成小组，让他们针对特定的商务礼仪进行讨论。这种方法有助于提高学生的团队合作能力和批判性思维能力。

**五、教学内容及重难点**

（一）商务礼仪的重要性

教学内容：商务礼仪的概念、商务礼仪的原则、相关商务礼仪术语和用语

重点：商务礼仪的原则、相关商务礼仪术语和用语

难点：商务礼仪的原则

（二）商务礼仪形象

教学内容：仪容形象修饰、着装规范、相关商务礼仪术语和用语

重点：着装规范、相关商务礼仪术语和用语

难点：着装规范的实际应用

（三）商务电话礼仪

教学内容：拨打电话的礼仪、接听电话的礼仪、相关商务礼仪术语和用语

重点：拨打电话的礼仪、接听电话的礼仪、相关商务礼仪术语和用语

难点：拨打电话的礼仪

（四）商务接待礼仪

教学内容：介绍和问候礼仪、商务接待具体步骤、相关商务礼仪术语和用语

重点：介绍和问候礼仪、相关商务礼仪术语和用语

难点：介绍和问候礼仪

（五）商务宴会礼仪

教学内容：商务宴请的方式、商务宴请的筹备、商务餐会礼仪、相关商务礼仪术语和用语

重点：商务宴请的方式、商务餐会礼仪、相关商务礼仪术语和用语

难点：商务餐会礼仪

（六）求职与面试礼仪

教学内容：个人简历与求职信、面试、相关商务礼仪术语和用语

重点：个人简历与求职信、面试、相关商务礼仪术语和用语

难点：个人简历与求职信、面试

（七）商务信函礼仪

教学内容：商务信函的格式、商务信函写作原则、商务信函写作技巧、相关

商务礼仪术语和用语

重点：商务信函写作原则、商务信函写作技巧、相关商务礼仪术语和用语

难点：商务信函写作技巧

（八）国际商务谈判礼仪

教学内容：作为东道主的谈判者、作为宾客的谈判者、各国的商务谈判禁忌、相关商务礼仪术语和用语

重点：作为东道主的谈判者、作为宾客的谈判者、各国的商务谈判禁忌

难点：各国的商务谈判禁忌

（九）商务旅行礼仪

教学内容：商务旅行基本礼仪、外国习俗与节日礼仪、相关商务礼仪术语和用语

重点：商务旅行基本礼仪、外国习俗与节日礼仪

难点：外国习俗与节日礼仪

（十）各国商务文化礼仪

教学内容：主要国家的商务礼仪及行为规范、主要国家的商务禁忌、相关商务礼仪术语和用语

重点：主要国家的商务礼仪及行为规范、主要国家的商务禁忌

难点：主要国家的商务禁忌

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 实验项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 商务礼仪的重要性 | 商务礼仪的概念、商务礼仪的原则、相关商务礼仪术语和用语 | 掌握商务礼仪的概念、商务礼仪的原则，熟悉相关商务礼仪术语和用语 | 1 | 任务型教学法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 2 | 商务礼仪形象 | 仪容形象修饰、着装规范、相关商务礼仪术语和用语 | 掌握仪容形象修饰、着装规范，熟悉相关商务礼仪术语和用语 | 1 | 任务型教学法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 3 | 商务电话礼仪 | 拨打电话的礼仪、接听电话的礼仪、相关 | 掌握拨打电话的礼仪、接听电话 | 2 | 任务型教学法、情景模拟 | 1,2,3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 商务礼仪术语和用语 | 的礼仪，熟悉相关商务礼仪术语和用语 | | 法、小组讨论法 | |
| 4 | 商务接待礼仪 | 介绍和问候礼仪、商务接待具体步骤、相关商务礼仪术语和用语 | 掌握介绍和问候礼仪、商务接待具体步骤，熟悉相关商务礼仪术语和用语 | 2 | 任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 5 | 商务宴会礼仪 | 商务宴请的方式、商务宴请的筹备、商务餐会礼仪、相关商务礼仪术语和用语 | 掌握商务宴请的方式、商务宴请的筹备、商务餐会礼仪，熟悉相关商务礼仪术语和用语 | 1 | 情景模拟法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 6 | 求职与面试礼仪 | 个人简历与求职信、面试、相关商务礼仪术语和用语 | 掌握撰写个人简历与求职信、面试技巧，熟悉相关商务礼仪术语和用语 | 2 | 任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 7 | 商务信函礼仪 | 商务信函的格式、商务信函写作原则、商务信函写作技巧、相关商务礼仪术语和用语 | 掌握商务信函的格式、商务信函写作原则、商务信函写作技巧，熟悉相关商务礼仪术语和用语 | 2 | 任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 8 | 国际商务谈判礼仪 | 作为东道主的谈判者、作为宾客的谈判者、各国的商务谈判禁忌、相关商务礼仪术语和用语 | 掌握作为东道主的谈判者和作为宾客的谈判者的谈判礼仪、各国的商务谈判禁忌，熟悉相关商务礼仪术语和用语 | 2 | 任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 9 | 商务旅行礼仪 | 商务旅行基本礼仪、外国习俗与节日礼仪、相关商务礼仪术语和用语 | 掌握商务旅行基本礼仪、外国习俗与节日礼仪，熟悉相关商务礼仪术语和用语 | 1 | 情景模拟法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 10 | 各国商务文化礼仪 | 主要国家的商务礼仪及行为规范、主要国家的商务禁忌、相关商务礼仪术语和用语 | 掌握主要国家的商务礼仪及行为规范、主要国家的商务禁忌，熟悉相关商务礼仪术语和用语 | 2 | 任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法 | 1,2,3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 平时作业 | 课堂小测 | 实训设计 | 实训视频 | |
| 课程目标 1 | 10 | 10 | 10 | 10 | 40 |
| 课程目标 2 | 10 | 10 | 10 | 10 | 40 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 5 | 5 | 20 |
| 合　计 | 25 | 25 | 25 | 25 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等(70-79 分) | 及格(60-69 分) | 不及格(0-59 分) |
| 平时作业 | 能按时完成，能按具体要求完成作业及互评任务，并根据反馈进行修改。 | 能按时完成，能严格按具体要求完成作业，积极参与互评任务，能根据反馈深刻反思并优化作业。 | 按时完成，总体按照任务要求完成，积极参与互评任务，能根据反馈优化作业 | 按时完成，基本按照任务要求完成，参与互评任务，能优化作业。 | 按时完成，能按照部分任务要求完成，参与互评任务，不能优化作业 | 未按时完成，只能按照任务要求完成少量作业，未参与互评任务，不能优化作业 |
| 课堂小测 | 准时参加课堂小测，按要求完成答题，掌握国际商务礼仪的基本理论知识。 | 准时参加课堂小测，按要求完成答题，熟练掌握国际商务礼仪的基本理论知识。 | 准时参加课堂小测，按要求完成答题，较熟练掌握绝大部分国际商务礼仪的基本理论知识。 | 准时参加课堂小测，按要求完成答题，掌握大部分国际商务礼仪的基本理论知识。 | 准时参加课堂小测，按要求完成答题，掌握部分国际商务礼仪的基本理论知识。 | 未参加课堂小测，或答题得分不及格，对国际商务礼仪的基本理论知识的掌握很少。 |
| 实训设计 | 能够按要求以英文或中文为工作语言，科学运用国际商务 | 能够严格按要求进行国际商务接待或谈判的策划，方案 | 能够按要求进行国际商务接待或谈判的策划，方 | 能够基本按要求进行国际商务接待或谈判的策 | 能够基本按要求进行国际商务接待或谈判的策划，方案 | 不能够按要求进行国际商务接待或谈 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 礼仪基本知识理论，进行国际商务接待或谈判的策划，并以得体恰当的语言和格式呈现出来。 | 合理且有一定新意，并以得体恰当的语言和格式呈现出来。 | 案合理，并以得体恰当的语言和格式呈现出来。 | 划，方案基本合理，并以得体恰当的语言和格式呈现出来。 | 大体合理但存在一定的问题，并以得体恰当的语言和格式呈现出来。 | 判的策划，方案不合理，呈现的语言和格式错误过多。 |
| **实训视频** | 能够按要求在国际交往场景中熟练地运用合适的商务礼仪，并用视频形式呈现出来。 | 能够按要求在国际交往场景中熟练地运用合适的商务礼仪，并用视频形式呈现出来，语言能力强，视频展现形式合乎要求且有一定的创意。 | 能够按要求在国际交往场景中熟练地运用合适的商务礼仪，并用视频形式呈现出来，语言能力强，视频展现形式合乎要求。 | 能够按要求在国际交往场景中较熟练地运用合适的商务礼仪，并用视频形式呈现出来，语言能力较强，视频展现形式合乎要求。 | 能够按要求在国际交往场景中运用合适的商务礼仪，并用视频形式呈现出来，但是不够熟练，视频展现形式合乎要求。 | 不能够按要求在国际交往场景中运用合适的商务礼仪，或视频展现形式不合乎要求。 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | **优秀**<br>**（90-100 分）** | **良好**<br>**（80-89 分）** | **中等**<br>**(70-79 分)** | **及格**<br>**(60-69 分)** | **不及格**<br>**(0-59 分)** |
| 课程目标 1 | 考查学生对国际商务礼仪在国际商务活动中的重要性、国际商务礼仪的基本理论、基本原理、各种国际商务礼仪规范、习惯、礼仪和操作方法、国际商务交往中不同国家的文化特点的掌握。 | 能够很好地掌握国际商务礼仪在国际商务活动中的重要性、国际商务礼仪的基本理论、基本原理、各种国际商务礼仪规范、习惯、礼仪和操作方法、国际商务交往中不同国家的文化特点。 | 能够较好地掌握国际商务礼仪在国际商务活动中的重要性、国际商务礼仪的基本理论、基本原理、各种国际商务礼仪规范、习惯、礼仪和操作方法、国际商务交往中不同国家的文化特点。 | 基本能够掌握国际商务礼仪在国际商务活动中的重要性、国际商务礼仪的基本理论、基本原理、各种国际商务礼仪规范、习惯、礼仪和操作方法、国际商务交往中不同国家的文化特点。 | 能够部分掌握国际商务礼仪在国际商务活动中的重要性、国际商务礼仪的基本理论、基本原理、各种国际商务礼仪规范、习惯、礼仪和操作方法、国际商务交往中不同国家的文化特点。 | 不能够掌握国际商务礼仪在国际商务活动中的重要性、国际商务礼仪的基本理论、基本原理、各种国际商务礼仪规范、习惯、礼仪和操作方法、国际商务交往中不同国家的文化特点。 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标2 | 考查学生有意识、正确地运用各种国际商务礼仪，具备基本国际商务礼仪素养，初步具备进行得体的商务交际和商务活动的能力。 | 能够很好地掌握有意识、正确地运用各种国际商务礼仪，具备基本国际商务礼仪素养，初步具备进行得体的商务交际和商务活动的能力。 | 能够较好地掌握有意识、正确地运用各种国际商务礼仪，具备基本国际商务礼仪素养，初步具备进行得体的商务交际和商务活动的能力。 | 基本能够掌握有意识、正确地运用各种国际商务礼仪，具备基本国际商务礼仪素养，初步具备进行得体的商务交际和商务活动的能力。 | 能够部分掌握有意识、正确地运用各种国际商务礼仪，具备基本国际商务礼仪素养，初步具备进行得体的商务交际和商务活动的能力。 | 不能够掌握有意识、正确地运用各种国际商务礼仪，具备基本国际商务礼仪素养，初步具备进行得体的商务交际和商务活动的能力。 |
| 课程目标3 | 考查学生在充分理解中国文化礼仪的基础上，了解和尊重其他文化背景的礼仪习俗的差异，在商务场景下合理综合运用中国礼仪和其他文化背景礼仪的的能力。 | 能够很好地掌握在充分理解中国文化礼仪的基础上，了解和尊重其他文化背景的礼仪习俗的差异，在商务场景下合理综合运用中国礼仪和其他文化背景礼仪的的能力。 | 能够较好地掌握在充分理解中国文化礼仪的基础上，了解和尊重其他文化背景的礼仪习俗的差异，在商务场景下合理综合运用中国礼仪和其他文化背景礼仪的的能力。 | 基本能够掌握在充分理解中国文化礼仪的基础上，了解和尊重其他文化背景的礼仪习俗的差异，在商务场景下合理综合运用中国礼仪和其他文化背景礼仪的的能力。 | 能够部分掌握在充分理解中国文化礼仪的基础上，了解和尊重其他文化背景的礼仪习俗的差异，在商务场景下合理综合运用中国礼仪和其他文化背景礼仪的的能力。 | 不能够掌握在充分理解中国文化礼仪的基础上，了解和尊重其他文化背景的礼仪习俗的差异，在商务场景下合理综合运用中国礼仪和其他文化背景礼仪的的能力。 |

## 八、主要实验仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 国际商务礼仪实训平台 | 实验项目 1-6 | |

## 九、实验教学资源

### （一）教材及实训指导书

张真、刘玲玉．《国际商务礼仪（双语版）》．清华大学出版社，2015 年 12 月。

陈文珊．《国际商务礼仪英语》．上海外语教育出版社，2017 年 2 月。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 金正昆 | 《职场礼仪》 | 北京联合出版公司 | 2013 年 6 月 |
| 2 | 金正昆 | 《商务礼仪》 | 北京联合出版公司 | 2013 年 3 月 |
| 3 | 蔡颖华 | 《国际商务礼仪》 | 中国人民大学出版社 | 2014 年 11 月 |
| 4 | 李嘉珊 | 《国际商务礼仪（第 2 版》 | 中国工信出版集团 | 2011 年 5 月 |
| 5 | 特里·莫里森 | 《国际商务礼仪指导手册》 | 电子工业出版社 | 2020 年 4 月 |

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：王瑛　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年 5　月 12　日

# 《国际会展实训》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 国际会展实训 | | |
| | International Convention & Exhibition Practice | | |
| 课程代码 | 334022035 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验□ 实训√ 社会实践□ | | |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 1 | 课程学时 | 16 |
| 开课学期 | 第 4 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 王瑛 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《国际会展实训》是商务英语专业选修实训课，以会展知识与技能为主线，同时学习会展活动相关的中英文语言知识技能、沟通技巧，培养学生在各种会展活动中的语言沟通、人际沟通和跨文化交际能力。

该课程的主要特点与特色是：（1）以够用、实用、致用为经度延伸，知识与技能的学习以实用为导向，不盲目追求全面，而是追求有效利用教学课时，培养学生的实际运用能力；（2）以专业、职业、行业为纬度扩展，使用真实案例分析、仿真场景演练等实践教学方法，按会展行业的实操要求，培养学生的会展操作能力和交际能力。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：学生了解会展业的主要知识，了解作为主办方及参展商会展筹划过程，掌握整个展会的接待过程、接待礼仪和沟通技巧。

课程目标 2：学生能够科学运用会展业基本知识理论，具备能够进行初步的展会策划、展会介绍、展会宣传推广能力，能够在接待客户时具备良好的中英文

沟通接待能力。

课程目标 3：学生能够在会展相关活动中运用跨文化交流的技巧和策略，比较灵活地处理文化冲突和沟通障碍，提升商务合作的成功机会。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.2 | 商务知识：需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 1 |
| 6. ［沟通表达］能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 商务沟通：能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | 2 |
| | 6.2 | 文化交流：掌握文化交流的技巧和策略，具备跨文化意识和敏感性，能够基于合作共赢的原则有效灵活处理文化冲突和沟通障碍，增强商务合作的潜力和机会，从而提升企业的国际影响力和竞争力。 | 3 |

## 四、教学方法

任务型教学法：教师设计具有实际意义的会展任务，如设计同期活动、设计展位、设计展后报告等，学生在完成任务的过程中学习并运用会展知识。这种方法有助于培养学生的实际操作能力和解决问题的能力。

情景模拟法：教师根据实验项目设计各种会展场景，如展前策划、展前咨询、展位接待、展后跟踪等，让学生在课堂上进行角色扮演和互动。这种方法有助于提高学生在实际会展场景中的英语沟通能力和商务技能。

小组讨论法：教师将学生分成小组，让他们针对特定的商务话题进行讨论。这种方法有助于提高学生的团队合作能力和批判性思维能力。

## 五、教学内容及重难点

（一）会展立项策划与管理

教学内容：项目立项策划和管理模式

重点：会展行业的相关知识，国内外会展业的发展概况,会展项目立项策划主要步骤和管理模式类型

难点：会展项目立项策划主要步骤和管理模式类型

（二）会展招展策划与管理

教学内容：招展前期工作、招展分工以及招展宣传策划

重点：会展定位、会场选择、时间选择，招展宣传策略及策划

难点：会展定位、招展宣传策略及策划

（三）会展现场策划与管理

教学内容：会展开闭幕现场策划及会展布展管理

重点：会展现场策划流程，开闭幕现场策划，展厅设计，展位设计，布展管理

难点：开闭幕现场策划，展位设计

（四）会展服务策划与管理

教学内容：会展服务类型，会展服务流程，会展服务设计

重点：会展服务流程，会展服务设计

难点：会展服务设计

（五）会展相关活动策划

教学内容：会议活动、表演活动及旅游活动策划

重点：会展相关活动的类型，会议活动的分类与策划、表演活动的分类与策划、旅游活动的分类与策划

难点：三种活动的策划步骤和具体操作

（六）会展客户关系管理

教学内容：会展客户关系管理内容

重点：会展客户关系类型，会展客户关系管理方法和工具

难点：会展客户关系管理方法和工具

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 实验项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 会展立项策划与管理 | 项目立项策划和管理模式 | 掌握会展主题形式，熟悉展会立项内容及管理模式 | 2 | 任务型教学法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 2 | 会展招展策划与管理 | 招展前期工作、招展分工以及招展宣传策划 | 掌握展会招展的前期工作内容，熟悉招展的宣传推广方式 | 2 | 任务型教学法、情景模拟法 | 1,2,3 |
| 3 | 会展现场策划与管理 | 会展开闭幕现场策划及会展布展管理 | 掌握会展开幕现场的具体策划方式，熟悉会展开展前的布展管理模式 | 4 | 任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 4 | 会展服务策划与管理 | 会展服务流程 | 掌握会展服务流程，熟悉会展服务营销的具体策略 | 4 | 任务型教学法、情景模拟法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 5 | 会展相关活动策划 | 会议活动、表演活动及旅游活动策划 | 掌握会展相关活动内容，熟悉会展相关活动的策划方式 | 2 | 任务型教学法、小组讨论法 | 1,2,3 |
| 6 | 会展客户关系管理 | 会展客户关系管理内容 | 掌握会展客户关系管理流程，熟悉会展客户关系管理的基本内容 | 2 | 任务型教学法、情景模拟法 | 1,2,3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 平时作业 | 课堂小测 | 实训设计 | 实训视频 | |
| 课程目标 1 | 10 | 10 | 5 | 5 | 30 |
| 课程目标 2 | 5 | 5 | 15 | 15 | 40 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 10 | 10 | 30 |
| 合　计 | 20 | 20 | 30 | 30 | 100 |

## （二）评价标准

### 1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 平时作业 | 能按时完成，能按具体要求完成作业及互评任务，并根据反馈进行修改。 | 能按时完成，能严格按具体要求完成作业，积极参与互评任务，能根据反馈深刻反思并优化作业。 | 按时完成，总体按照任务要求完成，积极参与互评任务，能根据反馈优化作业 | 按时完成，基本按照任务要求完成，参与互评任务，能优化作业。 | 按时完成，能按照部分任务要求完成，参与互评任务，不能优化作业 | 未按时完成，只能按照任务要求完成少量作业，未参与互评任务，不能优化作业 |
| 课堂小测 | 准时参加课堂小测，按要求完成答题，掌握会展行业的基本理论知识。 | 准时参加课堂小测，按要求完成答题，熟练掌握会展行业的基本理论知识。 | 准时参加课堂小测，按要求完成答题，较熟练掌握绝大部分会展行业的基本理论知识。 | 准时参加课堂小测，按要求完成答题，掌握大部分会展行业的基本理论知识。 | 准时参加课堂小测，按要求完成答题，掌握部分会展行业的基本理论知识。 | 未参加课堂小测，或答题得分不及格，对会展行业的基本理论知识的掌握很少。 |
| 实训设计 | 能够按要求以英文或中文为工作语言，科学运用会展业基本知识理论，进行会展环节的策划，并以得体恰当的语言和格式呈现出来。 | 能够按要求进行会展环节的策划，策划合理完整且有创意，呈现的语言和格式得体恰当。 | 能够按要求进行会展环节的策划，策划合理完整，呈现的语言和格式得体恰当。 | 能够基本按要求进行会展环节的策划，策划赛事且基本合理，呈现的语言和格式得体恰当。 | 能够基本按要求进行会展环节的策划，策划完整但存在不合理之处，呈现的语言和格式得体。 | 不能够按要求进行会展环节的策划，策划不完整或不合理，呈现的语言和格式不恰当。 |
| 实训视频 | 能够按要求在会展场景中熟练地运用英语进行听说读写译，并用视频形式呈现出来。 | 能够按要求在会展场景中熟练地运用英语进行听说读写译，语言能力强，视频展现形式合乎要求且有一定的创意。 | 能够按要求在会展场景中熟练地运用英语进行听说读写译，语言能力强，视频展现形式合乎要求。 | 能够按要求在会展场景中较熟练地运用英语进行听说读写译，语言能力较强，视频展现形式合乎要求。 | 能够按要求在会展场景中运用英语进行一定地听说读写译，但是不够熟练，视频展现形式合乎要求。 | 不能够按要求在会展场景中运用英语进行听说读写译，或视频展现形式不合乎要求。 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查学生对会展业的相关知识、整个展会的接待过程、接待礼仪和沟通技巧的掌握。 | 能够很好地掌握会展业的相关知识、整个展会的接待过程、接待礼仪和沟通技巧。 | 能够较好地掌握会展业的相关知识、整个展会的接待过程、接待礼仪和沟通技巧。 | 基本能够掌握会展业的相关知识、整个展会的接待过程、接待礼仪和沟通技巧。 | 能够部分掌握会展业的相关知识、整个展会的接待过程、接待礼仪和沟通技巧。 | 不能够掌握会展业的相关知识、整个展会的接待过程、接待礼仪和沟通技巧。 |
| 课程目标 2 | 考查学生科学运用会展业基本知识理论，进行初步展会策划、展会介绍、展会宣传推广的能力以及接待客户时具备良好的沟通接待能力。 | 能够很好地掌握初步展会策划、展会介绍、展会宣传推广的能力以及接待客户时具备良好的沟通接待能力。 | 能够较好地掌握初步展会策划、展会介绍、展会宣传推广的能力以及接待客户时具备良好的沟通接待能力。 | 基本能够掌握初步展会策划、展会介绍、展会宣传推广的能力以及接待客户时具备良好的沟通接待能力。 | 能够部分掌握初步展会策划、展会介绍、展会宣传推广的能力以及接待客户时具备良好的沟通接待能力。 | 不能够掌握初步展会策划、展会介绍、展会宣传推广的能力以及接待客户时具备良好的沟通接待能力。 |
| 课程目标 3 | 考查学生在会展场景中熟练地运用英语进行听说读写译的能力。 | 能够很好地掌握在会展场景中熟练地运用英语进行听说读写译的能力。 | 能够较好地掌握在会展场景中熟练地运用英语进行听说读写译的能力。 | 基本能够掌握在会展场景中熟练地运用英语进行听说读写译的能力。 | 能够部分掌握在会展场景中熟练地运用英语进行听说读写译的能力。 | 不能够掌握在会展场景中熟练地运用英语进行听说读写译的能力。 |

## 八、主要实验仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 会展现场策划工具套装 | 会展现场策划与管理 | |

## 九、实验教学资源

### （一）教材及实训指导书

徐小贞．《会展英语》．外语教学与研究出版社，2012 年 8 月。

蓝星、冯修文．《会展实务英语·口语》．上海交通大学出版社，2012 年 7 月。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 王重和 | 《国际会展实务精讲》 | 中国海关出版社 | 2011 年 5 月 |
| 2 | 舒波、冶麟茜 | 《会展策划与管理》 | 清华大学出版社 | 2021 年 6 月 |
| 3 | 吴建华，肖璇 | 《现代会展英语实务教程》 | 世界图书出版公司 | 2020 年 4 月 |
| 4 | 乔·戈德布拉特 | 《国际大型活动管理》 | 机械工业出版社 | 2003 年 1 月 |
| 5 | 戈德布拉特，纳尔逊，张正弘 | 《大型活动管理国际通用语汇》 | 机械工业出版社 | 2003 年 8 月 |

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：王瑛　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年 5　月 12　日

# 《国际商务谈判实训》课程实训教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 国际商务谈判实训 | | |
| | International Business Negotiation Practice | | |
| 课程代码 | 334022037 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验□ 实训☑ 社会实践□ | | |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第五学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 刘 芳 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程简介

《国际商务谈判实训》是商务英语专业学科专业教育模块下的选修课程,通过本课程的教学，使学生掌握商务谈判的基本理论，基本方法和基本技能，熟练运用各种谈判技巧，培养学生商务沟通和谈判信息搜集能力培养学生进行商务谈判的实际操作能力，培养学生在谈判中的礼仪习惯，让学生正确认识谈判与商务谈判，树立现代商务谈判观念，掌握商务谈判的规律，掌握和运用商务谈判的技巧和策略。通过实训使学生初步具备商务谈判人员的基本素质；掌握出席商务谈判的基本礼仪；熟悉商务谈判的基本程序；掌握商务谈判的常用技巧和策略。本课程教学以学生在线实操与教师理论讲解相结合，考核的基本方式为平时线上线下课堂表现及期末考试相结合。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

**课程目标 1：知识目标；**

掌握商务谈判理论，即掌握商务谈判的基本理论，基本原则和基本方法；掌握商务谈判的实务，掌握商务谈判的准备、开局、磋商和签约各个阶段的运作，及其策略和技巧的运用；了解商务谈判人员，了解商务谈判人员的思维、语言、素养及测评等。

**课程目标 2：能力目标；**

通过实训使学生初步具备商务谈判人员的基本素质；掌握出席商务谈判的基本礼仪；熟悉商务谈判的基本程序；掌握商务谈判的常用技巧和策略。

**课程目标 3：素养目标；**

培养分析问题与解决问题的能力；培养查阅资料、独立学习、获取新知识能力；培养应变决策和外语应用能力；养成善于观测、勤于思考的学习习惯；养成严谨、求实、认真、仔细的学习和工作态度；具有团队意识，良好的与同学交流、合作的能力；培养学生正确的人生观、价值观。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.学科知识：具有系统扎实的语言学以及国际贸易、经济学和管理学知识，掌握对外贸易机制和流程，了解政策法规和国家相关方针政策，具备解决实际问题的能力。 | 2.1 | 掌握商务专业知识及技能，能够所学的国际贸易机制和流程，以及相关的法律法规和国家相关方针政策，分析在贸易实践中遇到的问题。 | 1 |
| | 2.2 | 能够应用语言学和商业调研方法收集和分析信息，并根据所学的理论提出有针对性的解决方案。 | |
| 3.信息能力：具有信息技术应用能力，能够使用数字化工具进行信息收集、整理、分析。 | 3.1 | 了解和认识数字技术的前沿发展以及常见的信息数字化工具，了解相关技术在本学科的应用情况。 | 2 |
| | 3.2 | 能运用数字化工具、技术、资源，分析国际商务贸易等领域中的实际问题。 | |
| 4. 创新能力：具有逻辑思维能力、批判意识和思辨能力，能够运用国际贸易知识与技能，系统分析经济、商务、贸易等领域的问题，基于逻辑分析和批判思考，提出创新性解决方案。 | 4.1 | 理解事物发展的一般规律和独有复杂性，能够跨文化商务和国际贸易场合中的冲突和争端时保持客观冷静。 | 3 |
| | 4.2 | 能够对跨文化商务和国际贸易等专业领域的发展现状进行分析和判断，识别潜在问题和商机，具有一定的创新创业意识和能力。 | |
| 5. 应用沟通：具有良好的阅读、理解和翻译能力，通晓跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运 | 5.1 | 连贯流利地使用中英文商务交际语言，大方得体地进行涉外商务交流活动和翻译任务，忠实有效地进行商务信息传播和促成业务。 | 2 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 用听说读写译等英语技能，分析、研究并解决比较复杂的跨文化交际问题。 | 5.2 | 运用翻译策略、跨文化交际理论以及商务知识，有效地处理文化冲突或沟通障碍，促进商务理解沟通和建立业务友好关系。 | |
| 6.团队合作：具有团队协作精神，掌握团队合作技能，能够与团队成员和谐相处，协作共事，承担个体、团队成员以及负责人的角色 | 6.1 | 理解团队合作的意义和必要性，主动沟通表达自己的观点，能够包容接纳不同的意见和立场，积极承担团队分配的工作。 | 3 |
| | 6.2 | 乐于与人沟通，采用积极正面的心态处理分歧，愿意承担重要的工作任务和团队角色。 | |
| 7.国际视野：具有宽阔的国际视野，了解国际动态，尊重世界不同文化的差异性和多样性，能参与国际商务竞争与合作，并保持清醒的国家意识。 | 7.1 | 关注世界各地经济文化历史和发展，具有国别文化差异敏感性，深刻理解建设人类命运共同体的必要性和迫切性。 | 3 |
| | 7.2 | 理解国际商务经济竞争的复杂性和积极意义，始终坚守在跨文化商务活动中维护和传播中国立场和观点。 | |
| 8. 学习发展：具有终身学习和专业发展意识，能够适应社会发展需要，进行自我规划，自我管理和自主学习。发展自主学习和终身学习的意识和能力，适应社会和经济形式发展形势。 | 8.1 | 积极参与各项活动和竞赛，定期反思评估学习进展，主动交流以获取有利于提升自己学习表现的各类信息，及时调整学习目标、改进学习策略运用。 | 2 |
| | 8.2 | 关注国家经济形势，能够主动根据社会发展需要，制定符合自身实际的学习计划，灵活地调整学业和职业发展预期，并进行持续监控、反思和改进。 | 2 |

## 四、教学方法

本课程采用混合式教学，即将国际商务谈判实训平台资源和线下学生课堂实践相结合，在国际商务谈判课程的教学实践中,以加强素质教育,提高学生综合能力为目标,从教学内容系统性与重点相结合,模拟谈判教学的组织与实践,以互动式教学方法调动学生积极性,以及加强与其它课程协调等方面进行探索与尝试。通过采用撰写谈判计划书，组织学生进行模拟谈判等教学方式培养学生的实践能力。

## 五、教学内容及重难点

**教学内容：**

教学内容分为四大部分：第一部分为单项技能，以谈判实例为主线，涵盖商

务谈判完整流程，采用问题导入和任务驱动法，以练带学，提升谈判技能；第二部分为综合实训，提供不同行业和国别的谈判案例，紧扣知识要点、模拟真实场景、还原谈判细节；第三部分为互动实训，引用不同类型企业实例做谈判背景，通过角色扮演，与团队成员共同完成交互式任务，提升自学能力和业务技能；第四部分为考试测评，通过多样化题型，检验技能掌握情况。

**重点：**

商务谈判理论，包括商务谈判的基本理论，基本原则和基本方法；

商务谈判实务，包括商务谈判的准备、开局、磋商和签约各个阶段的运作

商务谈判策略和技巧的运用

**难点：**

培养并提高学生理解和研究国际经贸商务信息的能力，

扩大和深化其语言和专业知识，增强语言运用能力和交流能力，

理解相应的国际经济、贸易、金融、商务等方面的知识.

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 实训项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 一 | 谈判导论 | To understand : 1.Concepts of International Business Negotiation<br>2.Types of International Business Negotiation | 4 | 平台操作+课堂实践 | 1 3 |
| 2 | 二 | 背景调查 | To learn:<br>1. Contents of Background Survey<br>2. Means of Background Investigation | 2 | 平台操作+课堂实践 | 2 3 |
| 3 | 三 | 组织准备 | To know:<br>1. Selection of Negotiators<br>2. Constitution of Negotiation Organizations<br>3. Selection & Arrangement of Negotiation Site | 4 | 平台操作+课堂实践 | 1 2 |
| 4 | 四 | 计划制定 | To learn:<br>1. Objective Setting | 2 | 平台操作+课堂实践 | 1 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 2. Strategy Layout<br>3. Agenda Making | | | |
| 5 | 五 | 谈判礼仪 | To know:<br>1. Dressing Etiquette<br>2. Etiquette for Welcoming,seeing off & Meeting<br>3. Etiquette on Holding & Attending the Dinner in Business Negotiation<br>4. Useful English Expression | 4 | 平台操作<br>+课堂实践 | 1 2 |
| 6 | 六 | 开局阶段 | To learn:<br>1. Tasks of Opening Negotiation Session<br>2. Strategies & Tactics of Opening Negotiation Session<br>3. Quotation Strategies<br>4. Useful English Expression | 4 | 平台操作<br>+课堂实践 | 2 3 |
| 7 | 七 | 磋商阶段 | To learn:<br>1. The Strategies of Asking a Price<br>2. Strategies of Counter Offering<br>3. Strategies of Making Concessions<br>4. Useful English Expression | 4 | 平台操作<br>+课堂实践 | 1 2 |
| 8 | 八 | 僵局阶段 | To Know:<br>1. Concept of the Impasse<br>2. How to Handle an Impasse<br>3. Useful English Expression | 2 | 平台操作<br>+课堂实践 | 1 2 |
| 9 | 九 | 结束阶段 | To learn:<br>1. Identification & Means of Negotiation Closing<br>2. Points for Attention in Contract Signing<br>3. Contract Signing & the Signing Ceremony of Contract<br>4. Useful English Expression | 4 | 平台操作<br>+课堂实践 | 1 2 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 课堂表现 | 线上作业 | 线下作业 | 小组合作 | |
| 课程目标 1 | 5 | 5 | 5 | 5 | 20 |
| 课程目标 2 | 20 | 15 | 10 | 15 | 60 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 5 | 5 | 20 |
| 合　计 | 30 | 25 | 20 | 25 | 100 |

## （二）评价标准

### 1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等(70-79 分) | 及格(60-69 分) | 不及格(0-59 分) |
| 平时考核占比 50%(出勤+作业+线上任务） | 能够按要求完成平台谈判实践任务，按时出勤，参与课堂练习和小组活动，完成课后练习任务和汇报。 | 课堂考勤全勤；平台练习按时完成，无缺交。任务完成情况优秀。 | 请假手续齐全；平台练习按时完成，无缺交。实践过程较为积极，实践任务完成情况效果良好。 | 请假手续不全，平台练习按时完成，无缺交。实践过程正确、完整，任务完成效果一般。 | 迟到 3 次以内，旷课 2 次；平台练习不按时提交，无缺交。实践过程欠积极，任务完成效果情况较差。 | 旷课 3 次以上；平台练习缺交 1 次，经要求无补交。 |
| 期末考核占比 50% | 线下考核。基于平台实践和课堂实践的结合，选择恰当形式综合考核学生是否能掌握并且灵活运用本课程涉及的国际商务谈判知识和技能。 | 从 3 个维度进行评分：Content:40% Performance: 30% cooperation:30% | 从 3 个维度进行评分：Content:40% Performance: 30% cooperation:30 | 从 3 个维度进行评分：Content:40% Performance: 30% cooperation:30% | 从 3 个维度进行评分：Content:40% Performance: 30% cooperation:30% | 从 3 个维度进行评分：Content:40% Performance: 30% cooperation:30% |

### 3. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考核国际商务谈判的基本理论，基本方法和基本技能掌握 | 能够很好地掌握国际商务谈判的基本理论，基本方法和基本技能 | 能够较好地掌握国际商务谈判的基本理论，基本方法和基本技能 | 基本能够掌握国际商务谈判的基本理论，基本方法和基本技能 | 能够部分掌握国际商务谈判的基本理论，基本方法和基本技能 | 不能够掌握国际商务谈判的基本理论，基本方法和基本技 |
| 课程目标 2 | 考核国际商务谈判的技巧和策略的掌握和运用 | 能够很好地掌握和运用国际商务谈判的技巧和策略 | 能够较好地国际商务谈判的技巧和策略 | 基本能够国际商务谈判的技巧和策略 | 能够部分国际商务谈判的技巧和策略 | 不能够国际商务谈判的技巧和策略 |
| 课程目标 3 | 考核是否具备国际商务谈判人员的基本素质 | 能够很好地具备国际商务谈判人员的基本素质 | 能够较好地具备国际商务谈判人员的基本素质 | 基本能够具备国际商务谈判人员的基本素质 | 能够部分具备国际商务谈判人员的基本素质 | 不能够具备国际商务谈判人员的基本素质 |

## 八、主要实训仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 国际商务谈判实训室 | 国际商务谈判实训 | |

## 九、实训教学资源

### （一）教材及实训指导书

1．亿学软件：国际商务谈判实训系统

2. 《国际商务谈判》，中国人民大学出版社 刘白玉等主编，2021 年 4 月第 3 版

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 白远 著 | 《国际商务谈判》 | 中国人民大学出版社 | 2022 年 |
| 2 | 窦然 主编 | 《国际商务谈判与沟通》 | 清华大学出版社 | 2020 年 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 3 | 周庆 主编 | 《商务谈判实训教程》 | 华中科技大学出版社 | 2007 年 |
| 4 | 韩乃臣 主编 | 《外贸企业商务谈判实训手册》 | 中国人民大学出版社 | 2014 年 |
| 5 | 刘园、姜和 主编 | 《国际商务谈判（英文版）》 | 对外经贸出版社 | 2022 年 |
| 6 | 于立新 主编 | 《国际商务礼仪实训》 | 对外经贸出版社 | 2003 年 |
| 7 | 樊建廷 主编 | 《商务谈判》 | 东北财经大学出版社 | 2018 年 |

**（三）网络资源**

（1）中国高校外语慕课平台网，网址：https://moocs.unipus.cn

（2）TED 官网，网址： https://www.ted.com/

（3）网易公开课 网址： https://open.163.com/

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：刘芳　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023　年 5　月 21　日

# 《数字化商务写作实训》课程实训教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 数字化商务写作实训 | | |
| | Digital business writing | | |
| 课程代码 | 334022037 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验□ 实训☑ 社会实践□ | | |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 4 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 刘飞飞 | 审定日期 | 2023 年 09 月 |

## 二、课程简介

《数字化商务写作实训》是面向商务英语专业开设的专业拓展课程（选修课）。课程从数字时代商务英语写作的基本特征入手，教授学生商务英语写作顺序、写作技巧，并针对四类商务写作常见领域：职场日常沟通类、求职求学类、社交类和新兴商务沟通类（如：微信、微博、电商）分别讲解写作方法和沟通策略，为学生日后步入职场从事对外商务沟通打下坚实的基础。课程不仅讲解了商务写作的特点与基本写作技巧，亦涵盖了从传统到数字时代的四大类商务体裁。此外，课程带领学生分析真实的商业文本案例， 有助于学生为日后为职场的各类写作做好准备。为后续学习公司战略与风险管理、研究方法与写作、国际商务谈判、等课程提供较坚实的基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够掌握数字化时代商务写作的基本要求；
课程目标 2：具备应对和解决国际贸易等专业问题的能力；
课程目标 3：具备促进商务理解沟通和建立业务友好关系的能力；
课程目标 4：具备维护和传播中国立场和观点的能力。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
| --- | --- | --- | --- |
| 3.［信息能力]具备信息技术应用能力，能够灵活运用数字化工具高效地获取和处理商务信息，提高工作效率和决策能力；并能够适应信息技术快速发展的商务环境，为企业提供更加全面和准确的信息支持。 | 3.2 | 信息化技能：掌握信息技术基础知识、具备一定的数据管理与分析能力、改善信息搜索与筛选能力、培养协作与沟通能力，能运用数字化工具、技术和资源，分析国际商务贸易中的实际问题。 | 1 |
| 4.［应用能力］能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作。 | 2 |
| 5.［创新能力］具有批判意识和思辨能力，能运用所学对理论知识，系统地分析经济、商务、贸易等领域的问题，基于逻辑分析和批判思考，通过整合和应用知识、技能和经验，提出建设性的新方案。 | 5.2 | 批判创新：能够对跨文化商务和国际贸易等专业领域的发展现状进行分析和判断，从多元角度思考和识别潜在问题和商机，具有一定创新创业意识；同时具有风险意识，能对潜在负面结果和可能的不良后果进行批判性分析和预测。 | 3 |
| 6.［沟通表达］能够熟练运用跨文化交际规则和商务规则惯例，综合运用听说读写译等语言技能，在商务活动中运用有效沟通技巧和策略来达到理解、交流和合作的目的，以有效推动跨文化商务交际活动。 | 6.1 | 商务沟通：能够结合具体的商务场景、特定的商务目标，充分分析受众的意图和需要，以流利准确地传达信息、准确有力表达自己的观点，顺利高效地完成口头和书面沟通、谈判翻译等任务。 | 4 |

## 四、教学方法

综合运用小组讨论、案例分析法和单元测试等方法

## 五、教学内容及重难点

（一）商务英语写作概述

教学内容：商务英语写作的作用、评价标准和结构

重点：商务英语写作的构成要素

难点：商务英语写作的评价标准

（二）商务信函
教学内容：商务信函的结构与格式
重点：商务信函的组成要素
难点：商务信函的基本格式

（三）日常索赔与理赔函
教学内容：日常索赔与理赔函的结构和写作规范
重点：日常索赔的构成要素和写作规范
难点：理赔函的构成要素和写作规范

（四）说服性索赔与拒绝函
教学内容：说服性索赔与拒绝函的结构和写作规范
重点：说服性索赔与拒绝函的构成要素和写作规范
难点：日常索赔与说服性索赔的区别

（五）销售函
教学内容：销售函的结构和写作规范
重点：销售函的构成要素
难点：销售函的写作规范

（六）邀请函与感谢信
教学内容：邀请函与感谢信的结构和写作规范
重点：邀请函的构成要素和评价标准
难点：感谢信的构成要素和评价标准

（七）简历
教学内容：简历的结构和写作规范
重点：简历的构成要素和评价标准
难点：简历的写作规范

（八）申请函
教学内容：申请函的结构和写作规范
重点：申请函的构成要素和评价标准

难点：申请函的写作规范

（九）推荐信
教学内容：推荐信的结构和写作规范
重点：推荐信的构成要素和评价标准
难点：推荐信的写作规范

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 实验项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | Chapter 1: An overview of Business writing | 1. Functions of business writing<br>2. Criteria and techniques for effective business writing<br>3. Approaches to organizing business writing | 学生能够掌握商务英语写作基本要求 | 2 | 小组讨论 | 1 |
| 2 | Chapter 2: Structure and style of business letters | 1. Structure of business letters<br>2. Styles of business letters<br>3. Envelope addressing | 学生能够掌握商务信函的写作规范 | 2 | 小组讨论 | 2 |
| 3 | Chapter 7: Routine claims and adjustments | 1. Writing principles of a routine claim<br>2. Writing principles of a letter of adjustment<br>3. Sample contrast | 学生能够掌握日常索赔和理赔函的写作规范 | 4 | 案例分析、小组讨论 | 3 |
| 4 | Chapter 8: Persuasive claims and refusals | 1. Writing steps of persuasive claims<br>2. The patterns of refusals<br>3. sample analysis | 学生能够掌握说服性索赔和拒绝函的写作规范 | 4 | 案例分析、小组讨论 | 4 |
| 5 | Chapter 9: Sales letters | 1. steps and tips for writing a sales letter<br>2. sample contrast | 学生能够掌握销售函的写作规范 | 4 | 案例分析、小组讨论 | 1 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 3. sample analysis | | | | |
| 6 | Chapter 10: Invitations and Thank-you letters | 1. structure of invitations<br>2. structures of thank-you letters<br>3. sample analysis | 学生能够掌握邀请函与感谢信的写作规范 | 4 | 案例分析、小组讨论 | 2 |
| 7 | Chapter 14: Resume | 1. components of a winning resume<br>2. sample contrast<br>3. sample analysis | 学生能够掌握简历的写作规范 | 4 | 案例分析、小组讨论 | 3 |
| 8 | Chapter 15: letters of application | 1. steps for writing resume<br>2. sample contrast<br>3. sample analysis | 学生能够掌握申请函的写作规范 | 4 | 案例分析、小组讨论 | 4 |
| 9 | Chapter 16: Letters of recommendation | 1. guidelines for writing a letter of recommendation<br>2. sample analysis | 学生能够掌握推荐信的写作规范 | 4 | 案例分析、小组讨论 | 1 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|
| | 作业 | 测验 | 讨论 | 案例分析 | |
| 课程目标 1 | 10 | 5 | 5 | 5 | 25 |
| 课程目标 2 | 5 | 5 | 5 | 10 | 25 |
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 10 | 5 | 25 |
| 课程目标 4 | 5 | 10 | 5 | 5 | 25 |
| 合　计 | 25 | 25 | 25 | 25 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 大作业 | 能够掌握各类商务文体的基本要求、写作规范 | 熟悉各类商务文体的结构和评价标准；掌握各类商务文体的基本要求；熟悉各类商务文体的写作规范。 | 熟悉各类商务文体的结构和评价标准；基本掌握各类商务文体的基本要求；基本熟悉各类商务文体的写作规范。 | 基本熟悉各类商务文体的结构和评价标准；基本掌握各类商务文体的基本要求；基本熟悉各类商务文体的写作规范。 | 基本熟悉各类商务文体的结构和评价标准；基本掌握各类商务文体的基本要求；基本熟悉各类商务文体的写作规范，但有少许错误。 | 基本熟悉各类商务文体的结构和评价标准；基本掌握各类商务文体的基本要求；基本熟悉各类商务文体的写作规范，但有较大错误。 |
| 小组讨论 | 能够掌握各类体裁商务文章的构成要素、评价标准和语言规范 | 熟悉各类体裁商务文章的构成要素；掌握对各类体裁商务文章的评价标准；掌握各类体裁商务文章在词汇、句式、段落等方面的写作规范。 | 熟悉各类体裁商务文章的构成要素；基本掌握对各类体裁商务文章的评价标准；基本掌握各类体裁商务文章在词汇、句式、段落等方面的写作规范。 | 基本熟悉各类体裁商务文章的构成要素；基本掌握对各类体裁商务文章的评价标准；基本掌握各类体裁商务文章在词汇、句式、段落等方面的写作规范。 | 基本熟悉各类体裁商务文章的构成要素；基本掌握对各类体裁商务文章的评价标准；基本掌握各类体裁商务文章在词汇、句式、段落等方面的写作规范，但有少许错误。 | 基本熟悉各类体裁商务文章的构成要素；基本掌握对各类体裁商务文章的评价标准；基本掌握各类体裁商务文章在词汇、句式、段落等方面的写作规范，但有较大错误。 |
| 案例分析 | 按照要求完成预习；按照写作规范分析范文的优点和缺点，分析思路和结果正确；能够积极进行同伴互评。 | 能够预习；按照写作规范分析范文的优点和缺点，分析思路和结果正确；能够积极进行同伴互评。 | 能够预习；基本按照写作规范分析范文的优点和缺点，分析思路和结果正确；基本能够积极进行同伴互评。 | 基本能够预习；基本按照写作规范分析范文的优点和缺点，分析思路和结果正确；基本能够积极进行同伴互评。 | 基本能够预习；基本按照写作规范分析范文的优点和缺点，分析思路和结果正确；基本能够积极进行同伴互评，但有少量错误。 | 基本能够预习；基本按照写作规范分析范文的优点和缺点，分析思路和结果正确；基本能够积极进行同伴互评，但有较大错误。 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查数字化时代商务英语写作的能力 | 能够很好地用英语进行商务文体写作 | 能够较好地用英语进行商务文体写作 | 基本能够用英语进行商务文体写作 | 能够部分用英语进行商务文体写作 | 不能够用英语进行商务文体写作 |
| 课程目标 2 | 考查应对和解决国际贸易等专业问题的能力 | 能够很好地应对和解决国际贸易等专业问题 | 能够较好地应对和解决国际贸易等专业问题 | 基本能够应对和解决国际贸易等专业问题 | 能够部分应对和解决国际贸易等专业问题 | 不能够应对和解决国际贸易等专业问题 |
| 课程目标 3 | 考查促进商务理解沟通和建立业务友好关系的能力 | 能够很好地促进商务理解沟通和建立业务友好关系 | 能够较好地促进商务理解沟通和建立业务友好关系 | 基本能够促进商务理解沟通和建立业务友好关系 | 能够部分促进商务理解沟通和建立业务友好关系 | 不能够促进商务理解沟通和建立业务友好关系 |
| 课程目标 4 | 考查维护和传播中国立场和观点的能力 | 能够很好地维护和传播中国立场和观点 | 能够较好地维护和传播中国立场和观点 | 基本能够维护和传播中国立场和观点 | 能够部分维护和传播中国立场和观点 | 不能够维护和传播中国立场和观点 |

## 八、主要实验仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | Samples of business writing | An overview of Business writing | |
| 2 | Samples of business letters | Structure and style of business letters | |
| 3 | Samples of routine claims and adjustments | routine claims and adjustments | |
| 4 | Samples of persuasive claims and refusals | persuasive claims and refusals | |
| 5 | Samples of sales letters | sales letters | |
| 6 | Samples of invitations and thank-you letters | invitations and thank-you letters | |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 7 | Samples of resume | resume | |
| 8 | Samples of letters of application | letters of application | |
| 9 | Samples of letters of recommendation | letters of recommendation | |

## 九、实验教学资源

### （一）教材及实训指导书

胡英坤、车丽娟．商务英语写作．外语教学与研究出版社，2013。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 王玉 | 《高级商务英语写作》 | 外语教学与研究出版社 | 2014 年 01 月 |
| 2 | 袁翠 | 《商务英语写作实训》 | 北京对外经济贸易大学出版社 | 2014 年 08 月 |
| 3 | 杨晓斌著，王立非编 | 商务英语写作（第三版） | 北京对外经济贸易大学出版社 | 2021 年 06 月 |
| 4 | 刘晓鹂，任奎艳 编 | 《世纪商务英语写作训练》（第六版） | 大连理工大学出版社 | 2021 年 10 月 |
| 5 | 李太志 | 《商务英语写作教程》 | 苏州大学出版社 | 2009 年 06 月 |

### （三）网络资源

（1）中国高校外语慕课平台，网址：https://sso.unipus.cn/sso/login?service=https://moocs.unipus.cn/login/cas/callback?goto=%252F

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：刘飞飞　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年　9 月 20　日

# 《国际商务模拟实践》课程实践教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 国际商务模拟实践 | | |
| | International Business Simulation Practice | | |
| 课程代码 | 334022039 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验□ 实训☑ 社会实践□ | | |
| 课程性质 | 专业选修课 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第七学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 王海燕 | 审定日期 | 2023 年 6 月 |

## 二、课程简介

《国际商务模拟实践》是商务英语专业的专业拓展模块下的选修课程，在大学四年级上学期开设。

**开设目的：**当学生学完所有的课程后相当于在外资企业工作了一年的工作经验。学生在实训中可以练习听、说、读、写、技能语法等各个方面的能力，且具有不同的体验形式，让学生获得最真实的感受，在掌握专业英语的基础上同时学习和熟练商务领域相关技能。

**主要内容：**1 公司组织架构、2 工作描述、3 生产制造、4 金融与财务、5 市场与产品、6 广告和促销、7 谈判和销售、8 分配与运输、9 保险及对外贸易支付、10 境外旅游

**教学与考核方式：**本课程采用混合式教学，将商务英语实训平台资源 IBES 和线下课堂实践相结合。考核的基本方式为平时线上线下课堂表现及期末考查相结合。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

**课程目标 1：贸易实践目标；**

能够熟悉掌握国际贸易相关的经济学和管理学知识，对外贸易机制和流程、政策法规（学科知识）；能够理解国际商务运行机制和规律，面对具体的商业活动任务，能综合应用各种网络数字工具，提出具体可行的实践方案（信息能力）。

**课程目标 2：涉外商务沟通目标；**

具有宽阔的国际视野，能参与国际商务竞争与合作，并在全球化的环境里保持清醒的国家意识（国际视野），能够运用国际商务知识与技能，系统分析经济、商务、贸易、金融、外事等领域的问题，基于逻辑分析和批判思考，提出创新性解决方案的能力（创新能力）。

**课程目标 3：商务职业素养目标；**

具有人文社会科学素养、社会责任感，能够在商务实践中理解并遵守职业道德和规范，履行责任（品德修养）；能够在团队中进行良好沟通，与他人合作，承担个体、团队成员以及负责人的角色（团队合作）；发展自主学习和终身学习的意识和能力，适应社会和经济形式发展形势（学习发展）。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 5. 创新能力：具有批判意识和思辨能力，能运用国际贸易理论知识，系统地分析经济、商务、贸易等领域的问题，基于逻辑分析和批判思考，通过整合和应用知识、技能和经验，提出建设性的新方案。 | 5.2 | 能够对跨文化商务和国际贸易等专业领域的发展现状进行分析和判断，从多元角度思考和识别潜在问题和商机，具有一定创新创业意识；同时具有风险意识，能对潜在负面结果和可能的不良后果进行批判性分析和预测。 | 1 |
| 7. 团队合作：掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标并取得卓越的工作成果。 | 7.2 | 能够采用积极正面的态度对待团队协作，主动、充分地与团队成员沟通，从而处理分歧、达成共识，以推动工作进程和落实；具备较高的责任心和，愿意承担重要的工作任务和核心团队角色。 | 3 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 8. 国际视野：具有宽阔的国际视野，了解全球范围内的商业趋势和机会，关注国际政治和法律环境的变化，以及与其相关的商业机会和挑战，并能在国际商务竞争与合作中传达本国立场和价值观，同时也尊重其他国家的利益。 | 8.2 | 理解国际商务竞争的复杂性和积极意义，始终坚持在跨文化商务活动中应自信并充分展示中国企业的实力和特色；积极传播中国的价值观、商业理念和行为准则，在跨文化环境中宣传中国品牌和企业的正面形象。 | 2 |

## 四、教学方法

本课程采用混合式教学，即将商务英语实训平台资源 IBES 和线下学生课堂实践相结合。线下教学以学生个人形式和小组形式任务为主，辅以教师的指导及评价，以不同的任务体验形式，让学生获得最真实的感受，在掌握专业英语的基础上同时学习和熟练商务领域相关技能。考核的基本方式为平时线上线下任务考核及期末考查结合。旨在对学生从知识、能力、素质等方面进行较为全面的商务专业知识及其运用能力的评估和考量。

## 五、教学内容及重难点

**教学内容：**

课程内容分为十大板块，主要内容包括 1 公司组织架构、2 工作描述、3 生产制造、4 金融与财务、5 市场与产品、6 广告和促销、7 谈判和销售、8 分配与运输、9 保险及对外贸易支付、10 境外旅游

**重点：**

1、企业公司的组织架构，流程运转、部门设置及职能规划等最基本的结构以及未来工作的办公环境和工作流程；

2、企业公司的运作模式和公司文化，公司与工作的关系和未来不同岗位的工作职责；

3、企业公司的生产制造、产品与市场、广告与销售、物流运输与支付方式等等环节的工作流程；

4. 产品的调研与发布、产品成本核算、营销活动策划、销售合同的签署和物流运输安排等。

**难点：**

企业的工作流程、不同岗位的工作职责、生产制造、营销策略及物流运输。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 实验项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 一 | 公司组织架构 | 能够熟悉外资企业公司的组织架构，流程运转、部门设置及职能规划等最基本的结构以及了解自己的办公环境和工作流程，完成对应的公司职能部门连线。 | 4 | 平台操作+课堂实践 | 1 |
| 2 | 二 | 工作描述 | 能够了解公司与工作的关系，将申请工作所需要的专业技能和个人能力进行科学匹配，完成职业定位和模拟工作申请。 | 4 | 平台操作+课堂实践 | 2 |
| 3 | 三 | 生产制造 | 能够熟悉一个公司产品按预定目标进行系统性的从前端概念设计到产品实现的过程，了解产品生产和安全控制的要素，完成评价任务。 | 2 | 平台操作+课堂实践<br>平台操作+课堂实践 | 1 |
| 4 | 四 | 金融与财务 | 能够了解公司的资金流及公司绩效，学会看股市报告与资产负债表，完成系统要求的计算和统计任务。 | 4 | 平台操作+课堂实践 | 1 |
| 5 | 五 | 市场与产品 | 能够了解公司产品与市场的关系，掌握固定成本与可变成本的概念，看系统提供的调查问卷，决定适合的调查种类，完成系统提纲案例的产量估算。 | 4 | 平台操作+课堂实践 | 2 |
| 6 | 六 | 广告和促销 | 能够了解公司广告的投放与媒体，知道如何撰写产品说明，做好商业推广与如何提升销售业绩，完成广告文案相关写作任务。 | 4 | 平台操作+课堂实践 | 3 |
| 7 | 七 | 谈判和销售 | 了解公司的销售情况，会查询销售订单，熟悉商务谈判的流程，根据系统电话录音，完成发票填写任务。 | 4 | 平台操作+课堂实践 | 2 |
| 8 | 八 | 分配与运输 | 能够熟悉公司产品的包装，了解交通安排与货物托运服务，根据系统描述陆运、海运及空运的优点及缺点的选项，进行运输方式优点标记，决定任务对象货物托运方式，并运用所给信息完成拟定托运路线及行程。 | 2 | 平台操作+课堂实践 | 1 |
| 9 | 九 | 保险及对外贸易支付 | 能够了解国际贸易流程中的保险与索赔以及资金结算方式，熟悉信用证的支付过程，完成系统任务要求的理赔报告。 | 2 | 平台操作+课堂实践 | 1 |
| 10 | 十 | 境外旅游 | 能够了解公司的福利奖项，熟悉相关法律法规，分清责任与义务的划分，完成系统发布的商务旅行相关任务。 | 2 | 平台操作+课堂实践 | 3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 课堂实践 | 平台实践 | 小组合作 | |
| 课程目标 1 | 10 | 20 | 10 | 40 |
| 课程目标 2 | 10 | 10 | 10 | 30 |
| 课程目标 3 | 10 | 10 | 10 | 30 |
| 合　计 | 30 | 40 | 30 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| IBES 平台练习 | 能够按要求完成平台实践任务。 | 平台练习按时完成，无缺交。实践过程主动积极，任务完成情况优秀。 | 平台练习按时完成，无缺交。实践过程较为积极，实践任务完成情况效果良好。 | 平台练习按时完成，无缺交。实践过程正确、完整，任务完成效果一般。 | 平台练习不按时提交，无缺交。实践过程欠积极，任务完成效果情况较差。 | 平台练习缺交 1 次，经要求无补交。 |
| 课堂活动 | 参与课堂练习和小组活动，发言和讨论，完成任务汇报。 | 积极参与全部课堂练习和小组活动，主动发言和讨论分享，主动承担任务汇报。 | 积极参与大部分课堂练习和小组活动，发言和讨论分享，承担部分任务汇报， | 参与大部分课堂练习和小组活动，主动发言和讨论分享，承担少数任务汇报。 | 参与部分课堂练习和小组活动，发言和讨论分享，不承担任务汇报。 | 参与少量课堂练习和小组活动，很少发言和讨论分享，不承担任务汇报。 |
| 期末考核 | 基于小组分工协作，按照布置的任务选题，灵活运用本课程涉及的商务知识和技能，展开调研提出建议书并做视频宣讲。 | 积极承担小组的主要任务，创造性地利用课程相关知识和技能，完成任务分工协作和宣讲的个人部分。 | 积极承担小组任务，利用课程相关知识和技能，完成任务分工协作和宣讲的个人部分。 | 承担小组任务，利用课程相关知识和技能，完成任务分工协作和宣讲的个人部分。 | 承担小组任务，利用课程相关知识和技能，基本完成任务和宣讲的个人部分。 | 承担少量小组任务，未能完成任务分工协作和宣讲的个人部分。 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查贸易实践技能 | 能够很好地完成任务规定的贸易实践目标。 | 能够较好地完成任务规定的贸易实践目标。 | 基本能够完成任务规定的贸易实践目标。 | 能够部分完成任务规定的贸易实践目标。 | 不能够完成任务规定的贸易实践目标。 |
| 课程目标 2 | 考查涉外商务沟通 | 能够很好地完成任务规定的涉外商务沟通目标。 | 能够较好地完成任务规定的商务沟通目标。 | 基本能够完成任务规定的商务沟通目标。 | 能够部分完成任务规定的商务沟通目标。 | 不能够完成任务规定的商务沟通目标。 |
| 课程目标 3 | 考查商务职业素养 | 能够很好地完成任务规定的涉外商务沟通目标。 | 能够较好地完成任务规定的商务沟通目标。 | 基本能够完成任务规定的商务沟通目标。 | 能够部分完成任务规定的商务沟通目标。 | 不能够完成任务规定的商务沟通目标。 |

## 八、主要实践仪器设备及材料

| 序号 | 实验仪器设备及材料名称 | 对应实验项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | 商务实训室 | 商务模拟实践 | |

## 九、实践教学资源

### （一）教材及实践指导书

1. IBES 商务英语综合实训系统

2. 休斯(John Hughes) 《新编剑桥商务英语学生用书（中级）（第三版修订版）》经济科学出版社 2018

3. PAUL DUMMETT & COLIN BEN 《新编剑桥商务英语学生用书（高级）（第三版修订版）》经济科学出版社 2018

（二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 陈小慰 | 《新编剑桥商务英语口试手册（中、高级）》 | 经济科学出版社 | 2021 年 9 月 |
| 2 | 休 斯 (John Hughes) | 《新编剑桥商务英语教师用书（中级）》（第三版修订版） | 经济科学出版社 | 2018 年 4 月 |
| 3 | 达 姆 特 Paul Dummett | 《新编剑桥商务英语教师用书（高级）》（第三版修订版） | 经济科学出版社 | 2018 年 4 月 |
| 4 | 唐红涛,谭颖 | 《跨境电子商务实践基础》 | 对外经贸大学出版社 | 2021 年 9 月 |
| 5 | 周之南 | 《BEC 写作全攻略（中级）》 | 经济科学出版社 | 2019 年 01 月 |

（三）网络资源

（1）中国大学慕课网，网址：http://www.icourse163.org

（2）网易公开课， 网址：https://open.163.com/

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：王海燕　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 6 月 25 日

# 《跨境电子商务实训》课程实训教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 跨境电子商务实训 | | |
| | Cross Border E-commerce Training | | |
| 课程代码 | 212111158 | 课程类别 | 专业课 |
| 类型名称 | 实验☐ 实训☑ 社会实践☐ | | |
| 课程性质 | 专业选修课（模块） | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 2 | 课程学时 | 32 |
| 开课学期 | 第 5 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 王永建 | 审定日期 | 2023 年 07 月 |

## 二、课程简介

本课程是商务英语专业的高年级模块选修课程，是为培养适合我国现代化经济发展需要的跨境电子商务人才服务的实践性较强的实训类专业课程。

通过本课程的实训，学生将掌握跨境电子商务的基本发展趋势；熟悉跨境电商平台的规则及平台基本操作、业务推广和客户服务；掌握跨境平台店铺设立、营销推广等相关专业知识和具体业务操作。通过实训培养学生根据国际市场需求和不同的跨境电商平台特点进行跨境经营和推广，能够在跨境电商平台建立店铺、运营店铺、维护和管理店铺，熟悉跨境电商平台基本操作和订单处理流程，并能够从事跨境电商运营与策划工作的跨境电商贸易外语人才。本课程开设于五学期，为第七学期学生专业实习的前置技能实训课程。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：熟悉跨境电商平台、跨境电商 ERP、跨境电商物流等系统，能够运

用跨境电商专业知识和平台知识陈述和分析跨境电商行业状况；

课程目标 2：熟练操作跨境电商平台账号注册、平台规则、跨境选品、产品信息化管理、产品刊登、跨境产品定价规则、订单处理、采购与供应链管理、客户管理及维护、仓库管理、物流管理、数据分析以及跨境电商企业经营过程中涉及到的财务和岗位角色任务分配等流程；

课程目标 3：能运用创新思维分析海外市场，并依据消费和商品数据分析进行跨境店铺优化及运营推广提升，熟练掌握操作和运营经验的基础上，建立管理和创业意识，具备团队合作意识和能力、初步的跨境电商创新创业能力和应用管理水平。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.2 | 商务知识：掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 1 |
| 3.［信息能力］具备信息技术应用能力，能够灵活运用数字化工具高效地获取和处理商务信息，提高工作效率和决策能力；并能够适应信息技术快速发展的商务环境，为企业提供更加全面和准确的信息支持。 | 3.1 | 信息化意识：了解信息化的重要性，了解和认识数字技术的前沿发展；熟悉常见的信息数字化工具，具备一定的信息敏感性，了解相关技术在本学科的应用情况；具备辨别虚假信息和优化搜索结果的能力，能在海量的信息中找到有价值的内容。 | 2 |
| 7.［团队合作］掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 7.1 | 解团队合作的意义和必要性，能够清晰地表达自己的观点，以促进团队内部的理解和协作；同时也能够包容接纳不同的意见和立场，并愿意倾听和理解不同观点的价值，以促进全面的讨论和决策，避免因偏见和偏差而导致的错误。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程作为实训课，强调知识学习和技能训练相融合的教学模式，主要采用的教学方法有：

1.问题导向教学法

以教师和学生的共同交流和讨论为核心，通过提出问题和相关案例分析，引导学生积极思考和探究跨境电商的基本概念、业务模式、运营模式等内容，帮助学生了解跨境电商的基本原理。

2.案例教学法

采用实际案例的方式，以全球知名的跨境电商平台为例，让学生通过具体实例了解到不同跨境电商平台的差异以及他们的成功经验，激发学生的学习兴趣和创业热情。

3.小组团队合作学习法

学生在实训过程中基于小组任务，分组进行调研、分析和报告，以提高学生的学习效果和能力。学生可以在小组中积极讨论、合作完成相关任务，培养学生合作能力和沟通技巧，有效地促进学生间的学习交流。

4.实践体验教学法

课程中基于平台特点，为学生提供一些实际的跨境电商案例，让他们亲身体验，通过实践积累自己的跨境电商经验，并作出相应的分析和总结，提高学生的综合运用能力和实践能力，更好地理解和掌握跨境电商的基本理论和实践技能。

## 五、教学内容及重难点

本课程实训教学内容主要包括前后衔接的十五个实训，围绕实训目的，本实训的教学重难点主要包括以下几个方面：

教学重点：

1.在保证课程教学的科学性和系统性前提下，以选品、运费模板设置、产品发布和定价方法为重点教学内容。

2.教师首先讲解清楚实训操作要领并示范，后布置实训操作任务并巡查学生操作。

3.课程体现学生的实训主体地位，以学生的跨境电商全流程实践操作为实训教学核心内容，掌握包含开店、推广、运营、物流等跨境电商平台运营的各环节。

教学难点：

1.实训过程中的选品、美工、发布、运费模板设置等对外语学生有一定难度，在教学中需要加强引导。

2.本课程实训体现教师的引导和辅助作用，要求教师了解整改实训过程和细节，把握整体实训进度，可以处理学生遇到的各种实际操作状况，对学生操作不当的情况及时纠正并对共性问题及时总结。

3.引导和培养学生创新创业思维和意识，学习新的方法，积累成功经验，反复操作，避免跨境店铺运营风险。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 章节 | 实训项目内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 实训一 | Wish 沙盒账号注册、速卖通账号注册及 ERP 沙盒绑定实训 | 1. 通过该实训，学习了解 Wish 跨境电商平台的特色，熟悉该平台的基本规则和主要应用技巧；<br>2. 掌握 Wish 沙盒账号注册及其与 ERP 绑定的操作流程。 | 1 | 问题导向教学法<br>案例教学法 | 1 |
| 2 | 实训二 | 跨境电商 ERP 系统设置实训 | 1.理解系统设置、权限管理和 SKU 等概念的含义；<br>2.掌握 ERP 沙盒系统设置的操作流程，根据实际业务需要，选择是否进行产品管理、库存管理、采购管理等配置；设置物流商、物流方案、报关信息等，为后续实训打下基础。 | 2 | 问题导向教学法<br>案例教学法 | 2 |
| 3 | 实训三 | 刊登管理实训 | 1. 通过实训操作，能够熟练掌握商品信息的采集与分类管理；<br>2.掌握在主要跨境电商平 | 4 | 问题导向教学法<br>案例教 | 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 台的商品刊登管理操作。 | | 学法 | |
| 4 | 实训四 | 产品管理实训 | 1.通过实训操作，能够管理系统中所有的本地产品，并且能完善产品的报关信息以及物流属性；<br>2.学会对本地产品进行分类，方便进行区分、管理；<br>3.建立线上商品与本地产品的映射关系；<br>4.对常用的图片进行存储以及管理。 | 4 | 问题导向教学法<br>案例教学法 | 2 |
| 5 | 实训五 | 采购管理实训 | 1.通过实训操作，掌握生成采购计划、供应商选择和价格谈判、采购入库和结算等业务技巧，明确采购管理流程；<br>2.通过采购管理实训，认识了解供应链管理基本过程。 | 3 | 问题导向教学法<br>案例教学法 | 2 |
| 6 | 实训六 | 仓库管理实训 | 通过仓库管理实训，学习了解仓库管理的基本理论和主要业务流程，学会根据订单安排出入库操作、生成库存报表等基本操作。 | 2 | 问题导向教学法<br>案例教学法 | 2 |
| 7 | 实训七 | 物流渠道管理实训 | 1.通过本实训操作，体验订单的物流商选择、揽件地址信息、报送信息设置、面单编辑等操作过程； | 2 | 问题导向教学法<br>案例教 | 2 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | | 2.通过在线发货操作，掌握系统物流中心管理的基本应用。 | | 学法 | |
| 8 | 实训八 | 客服管理实训 | 通过客服管理实训，熟悉客户服务流程，掌握客户沟通技巧，明确客户管理、售后服务等重要性。 | 1 | 问题导向教学法<br>案例教学法 | 2 |
| 9 | 实训九 | 订单管理实训 | 1. 明确订单处理流程，掌握从同步订单→审核订单→配货（启用库存）→打印面单→发货/虚拟发货/扫描发货的全过程；<br>2.通过订单管理操作，提高订单处理效率，及时满足客户需求。 | 3 | 问题导向教学法<br>案例教学法 | 2 |
| 10 | 实训十 | 财务与报表实训 | 1.通过实训学会统计店铺的销售情况，按月统计店铺的收入及营利等；<br>2.掌握销售数据分析方法，编制账目报表，明确店铺经营情况。 | 1 | 问题导向教学法<br>案例教学法 | 2 |
| 11 | 实训十一 | ERP 数据统计分析实训 | 1.通过实训学会使用报表统计分析功能，多维度分析店铺相关数据；<br>2.掌握数据的统计分析方法，运用统计分析报告掌握店铺情况。 | 1 | 问题导向教学法<br>案例教学法 | 3 |
| 12 | 实训 | 跨境电商物流沙 | 了解物流沙盒的主要功能 | 1 | 问题导 | 3 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 十二 | 盒操作实训 | 和操作，掌握订单发货、订单统计、物流追踪等功能，联通管理平台、ERP沙盒以及物流沙盒的数据，从而做到一体化的管理。 | | 向教学法<br>案例教学法 | |
| 13 | 实训<br>十三 | 速卖通平台卖家操作 | 通过该实训，学习了解速卖通跨境电商平台的特色，熟悉该平台的卖家基本规则和主要应用技巧。 | 4 | 小组团队合作学习法<br>实践体验教学法 | 2、3 |
| 14 | 实训<br>十四 | 速卖通平台买家操作 | 通过该实训，学习了解速卖通跨境电商平台的特色，熟悉该平台的买家基本规则和主要应用技巧。 | 2 | 小组团队合作学习法<br>实践体验教学法 | 2、3 |
| 15 | 实训<br>十五 | 跨境电商物流大数据实训 | 学习利用第三方软件平台进行国际（地区间）包裹的查询与追踪，学会利用平台提供的包裹量和时效性等分析数据了解全球物流动态趋势图，并能根据实际情况进行物流渠道选择。 | 1 | 小组团队合作学习法<br>实践体验教学法 | 3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 个人任务 | 小组任务 | ERP 及物流平台操作 | 跨境平台实训操作 | 实训报告 | |
| 课程目标 1 | 5 | 5 | 5 | 5 | 0 | 20 |
| 课程目标 2 | 5 | 10 | 15 | 15 | 5 | 50 |
| 课程目标 3 | 5 | 10 | 5 | 10 | 0 | 30 |
| 合　计 | 15 | 25 | 25 | 30 | 5 | 100 |

（二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（75-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-70 分） | 不及格（0-59 分） |
| 个人任务 | 按照课程实训要求完成各相关平台预习和复习；按照相应的平台实训操作规则进行实训并完成实训任务，参与小组任务并完成规定内容。 | 能够熟练地按照课程实训要求完成各相关平台预习和复习；按照相应的平台实训操作规则进行实训并完成实训任务，参与小组任务并完成规定内容。 | 能够较好地按照课程实训要求完成各相关平台预习和复习；按照相应的平台实训操作规则进行实训并完成实训任务，参与小组任务并完成规定内容。 | 能够按照按照课程实训要求完成各相关平台预习和复习；按照相应的平台实训操作规则进行实训并完成实训任务，参与小组任务并完成规定内容。 | 基本能够按照课程实训要求完成各相关平台预习和复习；按照相应的平台实训操作规则进行实训并完成实训任务，参与小组任务并完成规定内容。 | 不能够按照课程实训要求完成各相关平台预习和复习；按照相应的平台实训操作规则进行实训并完成实训任务，参与小组任务并完成规定内容。 |
| 小组任务 | 按照课程实训要求完成相关平台实训小组任务和其他平台外小组实训任务内容，并参与小组任务汇报或呈现。 | 能够熟练地按照课程实训要求完成相关平台实训小组任务和其他平台外小组实训任务内容，并 | 能够较好地按照课程实训要求完成相关平台实训小组任务和其他平台外小组实训任务内容，并 | 能够按照课程实训要求完成相关平台实训小组任务和其他平台外小组实训任务内容，并参与小组任务汇报或 | 基本能够按照课程实训要求完成相关平台实训小组任务和其他平台外小组实训任务内容，并参 | 不能够按照课程实训要求完成相关平台实训小组任务和其他平台外小组实训任务内容，并参与 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 参与小组任务汇报或呈现。 | 参与小组任务汇报或呈现。 | 呈现。 | 与小组任务汇报或呈现。 | 小组任务汇报或呈现。 |
| ERP 及物流平台操作 | 按照 ERP 沙盒与物流沙盒平台实训要求完成平台预习；按照相应的平台实训操作规则进行实训，完成平台岗位角色分配、产品管理、产品多店铺刊登、采购管理、库存管理、本地订单管理、物流管理等实训步骤与流程。 | 能够熟练地按照 ERP 沙盒与物流沙盒平台实训要求完成平台预习；按照相应的平台实训操作规则进行实训，完成平台岗位角色分配、产品管理、产品多店铺刊登、采购管理、库存管理、本地订单管理、物流管理等实训步骤与流程。 | 能够较好地按照 ERP 沙盒与物流沙盒平台实训要求完成平台预习；按照相应的平台实训操作规则进行实训，完成平台岗位角色分配、产品管理、产品多店铺刊登、采购管理、库存管理、本地订单管理、物流管理等实训步骤与流程。 | 能够按照 ERP 沙盒与物流沙盒平台实训要求完成平台预习；按照相应的平台实训操作规则进行实训，完成平台岗位角色分配、产品管理、产品多店铺刊登、采购管理、库存管理、本地订单管理、物流管理等实训步骤与流程。 | 基本能够按照 ERP 沙盒与物流沙盒平台实训要求完成平台预习；按照相应的平台实训操作规则进行实训，完成平台岗位角色分配、产品管理、产品多店铺刊登、采购管理、库存管理、本地订单管理、物流管理等实训步骤与流程。 | 不能够按照 ERP 沙盒与物流沙盒平台实训要求完成平台预习；按照相应的平台实训操作规则进行实训，完成平台岗位角色分配、产品管理、产品多店铺刊登、采购管理、库存管理、本地订单管理、物流管理等实训步骤与流程。 |
| 跨境平台实训操作 | 熟练掌握跨境电商平台的特点和操作流程，能依据产品特点合理选择推广和运营模式，获得充分可靠的跨境实训数据；能对实训整体数据进行整合分析，能说明实训结果的局限性；报告条理清楚，行文流畅，表述准确， | 能够熟练地按照 Wish 与速卖通平台实训要求完成平台预习；按照相应的平台实训操作规则进行实训，完成平台店铺开设、选品、发布、运费模板制定、运营推广等实训步骤与流程。速卖通平台有买 | 能够较好地按照 Wish 与速卖通平台实训要求完成平台预习；按照相应的平台实训操作规则进行实训，完成平台店铺开设、选品、发布、运费模板制定、运营推广等实训步骤与流程。速卖通平台有买 | 能够按照 Wish 与速卖通平台实训要求完成平台预习；按照相应的平台实训操作规则进行实训，完成平台店铺开设、选品、发布、运费模板制定、运营推广等实训步骤与流程。速卖通平台有买卖角色资金变动或盈利。 | 基本能够按照 Wish 与速卖通平台实训要求完成平台预习；按照相应的平台实训操作规则进行实训，完成平台店铺开设、选品、发布、运费模板制定、运营推广等实训步骤与流程。速卖通平台有买卖 | 不能够按照 Wish 与速卖通平台实训要求完成平台预习；按照相应的平台实训操作规则进行实训，完成平台店铺开设、选品、发布、运费模板制定、运营推广等实训步骤与流程。速卖通平台有买卖 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 撰写规范。 | 卖角色资金变动或盈利。 | 卖角色资金变动或盈利。 | | 角色资金变动或盈利。 | 角色资金变动或盈利。 |
| 实训报告 | 熟练掌握跨境电商平台的特点和操作流程，能依据产品特点合理选择推广和运营模式，获得充分可靠的跨境实训数据；能对实训整体数据进行整合分析，能说明实训结果的局限性；报告条理清楚，行文流畅，表述准确，撰写规范。 | 熟练掌握跨境电商平台的特点和操作流程，能依据产品特点合理选择推广和运营模式，获得充分可靠的跨境实训数据；能对实训整体数据进行整合分析，能说明实训结果的局限性；报告条理清楚，行文流畅，表述准确，撰写规范。 | 较熟练掌握跨境电商平台的特点和操作流程，能依据产品特点合理选择推广和运营模式，获得充分可靠的跨境实训数据；能对实训整体数据进行整合分析，能说明实训结果的局限性；报告条理清楚，行文流畅，表述准确，撰写规范。 | 掌握跨境电商平台的特点和操作流程，能依据产品特点合理选择推广和运营模式，获得充分可靠的跨境实训数据；能对实训整体数据进行整合分析，能说明实训结果的局限性；报告条理清楚，行文流畅，表述准确，撰写规范。 | 基本掌握跨境电商平台的特点和操作流程，能依据产品特点合理选择推广和运营模式，获得充分可靠的跨境实训数据；能对实训整体数据进行整合分析，能说明实训结果的局限性；报告条理清楚，行文流畅，表述准确，撰写规范。 | 没有熟练掌握跨境电商平台的特点和操作流程，能依据产品特点合理选择推广和运营模式，获得充分可靠的跨境实训数据；能对实训整体数据进行整合分析，能说明实训结果的局限性；报告条理清楚，行文流畅，表述准确，撰写规范。 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（75-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-70 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查学生对跨境电商平台、跨境电商 ERP、跨境电商物流等方面专业知识和平台知识的掌握 | 能够很好地掌握跨境电商平台、跨境电商 ERP、跨境电商物流等方面专业知识和平台知识 | 能够较好地掌握跨境电商平台、跨境电商 ERP、跨境电商物流等方面专业知识和平台知识 | 基本能够掌握跨境电商平台、跨境电商 ERP、跨境电商物流等方面专业知识和平台知识 | 能够部分掌握跨境电商平台、跨境电商 ERP、跨境电商物流等方面专业知识和平台知识 | 不能够掌握跨境电商平台、跨境电商 ERP、跨境电商物流等方面专业知识和平台知识 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 2 | 考查学生操作跨境电商平台账号注册、平台规则、跨境选品、产品信息化管理、产品刊登、跨境产品定价规则、订单处理、采购与供应链管理、客户管理及维护、仓库管理、物流管理、数据分析以及跨境电商企业经营过程中涉及到的财务和岗位角色任务分配等流程的能力 | 能够很好地操作跨境电商平台账号注册、平台规则、跨境选品、产品信息化管理、产品刊登、跨境产品定价规则、订单处理、采购与供应链管理、客户管理及维护、仓库管理、物流管理、数据分析以及跨境电商企业经营过程中涉及到的财务和岗位角色任务分配等流程的能力 | 能够较好地操作跨境电商平台账号注册、平台规则、跨境选品、产品信息化管理、产品刊登、跨境产品定价规则、订单处理、采购与供应链管理、客户管理及维护、仓库管理、物流管理、数据分析以及跨境电商企业经营过程中涉及到的财务和岗位角色任务分配等流程的能力 | 基本能够操作跨境电商平台账号注册、平台规则、跨境选品、产品信息化管理、产品刊登、跨境产品定价规则、订单处理、采购与供应链管理、客户管理及维护、仓库管理、物流管理、数据分析以及跨境电商企业经营过程中涉及到的财务和岗位角色任务分配等流程的能力 | 能够部分操作跨境电商平台账号注册、平台规则、跨境选品、产品信息化管理、产品刊登、跨境产品定价规则、订单处理、采购与供应链管理、客户管理及维护、仓库管理、物流管理、数据分析以及跨境电商企业经营过程中涉及到的财务和岗位角色任务分配等流程的能力 | 不能够操作跨境电商平台账号注册、平台规则、跨境选品、产品信息化管理、产品刊登、跨境产品定价规则、订单处理、采购与供应链管理、客户管理及维护、仓库管理、物流管理、数据分析以及跨境电商企业经营过程中涉及到的财务和岗位角色任务分配等流程的能力 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 3 | 考查学生运用创新思维分析海外市场，并依据消费和商品数据分析进行跨境店铺优化及运营推广提升，熟练掌握操作和运营经验的基础上，建立管理和创业意识，具备团队合作意识和能力、初步的跨境电商创新创业能力和应用管理水平。 | 能够很好地运用创新思维分析海外市场，并依据消费和商品数据分析进行跨境店铺优化及运营推广提升，熟练掌握操作和运营经验的基础上，建立管理和创业意识，具备团队合作意识和能力、初步的跨境电商创新创业能力和应用管理水平。 | 能够较好地运用创新思维分析海外市场，并依据消费和商品数据分析进行跨境店铺优化及运营推广提升，熟练掌握操作和运营经验的基础上，建立管理和创业意识，具备团队合作意识和能力、初步的跨境电商创新创业能力和应用管理水平。 | 基本能够运用创新思维分析海外市场，并依据消费和商品数据分析进行跨境店铺优化及运营推广提升，熟练掌握操作和运营经验的基础上，建立管理和创业意识，具备团队合作意识和能力、初步的跨境电商创新创业能力和应用管理水平。 | 能够部分运用创新思维分析海外市场，并依据消费和商品数据分析进行跨境店铺优化及运营推广提升，熟练掌握操作和运营经验的基础上，建立管理和创业意识，具备团队合作意识和能力、初步的跨境电商创新创业能力和应用管理水平。 | 不能够运用创新思维分析海外市场，并依据消费和商品数据分析进行跨境店铺优化及运营推广提升，熟练掌握操作和运营经验的基础上，建立管理和创业意识，具备团队合作意识和能力、初步的跨境电商创新创业能力和应用管理水平。 |

## 八、主要实训仪器设备及材料

| 序号 | 实训仪器设备及材料名称 | 对应实训项目 | 备注 |
|---|---|---|---|
| 1 | ERP 跨境电商沙盒平台 | 一至十一 | |
| 2 | 物流沙盒平台 | 实训一、七、十二 | |
| 3 | 速卖通仿真实训平台 | 实训十三、十四 | |
| 4 | Wish 仿真实训平台 | 实训一、三、九 | |
| 5 | 跨境电商教学管理平台 | 实训一至十二 | 教学后台管理 |

## 九、实训教学资源

### （一）教材及实训指导书

邹益民、沙继东、黄海滨，《跨境电商综合实训平台实验教程》[M]，浙江大学出版社，2020。

### （二）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 叶万军、隋东旭、邹益民 | 《跨境电子商务概论》 | 清华大学出版社 | 2021 年 6 月 |
| 2 | 邹益民、隋东旭、伦墨华 | 《跨境电子商务理论与实务》 | 北京交通大学出版社 | 2021 年 5 月 |
| 3 | 隋东旭<br>邹益民 | 《跨境电子商务实务教程》 | 北京交通大学出版社 | 2020 年 05 月 |
| 4 | 杨雪雁 | 《跨境电子商务实践》 | 电子工业出版社 | 2019 年月 |
| 5 | 马述忠等 | 《跨境电子商务案例》 | 浙江大学出版社 | 2018 年月 |
| 6 | 马述忠等 | 《跨境电商理论与实务》 | 浙江大学出版社 | 2018 年月 |

### （三）网络资源

（1）思睿智训网，网址：http://www.srzx.com

（2）跨境电商综合实训平台，网址：http://zhsx.zjsirui.com/

（3）跨境电商速卖通实训教学平台，网址：http://express.zjsirui.cn/

（4）跨境电商 WISH 仿真实训平台，网址：http://wishjx.srzx.com/

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：王永建　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 7 月 20 日

# 《专业研习》教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 专业研习 | | |
| | Research Project | | |
| 课程代码 | 334024003 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 1 | 课程学时 | 16 |
| 开课学期 | 第 6 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 谭雯婷 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程目的与任务

商务英语专业研习的目的是为了提高商务英语学习者对商务英语能力水平的社会需求的认知，使其能够关注自己的学习成效，促进提升在国际商务沟通能力，增强其竞争力和职业发展前景。本课程是实践教学模块中的一门重要选修课程，其前置课程是《社会实践》，后续课程包括《专业见习》和《专业实习》，有助于帮助学生了解和适应社会，提升专业实践应用能力。

商务英语专业研习的任务包括：（1）结合专业课程，形成相应能力目标的数字化调研方案；（2）根据专业课程理论开展需求调查，分析数据解读结果，提出教学建议。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够通过使用数字化资源、平台和工具，设计小规模调查方案，科学有序地开展研究；

课程目标 2：能够运用与选题相关的课程理论知识，论证调查数据有效可靠程度，探明跨文化商务沟通场景中对商务英语能力要求；

课程目标 3：能够参照学科理论框架，解释调查结果，并提出相应的建议。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.2 | 商务知识：需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 1 |
| 4. ［应用能力］能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作。 | 2、3 |

## 四、教学方法

商务英语专业研习的教学方法可以采用（1）情景模拟法：通过模拟商务场景，让学生在实际情境中了解商务英语专业能力要求，提高学习积极性和参与程度；（2）任务驱动教学：学生执行调查任务，让他们在完成任务的过程中强化对商务英语专业学习的动力和实际运用能力。

## 五、教学内容及重难点

教学内容：理解商务英语专业能力发展要求
教学重点：深入认识对社会对商务英语专业能力要求的维度和内容
教学难点：能够形成具有实践意义的教学建议

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 研习内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 研习项目 1 | 能够明确调研目背景和目的，进行研究设计和论证 | 8 | 情景模拟 | 2 |
| 2 | | 科学有序地完成实际调查 | | 任务驱动 | 1 |
| 3 | 研习项目 2 | 能够整理数据，报告调研发现 | 8 | 任务驱动 | 3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 过程记录 | 语言表现 | 研习报告 | |
| 课程目标 1 | 10 | / | 10 | 20 |
| 课程目标 2 | 10 | 10 | 20 | 40 |
| 课程目标 3 | / | 10 | 30 | 40 |
| 合　计 | 20 | 20 | 60 | 100 |

### （二）评价标准

#### 1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 过程记录 | 规范完整，体现调研规范性 | 陈述全部调研过程，现状分析深刻，调查对象明确适当，过程清晰透明 | 陈述大部分调研过程，现状分析比较深刻，调查对象比较明确，过程表述清晰 | 陈述部分调研过程，现状分析不够深刻，调查对象大致明确，过程表述大致清晰 | 陈述部分调研过程，进行了现状分析，调查对象基本明确，过程表述基本清晰 | 陈述部分调研过程，没有现状分析，调查对象不明确，过程表述不清晰 |
| 语言表现 | 掌握商务英语专业术语和表述规范。 | 熟练掌握大量商务专业术语和表述规范。 | 大致掌握核心商务专业术语和大部分表述规范。 | 掌握部分商务专业术语和部分表述规范。。 | 掌握一定的商务专业术语和表述规范。 | 不能掌握商务专业术语和表述规范。 |
| 研习报告 | 结构完整清晰，研究数据和结果呈现合理，提出建设性意见 | 完整包括引言、过程和结论等部分，数据和结果呈现方式合理，结果解读深刻且有建设性 | 未完整包括引言、过程和结论等部分，数据和结果呈现方式比较合理，结果解读比较深刻且有建设性 | 部分包括引言、过程和结论等部分，数据和结果呈现方式大致合理，结果解读具有建设性 | 部分包括引言、过程和结论等部分，数据和结果呈现方式基本合理，有结果解读 | 部分包括引言、过程和结论等部分，数据和结果呈现方式不合理，未有结果解读 |

#### 2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 1 | 考查信息数字化调研能力 | 能够很好地使用数字化工具完成任务 | 能够较好地使用数字化工具完成任务 | 基本能够使用数字化工具完成任务 | 能够部分使用数字化工具完成任务 | 不能够使用数字化工具完成任务 |
| 课程目标 2 | 考查选题相关课程的理论应用能力 | 能够很好地应用相关理论设计研究方案 | 能够较好地应用相关理论设计研究方案 | 基本能够应用相关理论设计研究方 | 能够部分应用相关理论设计研究方 | 不能够应用相关理论设计研 |
| 课程目标 3 | 考查选题相关课程的理论实践能力 | 能够很好地根据相关理论提出教学建议 | 能够较好地根据相关理论提出解决教学建议 | 基本能够根据相关理论提出教学建议 | 能够部分根据相关理论提出解决教学建议 | 不能够根据相关理论提出教学建议 |

## 八、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：叶薇　　审订人：谭雯婷　　审批人：王永建

时间： 2023 年 5 月 9 日

# 《专业见习》教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 专业见习 | | |
| | Internship | | |
| 课程代码 | 334023003 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 1 | 课程学时 | 16 |
| 开课学期 | 第 6 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 谭雯婷 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程目的与任务

专业见习的目的是促使学生更好地理解商业运作的规律，熟悉商务英语的应用，并具备解决实际问题的能力。商务英语专业学生进行专业见习的必要性在于为学生提供实际工作经验，以及建立人际关系和行业资源的机会，有助于拓宽职业网络。

商务英语专业见习本专业人才培养方案中实践教学模块的选修课程之一，其前置任务包括社会实践、专业研习，后续任务包括专业实习，因此专业见习是一项重要的承上启下任务，有助于学生巩固学科知识和提升应用能力。

专业实习的主要内容包括：（1）参与相关专业能力或技能的职业培训项目；（2）并撰写相关主题学习报告，凝练学习成果，提升商业思维和创新能力。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：提升职业认知；

课程目标 2：提升职业能力。

（二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.2 | 商务知识：需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | 1 |
| 4.［应用能力］能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作。 | 2 |

## 五、教学方法

商务英语专业见习的教学方法可以采用（1）情景模拟法：通过模拟商务交际或交往场景，让学生在实际情境中提高语言运用能力和应变能力；（2）任务驱动教学：通过给学生分配调研任务，让他们在完成任务的过程中强化对商务英语学习的动力和实际运用能力。

## 六、教学内容及重难点

教学内容：商务英语学科的最新发展情况，能力要求以及典型工作任务

教学重点：学科实践任务操作

教学难点：提升对课程理论内容的实践认知和能力

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 见习内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的<br>课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 见习项目 1 | 深入了解培训主题学科在行业实践中的能力和技能要求 | 8 | 情景模拟 | 1、2 |
| 2 | 见习项目 2 | 能够总结过程，报告学习成果，反思总结学习成果 | 8 | 任务驱动 | 1、2 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 过程记录 | 语言使用 | 见习报告 | |
| 课程目标 1 | 20 | 20 | 10 | 50 |
| 课程目标 2 | 10 | 20 | 20 | 50 |
| 合　计 | 30 | 40 | 30 | 100 |

### （二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>（70-79 分） | 及格<br>（60-69 分） | 不及格<br>（0-59 分） |
| 过程记录 | 规范完整，体现调研规范性 | 陈述全部学习过程，现状分析深刻，调查对象明确适当，过程清晰透明 | 陈述大部分学习过程，现状分析比较深刻，调查对象比较明确，过程表述清晰 | 陈述部分学习过程，现状分析不够深刻，调查对象大致明确，过程表述大致清晰 | 陈述部分学习过程，进行了现状分析，调查对象基本明确，过程表述基本清晰 | 陈述部分学习过程，没有现状分析，调查对象不明确，过程表述不清晰 |
| 语言规范 | 掌握中英文商务专业术语和表述规范。 | 熟练掌握大量商务专业术语和表述规范。 | 大致掌握核心商务专业术语和大部分表述规范。 | 掌握部分商务专业术语和部分表述规范。。 | 掌握一定的商务专业术语和表述规范。 | 不能掌握商务专业术语和表述规范。 |
| 见习报告 | 结构完整，内容表述逻辑清晰，反思深刻 | 完整包括引言、过程和结论等部分，内容表述逻辑清晰，反思深刻，改进方向明确 | 未完整包括引言、过程和结论等部分，内容表述大致逻辑清晰，反思大致深刻，改进方向大致明确 | 部分包括引言、过程和结论等部分，内容表述基本逻辑清晰，进行了反思，提出了改进方向 | 部分包括引言、过程和结论等部分，内容表述基本逻辑清晰，缺失反思或改进方向 | 部分包括引言、过程和结论等部分，内容表不述逻辑清晰，缺失反思和改进方向 |

2. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查职业认知 | 能够很好体现对培训学科的前沿和实践的理解 | 能够良好地体现对培训学科的前沿和实践的理解 | 能够大致体现对培训学科的前沿和实践的理解 | 能够基本体现对培训学科的前沿和实践的理解 | 不能够体现对培训学科的前沿和实践的理解 |
| 课程目标 2 | 考查职业能力 | 能够很好地总结学习过程和收获 | 能够较好地总结学习过程和收获 | 基本能够总结学习过程和收获 | 能够部分总结学习过程收获案 | 不能够总结学习过程和收获 |

## 八、教材与参考资料

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 丁晓昌、顾建军 | 《新时代大学生劳动教育》(第一版) | 上海交通大学出版社 | 2021 年 11 月 |
| 2 | 刘向兵 | 《劳动通论》(第二版) | 高等教育出版社 | 2021 年 5 月 |
| 3 | 《劳动与社会保障法学》编写组 | 《劳动与社会保障法学》(第二版) | 高等教育出版社 | 2018 年 8 月 |
| 4 | 王全兴 | 劳动法（第四版） | 法律出版社 | 2017 年 2 月 |
| 5 | 吴超 | 《学生实习（实训）安全教育读本》（第一版） | 中国劳动社会保障出版社 | 2015 年 8 月 |

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：叶薇　　审订人：谭雯婷　　审批人：王永建

时间：2023　年 5　月　20 日

# 《专业实习》教学大纲

## 一、课程基本信息

| 课程名称 | 专业实习 | | |
|---|---|---|---|
| | Professional Internship | | |
| 课程代码 | 334023001 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 必修 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 5 | 课程学时 | 10 周 |
| 开课学期 | 第 七 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 王瑛 | 审定日期 | 2023 年 05 月 |

## 二、课程目的与任务

毕业实习是人才培养方案中重要的实践教学环节，目的是使学生理论联系实际，加深对所学专业课程的理解，扩大专业知识面，增强综合运用专业知识的能力，培养和提高学生发现问题的调研能力。通过毕业实习和毕业实习总结报告的撰写，使学生更好地巩固所学理论，把所学英语知识和商务基本理论、基本技能应用到实践中去，增强劳动观念，培养独立工作能力，提高分析问题、解决问题的能力和创新能力，为今后从事涉外商务活动打下良好的坚实基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够在真实的商务环境中，把职业道德伦理的理念付诸实践，加深对职业道德伦理的理解，初步培养履行社会责任和人文关怀的自觉。

课程目标 2：能够熟练并灵活运用在课堂教学中所学到的语言和商务的知识技能，有效地进行商务沟通和开展业务，初步培养经贸、商务、翻译、管理、教育等相关领域的业务能力。

课程目标 3：能够较好地适应团队工作，在实践中不断提高团队合作技能，积极地为团队做贡献。

### （三）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
| --- | --- | --- | --- |
| 1.［品德修养］牢固树立中国特色社会主义的理论信念，坚定拥护中国共产党的领导地位；具备良好的思想品德、社会责任感和法律意识；遵守职业道德和伦理规范，具备人文关怀，履行社会责任，关注社会和国家对整体利益。 | 1.2 | 职业道德：具有社会责任感和法律意识，积极关注行业和产业发展的机遇和挑战，能够在商务实践中体现人文关怀；在商务实践中始终遵守国家法律法规，主动维护职业道德伦理规范，做到诚实守信、守法守纪。 | 1 |
| 4. ［应用能力］能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.2 | 商务应用：能够理解和运用宏观理论、经济政策、市场调研、供需关系等相关知识，分析国际商务贸易发展趋势，并根据市场需求和公司目标，以及不同国家和地区的商务环境，提出建设性的商务策略和决策。 | 2 |
| 7. ［团队合作］掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 7.2 | 7.2 合作担当：能够采用积极正面的态度对待团队协作，主动充分地与成员沟通交流，有效消除团队分歧、形成并强化合作共识，以推动工作进程和目标落实；具备较高的责任心和合作意愿，愿意承担重要的工作任务和核心团队角色。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程运用实践教学法与反思教学法，让学生在真实的工作环境中，在行业导师与学科导师的共同指导下，实践专业知识与技能。

## 五、教学内容及重难点

（一）实习操作

教学内容：在实际岗位上实践和运用专业知识和技能，积累实际工作经验和能力，全面提高自身的业务素质，为就业打下良好的基础；学生定期向指导教师汇报实习情况，指导教师监督指导学生实习，帮助学生明辨是非，提高分析和解决问题的能力。

教学重点：在实际岗位上实践和运用专业知识和技能，积累实际工作经验和能力。

教学难点：根据学生的实际情况给予个性化指导。

（二）实习反思与总结

教学内容：通过实习周志和实习报告如实记录自己的实习经历以及工作体会，总结经验，吸取教训，从而增长见识和本领。

教学重点：如实记录自己的实习经历以及工作体会。

教学难点：选取突出问题进行反思与总结。

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 实习内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 实习操作 | 学生能够按职业道德伦理要求进行实习操作。 | 8 周 | 实践教学法 | 1 |
| 2 | | 学生能够较好地运用专业知识和技能进行商务沟通和开展业务。 | 8 周 | 实践教学法 | 2 |
| 3 | | 学生能够较好地完成团体交流与合作。 | 8 周 | 实践教学法 | 3 |
| 4 | 实习反思与总结 | 学生能够反思职业道德伦理在真实商务环境中受到的挑战，并用正确的态度应对这些挑战，加深对职业道德伦理的理解。 | 2 周 | 反思教学法 | 1 |
| 5 | | 学生能够反思在实习操作中表现出来的自身专业知识与技能的优势和劣势，从而形成更客观准确全面的自我评估以及未来发展计划。 | 2 周 | 反思教学法 | 2 |
| 6 | | 学生能够反思团队合作中遇到的问题以及应对策略，从而不断提高团队合作能力。 | 2 周 | 反思教学法 | 3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 实习周志 | 实习报告 | 实习鉴定表 | |
| 课程目标 1 | 5 | 5 | 10 | 20 |
| 课程目标 2 | 15 | 15 | 30 | 60 |

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 课程目标 3 | 5 | 5 | 10 | 20 |
| 合　计 | 25 | 25 | 50 | 100 |

（二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等(70-79 分) | 及格(60-69 分) | 不及格(0-59 分) |
| 实习周志 | 至少完成 10 篇，每篇不少于 100 字，对当周实习操作进行记录、反思与总结。 | 达到篇数和字数要求，内容详实丰富，包含实习相关照片，前后不雷同。 | 达到篇数和字数要求，内容较详实，包含实习相关照片，前后不雷同。 | 达到篇数和字数要求，内容较详实，前后不雷同。 | 达到篇数和字数要求，内容不够详实，前后存在少量雷同。 | 未达到篇数和/或字数要求，内容过于简单，前后存在雷同。 |
| 实习报告 | 完成 1 篇，不少于 2000 字，对实习期的实习操作中的主要问题进行反思与总结。 | 达到字数要求，内容丰富，详略得当，条理清晰，需要注意的问题分析基本清楚，观点正确。 | 达到字数要求，内容比较丰富，详略得当，条理比较清晰，需要注意的问题分析基本清楚，观点正确。 | 达到字数要求，内容比较丰富，条理不够清晰，需要注意的问题分析有时不够清楚，观点基本正确。 | 达到字数要求，内容比较简单，条理不够清晰，需要注意的问题分析经常不够清楚，观点基本正确。 | 未达到字数要求，内容过于简单，问题分析太粗糙，观点基本正确。 |
| 实习鉴定表 | 个人填写自我鉴定，实习小组填写小组意见，实习单位填写意见和建议成绩并盖公章。 | 自我鉴定按表格要求填写，内容详细真实，实习小组和实习单位高度肯定。 | 自我鉴定按表格要求填写，内容详细真实，实习小组和实习单位较高评价。 | 自我鉴定按表格要求填写，内容客观真实，实习小组和实习单位中等评价。 | 自我鉴定按表格要求填写，内容客观真实，实习小组和实习单位及格评价。 | 自我鉴定按表格要求填写，内容客观真实但是过于简单，实习小组和实习单位评价不及格。 |

2.课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等(70-79 分) | 及格(60-69 分) | 不及格(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查对职业道德伦理的理解与运用 | 能够很好理解与运用职业道德伦理 | 能够较好理解与运用职业道德伦理 | 基本能够理解与运用职业道德伦理 | 能够部分理解与运用职业道德伦理 | 基本不理解与运用职业道德伦理 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 2 | 考查商务沟通与开展业务的能力 | 能够很好进行商务沟通与开展业务 | 能够较好进行商务沟通与开展业务 | 能够进行基本商务沟通与开展业务 | 能够在一些简单商务情景中进行基本商务沟通与开展简单业务 | 基本无法进行商务沟通与开展业务 |
| 课程目标 3 | 考查团队合作能力 | 能够很好进行团队合作，为团队做出较大贡献 | 能够较好进行团队合作，为团队做出较大贡献 | 能够进行团队合作，为团队做出一定贡献 | 有时候能够进行团队合作，不会妨碍团队工作 | 基本不能进行团队合作，有时会妨碍团队工作 |

## 八、教材与参考资料

### （一）参考书目

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 丁晓昌、顾建军 | 《新时代大学生劳动教育》（第一版） | 上海交通大学出版社 | 2021 年 11 月 |
| 2 | 刘向兵 | 《劳动通论》(第二版) | 高等教育出版社 | 2021 年 5 月 |
| 3 | 《劳动与社会保障法学》编写组 | 《劳动与社会保障法学》(第二版) | 高等教育出版社 | 2018 年 8 月 |
| 4 | 王全兴 | 劳动法（第四版） | 法律出版社 | 2017 年 2 月 |
| 5 | 吴超 | 《学生实习（实训）安全教育读本》（第一版） | 中国劳动社会保障出版社 | 2015 年 8 月 |

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：王瑛　　审订人：谭雯婷　　审批人：王永建

时间：　2023　年 5　月 15　日

# 《社会实践》教学大纲

## 一、课程基本信息

| 课程名称 | 社会实践 | | |
|---|---|---|---|
| | Social Practice | | |
| 课程代码 | 334024001 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 专业选修 | 考核方式 | 考查 |
| 课程学分 | 1 | 课程学时 | 16 |
| 开课学期 | 第 4 学期 | 开课单位 | 外国语学院 |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 谭雯婷 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程目的与任务

商务英语社会实践的目的提高商务英语专业学生对社会的认识，帮助其更好地理解社会现实问题和行业实际发展情况，以提高学习动力动机。本课程是实践教育平台的其中一门选修课，后续课程包括《专业研习》、《专业见习》和《专业实习》，旨在培养商务英语专业学生的基础实践能力，为后续的专业实践活动奠定基础。商务英语社会实践的任务包括：（1）了解全国大学生系列科技学术竞赛（“挑战杯”）报告撰写要求并开展社会调查；（2）撰写调查报告，提升社会认知。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：了解社会和企业运转的现实需要和团队合作的重要性；
课程目标 2：理解实地调查的重要性和基本原理，并能够付诸实践；
课程目标 3：能够按照要求，参照范文，以小组形式完成调查报告。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.［学科知识］熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商 | 2.2 | 商务知识：需要掌握国际商务的基本理论和实践知识，包括国际贸易原理、政策和法规、国际市场营销分析、跨文化商务谈判等方面的知识，以 | 1 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| 务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | | 及国际贸易的机制流程，以应对商贸活动中的常见问题和挑战。 | |
| 4. ［应用能力］能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作。 | 2 |
| 7. ［团队合作］掌握团队合作技能，具备团队协作精神，能够相互理解和支持，共同分享团队愿景，并积极为实现团队目标奋斗；能够与团队成员和谐相处，协作共事，积极承担个体、团队成员以及领导者的角色，以实现团队目标。 | 7.1 | 团队意识：理解团队合作的意义和必要性，能够清晰地表达自己的观点，以促进团队内部的理解和协作；同时也能够包容接纳不同的意见和立场，并愿意倾听和理解不同观点的价值，以促进全面的讨论和决策，避免因偏见和偏差而导致的错误。 | 3 |

## 六、教学方法

商务英语社会实践的教学方法可以采用合作学习教学法，让他们在完成任务的过程中强化对社会复杂性和合作重要性的认识。

## 七、教学内容及重难点

教学内容：学生理解“挑战杯”调查报告的撰写要求并能够通过小组合作完成社会调查和报告撰写

教学重点：以小组形式进行社会调查

教学难点：学生能够按照调查报告格式要素要求完成和提交报告

## 六、课程内容及安排

| 序号 | 见习内容 | 教学目标 | 学时 | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|
| 1 | 实践项目 1 | 小组合作完成社会调查 | 8 | 合作学习 | 1、2 |
| 2 | 实践项目 2 | 小组合作撰写调查报告，形成结论和建议 | 8 | 合作学习 | 3 |

## 七、考核形式与成绩评定

### （一）评价方式

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|
| | 调查选题 | 报告语言 | 报告格式 | |
| 课程目标 1 | 20 | 10 | 10 | 40 |
| 课程目标 2 | 10 | / | 10 | 20 |
| 课程目标 3 | / | 10 | 30 | 40 |
| 合　计 | 30 | 20 | 50 | 100 |

（二）评价标准

1. 考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 调查选题 | 能够聚焦具有现实和实践意义的话题 | 选题具有高度的现实和实践意义 | 选题具有良好的现实和实践意义 | 选题具有一定的现实和实践意义 | 选题具有基本的现实和实践意义 | 选题不具有现实或实践意义 |
| 报告语言 | 掌握书面报告语篇特征，语言符合书面表达规范。 | 熟练掌握书面报告语篇特征，语言符合书面表达规范 | 大致掌握书面报告语篇特征，语言符合书面表达规范 | 部分掌握书面报告语篇特征，语言符合书面表达规范 | 基本握书面报告语篇特征，语言符合书面表达规范 | 不能掌握握书面报告语篇特征，语言符合书面表达规范 |
| 报告格式 | 结构格式完整，内容表述逻辑清晰 | 完整包括引言、过程和结论等部分，内容表述逻辑清晰 | 未完整包括引言、过程和结论等部分，内容表述大致逻辑清晰 | 部分包括引言、过程和结论等部分，内容表述基本逻辑清晰 | 部分包括引言、过程和结论等部分，内容表述基本逻辑清晰 | 部分包括引言、过程和结论等部分，内容表不述逻辑清晰 |

3. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 课程目标 1 | 考查社会认知 | 能够很好地体现对社会现实需要和待解决问题的认知 | 能够良好地体现对社会现实需要和待解决问题的认知 | 大致能够体现对社会现实需要和待解决问题的认知 | 基本能够体现对社会现实需要和待解决问题的认知理解 | 不能够体现对社会现实需要和待解决问题的认知 |

| | | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 课程目标 2 | 考查合作实践能力 | 能够很好地体现合作分工和提高实践能力 | 能够良好地体现合作分工和提高实践能力 | 大致能够体现合作分工和提高实践能力 | 基本能够体现合作分工和提高实践 | 不能够体现合作分工和提高实践能力 |
| 课程目标 3 | 考查书面写作能力 | 能够很好地按格式要求完成报告 | 能够较好地按格式要求完成报告 | 大致能够根按格式要求完成报告 | 基本能够按格式要求完成报告 | 不能够按格式要求完成报告 |

## 八、教材与参考资料

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 丁晓昌、顾建军 | 《新时代大学生劳动教育》（第一版） | 上海交通大学出版社 | 2021 年 11 月 |
| 2 | 刘向兵 | 《劳动通论》(第二版) | 高等教育出版社 | 2021 年 5 月 |
| 3 | 《劳动与社会保障法学》编写组 | 《劳动与社会保障法学》(第二版) | 高等教育出版社 | 2018 年 8 月 |
| 4 | 王全兴 | 劳动法（第四版） | 法律出版社 | 2017 年 2 月 |
| 5 | 吴超 | 《学生实习（实训）安全教育读本》（第一版） | 中国劳动社会保障出版社 | 2015 年 8 月 |

## 九、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：叶薇　　审订人：谭雯婷　　审批人：王永建

时间：2023　年　5 月 13　日

# 《毕业论文》课程教学大纲

## 一、课程基本信息

| | | | |
|---|---|---|---|
| 课程名称 | 毕业论文设计 | | |
| | Graduation Thesis | | |
| 课程编码 | 334023002 | 课程类别 | 专业课 |
| 课程性质 | 必修课 | 学　分 | 8 |
| 周　数 | 10 | 开课学期 | 第 8 学期 |
| 开课单位 | 外国语学院 | | |
| 适用专业 | 商务英语专业 | | |
| 课程负责人 | 谭雯婷 | 审定日期 | 2023 年 5 月 |

## 二、课程目的与任务

《毕业论文（设计）》是本科教学计划的重要组成部分，是培养学生理论联系实际和锻炼学生独立工作能力的有效手段；是综合考核学生掌握和运用所学基本理论、基本知识、基本技能，分析、解决实际问题能力的重要环节。通过毕业论文（设计），使学生能较系统地掌握学术写作基本规范，学术研究基础方法，具备用英文熟练表述的能力，为今后继续学习与研究打下基础。

## 三、课程目标及其对毕业要求的支撑

### （一）课程目标

课程目标 1：能够初步读懂研究型论文；能够掌握英语学术写作的基础知识、原理、方法和过程；能够理解英语学术写作中各要素（引言、开题报告、提纲、摘要、结尾）的内涵、特征和相互联系；

课程目标 2：能够从多渠道获取论文写作各要素的相关信息，并进行合理地分析、综合、评价；能够运用所学基本理论、基本知识、基本技能分析商务类、跨文化类、翻译类等论文案例；能够掌握商英学科前沿研究，根据具体研究对象，独立进行论文研究设计；能够对论文进行细致的、深入的评价和反思，进而合理有效地修订和改进，提升英语论文写作能力。

课程目标 3：能够具备不断学习、反思、改进、创新的意识和能力，具有较强的专业发展潜力；能够具备较强的自主学习意识与能力以及团队沟通协作意

识与能力；能够树立正确的选题观与写作观。

### （二）课程目标对毕业要求的支撑

| 毕业要求 | 毕业要求分解指标点 | | 课程目标 |
|---|---|---|---|
| 2.学科知识：熟练掌握商务场合的语言使用特征和有效沟通策略；了解不同国家和地区的商务礼仪、商务文化和商务习惯；熟悉国际贸易和国际商务的相关理论；熟知相关法律法规和方针政策，以及对外贸易机制和流程。 | 2.2 | 语言知识：熟练掌握商务词汇、句法和篇章知识，深刻理解正式和非正式场合中沟通谈判、信函文书和翻译等语言任务的体裁特征、交际要求和交流策略，具备良好的中英文阅读、理解和翻译能力。 | 1 |
| 4.应用能力：能够流畅、准确地运用中英文商务语言，在涉外活动和翻译任务中进行有效的信息传播和交流；能够结合具体业务场景，有针对性地应用商务经济知识，促进商务活动的有效展开。 | 4.1 | 语言应用：熟悉跨文化交际规则和商务惯例，在正式和非正式商务场合中，能够使用所学的语言知识和技能，流利地进行中英文口头和书面交流；作为跨文化交际活动的桥梁，有效地促进双方理解和合作 | 2 |
| 5. 创新能力：具有批判意识和思辨能力，能运用所学对理论知识，系统地分析经济、商务、贸易等领域的问题，基于逻辑分析和批判思考，通过整合和应用知识、技能和经验，提出建设性的新方案。 | 5.2 | 批判创新：能够对跨文化商务和国际贸易等专业领域的发展现状进行分析和判断，从多元角度思考和识别潜在问题和商机，具有一定创新创业意识；同时具有风险意识，能对潜在负面结果和可能的不良后果进行批判性分析和预测。 | 2 |
| 9. 学习发展：具有专业发展和终身学习意识，能够根据社会和行业的发展趋势，不断更新自己的专业知识和技能，并能够保持对学习和成长的持续投入；还应具备自我规划和自我管理的能力，包括设定目标、制定计划并进行持续的反思和调整。 | 9.2 | 学习管理：定期回顾自己的学习过程和成果，评估自己的学习进展和表现；积极向师长同辈、职场人士等寻求评估意见和反馈，从而对自身能力的清醒认知；能够根据评估结果和建议，主动调整学习策略和方法，以提高学习效果和效率。 | 3 |

## 四、教学方法

本课程类别是“集中性实践环节”，使用讲授法、讨论法、案例分析法、任务驱动法等方法进行实践教学。运用讲授法向学生介绍毕业论文的写作方法、拟

定论文提纲的原则和方法，搜集资料的途径和方法、论文的整体结构、完成毕业设计所需要的工作条件等；运用案例教学法学习和分析学术论文和期刊、优秀硕博论文等。采用任务驱动法、小组讨论法等活动形式全方位提高学生思考和创新能力。

**五、教学内容及重难点**

（一）毕业论文（设计）选题阶段

教学内容：毕业论文（设计）的选题方法、写作方法、拟定论文提纲的原则和方法、近期热点问题等。

重点：确定论题的方法

难点：学术论题的正确表达方式

（二）任务书下达阶段

教学内容：系统向学生下达《广东技术师范大学毕业设计（论文）任务书》。

重点：任务书的重要性

难点：任务书下达操作与完成

（三）撰写开题报告

教学内容：什么是论文开题报告

教学重点：开题报告的基本内容与要求

教学难点：开头报告中各组分对论文总体设计的作用

（四）提交论文初稿

教学内容：指导论文初稿写作

重点：论文框架建构

难点：理论与实践分析章节的融合

（五）中期检查

教学内容：论文系统检查工作进度和质量。

重点：中期检查进度

难点：中期检查的顺利完成与推进

（六）论文修改、定稿

教学内容：修改至定稿期间的论文指导

重点：语言表达、逻辑行文

难点：按照格式进行论文写作与排版

（七）论文盲审

教学内容：安排论文盲审

重点：查重安排

难点：盲审格式要求

（八）论文评阅

教学内容：系统进行答辩前论文评阅工作

重点：评定成绩，填写评语

难点：评阅工作安排

（九）第一次答辩

教学内容：组织第一次答辩

教学重点：按照安排进行答辩，并提出论文修改意见

教学难点：答辩问题整理与答辩记录

（十）成绩评定

教学内容：对学生论文进行成绩评定

教学重点：评定成绩的三部分构成

教学难点：成绩评定的比例分配

（十一）第二次答辩

教学内容：组织第二次答辩

教学重点：二次答辩的要求

教学难点：二次答辩注意事项

（十二）材料归档

教学内容：材料归档

教学重点：论文定稿、成绩评定表、答辩意见书等材料的整理

教学难点：档案存档

## 六、毕业论文（设计）内容及安排

| 毕业论文（设计）教学环节 | 毕业论文（设计）内容 | 教学目标 | 计划时间（周数） | 教学方法 | 对应的课程目标 |
|---|---|---|---|---|---|
| 选题阶段 | 选题范围与方法 | 能够理解选题的范围与基本原则，掌握选题的“大题小做”与“小题大做”的两种命题途径；能够对不同类型的题目进行合理分析与思考，确定研究对象与研究视角； | 1 周 | 讲授法；讨论法 | 1 |
| 下达任务书 | 开题报告 | 能够掌握开题报告撰写基本步骤与知识；能够根据已有文献进行研究现状总结；能够在研究目的下明 | 2 周 | 讲授法；任务驱动法 | 1 |

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| | | 确表述本研究的创新性与重要性 | | | |
| 提交初稿 | 论文框架与初稿写作 | 能够掌握论文撰写步骤；能够根据论文设计框架进行论证分析；能够语言表述规范与正确 | 2 周 | 讲授法；任务驱动法 | 3 |
| 中期检查 | 论文进度安排与审查 | 能够在规定时间内完成初稿写作；持续推进论文写作进度 | 1 周 | 讲授法；讨论法 | 2 |
| 论文定稿 | 文内引用及参考文献格式 | 能够掌握两种引用方式的要求与特点；能够掌握三种不同标注格式的要求并进行格式区分；能够撰写正确的参考文献格式与文献分类；自主学习其他参考格式类别。 | 1 周 | 讲授法；讨论法 | 1 |
| 答辩安排 | 答辩安排事宜 | 能够针对答辩提出问题进行整理并修改论文；能够继续反思学习论文写作要点与不足 | 1 周 | 讲授法；讨论法 | 3 |

## 七、评价方式与标准

### （一）评价方式

**课程目标评价方式**

| 课程目标 | 评价方式及比例（%） | | | | | 成绩比例（%） |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | 指导成绩 | | | 评阅成绩 | 答辩成绩 | |
| | 开题成绩 | 中期成绩 | 论文成绩 | | | |
| 课程目标 1 | 10 | | | | | 10 |
| 课程目标 2 | | 10 | 10 | 20 | 20 | 60 |
| 课程目标 3 | | | 10 | 10 | 10 | 30 |
| 合计 | 40 | | | 30 | 30 | 100 |

### （二）评价标准

1.考核方式评价标准

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等（70-79 分） | 及格（60-69 分） | 不及格（0-59 分） |
| 开题答辩 | 选题符合要求 思路清晰 | 能够很好地 | 能够较好地 | 基本能够 | 能够部分说 | 不能够说明 |

| 考核方式 | 基本要求 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀（90-100 分） | 良好（80-89 分） | 中等(70-79 分) | 及格(60-69 分) | 不及格(0-59 分) |
| | | 说明选题依据，研究思路清晰 | 说明选题依据，研究思路比较清晰 | 说明选题依据和研究思路 | 明选题依据和研究思路 | 选题依据和研究思路 |
| 中期答辩 | 按时完成任务 | 能够很好地按时完成任务 | 能够较好地按时完成任务 | 基本能够按时完成任务 | 基本能够按时完成任务 | 基本能够按时完成任务 |
| 指导教师评阅 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 |
| 评阅教师评阅 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 | 结构完整，逻辑清晰，语言表达准确，格式规范 |
| 毕业答辩 | 熟悉论文思路清晰 | 能够很好汇报论文和回答提问 | 能够较好汇报论文和回答提问 | 基本能够汇报论文和回答提问 | 能够汇报论文和回答部分提问 | 不能够汇报论文和回答提问 |

3. 课程目标评价标准

| 课程目标 | 考核依据 | 评价标准 | | | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | | 优秀<br>（90-100 分） | 良好<br>（80-89 分） | 中等<br>(70-79 分) | 及格<br>(60-69 分) | 不及格<br>(0-59 分) |
| 课程目标 1 | 考查学生对不同论文基本组成成分的掌握 | 能够很好地对各类方向论文进行辨析，了解论文写作模式 | 能够较好地对各类方向论文进行辨析，了解论文写作模式 | 基本能够对各类方向论文进行辨析，了解论文写作模式 | 能够部分对各类方向论文进行辨析，了解论文写作模式 | 不能够对各类方向论文进行辨析，了解论文写作模式 |
| 课程目标 2 | 考查学生论文选题、文献检索、分析问题与解决问题的能力 | 能够很好地对不同文献进行综述，并相应总结研究问题，提出适宜选题 | 能够较好地对不同文献进行综述，并相应总结研究问题，提出适宜选题 | 基本能够对不同文献进行综述，并相应总结研究问题，提出适宜选题 | 能够部分对不同文献进行综述，并相应总结研究问题，提出适宜选题 | 不能够对对不同文献进行综述，并相应总结研究问题，提出适宜选题 |
| 课程目标 3 | 考察学生能否树立正确的选题观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，树立正确的选题观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，基本能树立正确的选题观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，基本能树立良好的选题观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，大致形成翻译观与价值观 | 坚定政治方向，坚决拥护共产党的领导，践行社会主义核心价值观，不能形成选题观与价值观 |

## 八、指导教师条件和职责

（一）指导教师的条件为:

毕业论文的指导教师由系里指定具有研究工作经验，工作作 风严谨、踏实，且具有讲师及以上职称或具有硕士研究生及以上学历的教师担任， 原则上每个指导教师指导毕业论文不超过 10 篇。

（二）指导教师的职责为:

1.负责指导学生作调研、开题报告等各项工作，下达毕业论文任务书，并定期检 查学生的论文写作进度。

2.在毕业论文内容上对学生提出具体的要求，规定学生完成在闽资料、文献综述、 开题报告、毕业论文等。

3.在学生毕业论文的写作过程中，按教学计划规定及时解答、处理学生遇到的问 题和困难，并做好记录，记录不得少于八次。

4.在学生答辩前审查完毕业论文，并认真填写毕论文考核评语，并给出相应的成 绩。评阅老师同此，盲审老师无需填写论文考核评语，只需给出相应成绩。

5.指导学生做好论文答辩的准备。

## 九、推荐毕业论文（设计）资源

### （一）书目资源

| 序号 | 编者 | 教材名称（或版本） | 出版社 | 出版时间 |
|---|---|---|---|---|
| 1 | 穆诗雄 | 《英语专业毕业论文写作》（第二版） | 外语教学与研究出版社 | 2021 年 11 月 |
| 2 | 丁往道、吴冰、钟美荪、郭楼庆 | 《英语写作手册》 | 西南交通大学出版社 | 2021 年 3 月 |
| 3 | 张秀国 | 《英语专业毕业论文写作教程》（第二版） | 北京交通大学出版社 | 2019 年 9 月 |
| 4 | 孔令翠、刘全国、丁礼明 | 《英语专业本科毕业论文写作指南》 | 重庆大学出版社 | 2020 年 5 月 |
| 5 | 蒋娟 | 《英语专业本科毕业论文写作指南》 | 中国纺织出版社有限公司 | 2022 年 11 月 |

### （二）网络资源

1.中国知网，网址：https://www.cnki.net/

2.万方数据网，网址：https://www.wanfangdata.com.cn/

## 十、其他说明

本大纲经课程所属学院制定人、审订人、审批人签字后方可生效，以上内容由课程所属学院负责解释。

制定人：史芸　　审订人：叶薇　　审批人：王永建

时间：2023 年 5 月 20 日